



General & Safety

PROJECT Q

1
part

HY-LAND



en	p. 2	et	p.18	no	p.34
de	p. 4	el	p.20	pl	p.36
fr	p. 6	is	p.22	pt	p.38
nl	p. 8	it	p.24	ro	p.40
bg	p.10	lv	p.26	ru	p.42
es	p.12	lt	p.28	sk	p.44
cs	p.14	hr	p.30	sl	p.46
da	p.16	hu	p.32	fi	p.48
				sv	p.50



OWNER'S MANUAL

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Hy-land Project.

- Hy-land Projects sind für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren vorgesehen.
- Jedes Hy-land Project besteht aus zwei oder mehr Kits, Hy-Slide und Holz. Hy-land Projects sind mit großer Sorgfalt konstruiert, um eine optimale Sicherheit zu gewährleisten, und besitzen die Typzulassung vom TÜV Rheinland gemäß EN 1176-1: 2008 für den Einsatz auf gewerblichen Spielplätzen. Alle das gilt unter der strengen Bedingung, dass das Project gemäß diesem owner manual montiert, errichtet, aufgestellt und gewartet wird.
- Dieses owner manual besteht aus 4 Parts, die in Verbindung miteinander zu lesen sind. Bewahren Sie bitte alle Teile dieses owner manual für ein späteres Nachschlagen auf. Um Ihnen den effizientesten Service bieten zu können, ist es erforderlich, dass Sie uns, wenn Sie Ersatzteile bestellen, die Teilenummer und die eindeutigen Seriennummern der von Ihnen benutzten Kits übermitteln.
- Alle Aufsteller und Bauaufsichtführenden müssen dieses owner manual lesen und sich mit seinem Inhalt vertraut machen, bevor sie mit dem Aufbau beginnen. Ein Project ist strikt gemäß Part 3 zu errichten und zu montieren. Es ist nicht erlaubt, von diesen Instruktionen abzuweichen, die Konstruktion zu ändern oder Produkte von anderen Herstellern zu integrieren, weil dadurch die Sicherheit beeinträchtigt werden kann. Bringen Sie keine zusätzlichen Komponenten an einem Project an.
- Auf der Baustelle, wo ein Project entstehen soll, ist auf allen Seiten eine Sicherheitszone von mindestens 3,00 m um die Abmessungen des Project herum einzurichten.
- Der Baustellenuntergrund muss eben sein. Wird Ihr Project auf abschüssigem Boden errichtet, so kann es sich neigen oder verziehen. Dieses Neigen setzt alle Verbindungen und Fugen unter zusätzliche Spannung, was früher oder später zu einem Lockern und letztendlich einem Lösen der Verbindungen führt.
- Kinder dürfen die Baustelle nicht betreten, bis das Project vollständig montiert, installiert und verankert wurde und alle Aufbauhilfen abgebaut wurden.
- Lesen Sie das Folgende bitte in Verbindung mit Part 3. Wir bieten konkrete Richtlinien für eine sichere und einfache Montage an und weisen auf bestimmte Sicherheitsaspekte hin, die für den Bau eines sicheren Project als unabdingbar erachtet werden.
- Die folgenden Bezugswerte vor den Absatzüberschriften entsprechen den Absätzen, die leicht verständliche Zeichnungen in Part 3 enthalten.

1 Project

- Finden Sie Ihr Project in der Projektübersicht. Es sind mindestens zwei Personen erforderlich, um die Träger, Rahmen oder sonstigen schweren Baugruppen in Position zu heben und zu halten, bevor sie mit Bolzen oder Schrauben befestigt werden. Die angegebenen Montagezeiten sind Näherungswerte; sie setzen eine vorbereitete Baustelle, vorgeschchnittenes Holz und das Vorhandensein sämtlicher Teile voraus und richten sich außerdem nach der Erfahrung der Aufsteller.

2 Inhalt

2.1a - 2.1f Kit-Bauteile. Leeren Sie jedes Kit und legen Sie die Teile so aus, dass Sie jedes Teil sehen können. Es werden detaillierte Zeichnungen mitgeliefert, die es Ihnen leicht machen, die einzelnen Teile zu erkennen. Sortieren Sie sie und machen Sie sich mit Ihnen vertraut. Das Vertrautmachen mit den Teilen hilft, Fehler zu vermeiden.

2.2 Hy-Slide. Jedes Project wird mit einer Hy-Slide geliefert. Ihre Montagebauteile befinden sich in Q-Start. Identifizieren Sie Ihre Hy-Slide auf der Rückseite anhand ihrer Teilenummer #331.xxx. Ein zusätzlicher Stempel auf der Rückseite der Hy-Slide enthält die eindeutige Seriennummer. Diese ist in dem Logbuch zu notieren, das sich in Part 4 findet.

2.3 Holz. Die Langlebigkeit Ihres Project hängt in hohem Maße von der Qualität des verwendeten Holzes ab. Das durch minderwertiges Holz gesparte Geld geht durch Ärger bei der Verarbeitung schnell verloren. Außerdem führt minderwertiges Holz zu einem weniger

- ansprechenden Erscheinungsbild des fertigen Hy-land Playground.
- Wir empfehlen unbedingt die Verwendung von vorgeschrittenem Vierkantholz im Paket, wie in Part 2 beschrieben.
 - Holz kann natürliche Defekte aufweisen, wie zum Beispiel Knoten, Oberflächenrisse usw. Bevor Sie mit Ihrer Montage beginnen, überprüfen Sie die Teile auf Splitter und raue Stellen und glätten Sie sie mit Sandpapier, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Schmirgeln Sie alle Ecken mit einem Stück 80 Grind starkem Schmirgelpapier zu einem Radius von 3 mm.
 - Hy-land empfiehlt Holz in Übereinstimmung mit den klassifizierten Graduierungsregeln gemäß EN 1408-1 und mit den mechanischen und physischen Eigenschaften mindestens gemäß Klasse C18 entsprechend EN 338.
 - Hartholz (z. B. Lärche, Robinie, tropisches Hartholz, europäisches Hartholz, Eiche, Kastanie, Bleistiftzeder) ist beständiger gegen Insektenbefall und Fäulnis als Weichholz.
 - Holz sollte von Klasse 2 gemäß EN 350 sein. Werden Holzschutzmittel verwendet, dann gemäß einschlägiger Herstelleranweisungen. Alle gesägten Flächen und Enden sind mit Außen-Holzschutzmittel zu behandeln, um das Holz vor Fäulnis zu schützen. Besondere Aufmerksamkeit ist Teilen zu widmen, die mit dem Boden in Kontakt kommen.

3 Benötigte Werkzeuge und Standardverbindungen

3.1 Benötigte Werkzeuge. Tragen Sie eine Schutzbrille, um die Augen vor fliegenden Holzsplittern beim Sägen oder Bohren zu schützen. Der Gebrauch einer Staubmaske und von Schutzhandschuhen wird empfohlen. Vor der Benutzung der Werkzeuge ist es wichtig, die Sicherheitsempfehlungen des Herstellers zu lesen. Benutzen Sie eine Leiter, um höher gelegene Montagepunkte zu erreichen. Stellen Sie sich nicht auf die Plattform, bevor die Montage vollendet ist. Außerdem benötigen Sie:

- Bandmaß
- Bleistift
- Säge
- Spaten
- Akkuschauber
- Gabelschlüssel
- Kreuzschraubendreher
- Sandpapier (80-er Korn)
- Seife (zum Schmieren der Schraubengewinde)

3.2 Standardverbindungen. Verwenden Sie einen Akkuschauber zum Hineindreihen der Holz- und Flachkopfschrauben mittels der mitgelieferten Bits. Holzschrauben und Flachkopfschrauben sind selbstschneidend, so dass keine Vorbohrungen benötigt werden. Schmieren Sie die Gewinde der Holz- und Flachkopfschrauben mit Seife zum Vereinfachen der Installation und zum Minimieren des Schraubenbruchs.

- Im Fall von trockenem Weichholz oder Hartholz empfehlen wir das Einbringen von Vorbohrungen.
- Es ist wichtig, darauf zu achten, dass die oberen Enden aller Schrauben bündig mit der Oberfläche des Holzes abschließen und dass es keine scharfen Kanten gibt.
- Treiben Sie die Schrauben nicht zu tief ins Holz, da dies das Holz beschädigt und ein Absplittern verursacht.
- Ziehen Sie Bolzenschrauben und Muttern nicht sofort vollständig fest. Es hilft, etwas Verstellspielraum für die Schraubenjustierung zu haben, während die Teile zusammengefügt werden. Nachdem alles im rechten Winkel ist, achten Sie darauf, dass alle Bolzenschrauben richtig angezogen werden und bündig mit dem von ihnen gehaltenen Element abschließen.
- Mitgelieferte Schraubenköpfe, die frei liegende Schraubenköpfe abdecken, müssen fest aufgesetzt werden.

4 Vorbereitung

- Der "Mindestraum" meint einen Bereich eines 1,50 m breiten Streifens um das Project auf alle Seiten mit einer Höhe von 2,30 m und darf keine anderen Strukturen enthalten als das Project selbst, d. h. keine Zäune, überhängenden Äste, Wäscheleinen, Stromleitungen, Steine, Stümpfe, Wurzeln, sonstige Hindernisse oder Stolpergefahren.

- Der 1,50 m breite Streifen um das Project innerhalb des Mindestraumes wird als der "Aufprallbereich" bezeichnet.
- Die Mindesträume verschiedener Spielplatzbauten dürfen einander nicht überlappen.
- Planen Sie Ihr Project nicht in der Richtung von Fußwegen oder Durchgangswegen.
- Eine Hy-Slide darf nicht nach Süden ausgerichtet sein, außer wenn sie vor der Mittags- und Nachmittagssonne geschützt ist. Nicht im Schatten liegende Rutschflächen, die nach Süden weisen, können sich aufheizen und auf nackter Haut Schmerzen verursachen.
- Installieren Sie ein Project nicht über Beton, Kies, Asphalt, verdichtetem Boden oder über sonstigen harten Oberflächen ohne einen aufpralldämpfenden Belag, dessen Kritische Fallhöhe KFH $\geq 1,50$ m gemäß EN 1177:2008 geprüft ist.
- Schaffen Sie eine Umgrenzung, wie zum Beispiel durch Ausschachten um den Aufprallbereich herum und/oder Verkleiden des Aufprallbereichs beispielsweise mit Landschaftshölzern oder sonstigen Einfassungen. Einfassungen, die zum Umgrenzen des aufpralldämpfenden Belages verwendet werden, müssen außerhalb des Aufprallbereichs liegen.

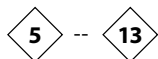
4.2 Mit Bodenbelag versehene Baustelle. Verlegen Sie Gummifliesen oder am Ort gegossene aufpralldämpfende Beläge, die gemäß EN 1177:2008 geprüft wurden, bevor Sie den Rahmen montieren. Befolgen Sie genau die Empfehlungen und Installations- und Wartungsrichtlinien des Herstellers.

4.3 Nicht mit Bodenbelag versehene Baustelle. Stecken Sie vor der Rahmenmontage die Rasterlinien des Project mit einem Seil, das am Boden festgesteckt wird, ab und graben Sie Löcher auf den Kreuzungen, wie angegeben.

Material

- Loses Teilchenmaterial ist zu einer Schicht aufzuschütten, die mindestens 10 cm höher ist, als nötig ist, um die geforderte KFH zu erreichen und eine Verdrängung während des Gebrauchs auszugleichen.
- Das Folgende ist eine Liste häufig verwendeter aufpralldämpfender Materialien gemäß der Norm EN 1176-1: 2008 (sofern ordnungsgemäß zur Verwendung auf Kinderspielflächen aufbereitet):

	Unverdichtete Mindesttiefe
Borke (Korngröße 20 bis 80 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Holzspäne (Korngröße 5 bis 30 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Sand (Korngröße 0,2 bis 2 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Kies (Korngröße 2,0 bis 8 mm)	30 cm (20 + 10 für Verdrängung)
Im Fall der Aufstellung auf Gras informieren Sie sich bitte über die lokalen Bestimmungen.	



14 Verbindung oder Verankerung des Project und der Hy-Slide

- Für die Befestigung eines Project an einer mit einem Bodenbelag versehenen Baustelle mittels der mitgelieferten Halterungen werden zusätzliche Bauelemente benötigt: z. B. werden chemische Anker oder Spreizdübeln benötigt.
- Für eine nicht mit einem Bodenbelag versehene Baustelle: Die "Basisniveaumark" (mit * bezeichnet) veranschaulicht den Punkt, wo sich das Project auf Basisniveau mit der Spielplatzoberfläche befindet.
- Der Abstand zwischen den Hy-Slide-Wänden und dem Plattformausgang wird durch die mitgelieferten Halterungen garantiert.



Abschließende Arbeiten, Kennzeichnung und Initialisierung

15.1 Schmirgeln Sie alle Ecken mit einem Stück 80 Grind starkem Schmirgelpapier zu ein Radius von 3 mm.

15.2 Eine Beschreibung des Ablaufs der Sichtprüfung Ihres Project im Rahmen der Nachinstallationsroutine finden Sie in Part 4 (Inspection & Maintenance).

10_460_0819_105_26_GEQ_DE_0100_20090421_NLD_20140508_NLA

de

Beschränkte Gewährleistung des Herstellers

Hy-land garantiert die ordnungsgemäße Herstellung der Teile. Wenn ein Kunde eine nicht-fachgerechte Herstellung belegen kann und einen datierten Kaufnachweis besitzt, so werden wir den Zustand des Teils untersuchen und das defekte Teil innerhalb von 30 Tagen nach der Anerkennung der nicht-fachgerechten Herstellung ersetzen. Hy-land ersetzt das Teil kostenlos, unter dem Vorbehalt, dass das defekte Teil – unfrei – zur Inspektion eingeschickt wird, und wir senden das Teil mit vorausbezahlter Fracht zurück.

Nach Verstreichen des 30-Tage-Zeitraums senden Sie uns das defekte Teil mit vorausbezahlter Fracht zu, und wir senden es unfrei an Sie zurück. Der Käufer muss sich an die Stelle, wo er das Produkt gekauft hat, wenden und eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung des defekten Teils erfragen. Ohne die Hy-land-Autorisierungsnummer und einen datierten Kaufnachweis können wir keine Ware zurücknehmen.

Der Käufer erklärt sich einverstanden, dass die Gewährleistung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gilt, bei normaler Nutzung.

Hy-land übernimmt eine Haftung im Rahmen dieser Gewährleistung in den folgenden Fällen:

- Die Mängel sind auf Fehler oder Defekte im Material oder auf Verarbeitungsfehler zurückzuführen.
- Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung wurden genau eingehalten und befolgt.
- Der Käufer kann die Durchführung regelmäßiger Wartungsarbeiten nachweisen.

Der Käufer hat im Rahmen dieser Gewährleistung die Pflicht:

- regelmäßige Inspektionen und Wartungen durchzuführen (die in dem mitgelieferten Logbuch zu protokollieren sind), um zu gewährleisten, dass das Produkt nicht vorzeitig altert;
- alle Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um die Sicherheit der Kinder zu gewährleisten.

In Fällen von Vandalismus, Fahrlässigkeit, nicht-bestimmungsgemäßem Umgang, unsachgerechter Installation, normalem Verschleiß, extremer Witterungseinwirkung, beiläufig entstandenen oder Folgeschäden, Veränderungen an den Komponenten oder sonstigen abnormalen Bedingungen erstreckt sich diese beschränkte Gewährleistung nicht auf den Ersatz von Teilen oder Arbeitskosten.

Weil einige rechtliche Hoheitsgebiete in einigen Ländern keinen Haftungsausschluss auf der Grundlage der oben dargelegten Beschränkungen zulassen, kann es sein, dass sie nicht in allen Fällen Gültigkeit haben. Die obige Erklärung beeinflusst nicht die gesetzlichen Rechte des Käufers.

Hy-land behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung Änderungen an Material oder Konstruktion vorzunehmen.

10_460_0819_103_26_MLW_DE_0200_20110805_NLB



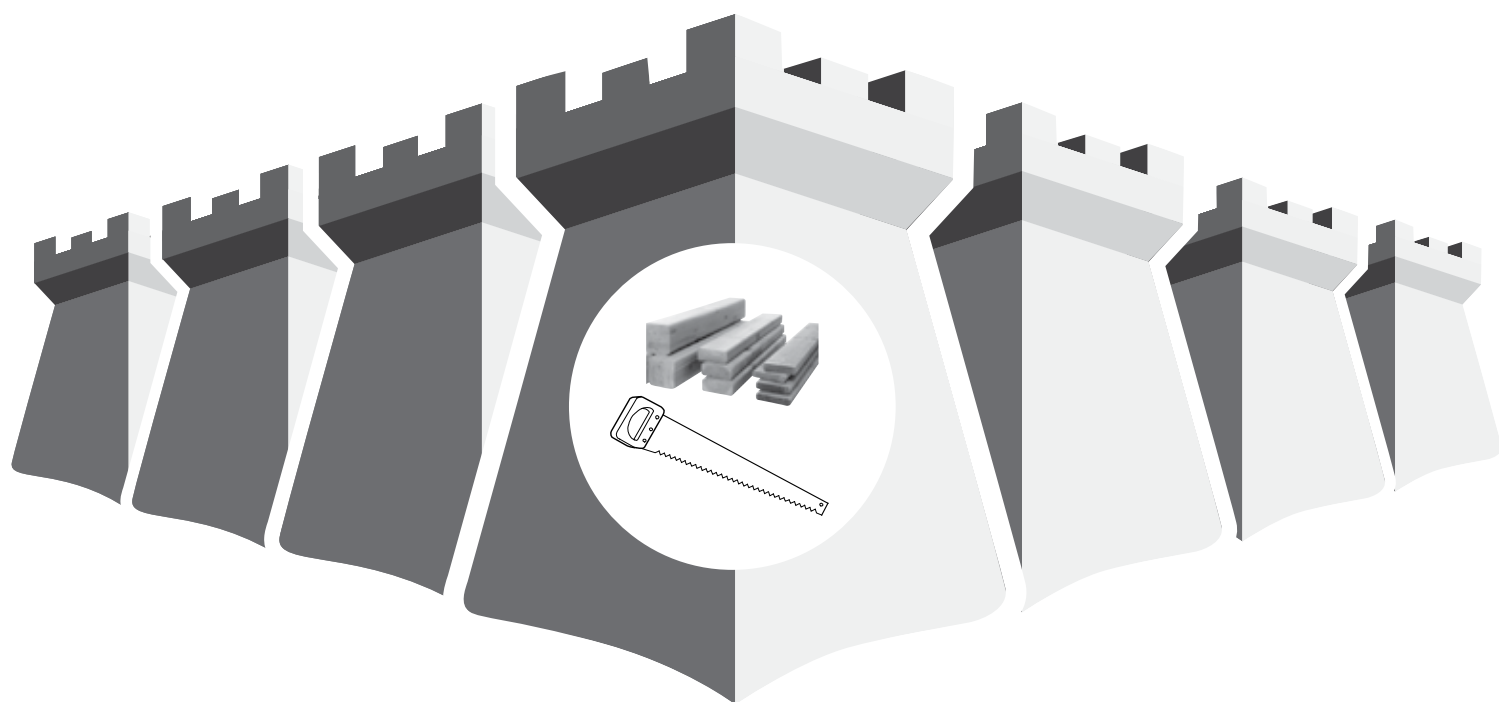
Timber Pack & Cutting

PROJECT Q

part

2

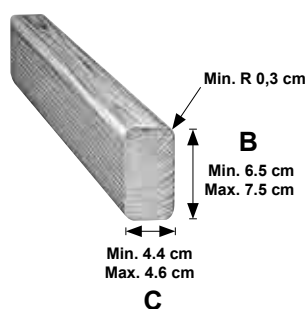
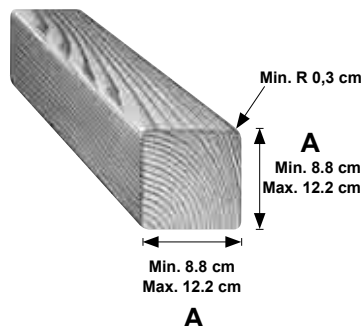
HY-LAND



OWNER'S MANUAL

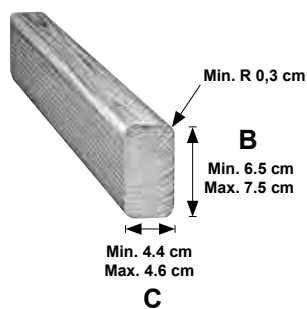
part 2a

TIMBER PACK

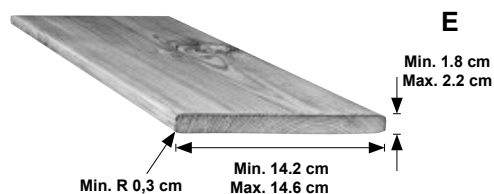


		1	2	3	4
169	(169 cm)	-	4x	4x	8x
159	(159 cm)	4x	4x	6x	8x
122	(112 - 122 cm)	-	-	1x	-
80	(80 cm)	4x	4x	6x	8x
77	(70 - 77 cm)	-	-	1x	-

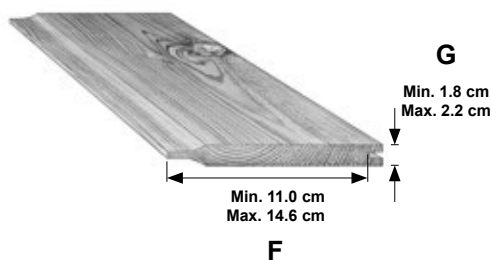
218	(218 cm)	5x	5x	4x	9x
214	(206 - 214 cm)	2x	2x	3x	4x
214	(206 - 214 cm)	2x	2x	3x	4x
210	(206 - 210 cm)	-	-	6x	-
178	(178 cm)	2x	2x	4x	4x
177	(162 - 177 cm)	-	3x	3x	6x
172	(156 - 172 cm)	-	3x	3x	6x
161	(159 - 161 cm)	3x	3x	6x	6x
160	(160 cm)	-	-	-	10x
157	(156,5 cm)	-	4x	4x	8x
156	(153 - 156 cm)	2x	2x	4x	4x
153	(145 - 153 cm)	2x	2x	4x	4x
146	(144 - 146 cm)	-	4x	4x	8x
144	(136 - 144 cm)	6x	6x	12x	12x
143	(142,5 cm)	-	-	2x	-
140	(140 cm)	5x	5x	8x	10x
131	(121 - 131 cm)	-	-	3x	-
126	(126 cm)	2x	2x	2x	4x
119	(118 - 119 cm)	4x	4x	6x	8x
95	(95 cm)	-	2x	2x	4x



94	(93 - 95 cm)	10x	10x	16x	22x
80	(80 cm)	2x	2x	4x	6x
63	(60 - 63 cm)	7x	7x	13x	15x
48	(36 - 48 cm)	4x	4x	8x	8x



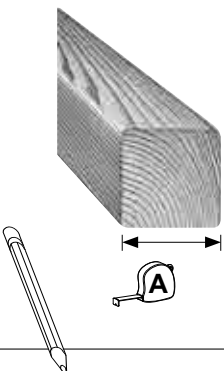
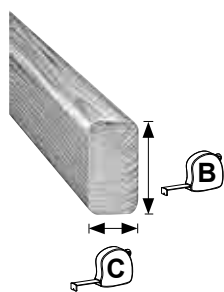
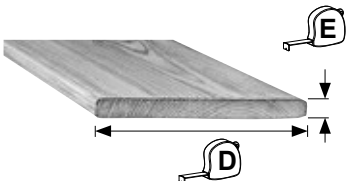
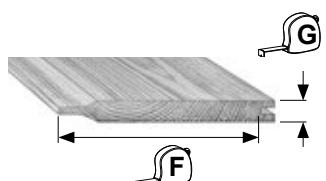
187	(171 - 187 cm)	-	4x	4x	8x
161	(160 - 161 cm)	-	2x	2x	4x
147	(145 - 147 cm)	-	2x	2x	4x
144	(136 - 144 cm)	12x	12x	24x	24x
75	(75 cm)	-	-	-	18x
48,5	(48,5 cm)	-	-	-	11x



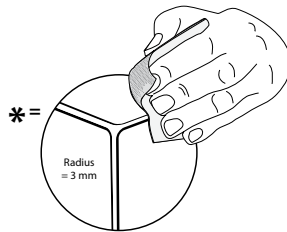
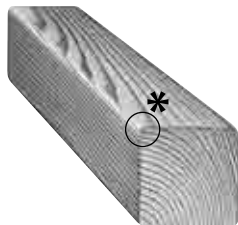
187	(171 - 187 cm)	F < 125 mm	-	28x	28x	56x
		F > 125 mm	-	24x	24x	48x
119	(118 - 119 cm)	F < 125 mm	14x	14x	28x	28x
		F > 125 mm	12x	12x	24x	24x
75	(75 cm)		35x	35x	70x	67x

part 2b TIMBER PACK

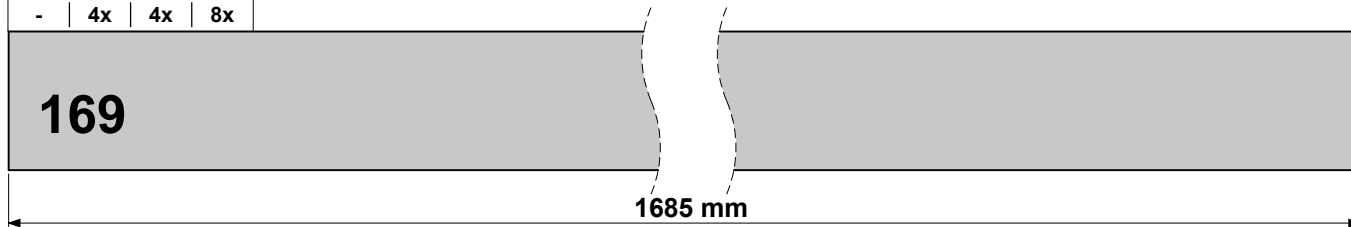
1

2	3	4	5
			
A = mm A1 = A × 0,536 = mm A2 = A × 2,07 = mm A3 = A × 1,97 = mm	B = mm C = mm	D = mm E = mm	F = mm G = mm

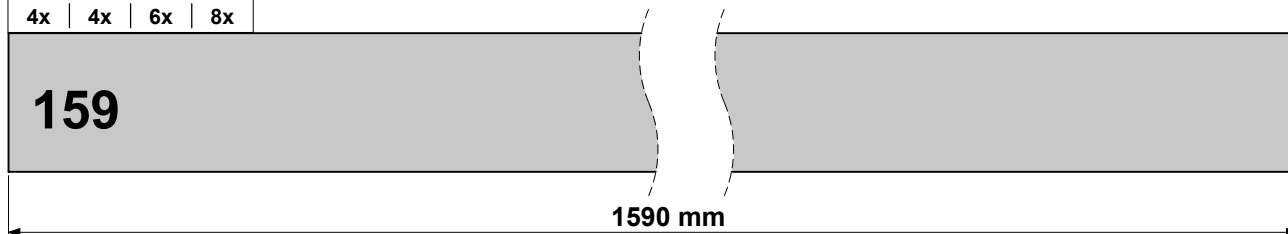
2



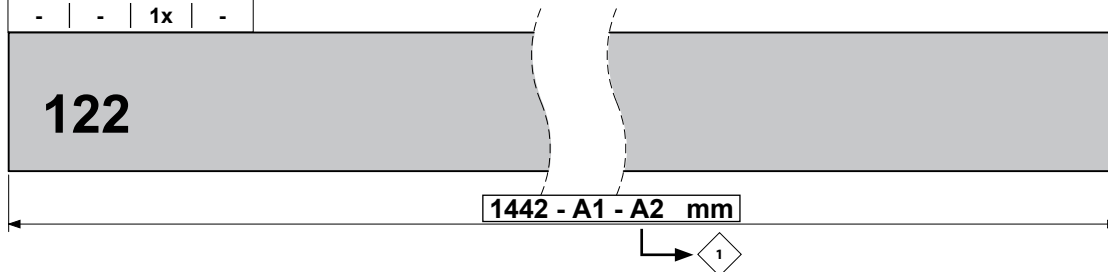
1	2	3	4
-	4x	4x	8x



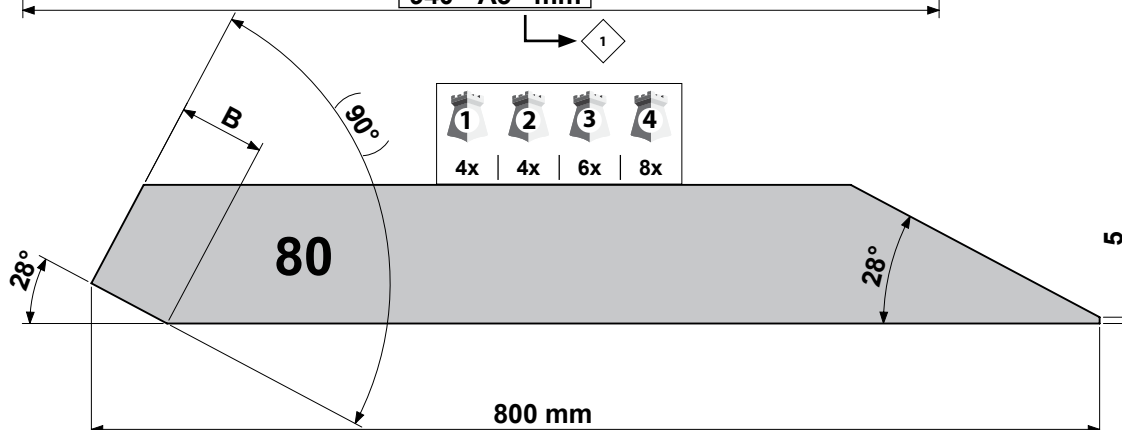
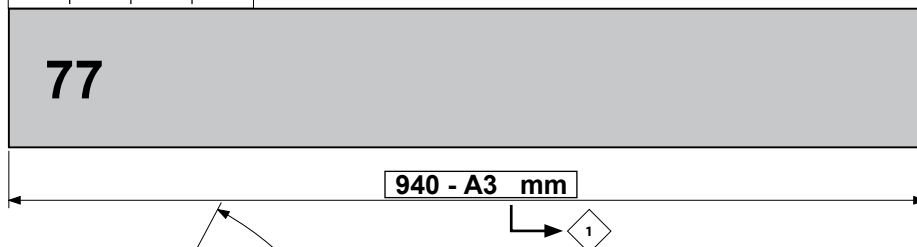
1	2	3	4
4x	4x	6x	8x



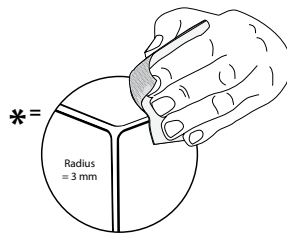
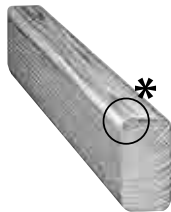
1	2	3	4
-	-	1x	-



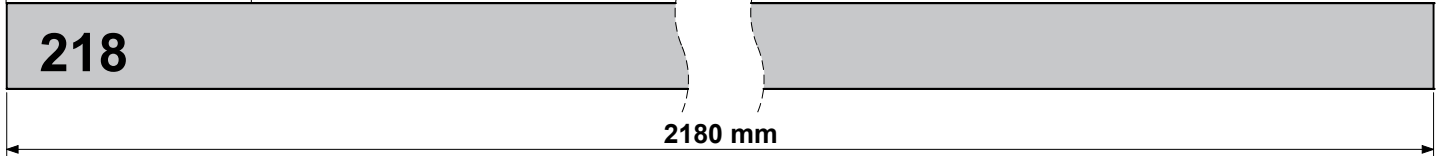
1	2	3	4
-	-	1x	-



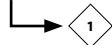
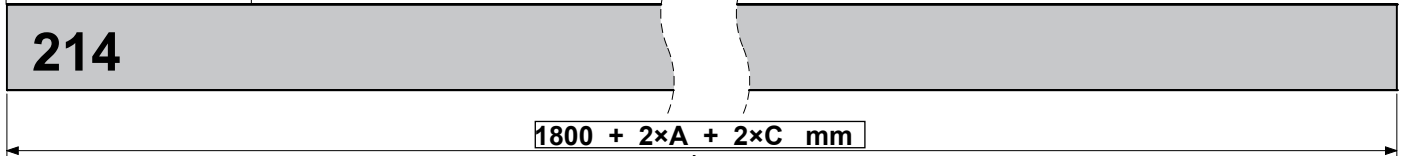
3



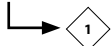
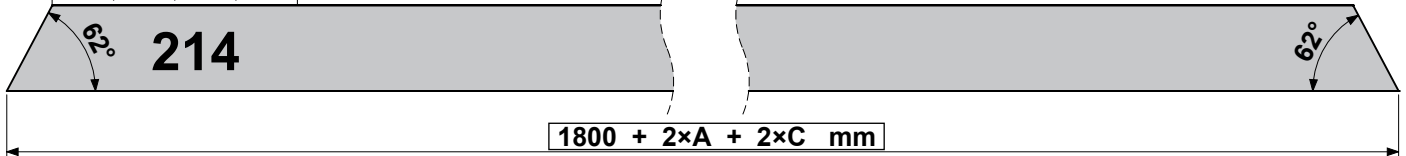
1	2	3	4
5x	5x	4x	9x



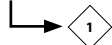
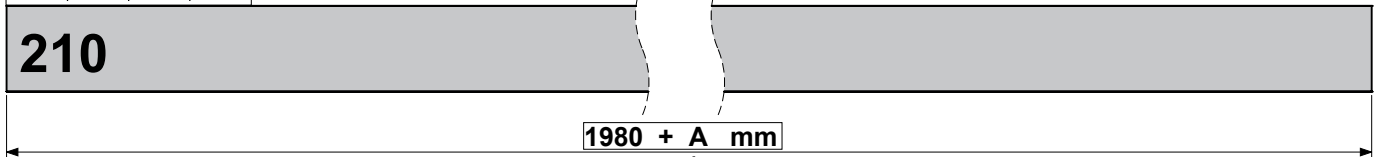
1	2	3	4
2x	2x	3x	4x



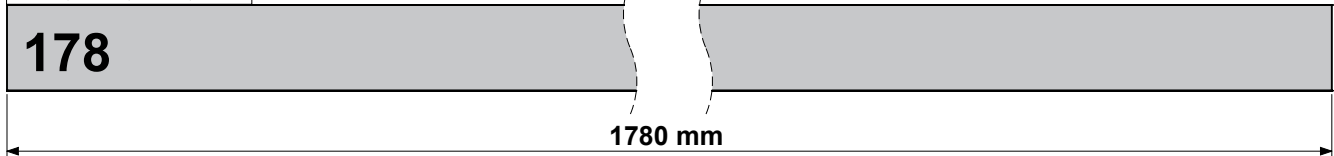
1	2	3	4
2x	2x	3x	4x



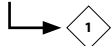
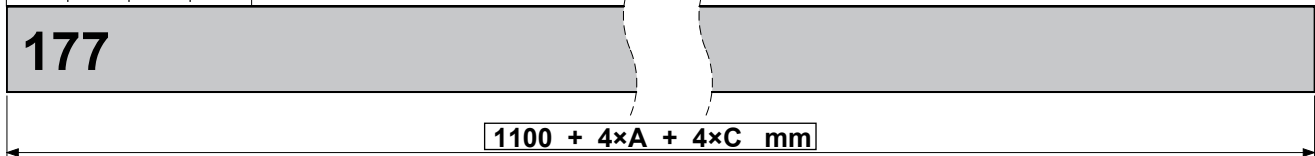
1	2	3	4
-	-	6x	-

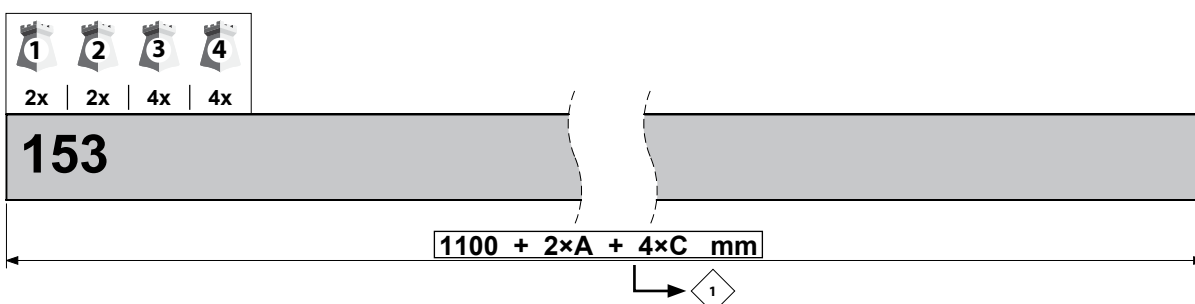
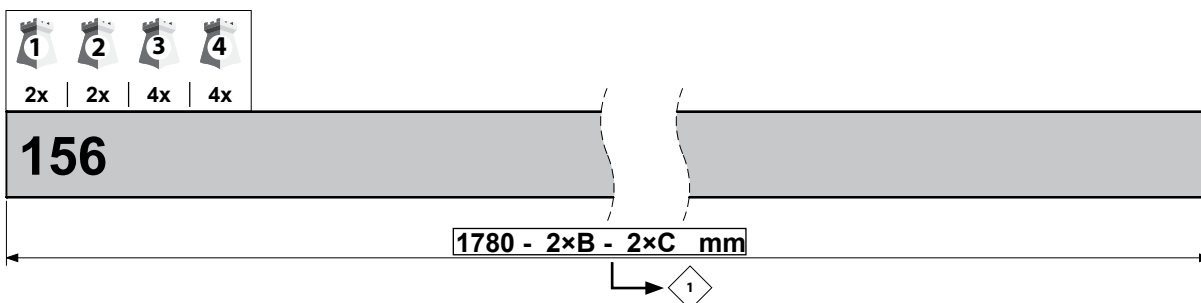
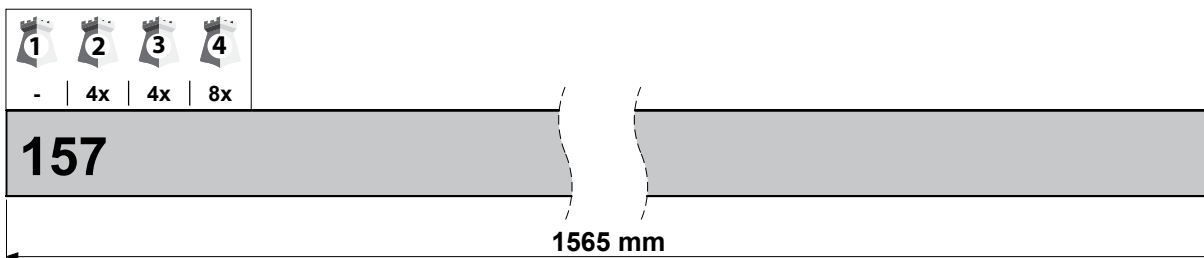
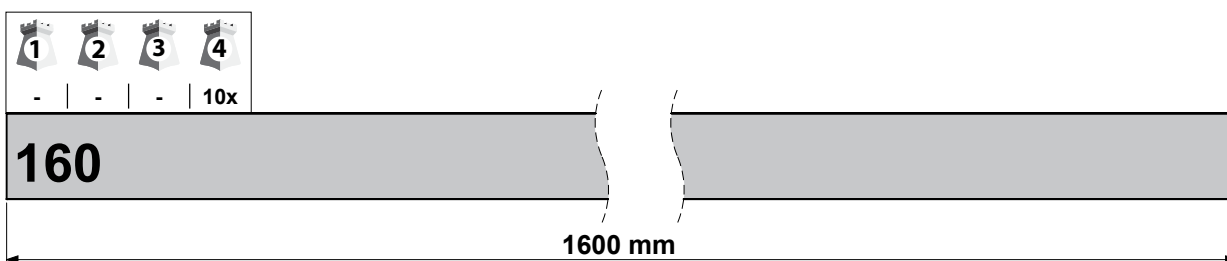
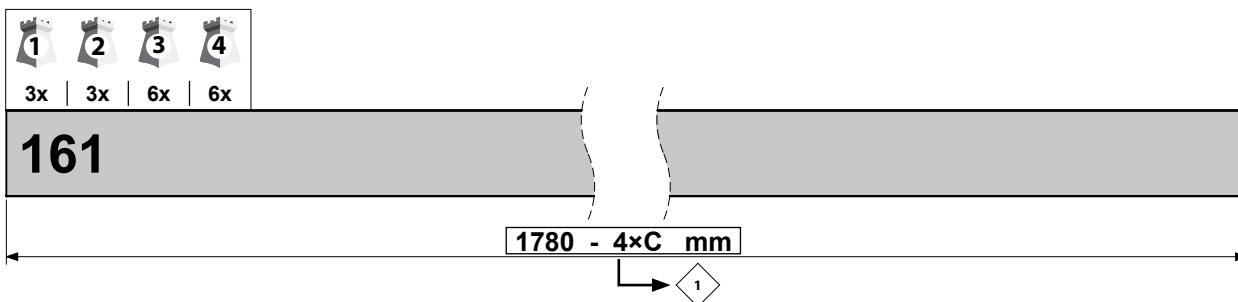
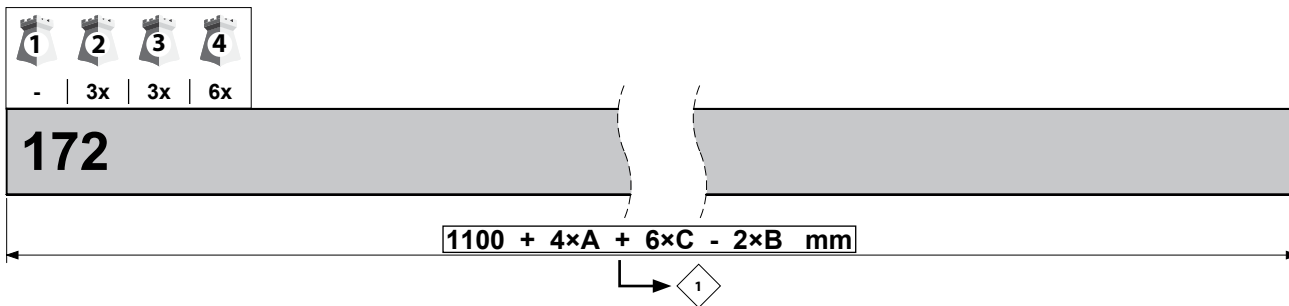


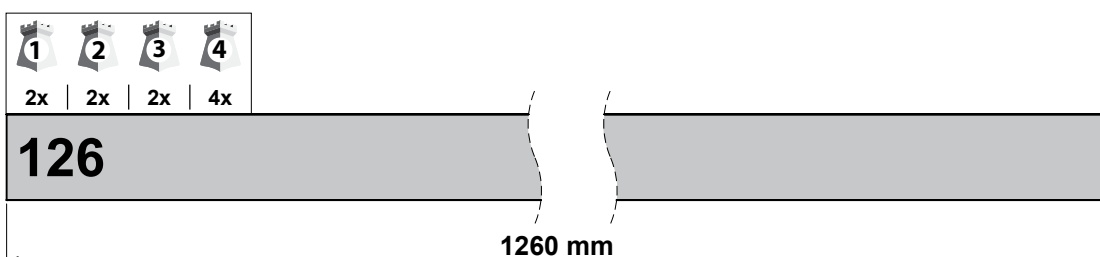
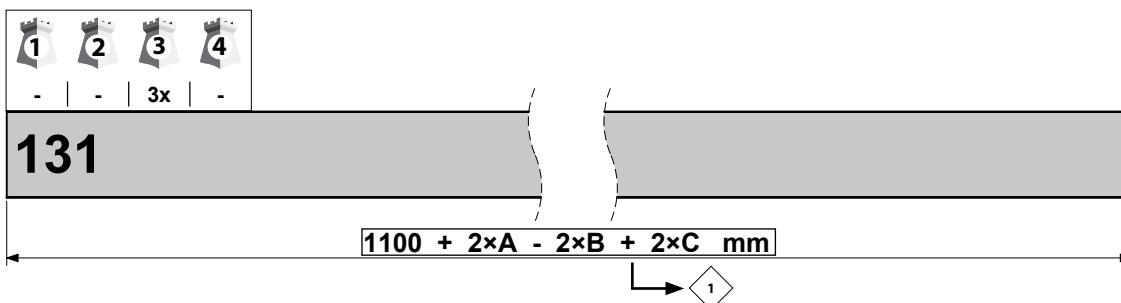
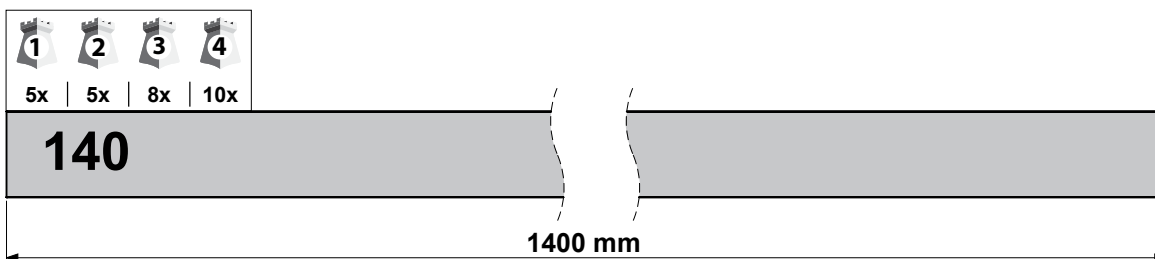
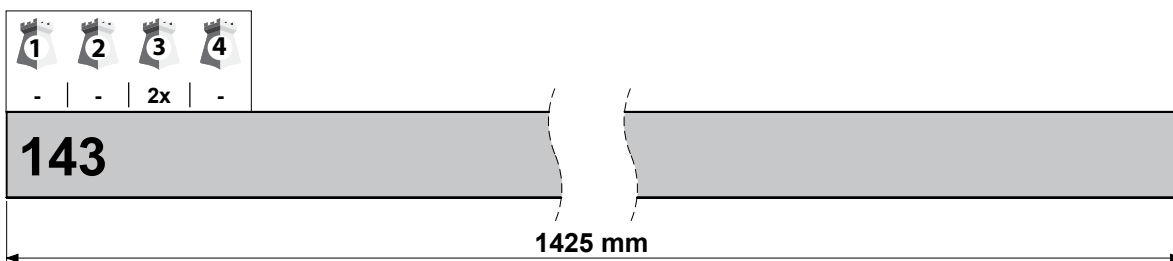
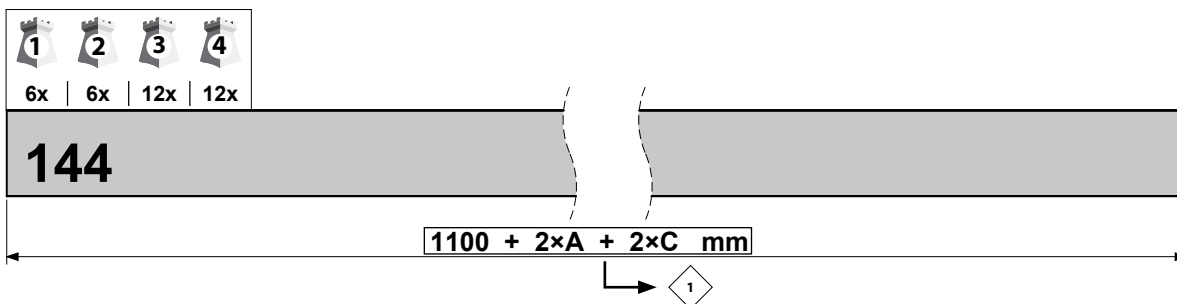
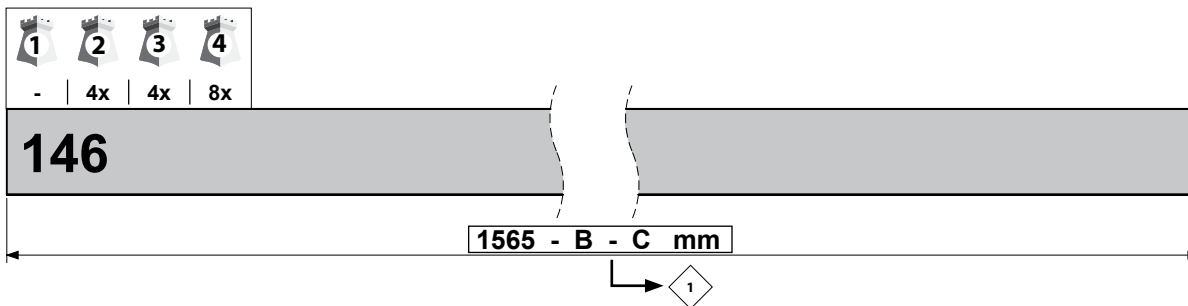
1	2	3	4
2x	2x	4x	4x

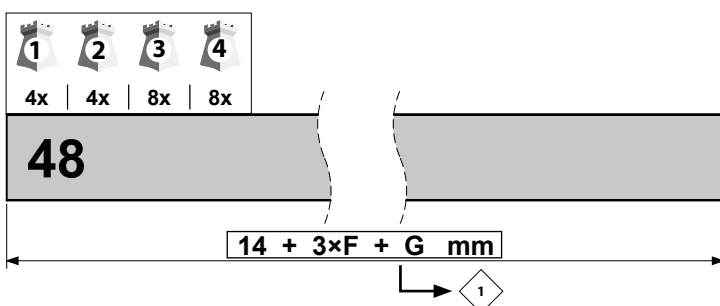
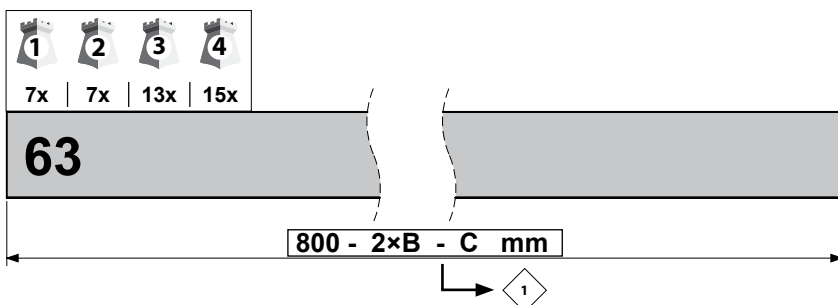
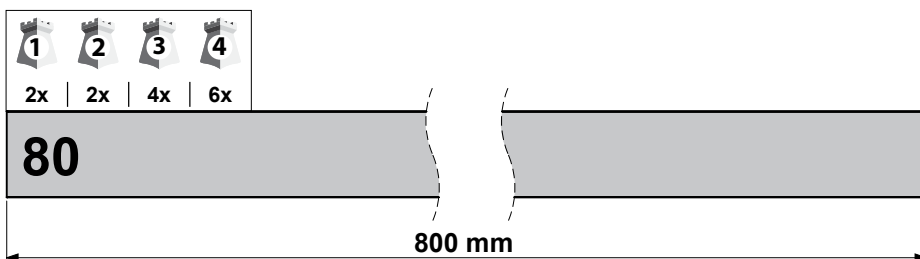
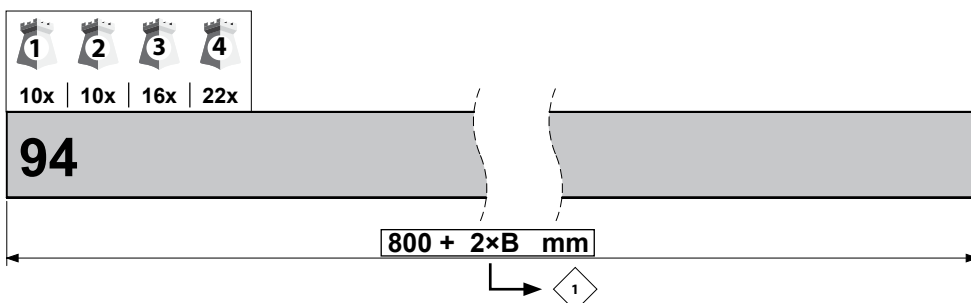
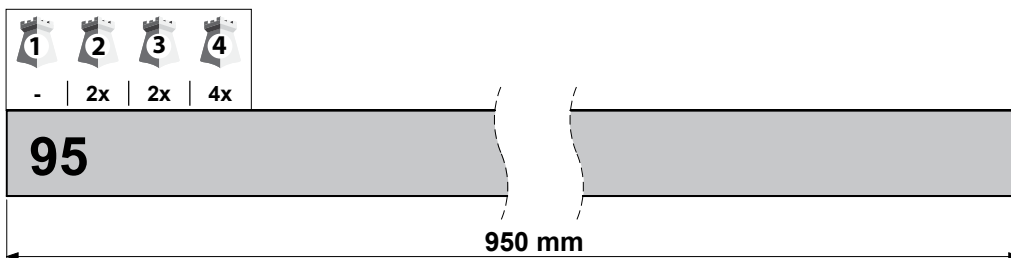
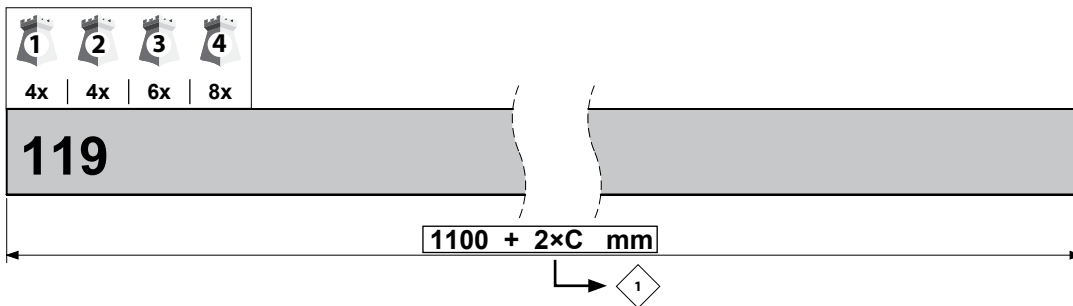


1	2	3	4
-	3x	3x	6x

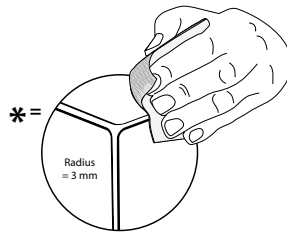




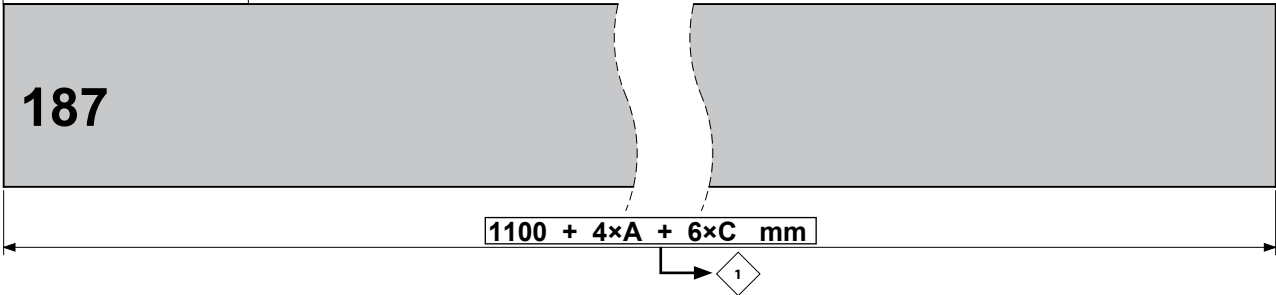




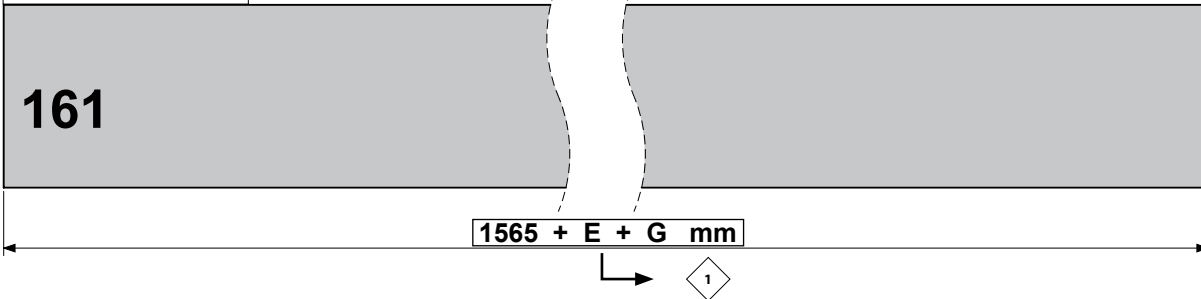
4



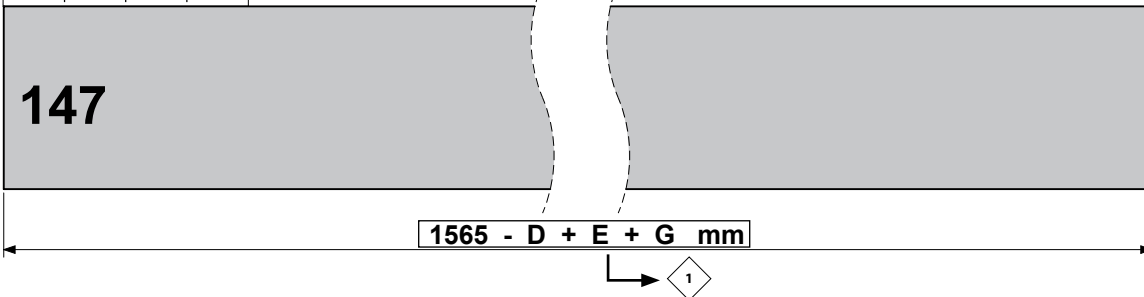
1 2 3 4
- | 4x | 4x | 8x



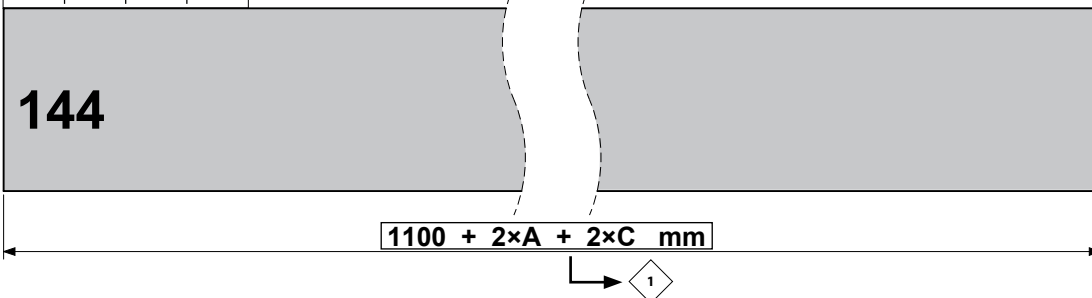
1 2 3 4
- | 2x | 2x | 4x

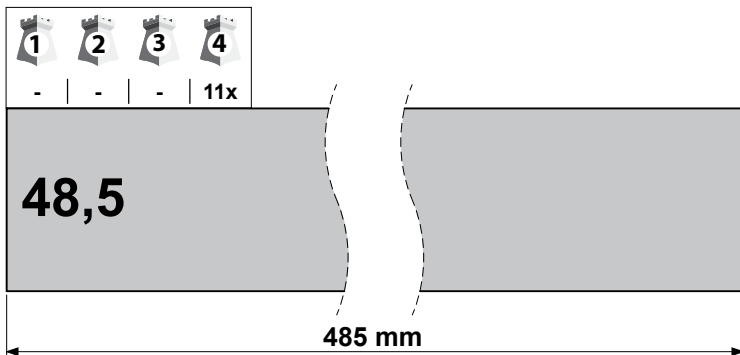
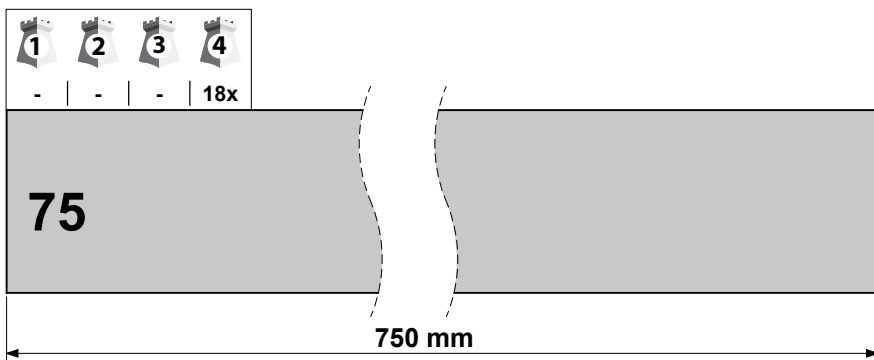


1 2 3 4
- | 2x | 2x | 4x

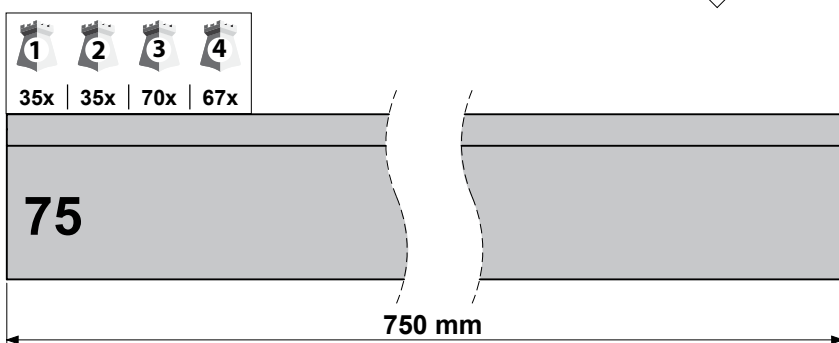
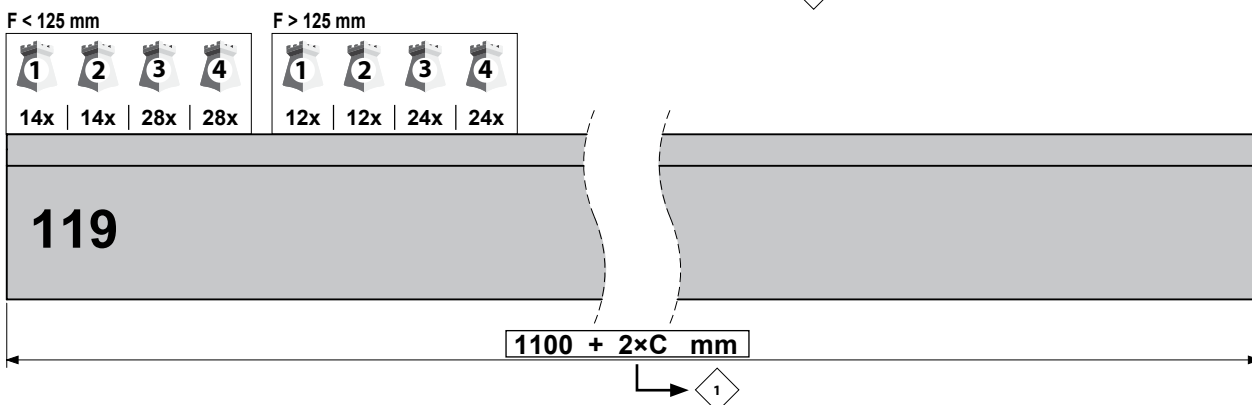
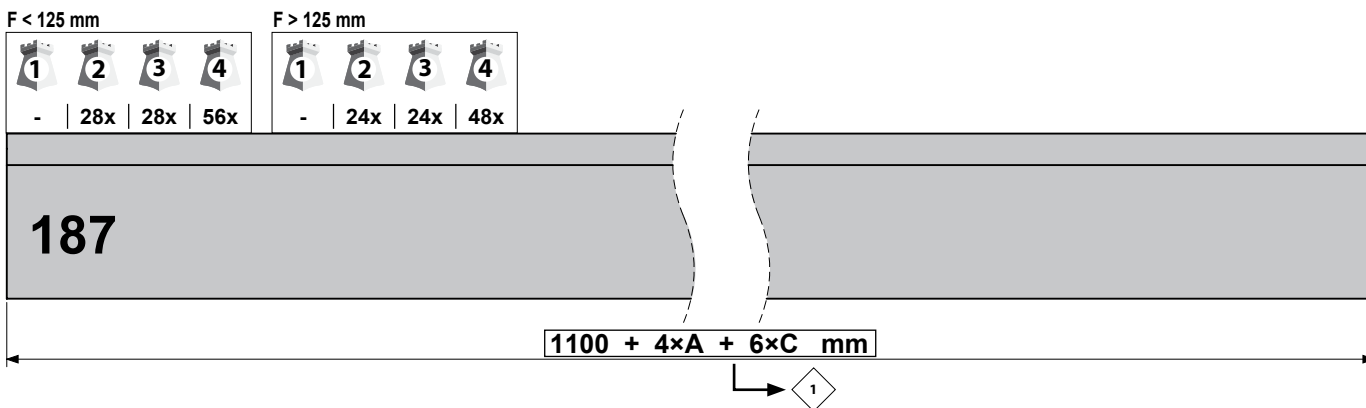
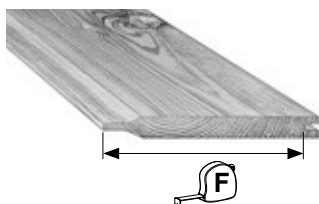


1 2 3 4
12x | 12x | 24x | 24x





5





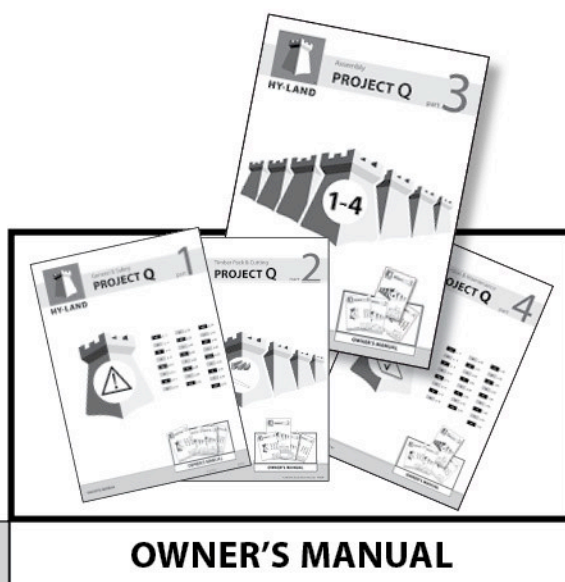
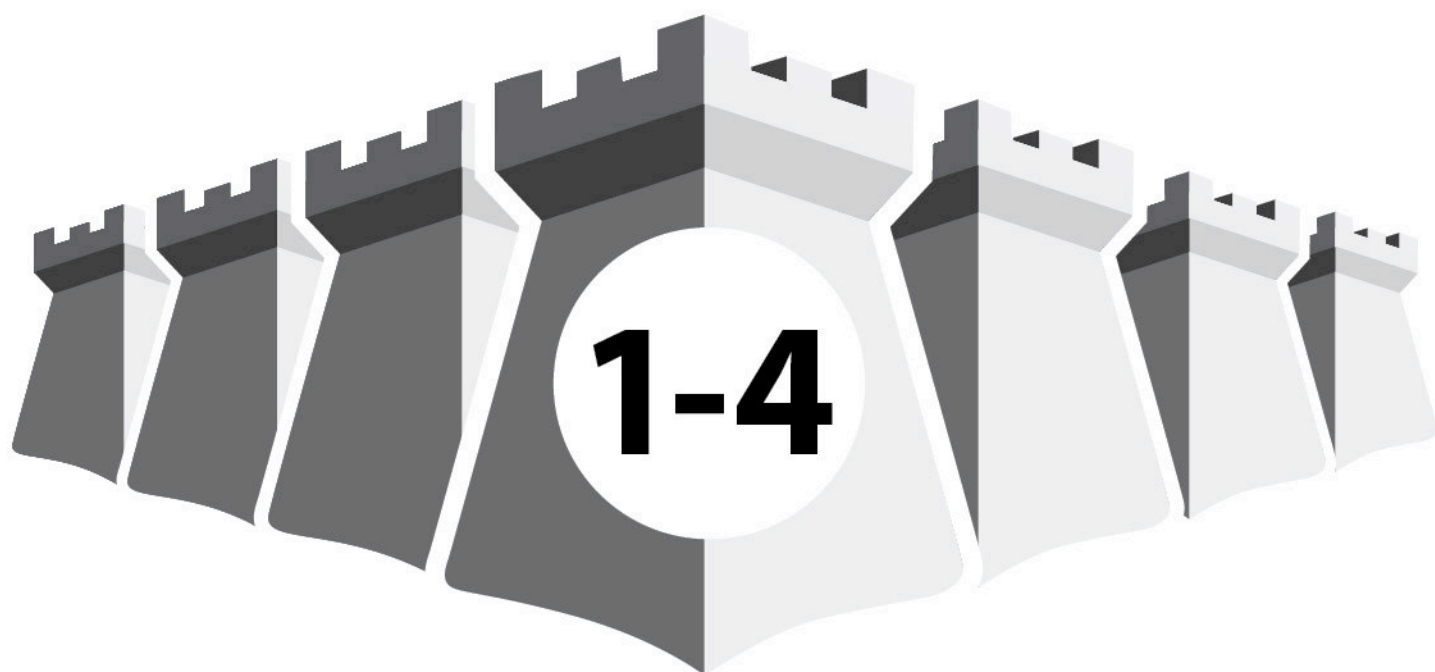
Assembly

PROJECT Q

part

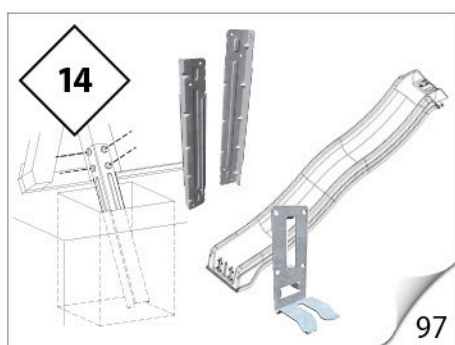
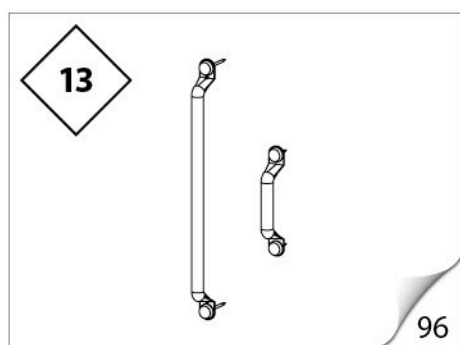
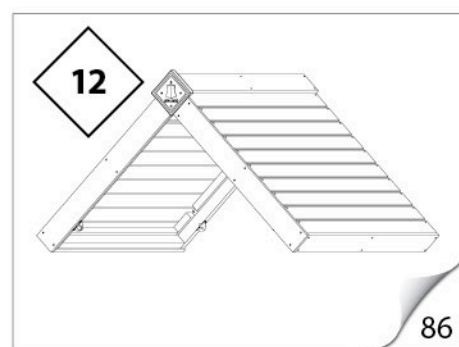
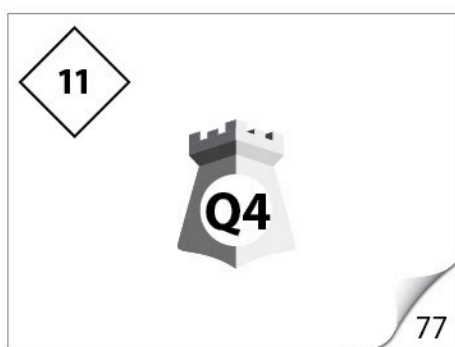
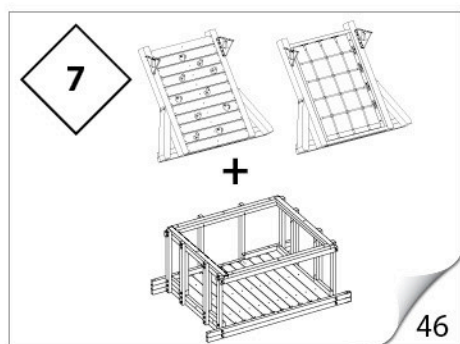
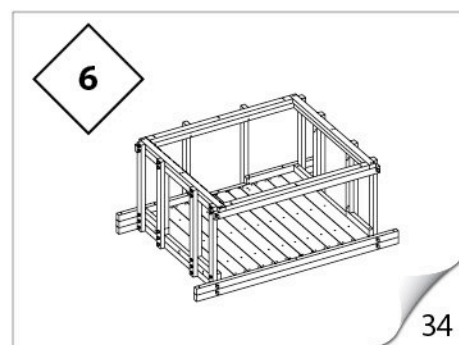
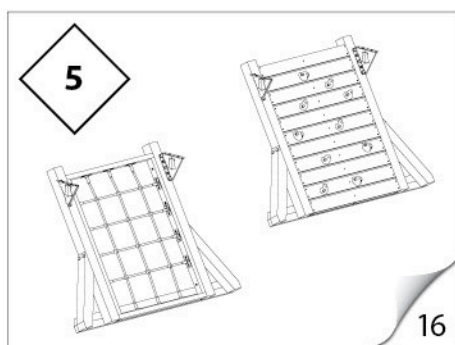
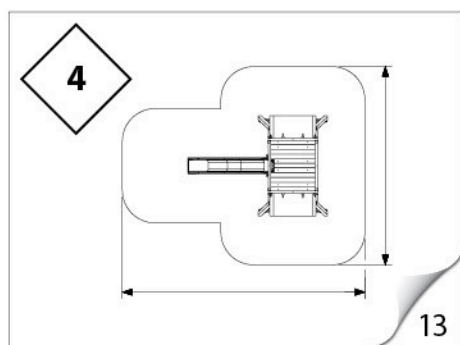
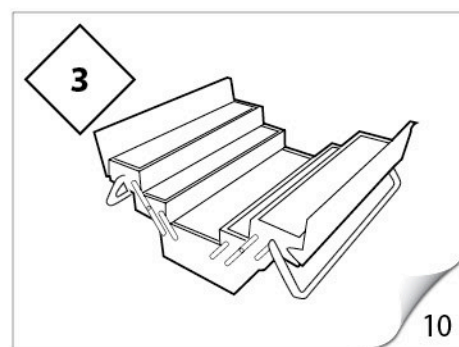
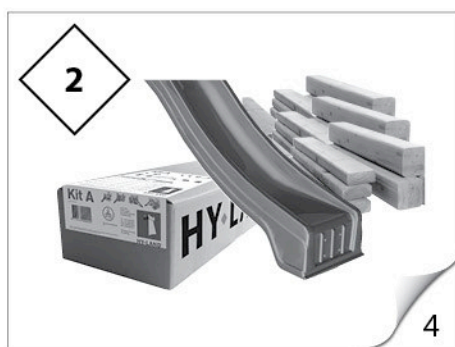
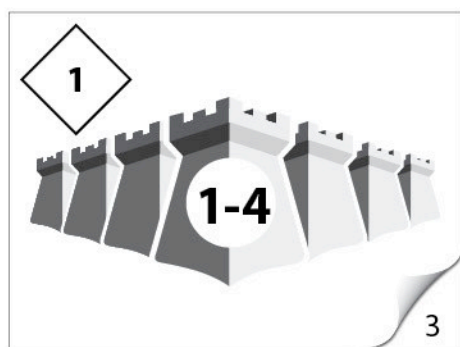
3

HY-LAND

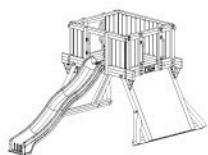


OWNER'S MANUAL

Assembly steps



Q1



1x



1x



1x



1x

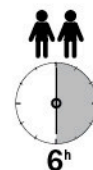


1x

+



± 0,7 m³



6^h

Q2



1x



1x



1x



1x



1x



1x

+

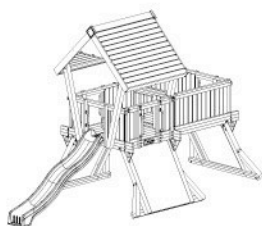


± 0,9 m³



8^h

Q3



1x



2x



2x



1x



1x



1x

+

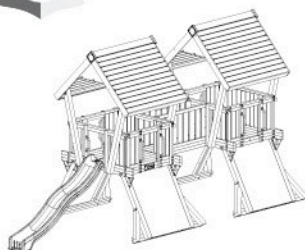


± 1,5 m³



14^h

Q4



1x



2x



2x



2x



2x



1x



1x

+



± 1,9 m³



17^h

2.1a



11_001_1030_105_25



11_002_1010_203_25



10_209_2071_103_24



4x
10_032_5013_425_01



10_460_0xxx_xxx_xx



2x
11_003_3030_101_06



10_030_5042_216_04



2x
10_032_5012_425_01



2x
10_032_5013_225_01



10_467_3040_202_26



2x
10_030_5071_110_01



10_026_5041_215_01



10_030_5042_116_04



ø11 mm

11_002_1010_404_25



ø25 mm

10_036_7026_162_01



ø10 mm

10_036_7021_162_01



2x
T40 10_042_7085_158_01



2x
T25 10_042_7083_158_01



PH2 10_042_7087_158_01



ø8 mm

10_036_7014_140_01



2x
ø5 mm

10_036_7012_140_01



2x
ø3,5 mm

10_037_7052_160_01



M8

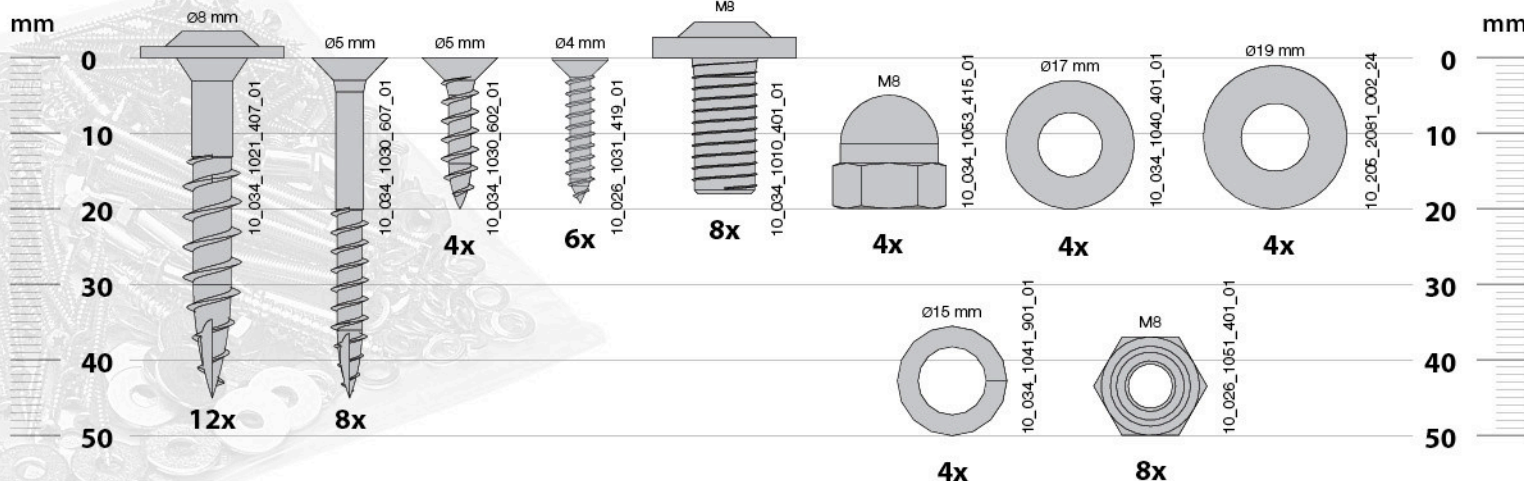
10_036_7057_142_01



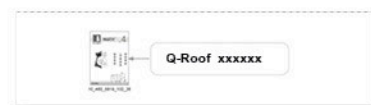
1x
10_209_2031_105_05



8x
10_205_2030_000_04



2.1b

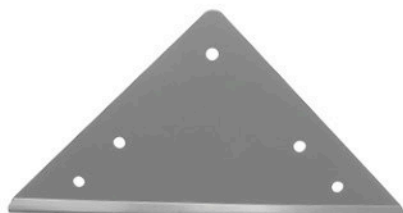


10_467_3010_404_26



2x

10_201_2075_405_04



3x

10_030_5011_001_04



25x

10_205_2030_000_04

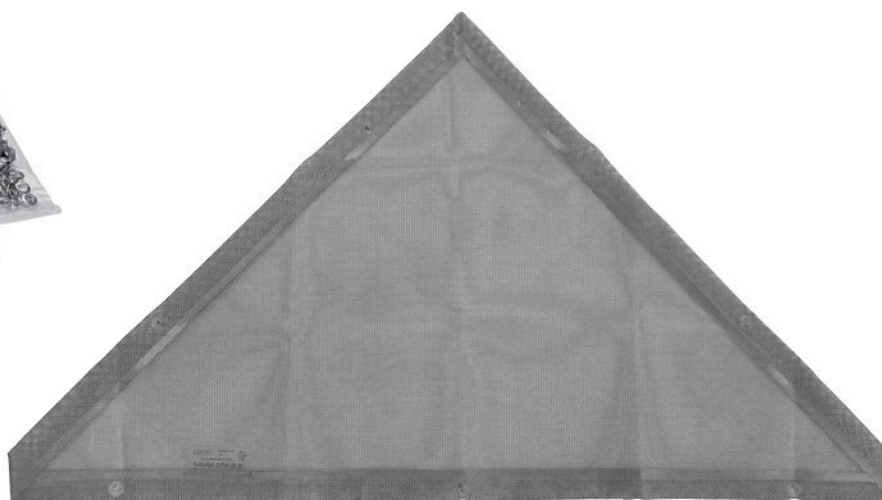


11_001_1010_420_25



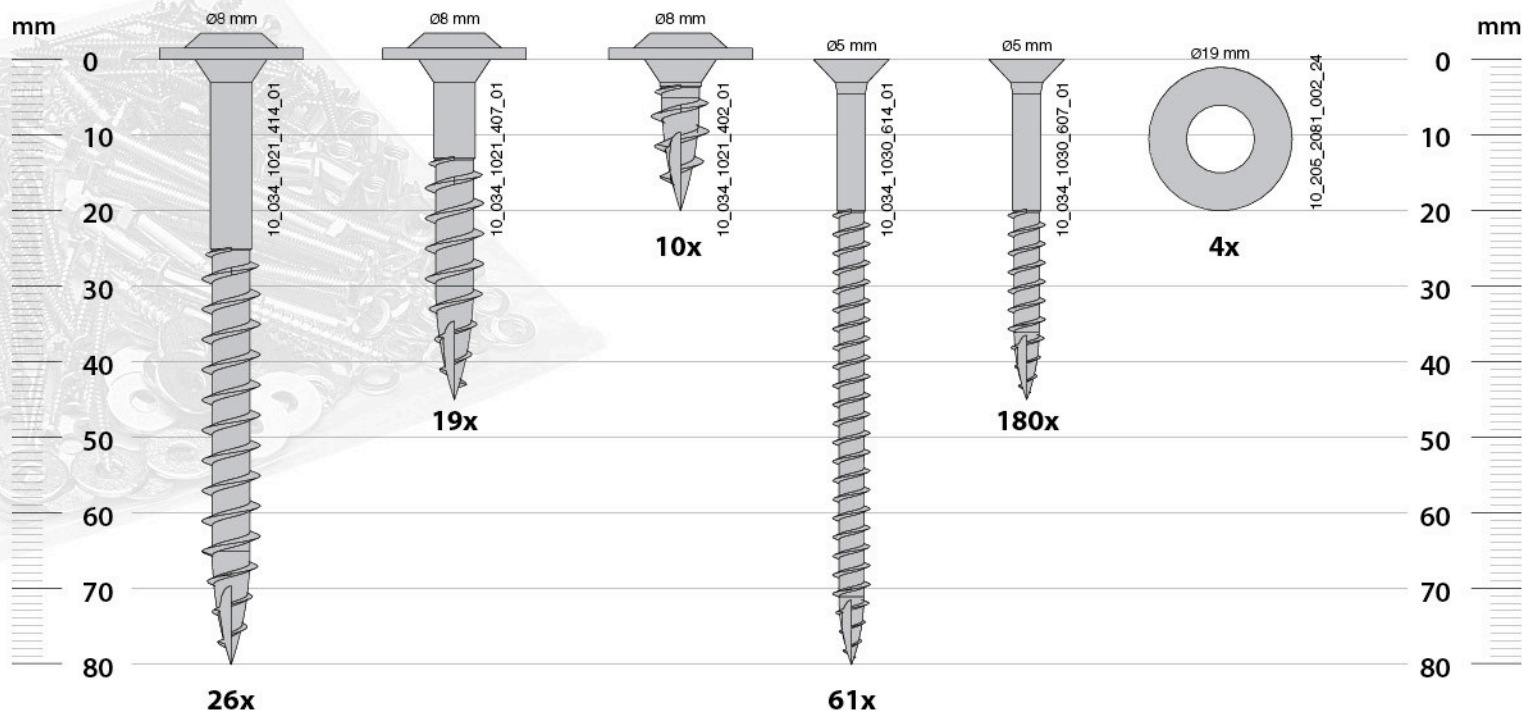
4x

10_030_5010_000_04



2x

11_203_1051_101_04



2.1c



56x

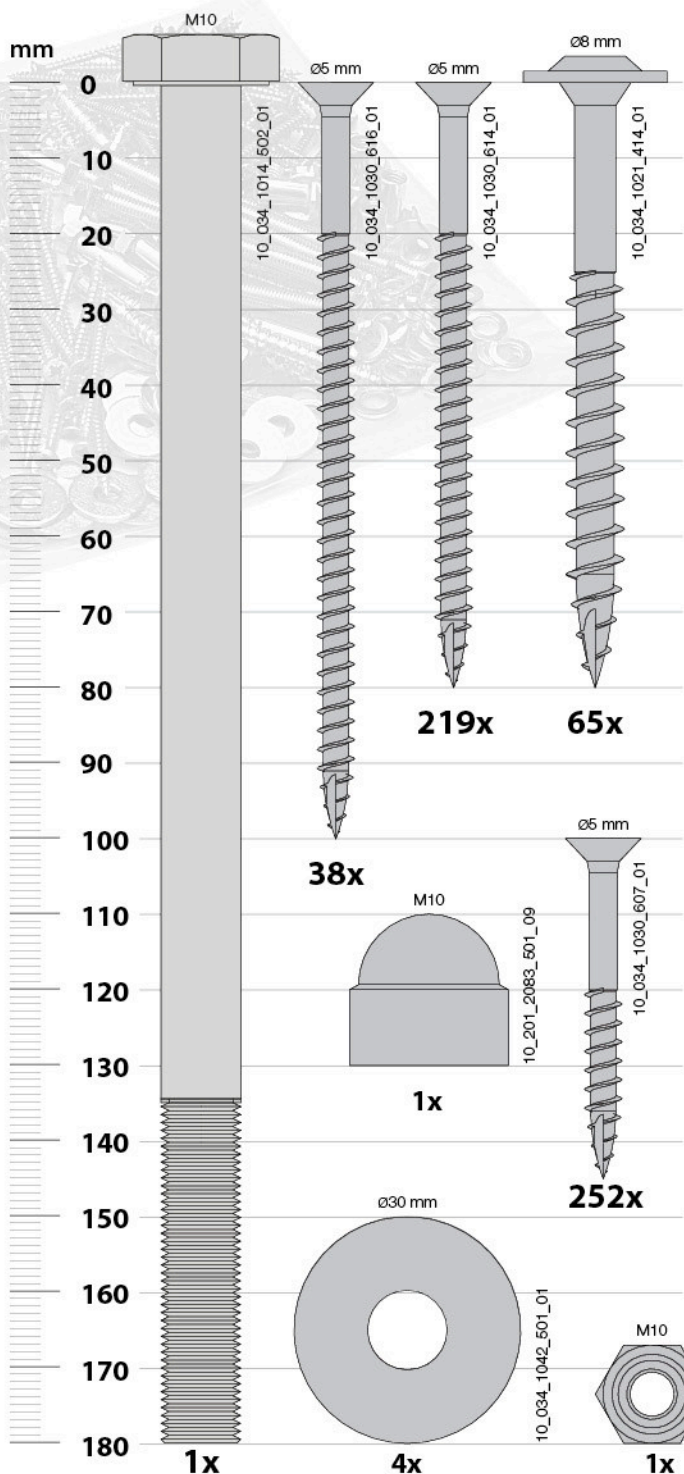
10_205_2030_000_04



11_001_1010_405_25



10_467_3010_401_26



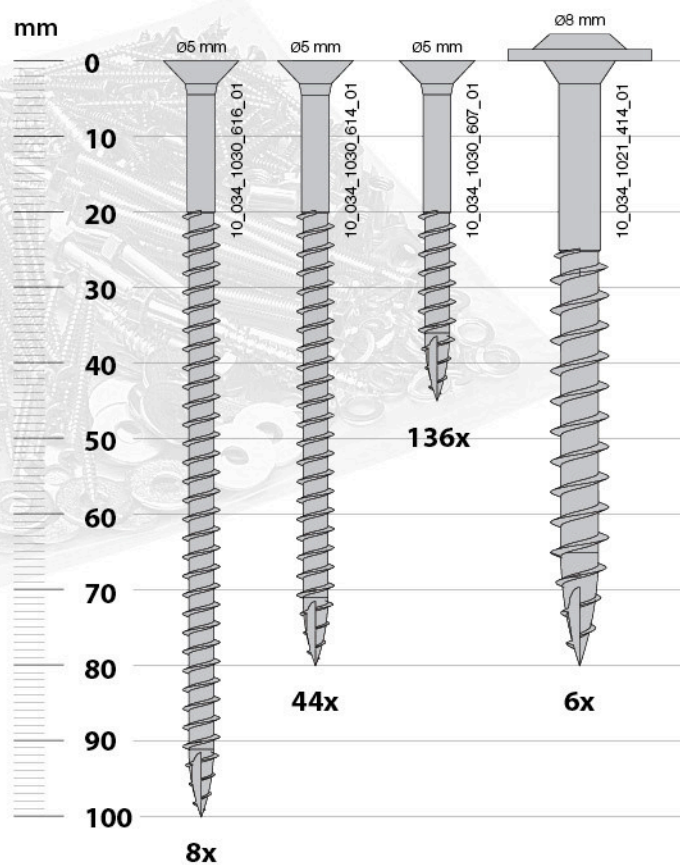
2.1d



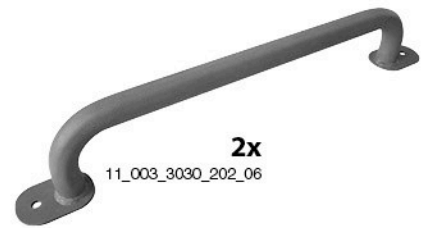
11_001_1010_425_25



10_467_3010_405_26



2.1e



2x

11_003_3030_202_06



10_467_3010_402_26



36x

10_205_2030_000_04



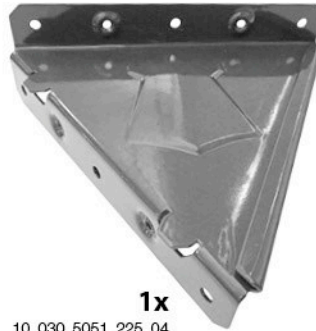
4x

10_217_2050_100_04



1x

10_030_5051_125_04



1x

10_030_5051_225_04



11_001_1010_410_25



3x

10_217_2050_200_04



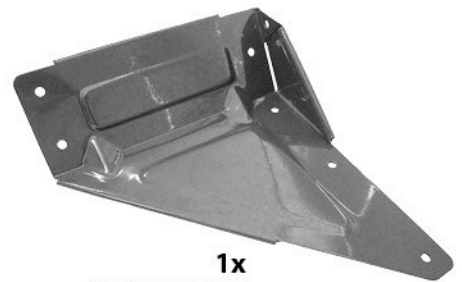
3x

10_217_2050_300_04



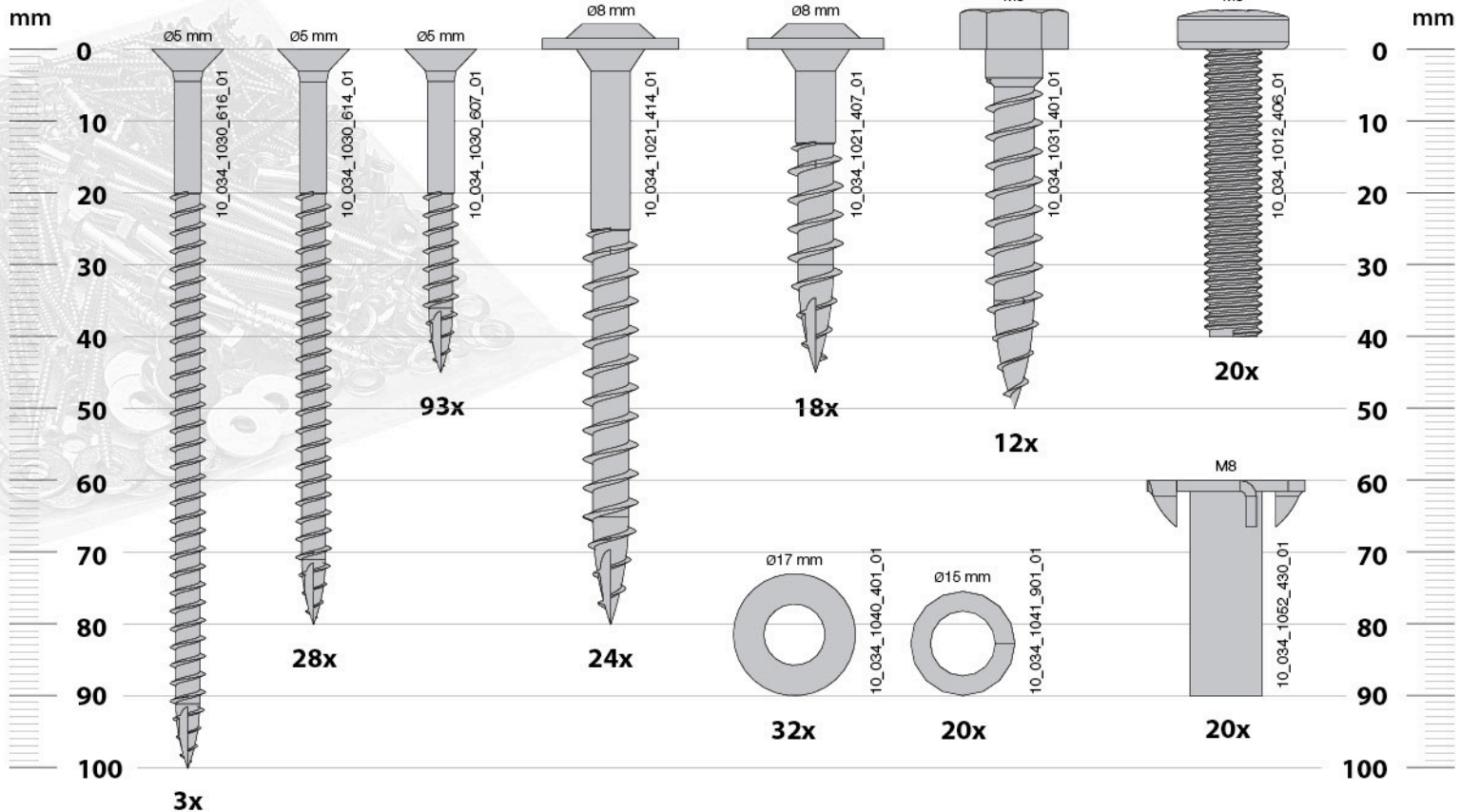
1x

10_030_5051_230_04



1x

10_030_5051_130_04



2.1f



10_467_3010_403_25



11_001_1010_415_25



14x

10_030_5051_235_04



1x

10_030_5051_225_04



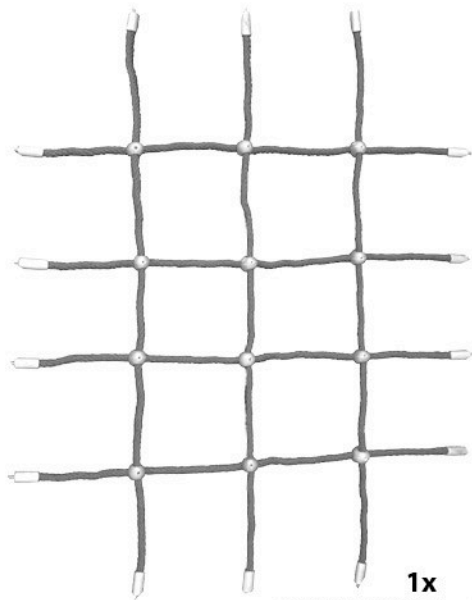
36x

10_205_2030_000_04



1x

10_030_5051_125_04



1x

11_207_1090_201_25



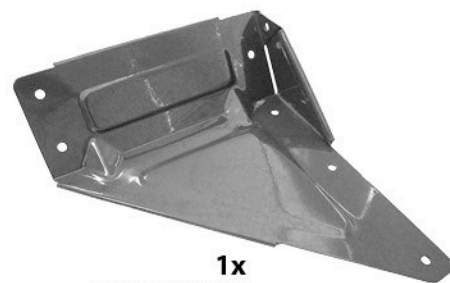
2x

11_003_3030_202_06



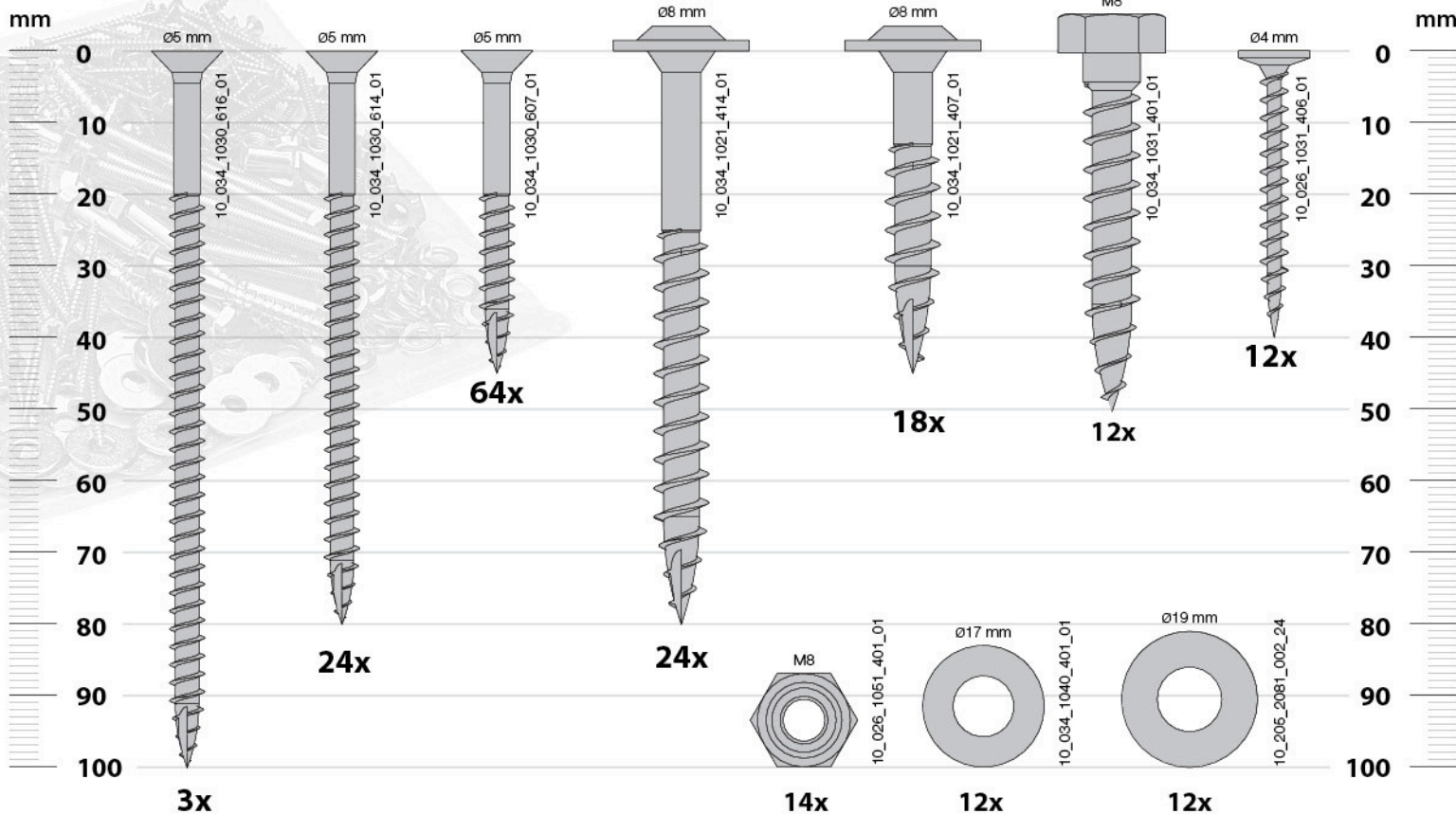
1x

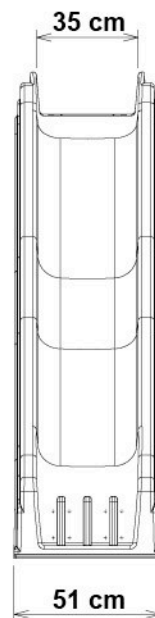
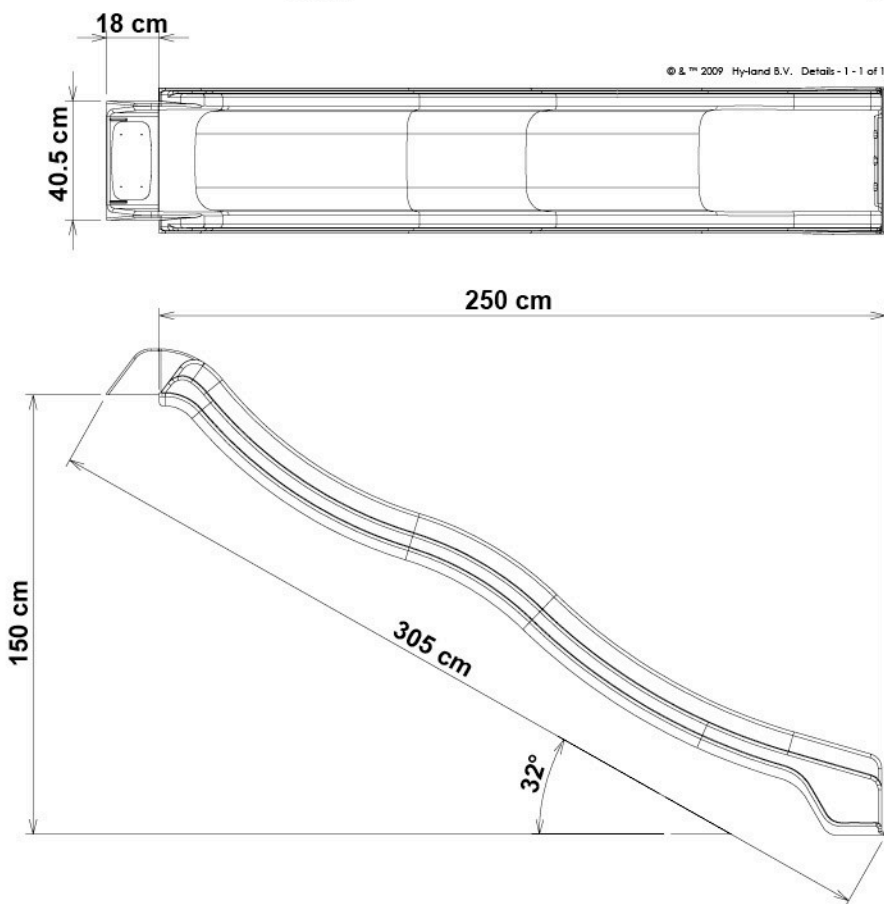
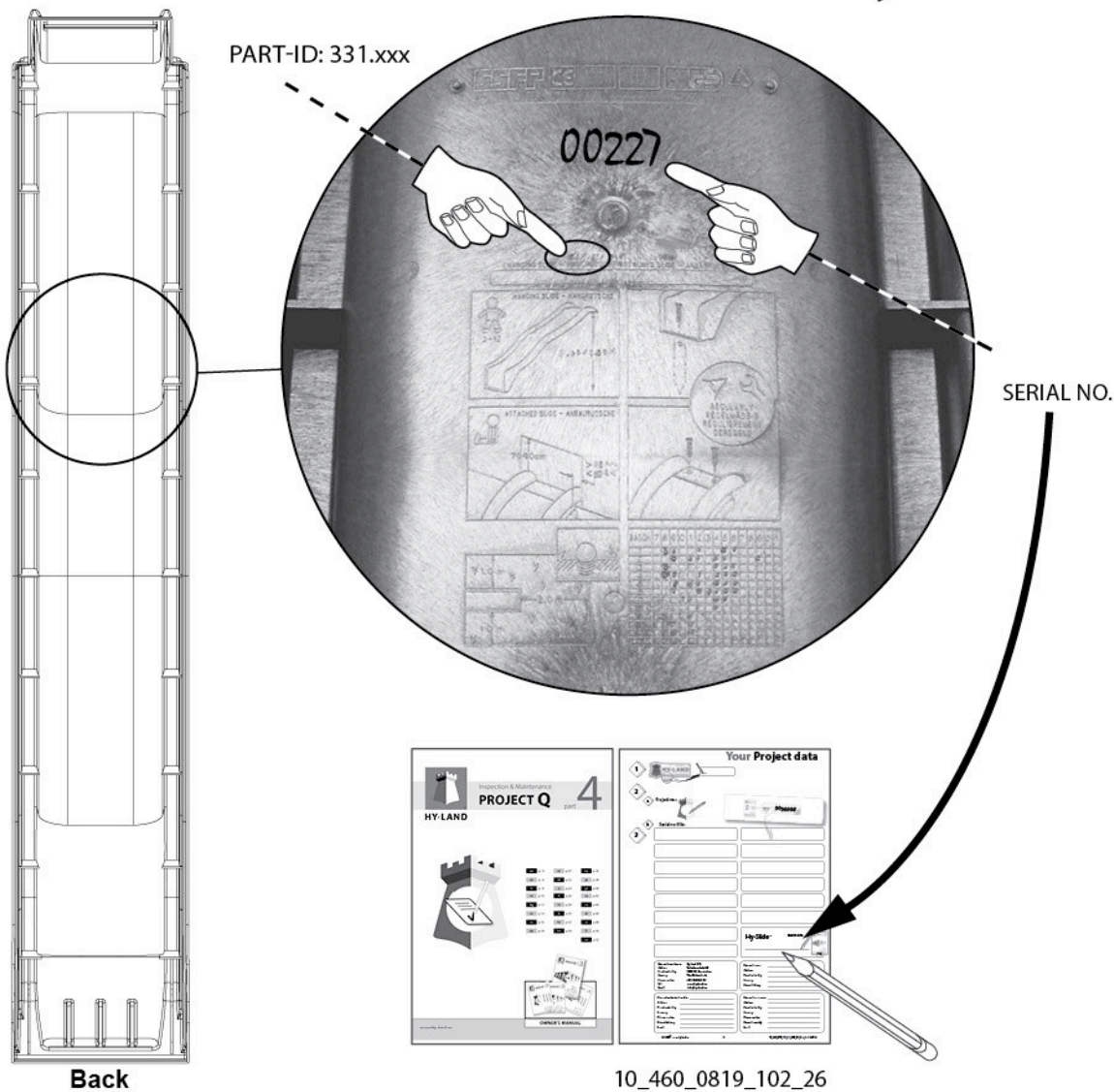
10_030_5051_230_04



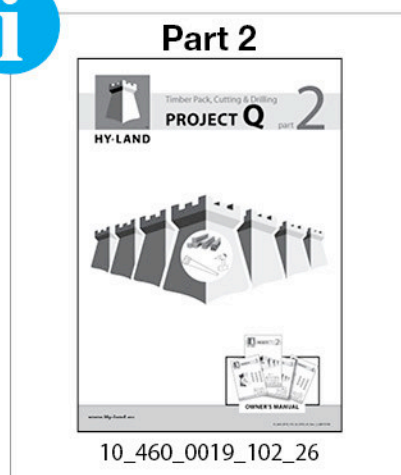
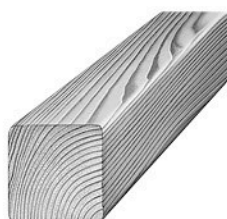
1x

10_030_5051_130_04

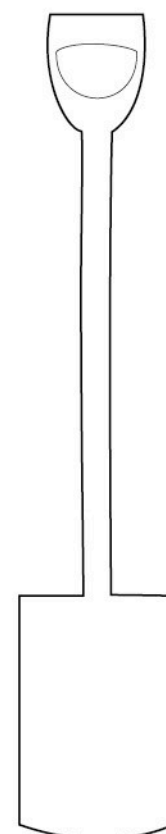
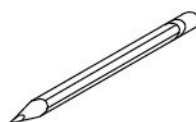
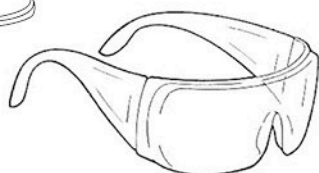
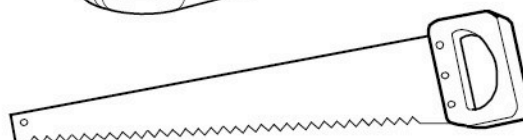
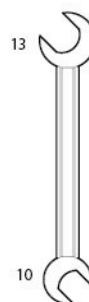
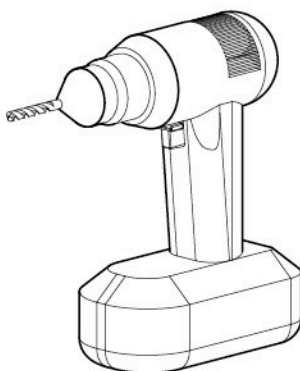
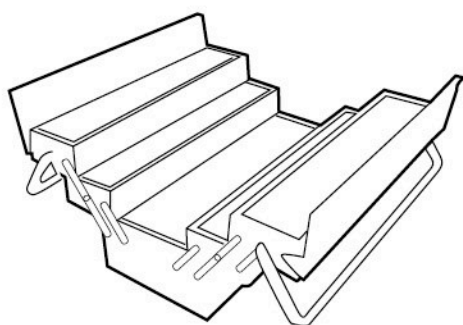




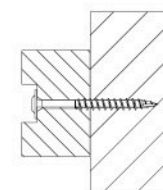
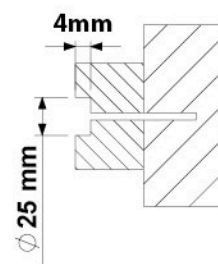
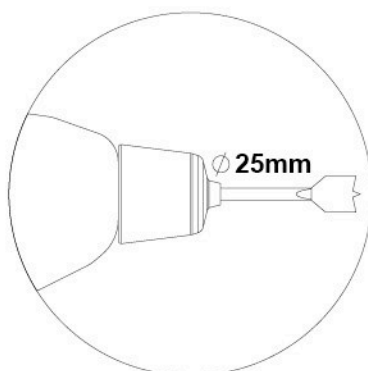
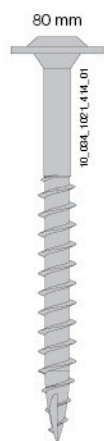
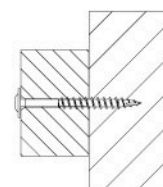
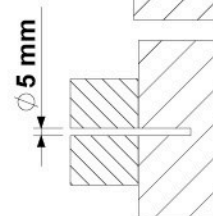
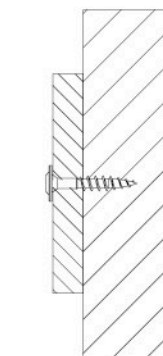
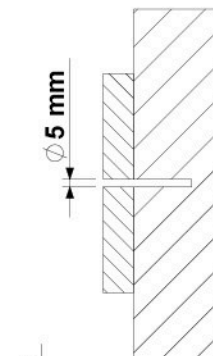
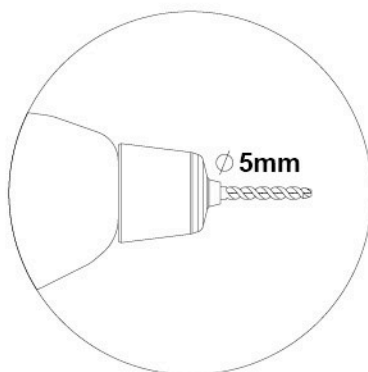
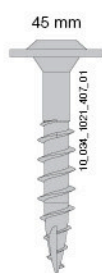
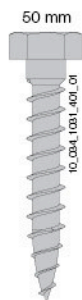
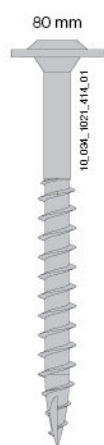
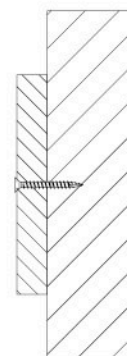
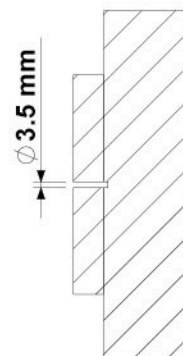
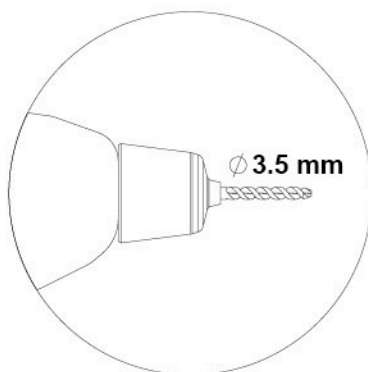
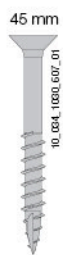
2.3 Timber



3.1 Tools



3.2

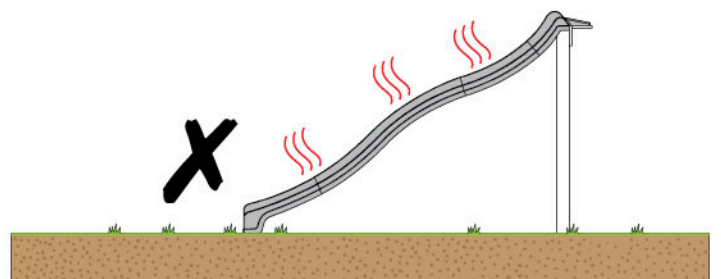
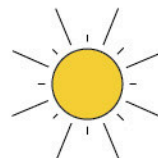
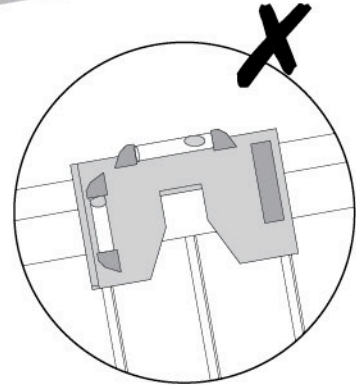
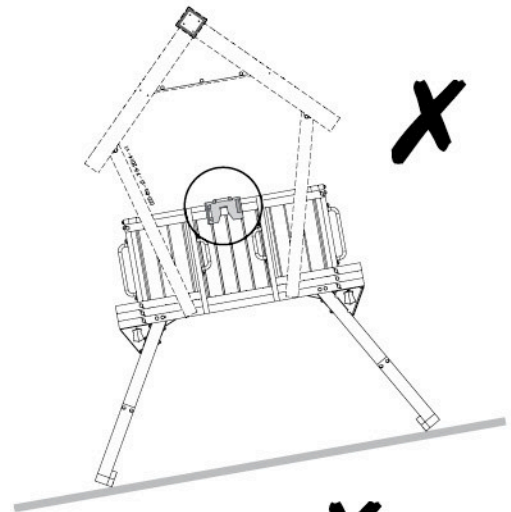
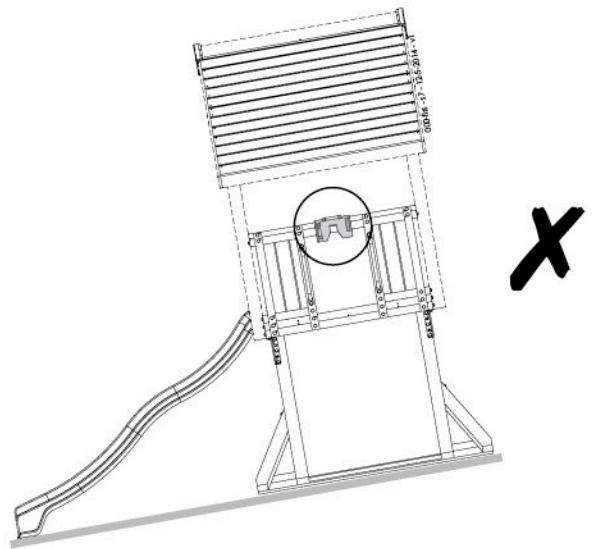
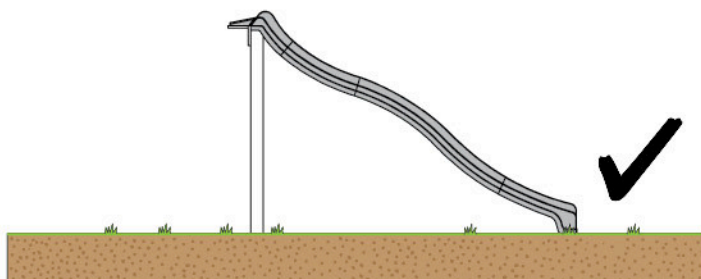
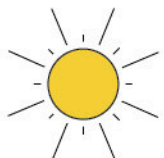
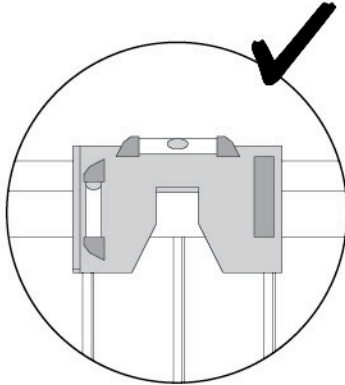
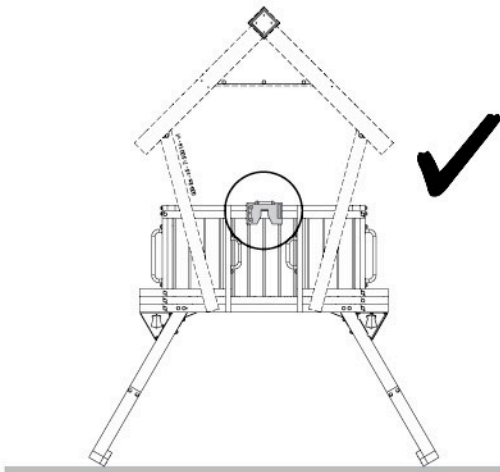
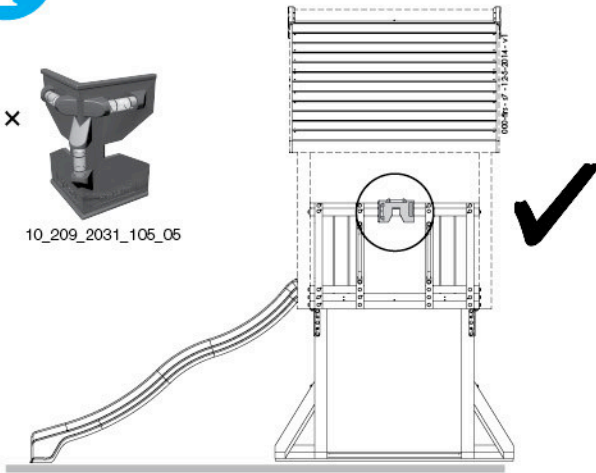




1x

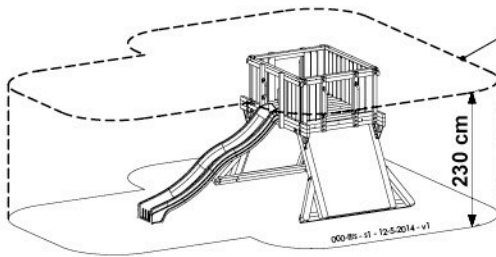


10_209_2031_105_05



4

Q1

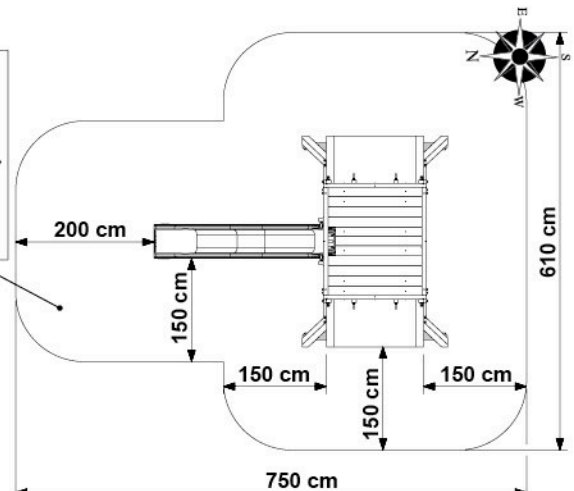


i

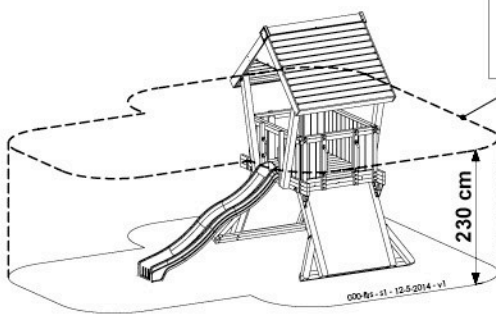
Part 1



4



Q2

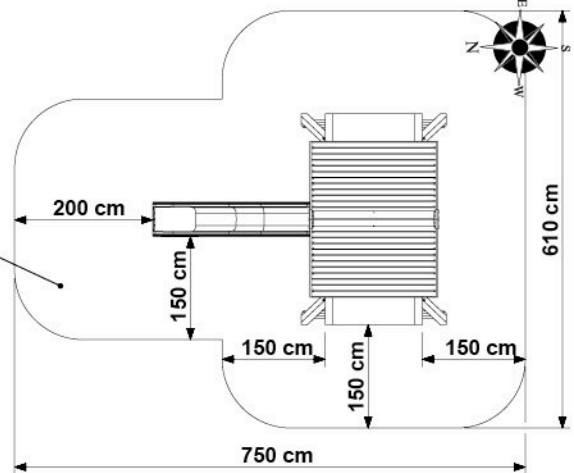


i

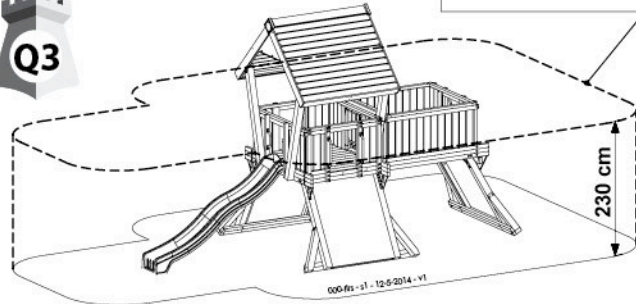
Part 1



4



Q3

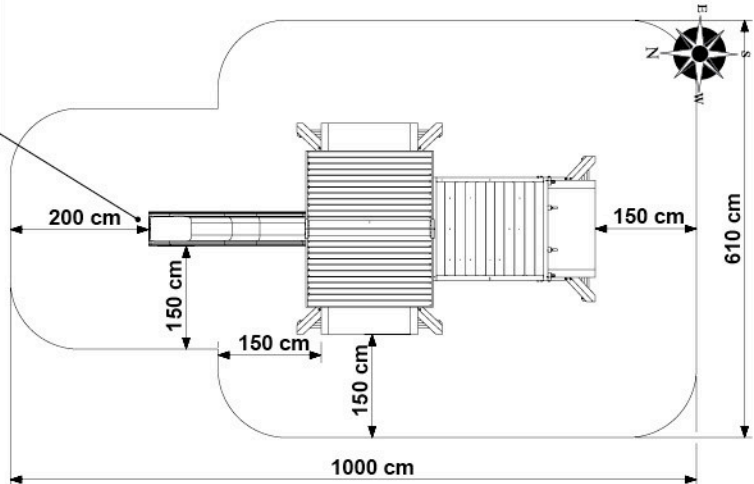


i

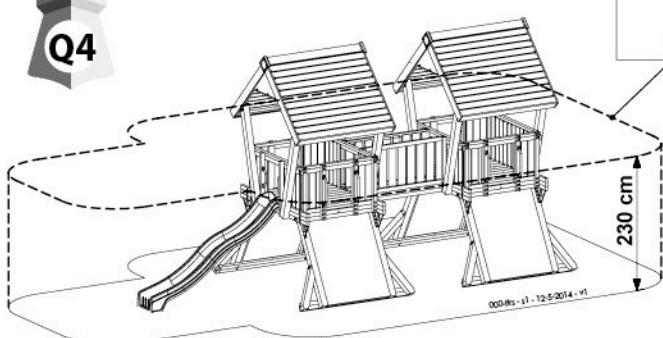
Part 1



4



Q4

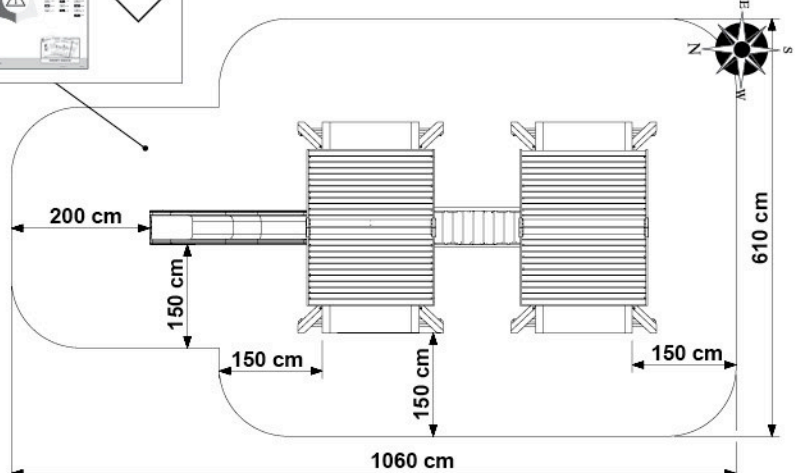


i

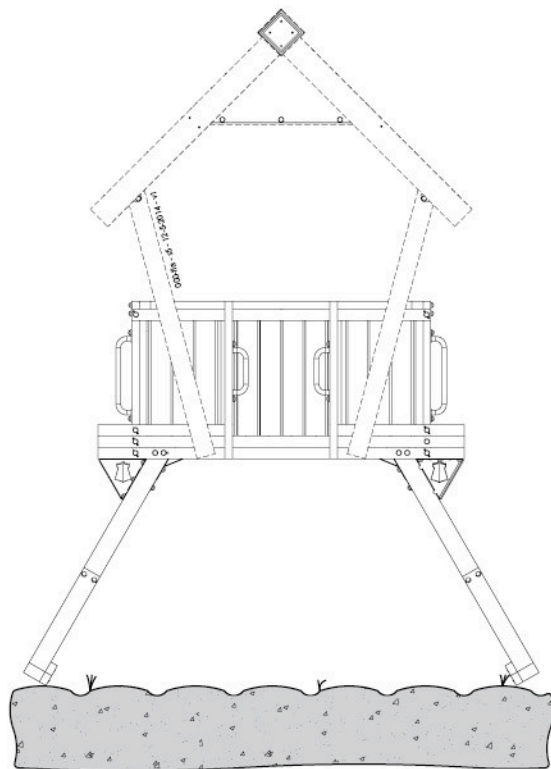
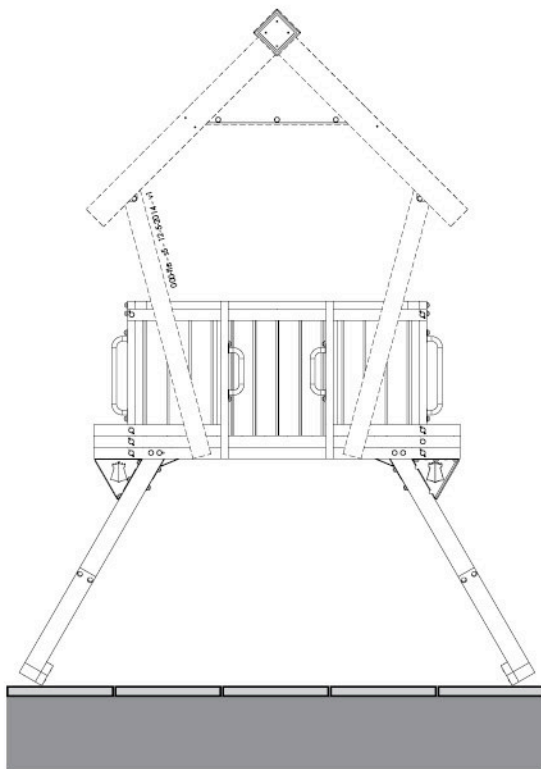
Part 1



4



4.1



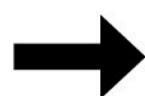
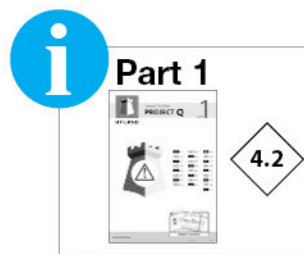
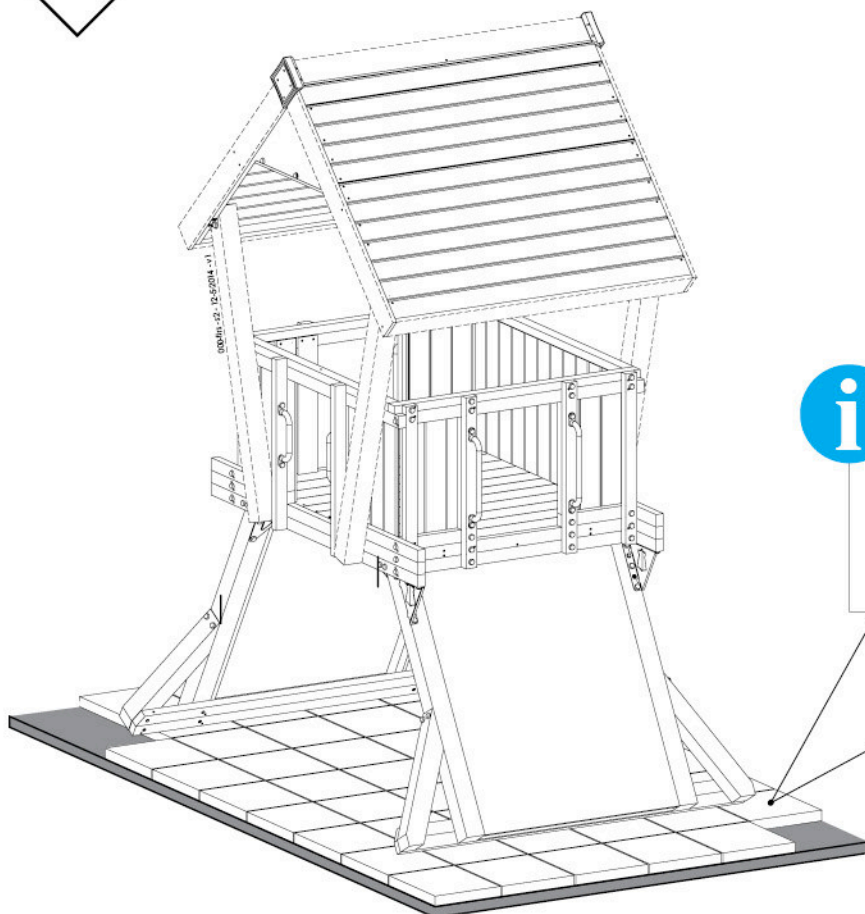
4.2



4.2

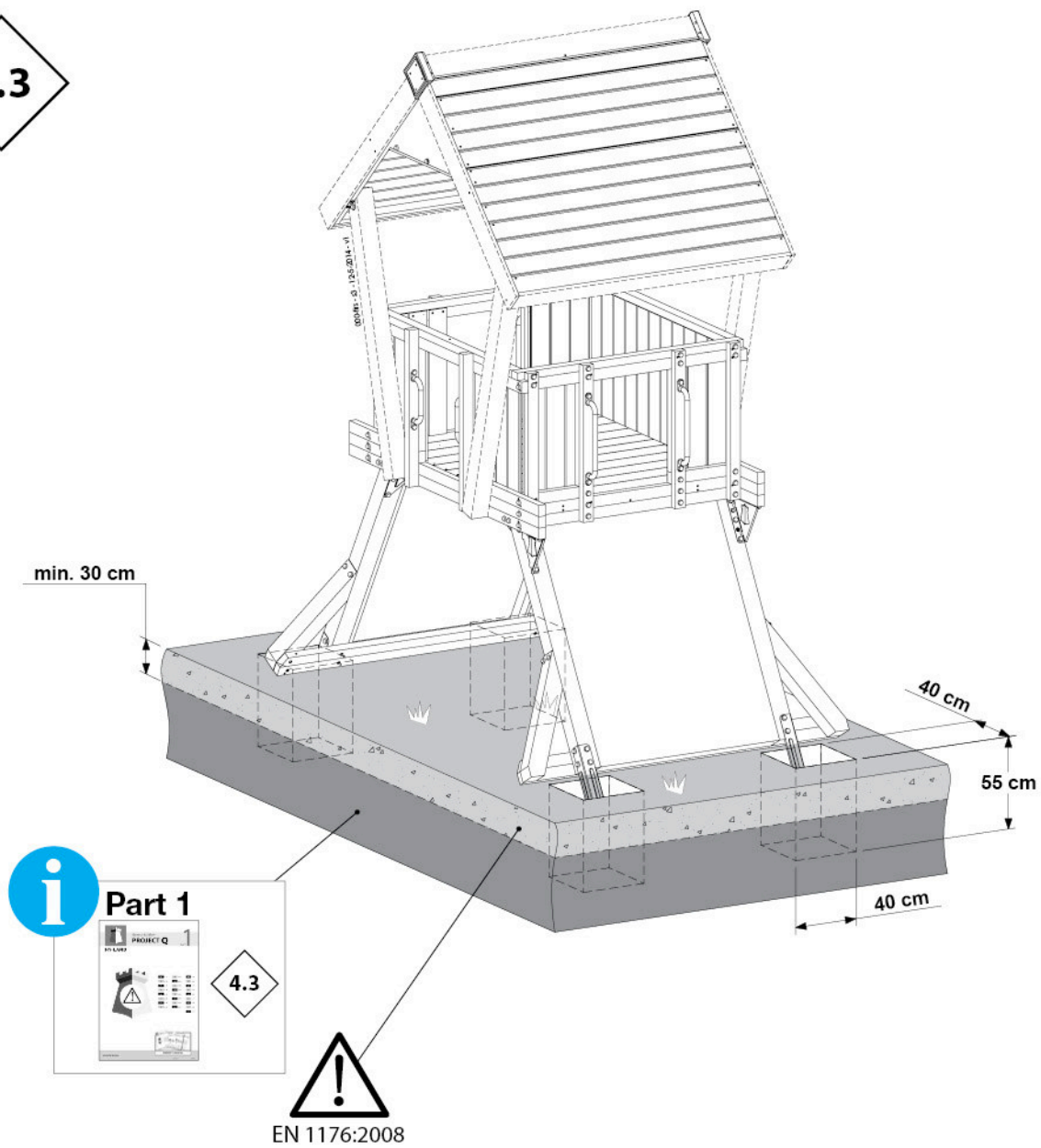


4.3



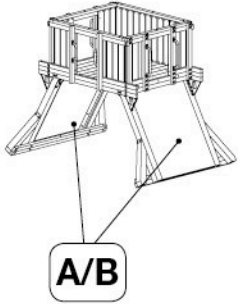
5

4.3

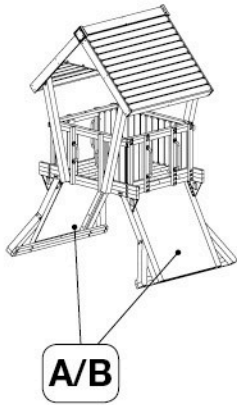


5

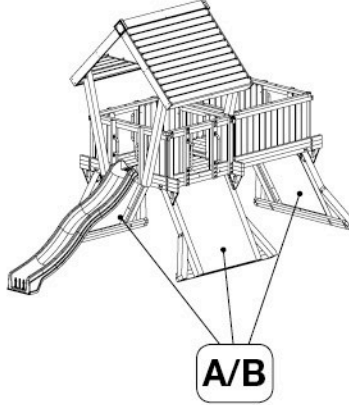
Q1



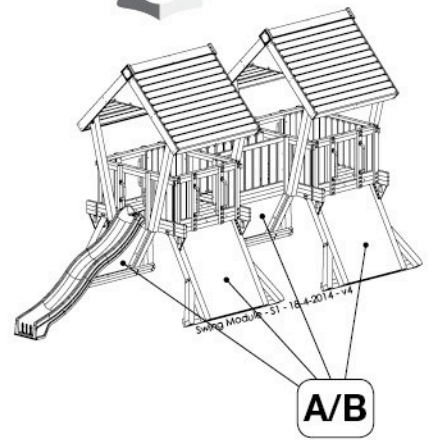
Q2



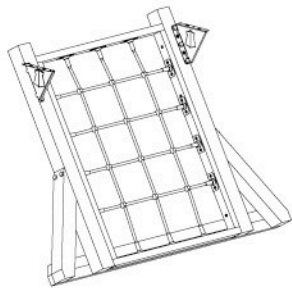
Q3



Q4



A



5.1

17

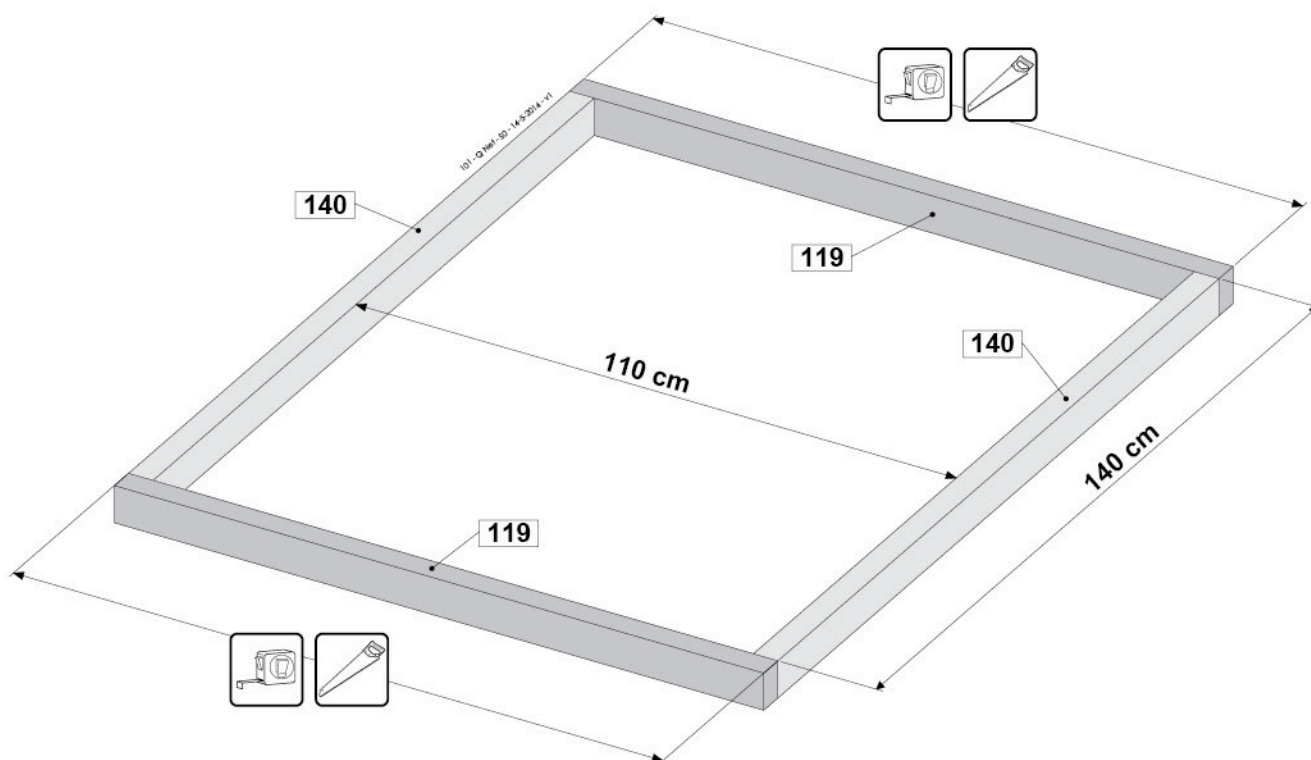
B



5.2

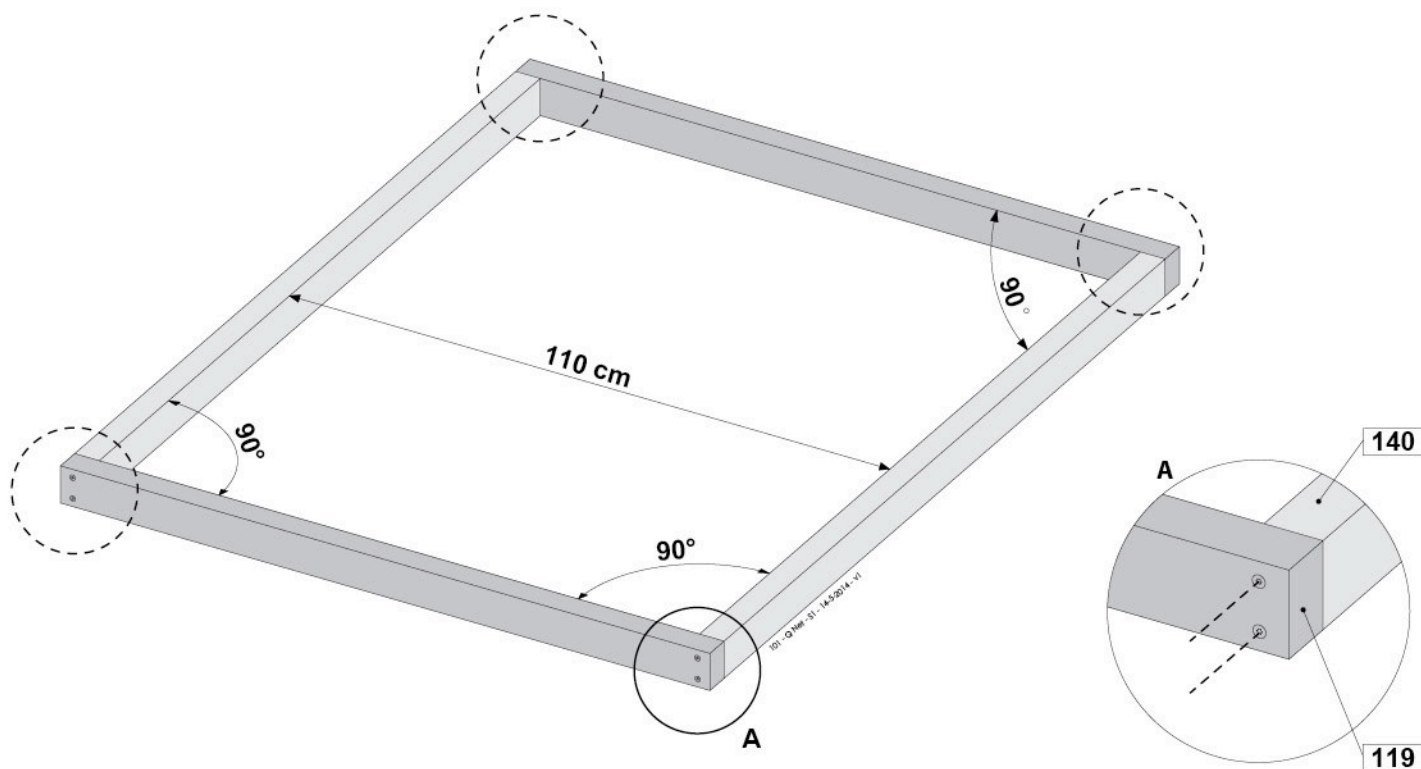
24

5.1a

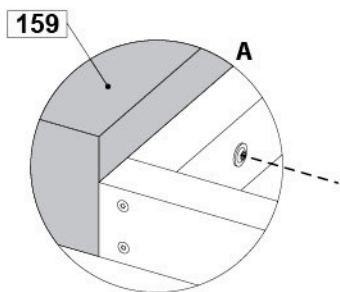
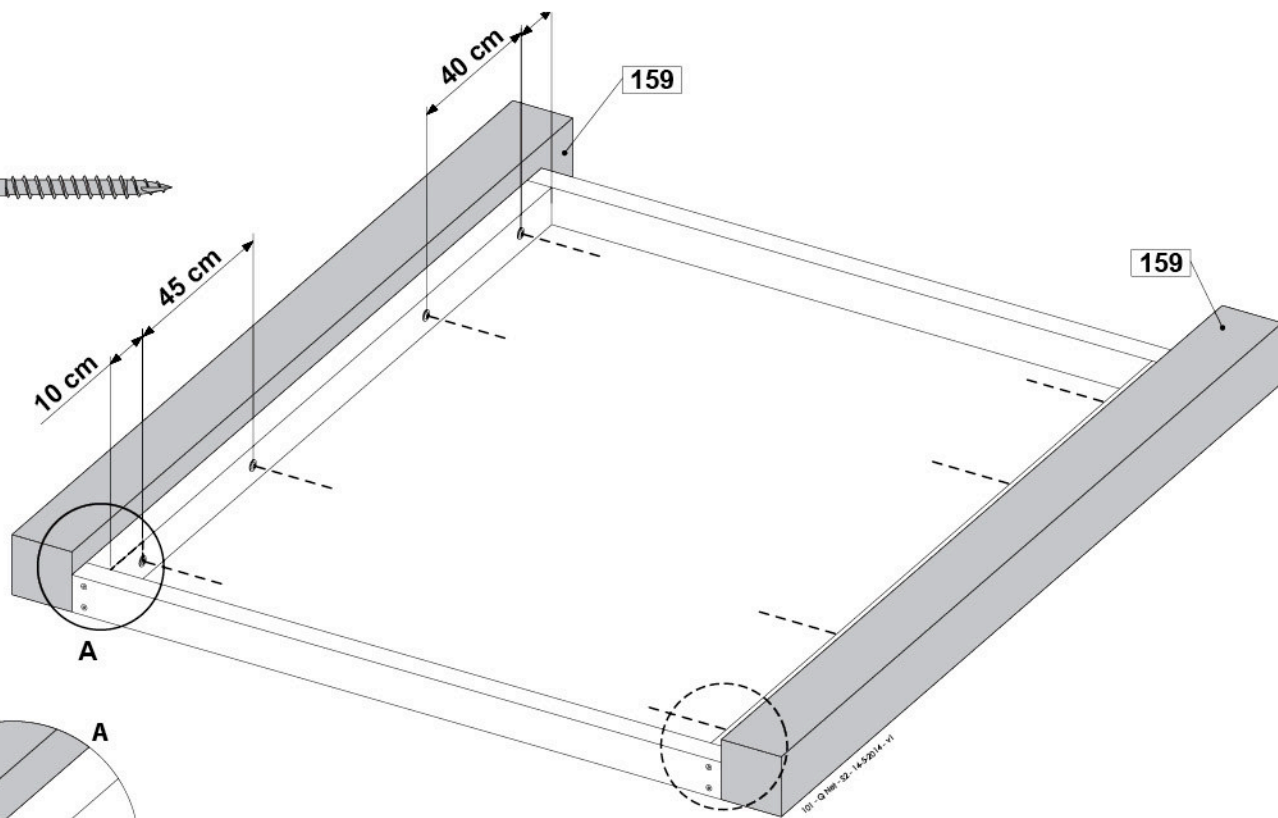
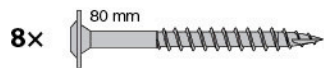


5.1b

8x 80 mm



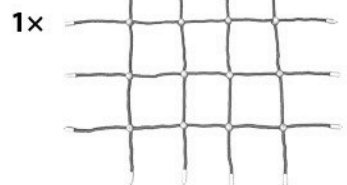
5.1c



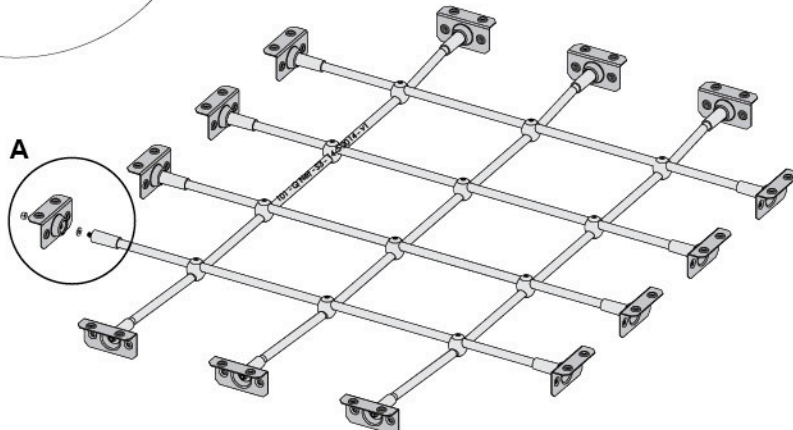
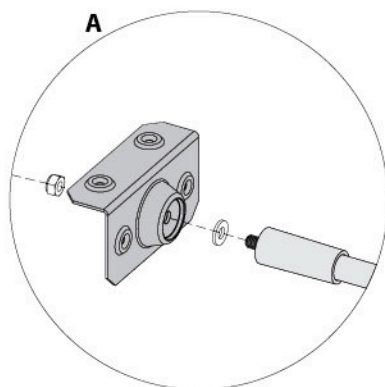
5.1d



10_030_6061_235_04

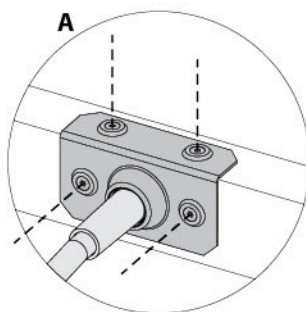
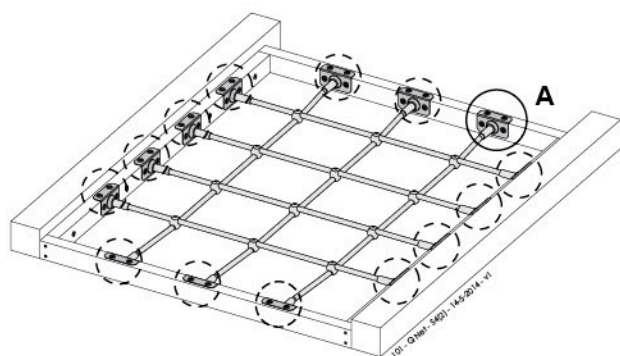
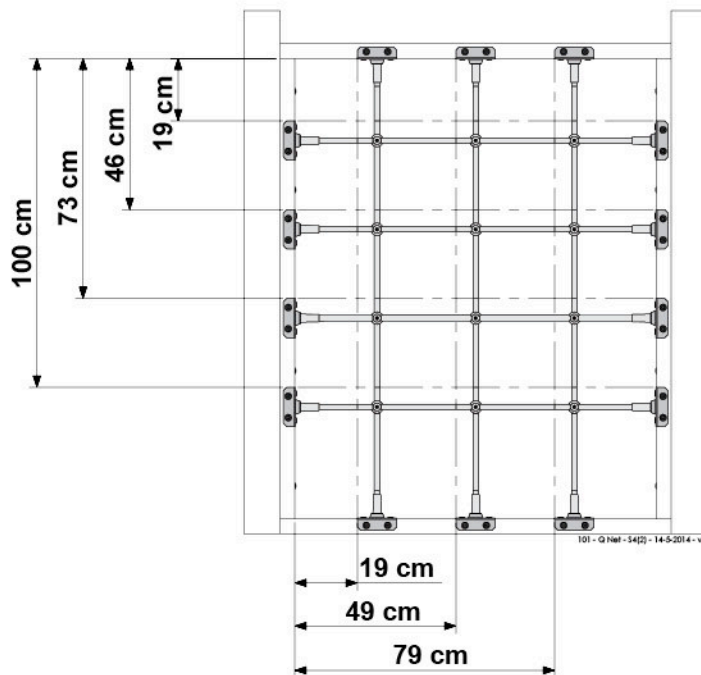
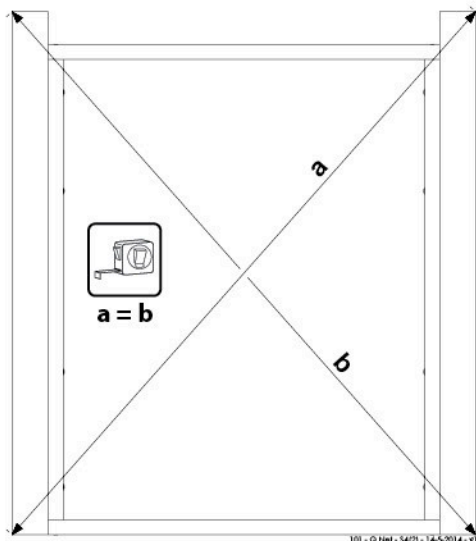


11_207_1090_201_25

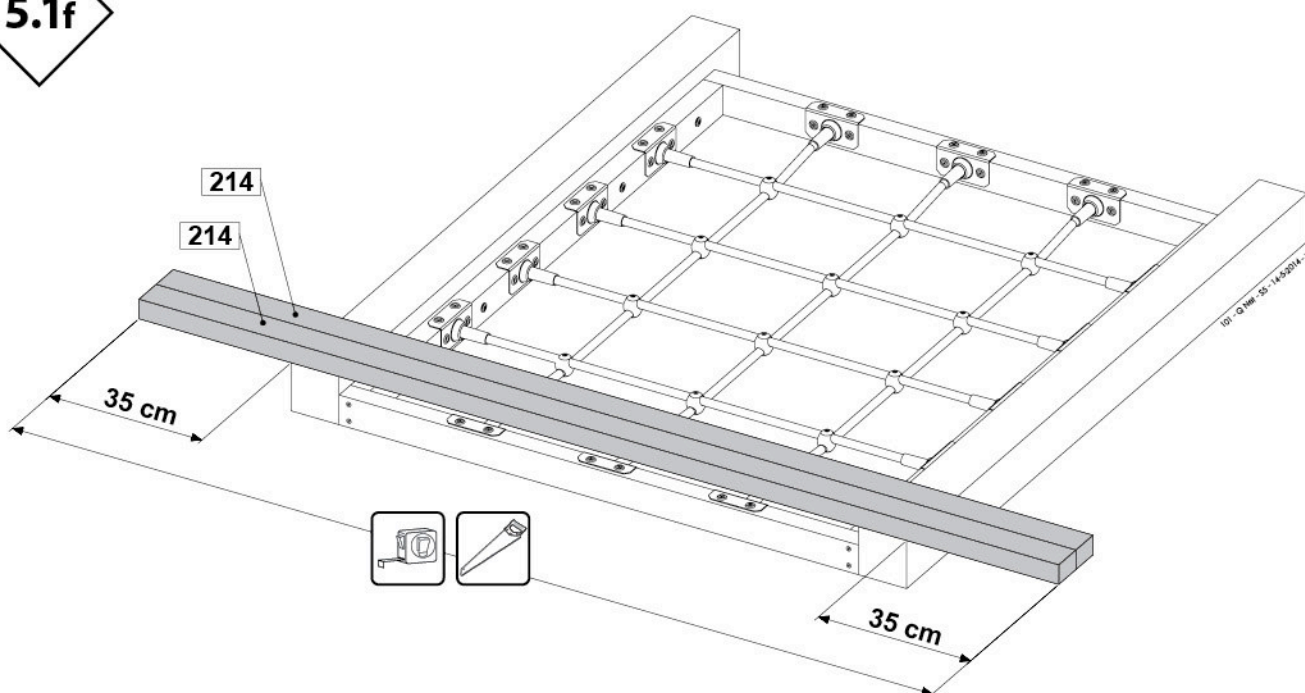


5.1e

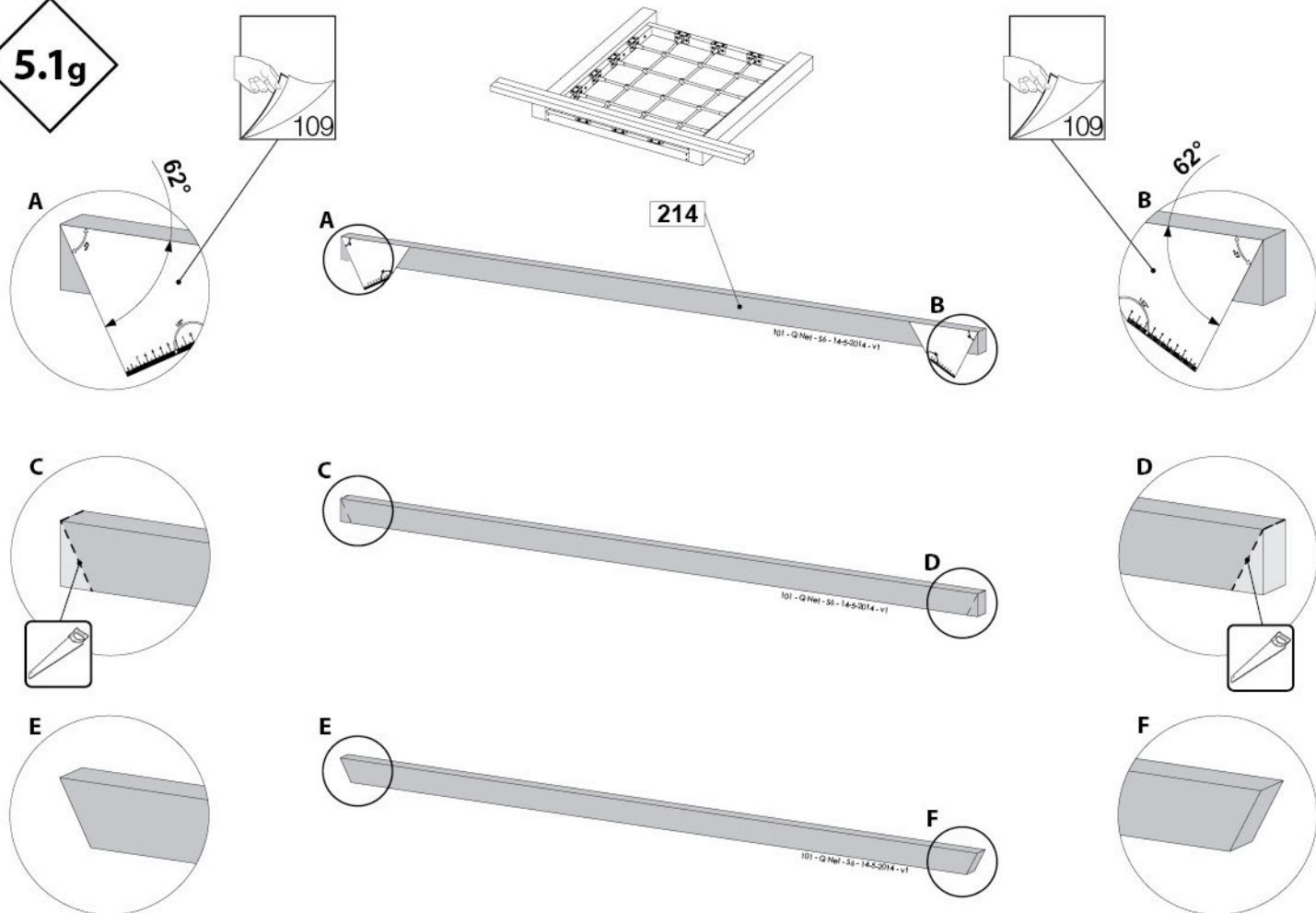
56x 45 mm



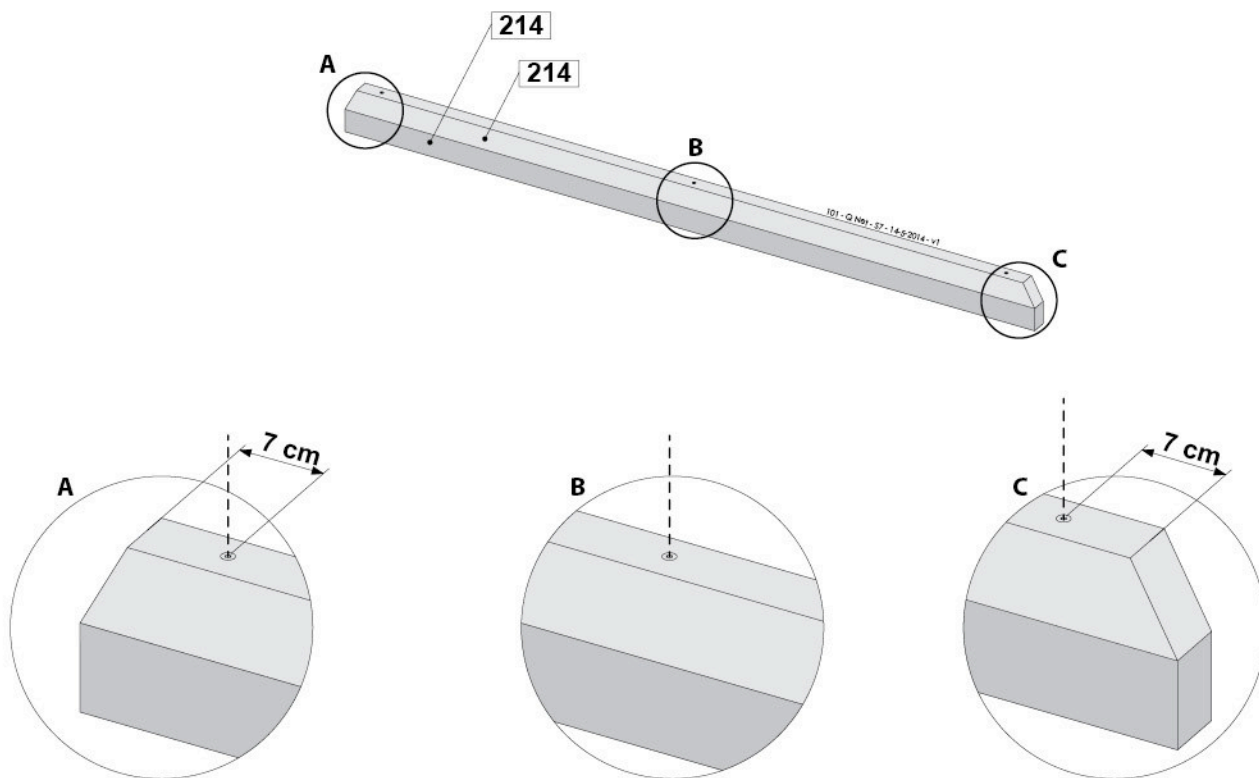
5.1f



5.1g

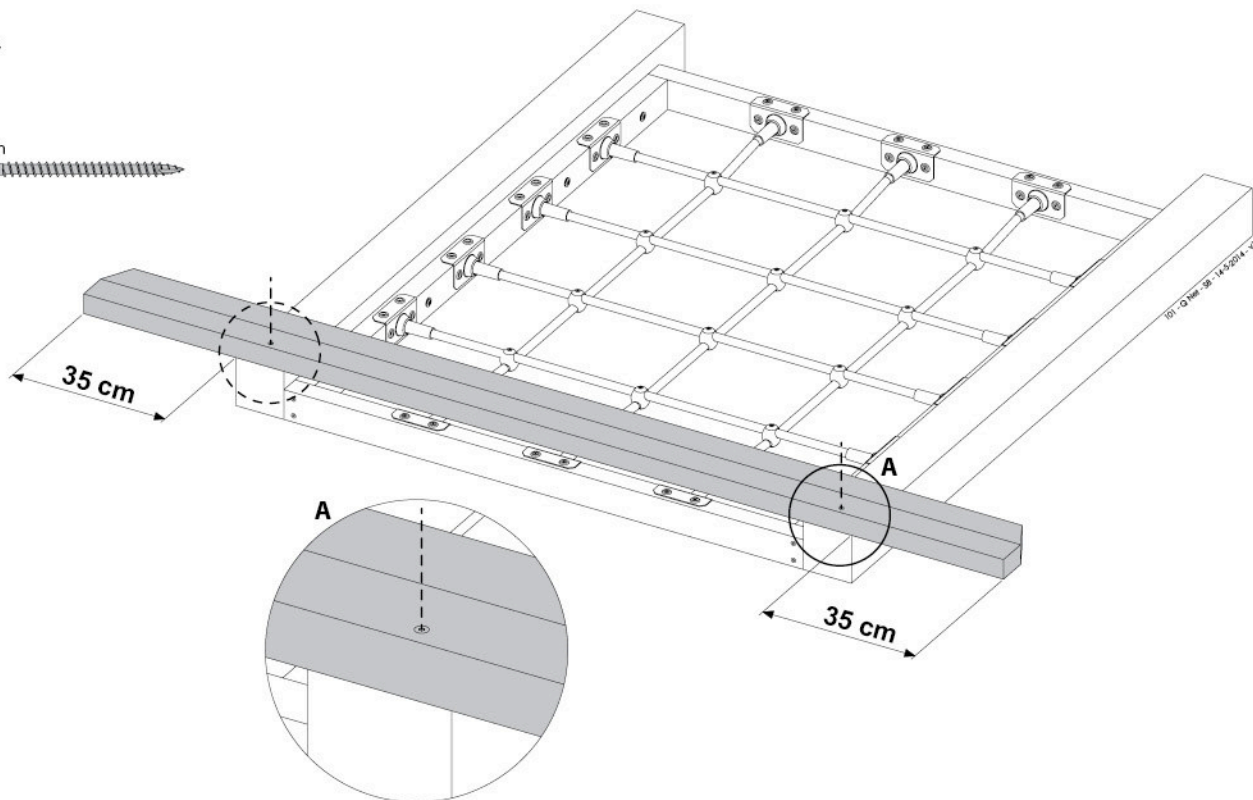


5.1h



5.1i

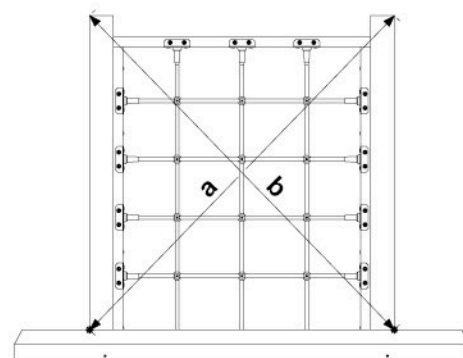
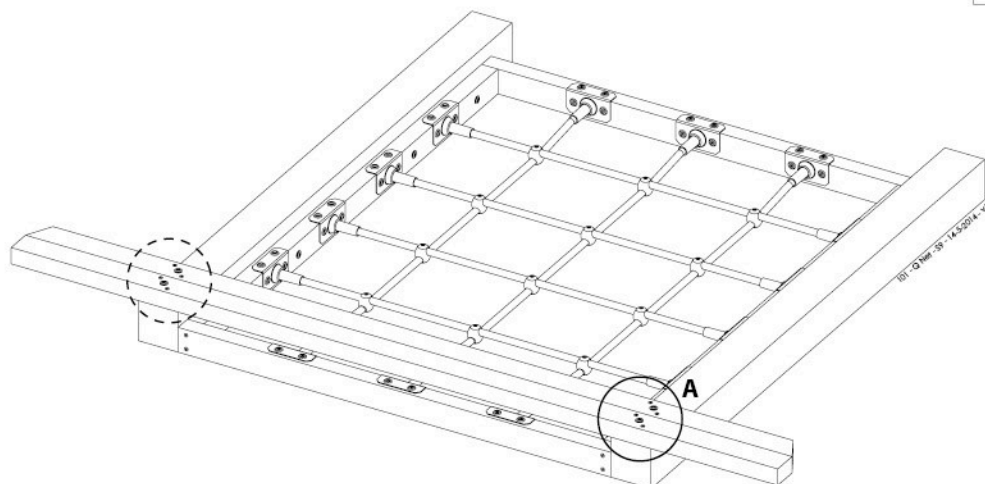
2x 80 mm



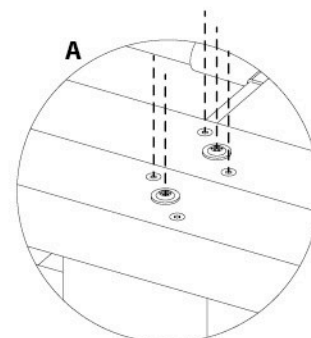
5.1j

4x 80 mm

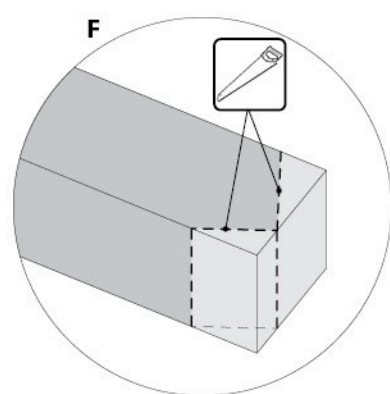
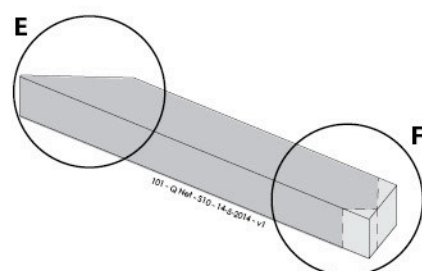
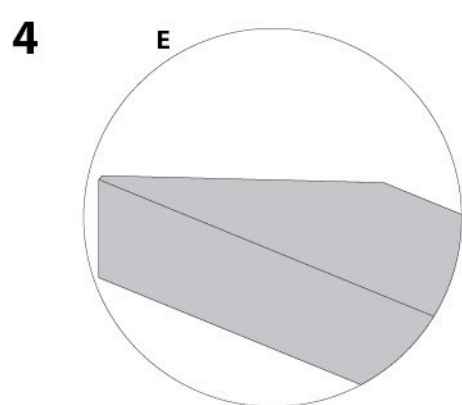
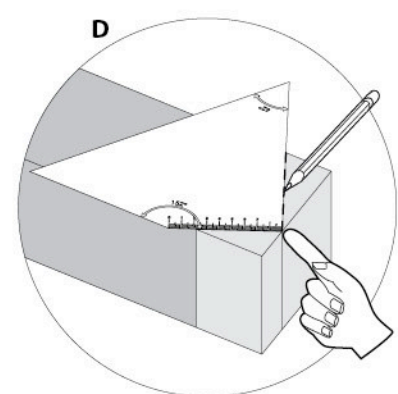
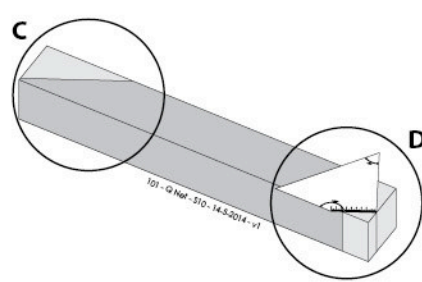
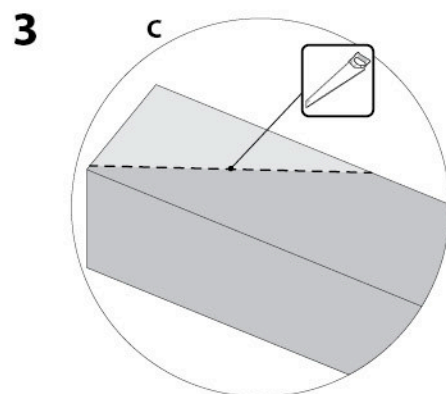
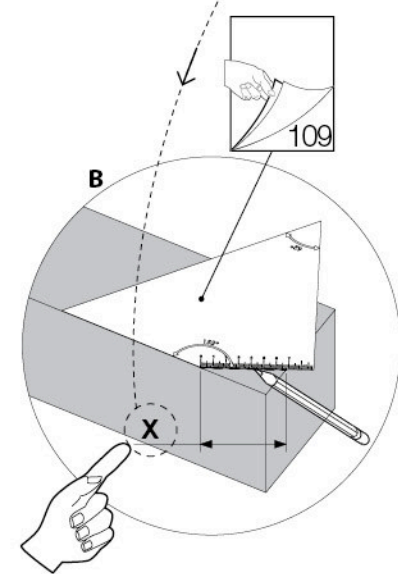
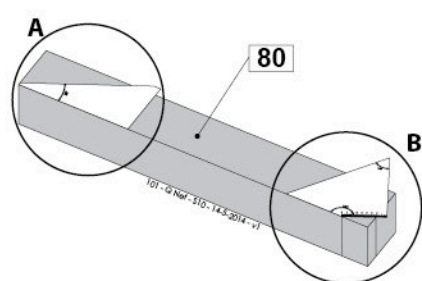
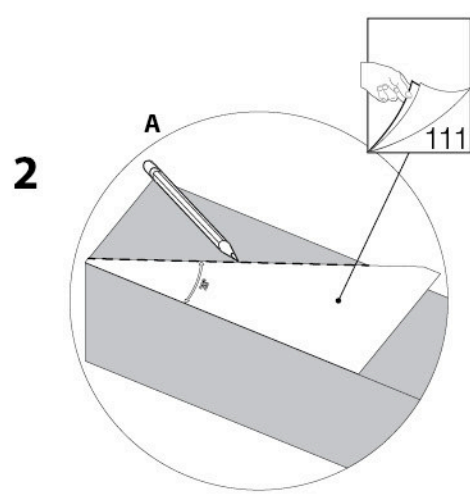
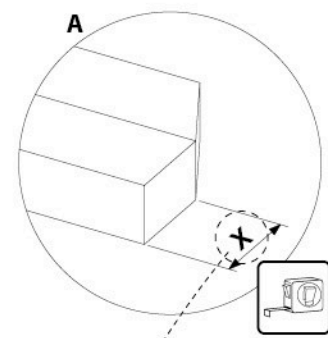
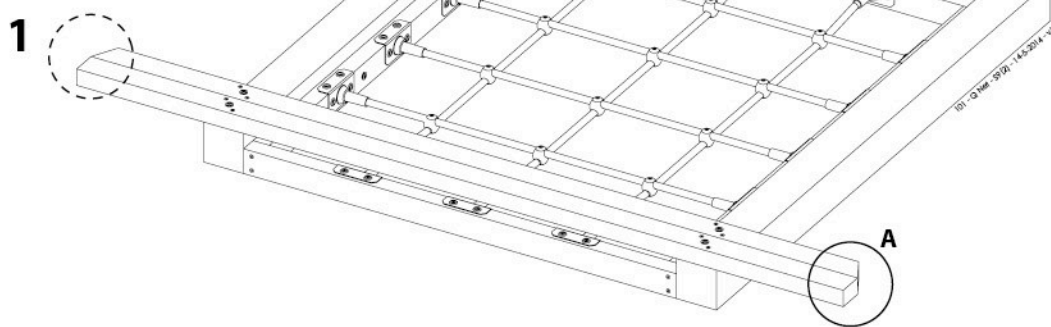
6x 80 mm



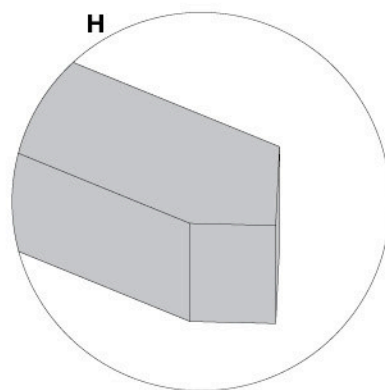
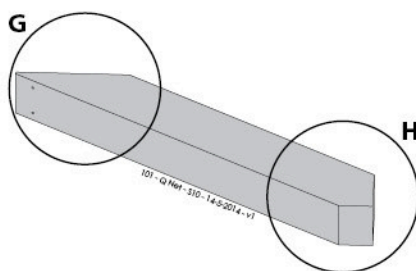
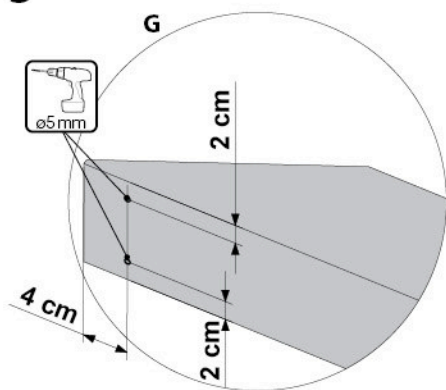
$a = b$



5.1k



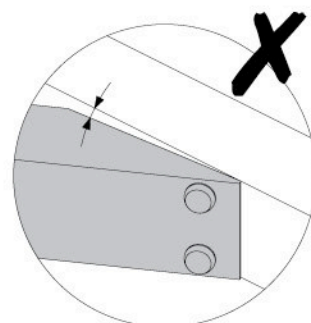
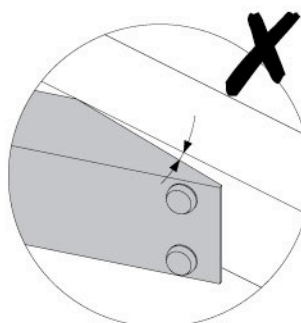
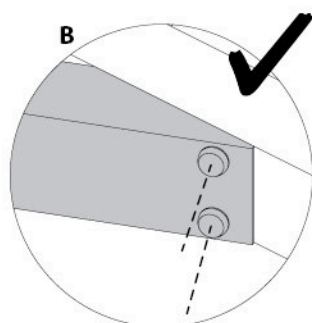
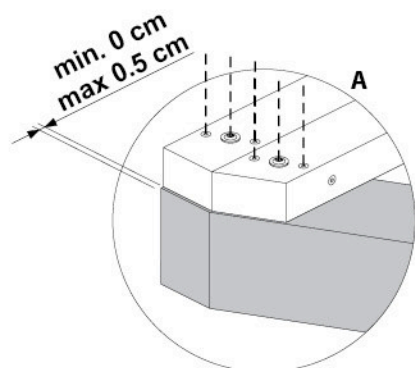
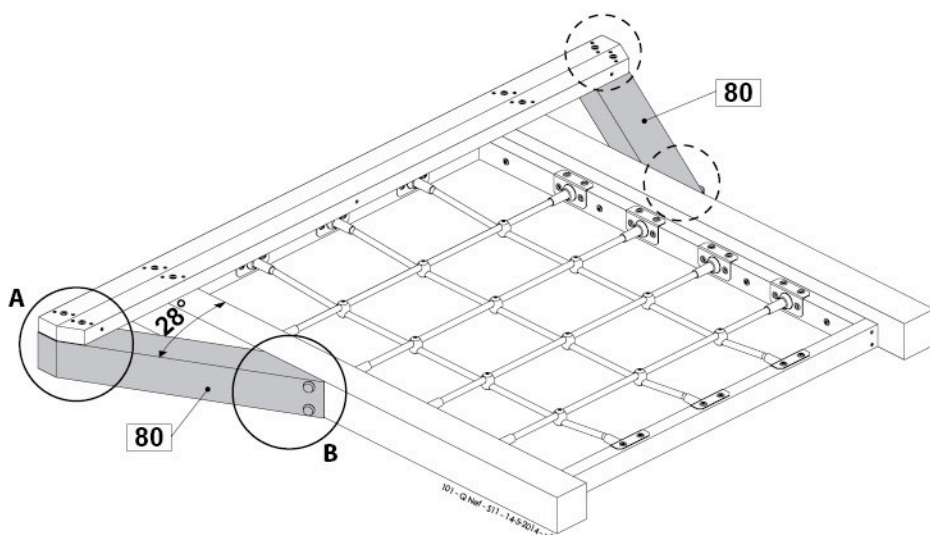
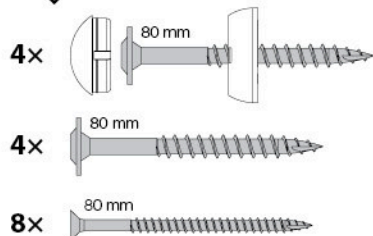
5



5.1k

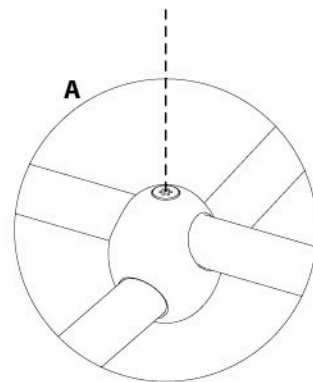
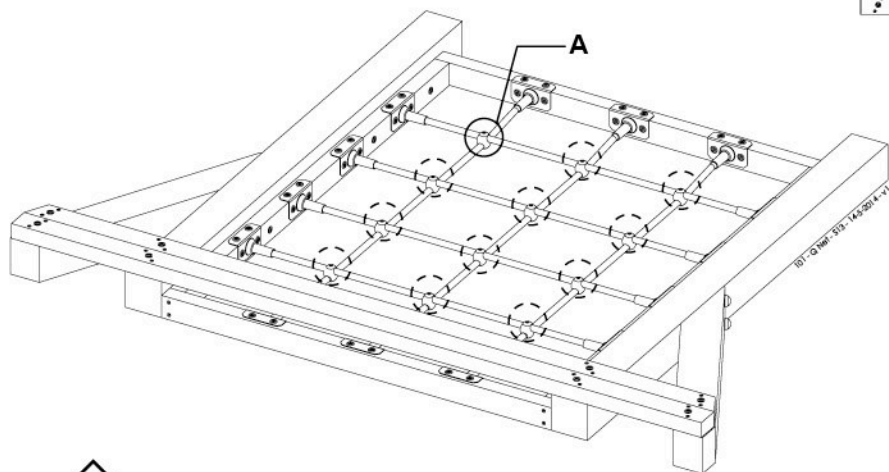
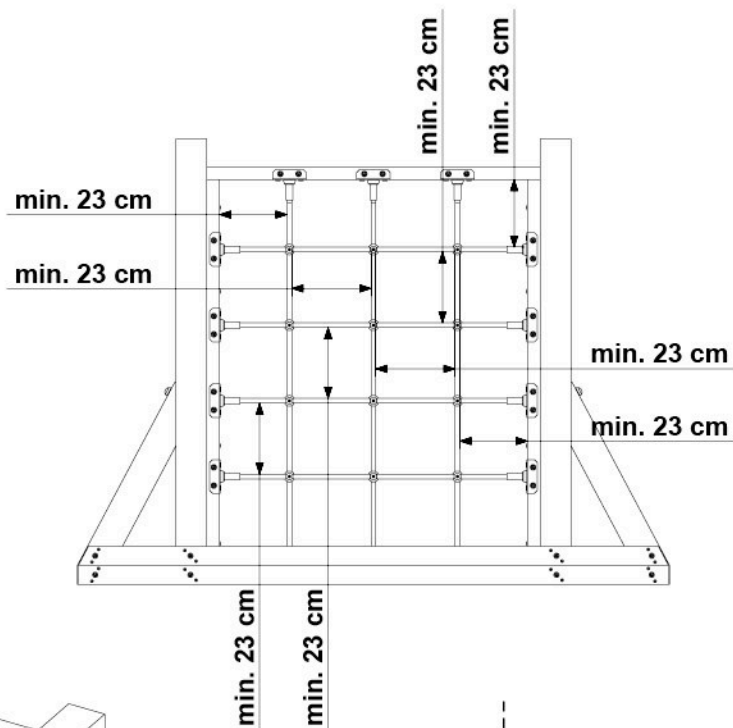
2x

5.1L



5.1m

12x 40 mm



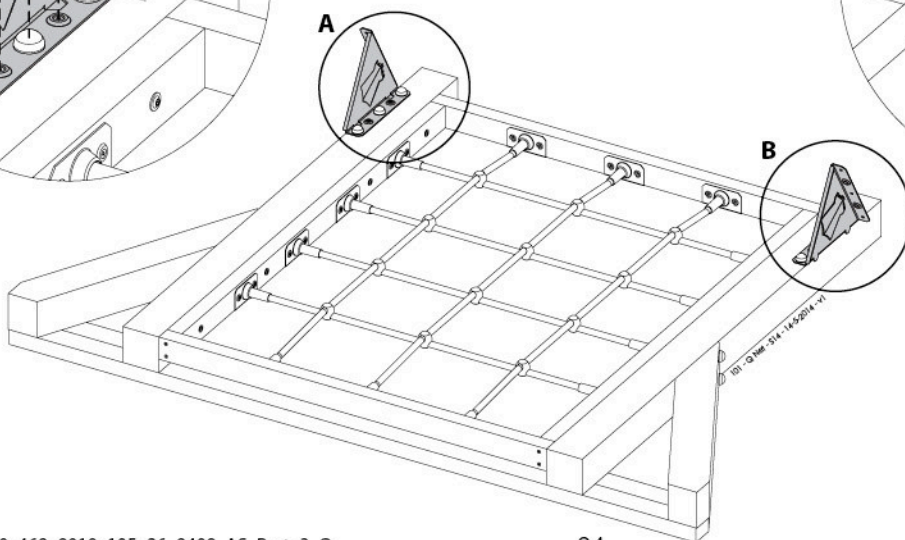
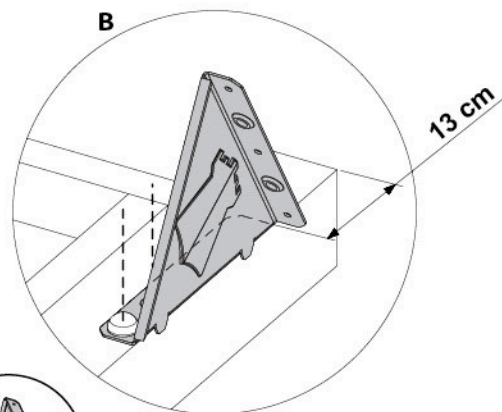
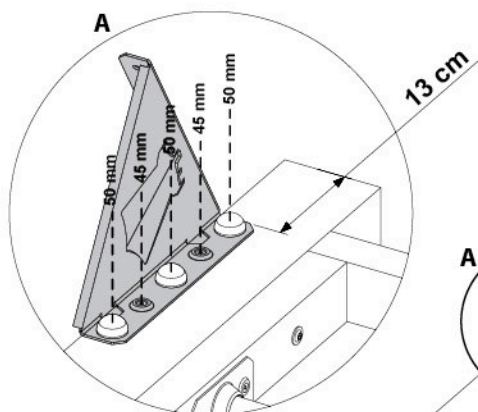
5.1n

6x 50 mm Ø17 mm

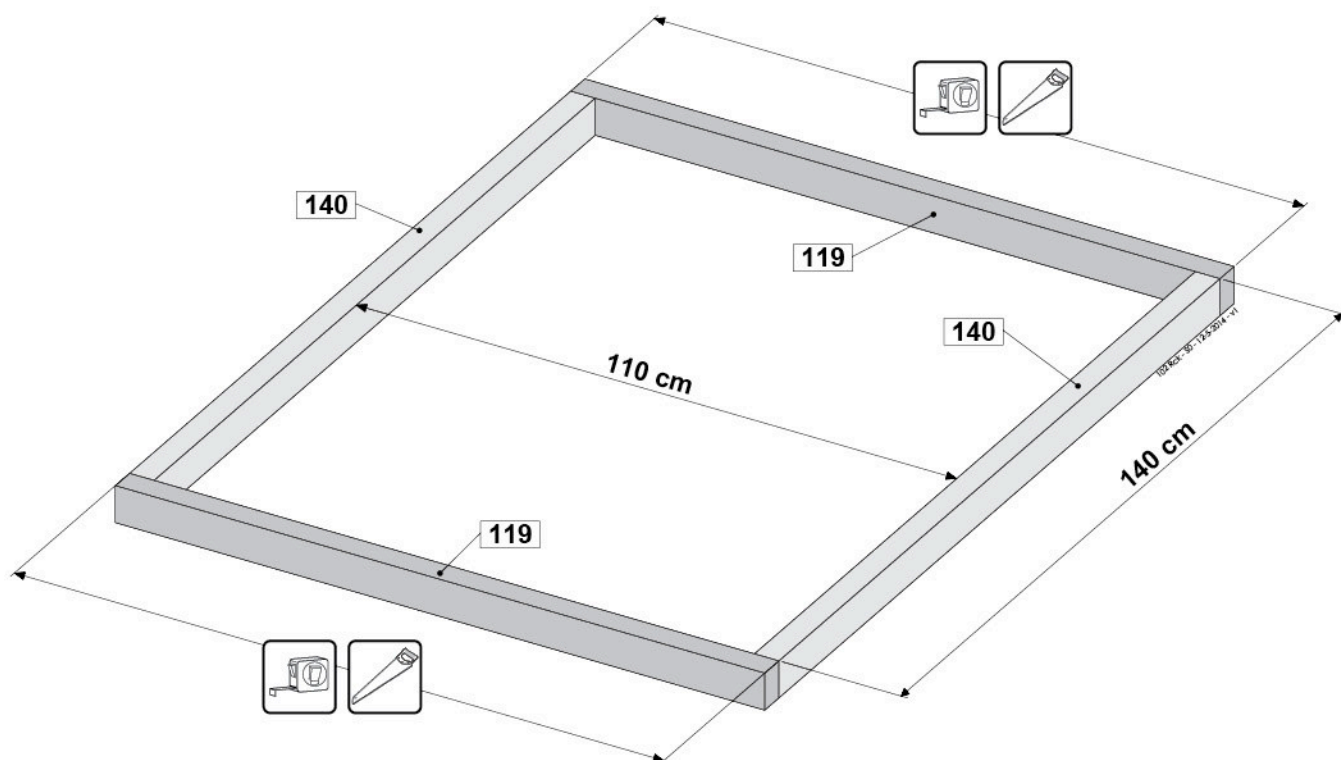
4x 45 mm

1x 10_030_5051_125_04

1x 10_030_5051_225_04

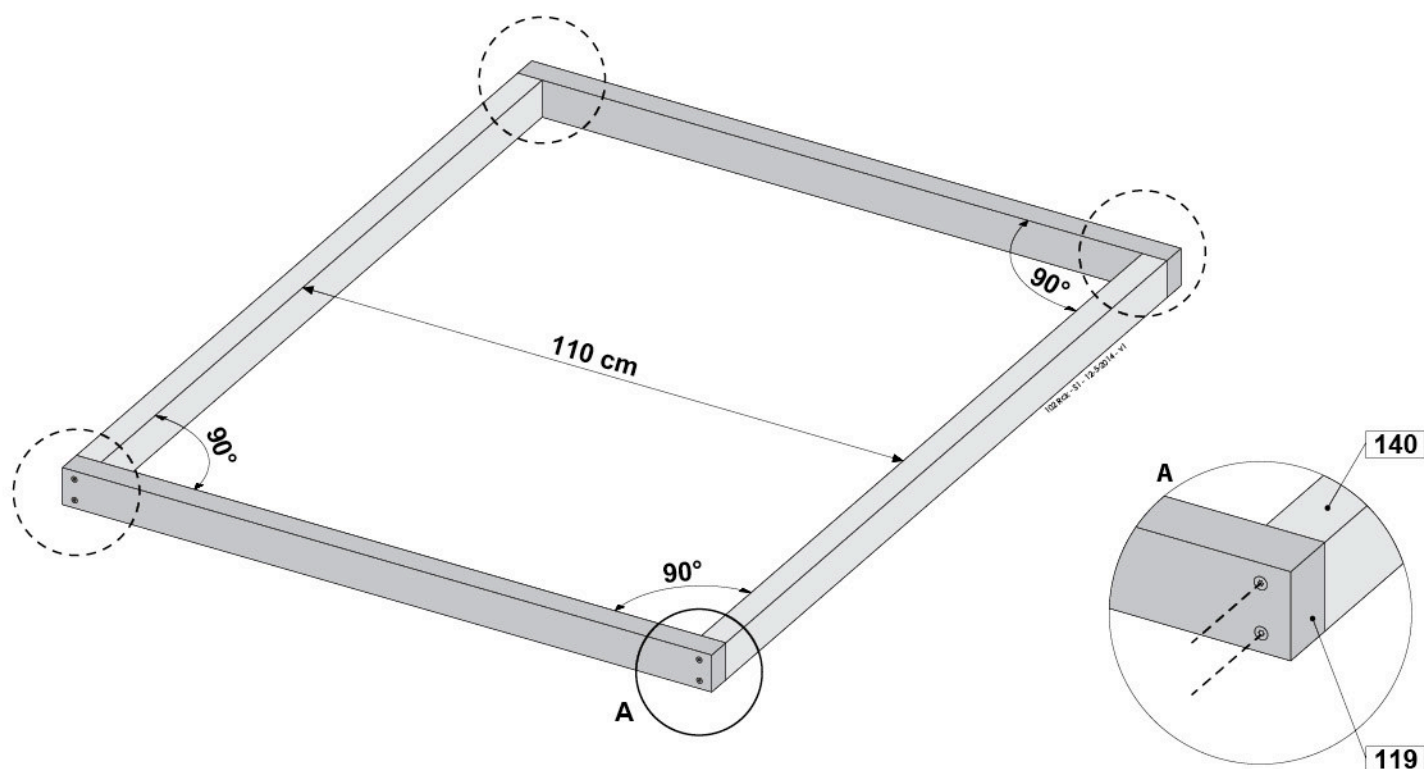


5.2a



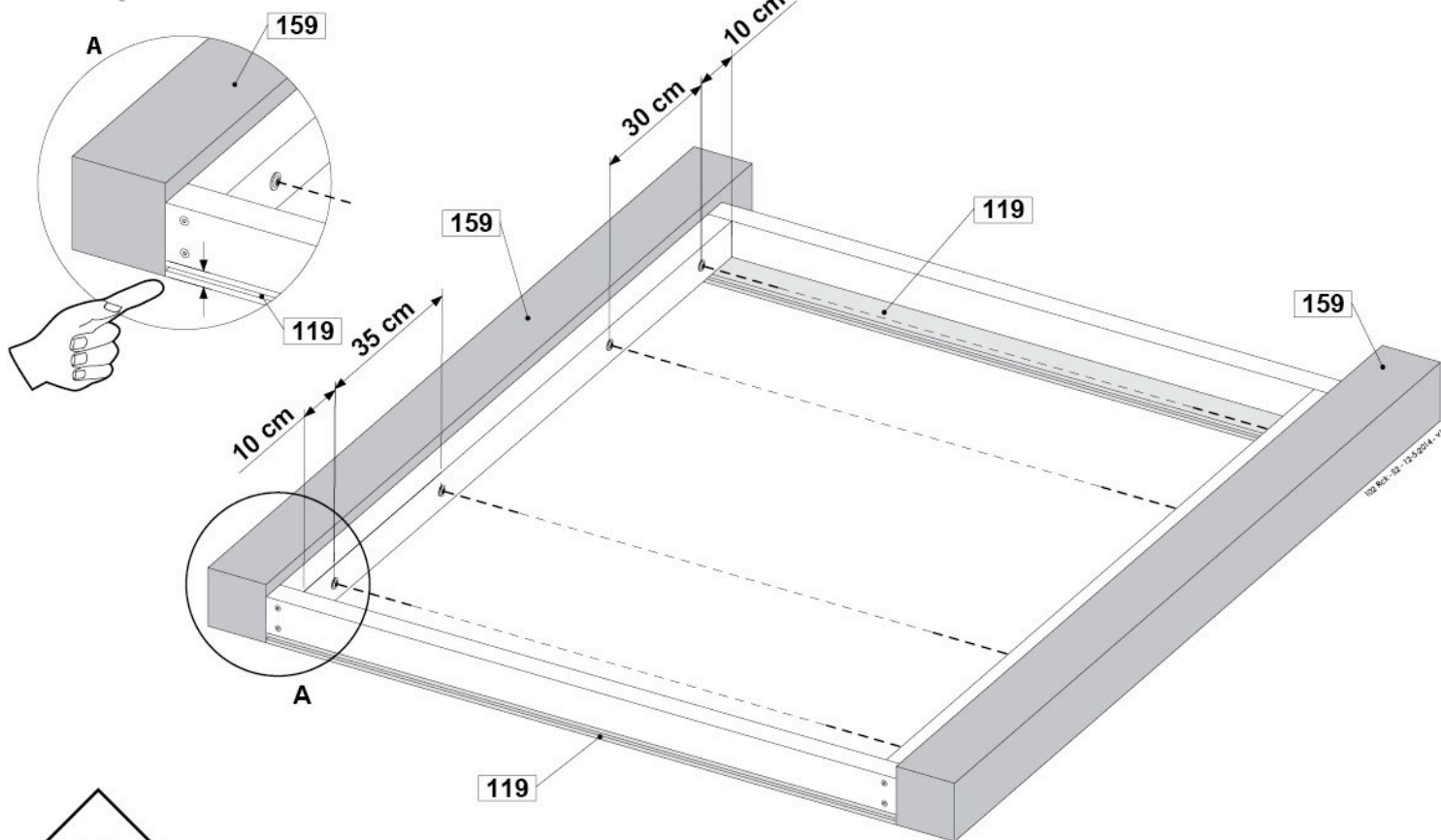
5.2b

8x 80 mm

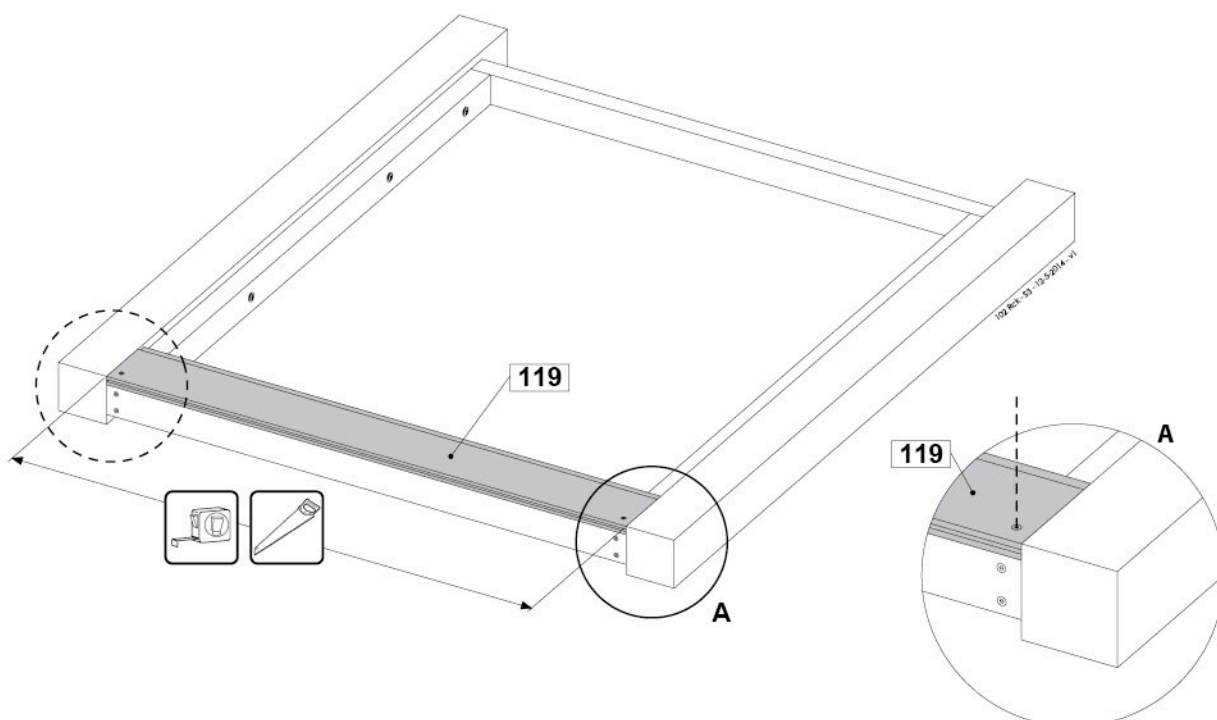
5.2c

8x 80 mm



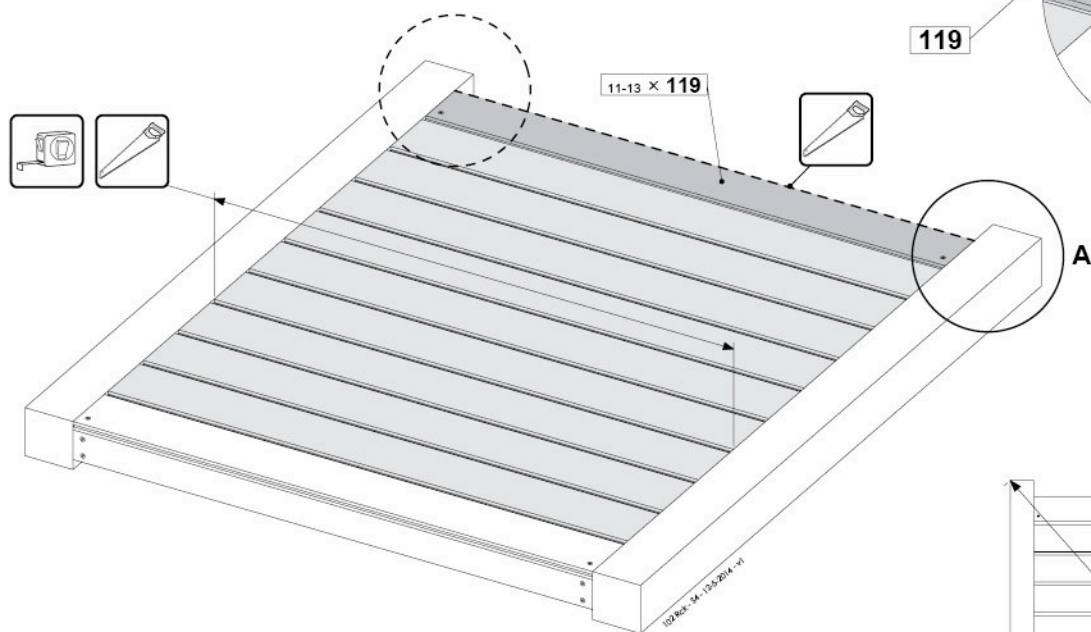
5.2d

2x 45 mm



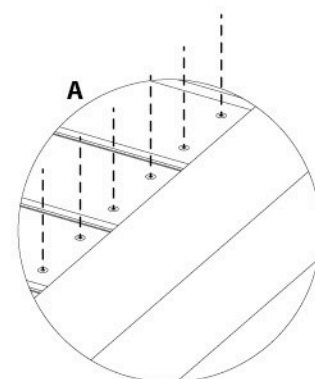
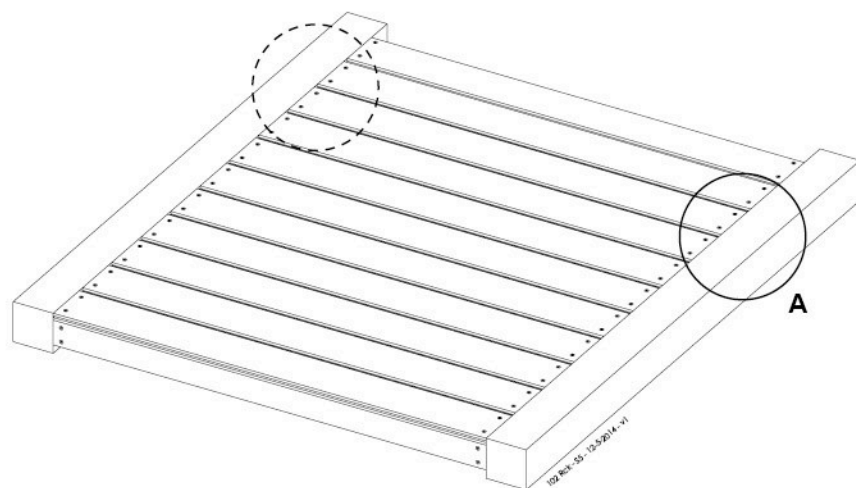
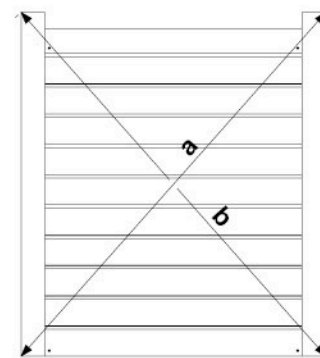
5.2e

2x 45 mm



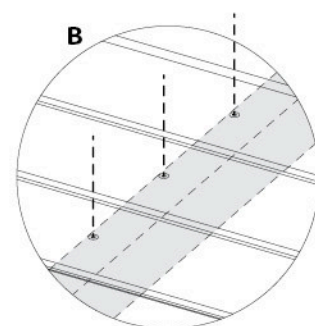
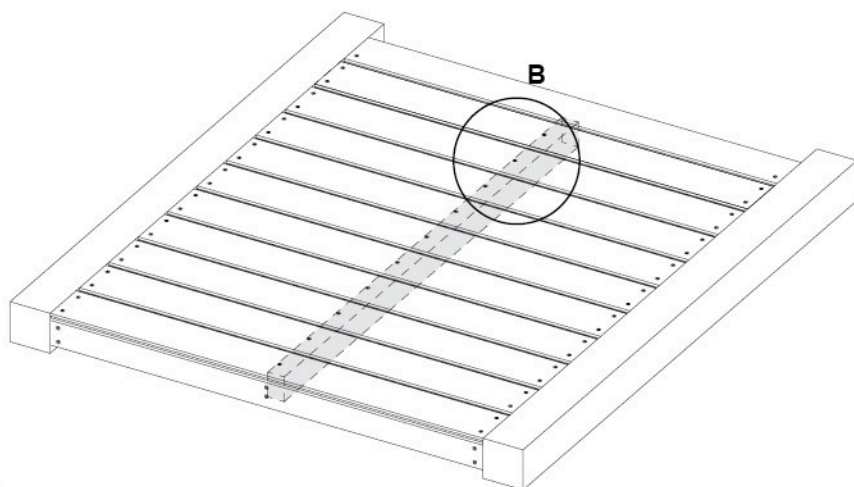
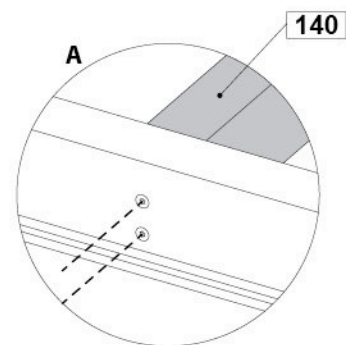
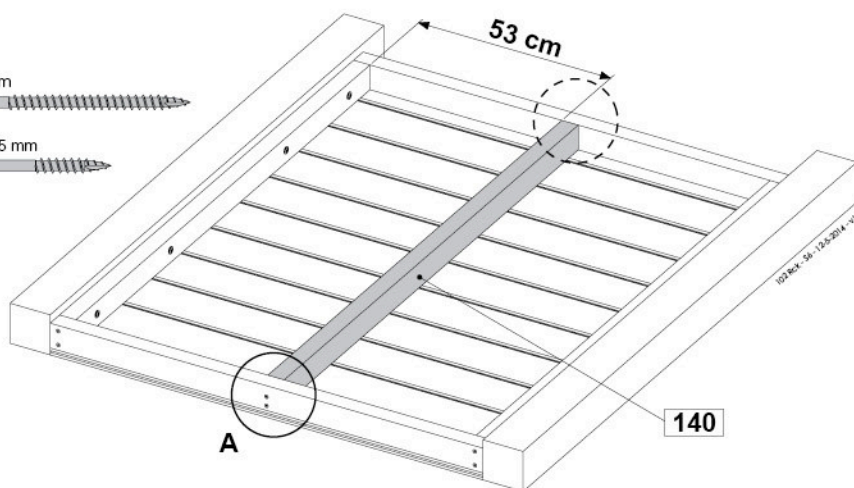
5.2f

44 - 52x 45 mm

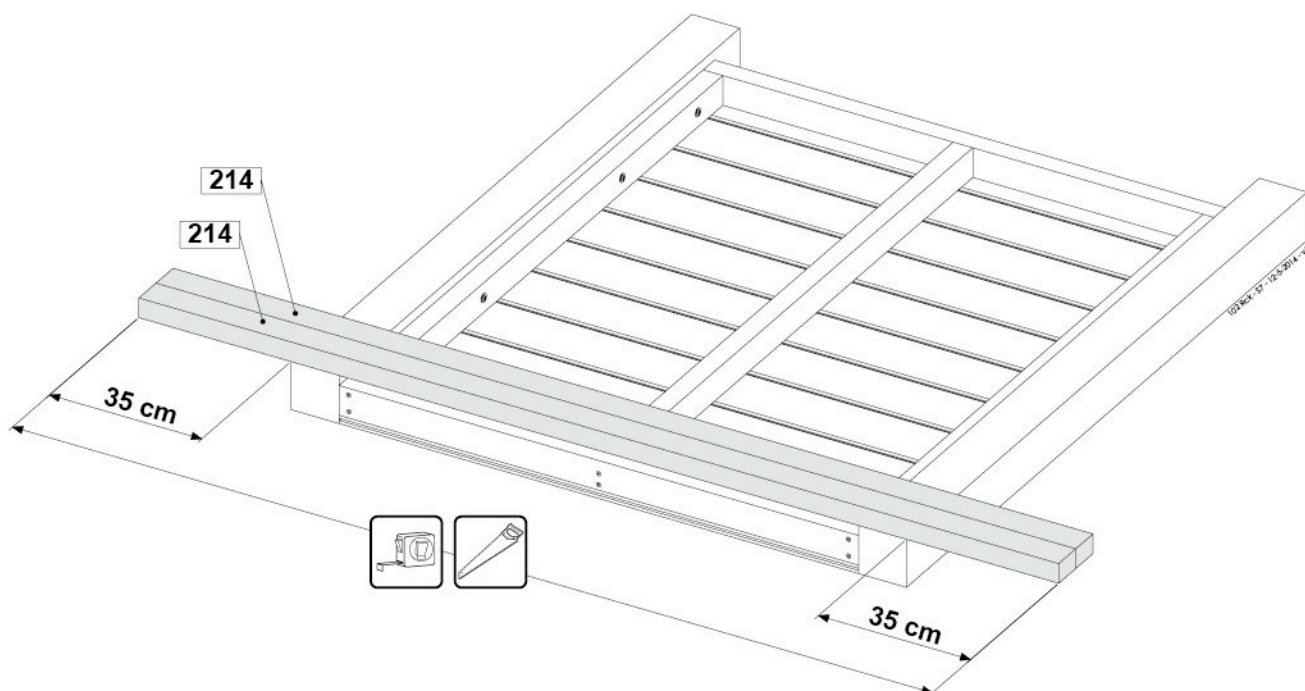


5.2g

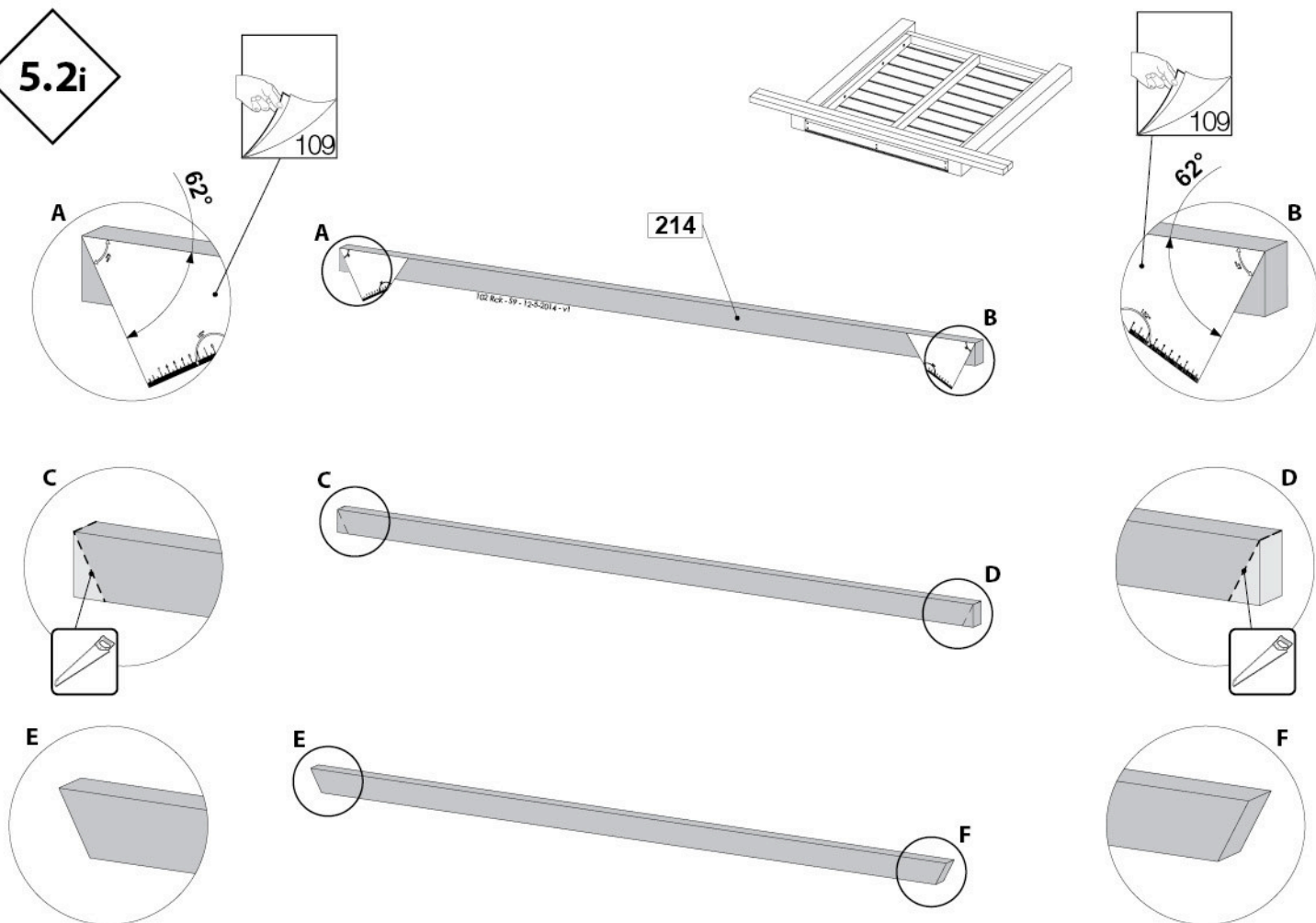
- 4x 80 mm
- 12 - 14x 45 mm



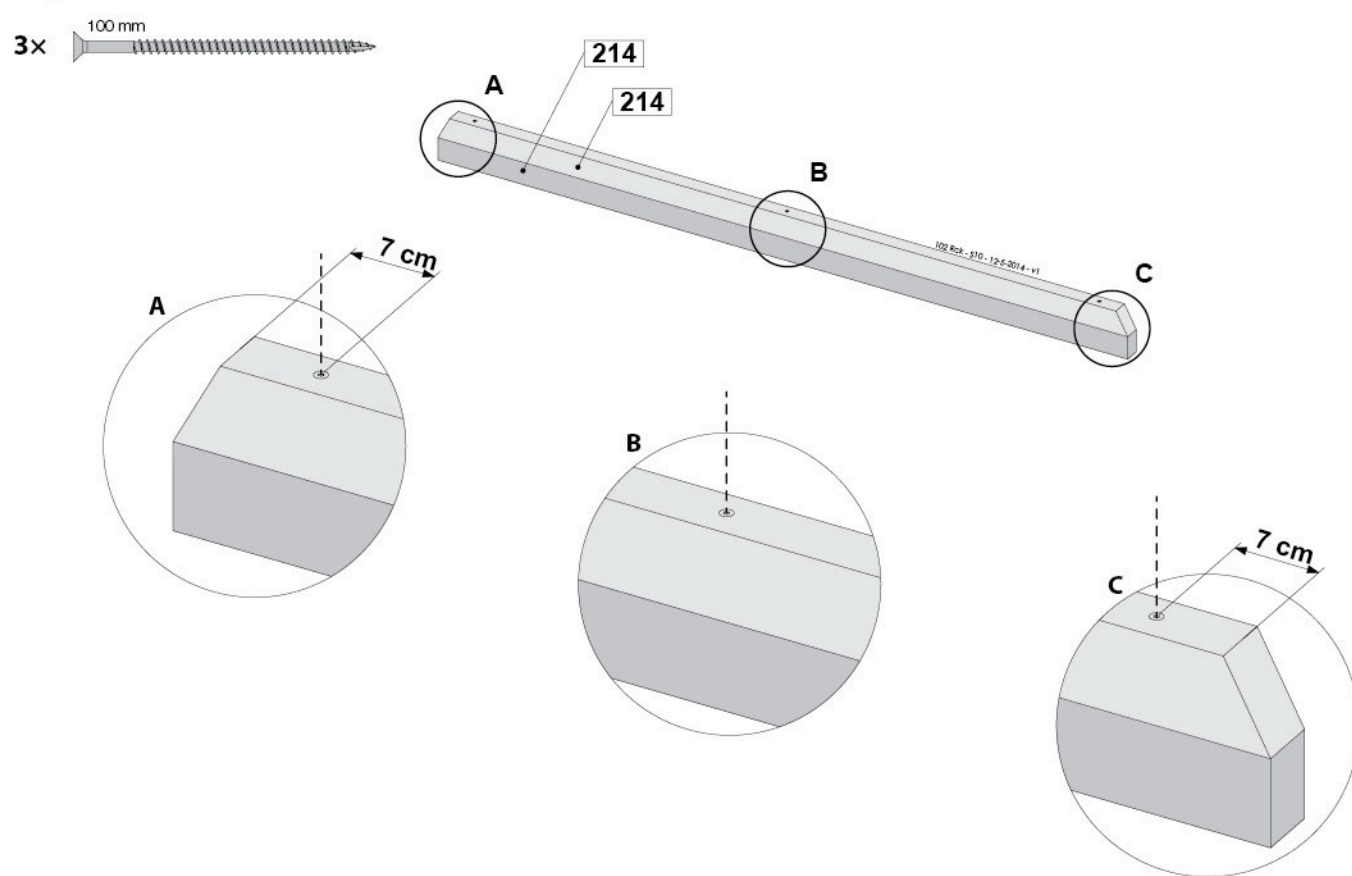
5.2h



5.2i



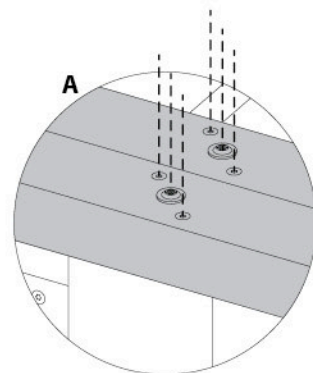
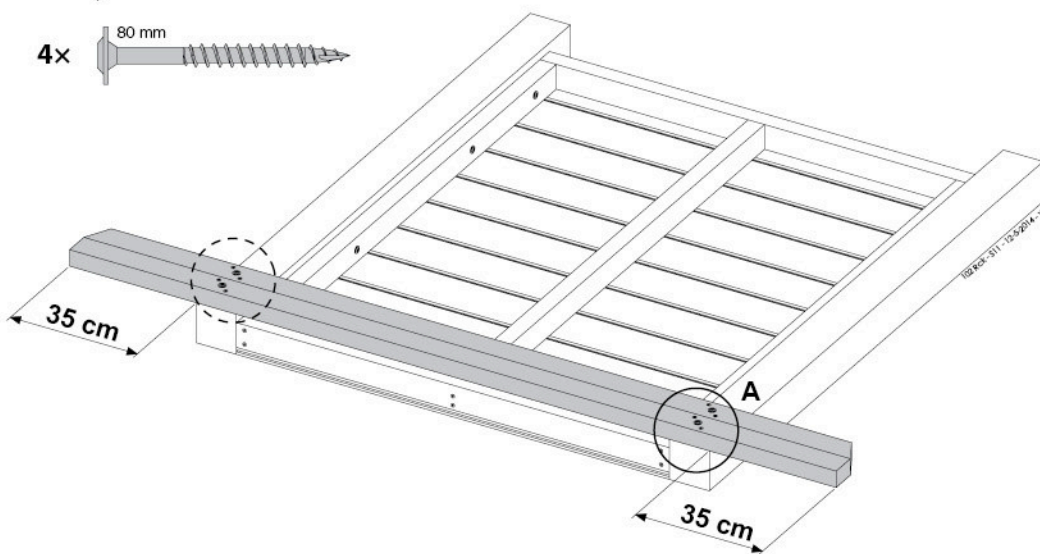
5.2j



5.2k

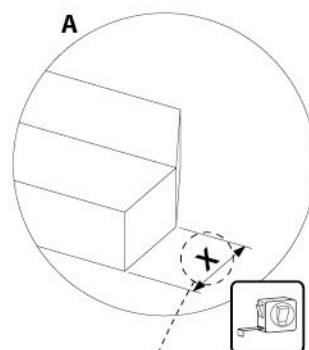
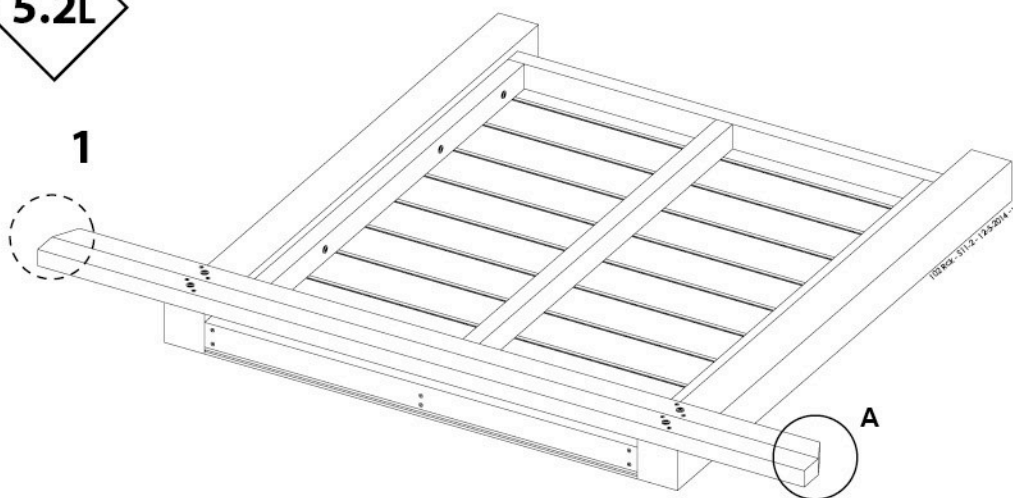
8x 80 mm

4x 80 mm

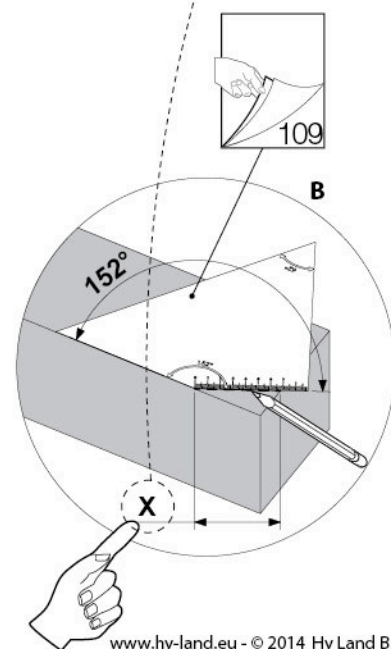
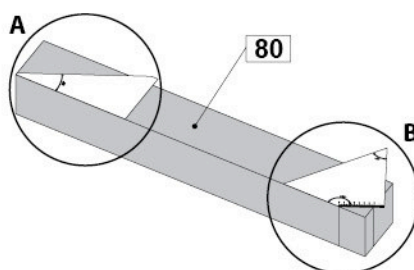
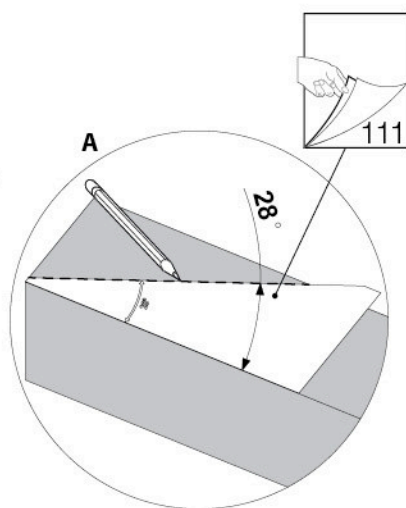


5.2L

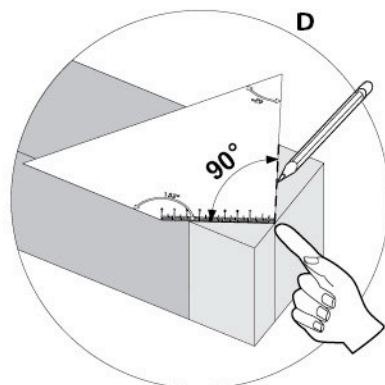
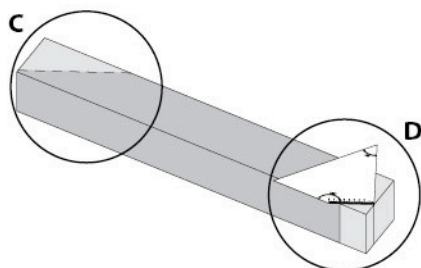
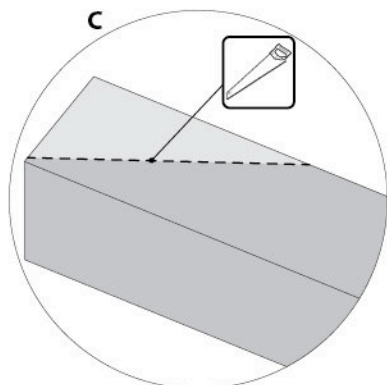
1



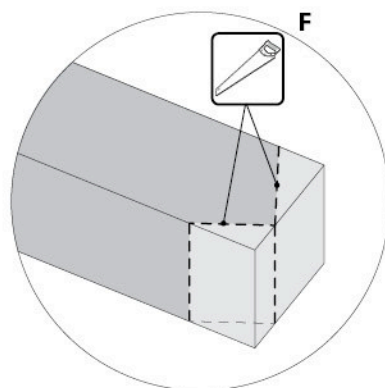
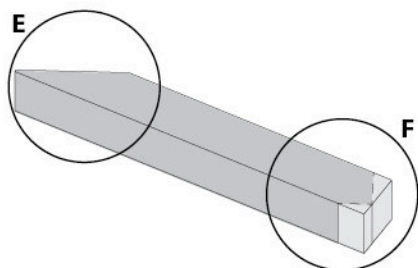
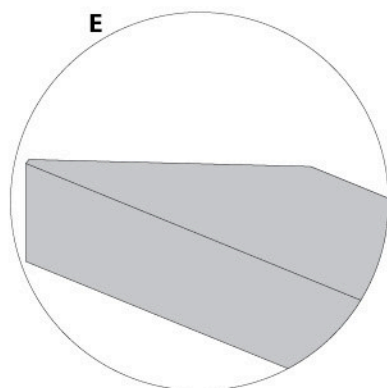
2



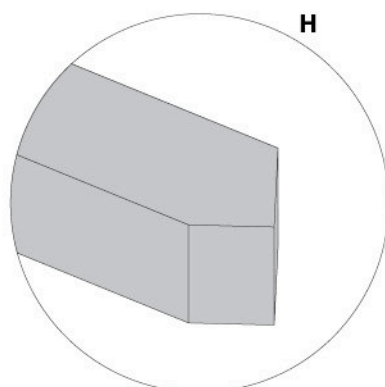
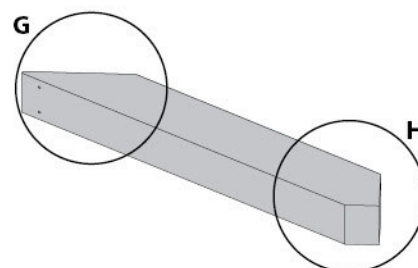
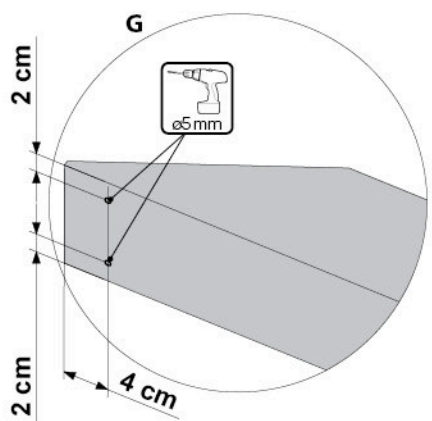
3



4



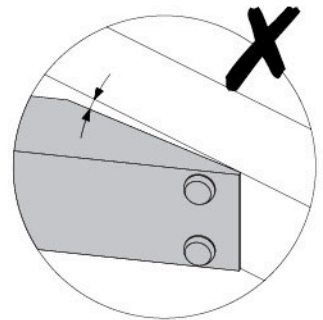
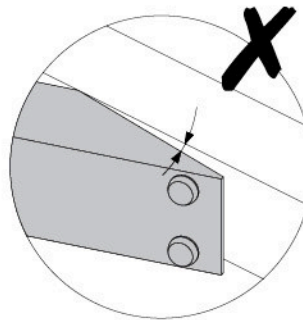
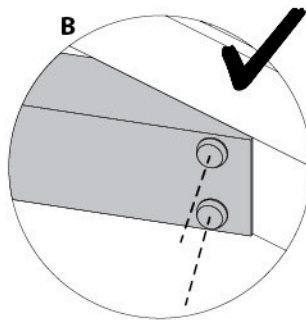
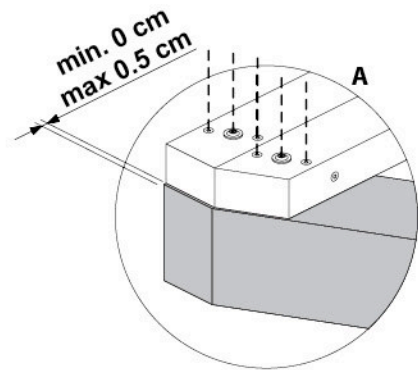
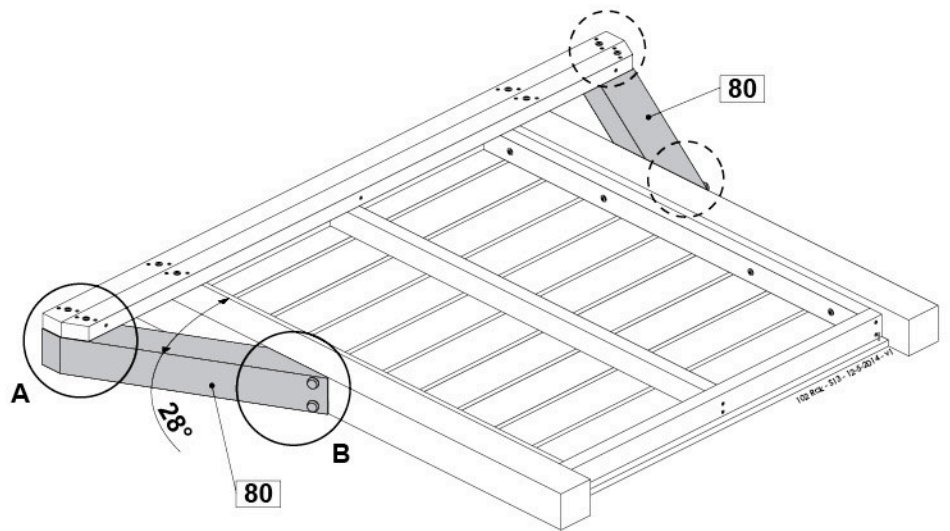
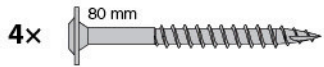
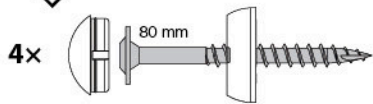
5



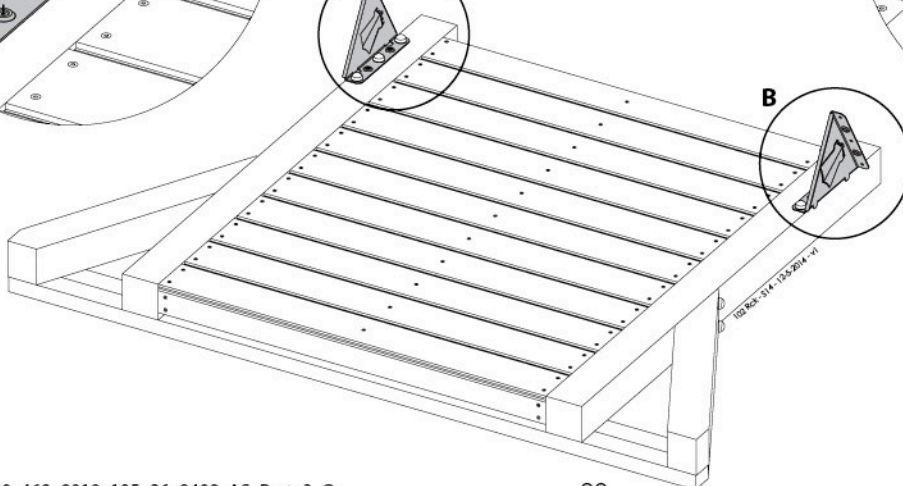
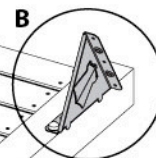
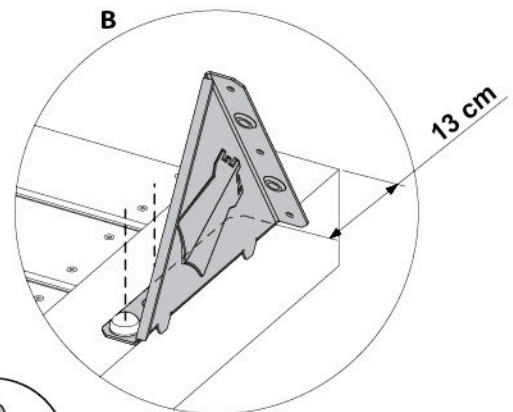
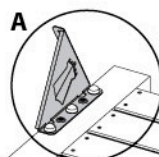
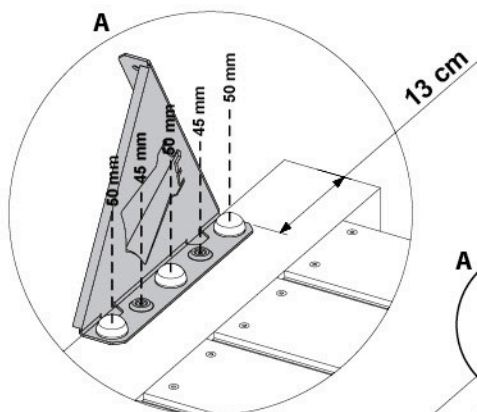
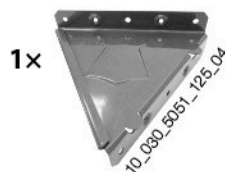
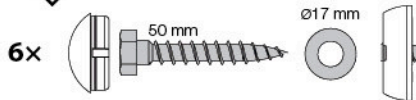
5.2L

2x

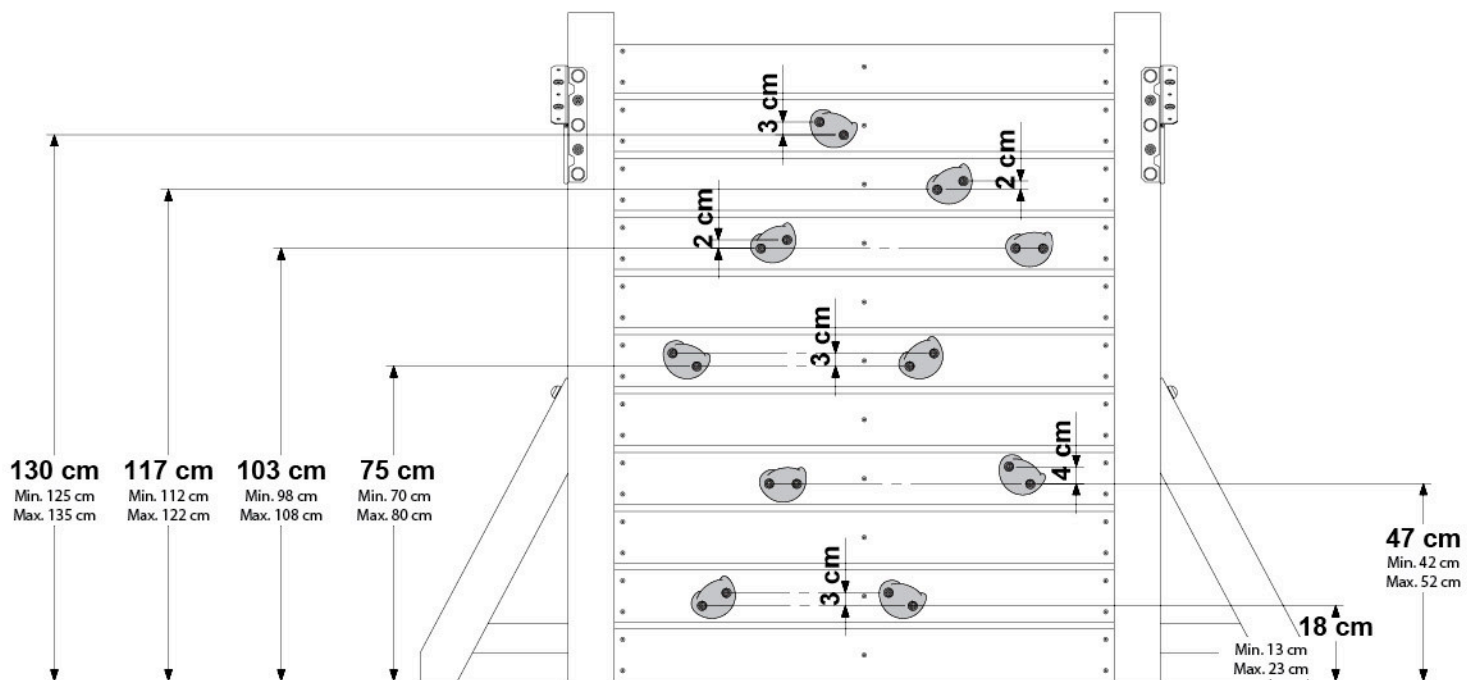
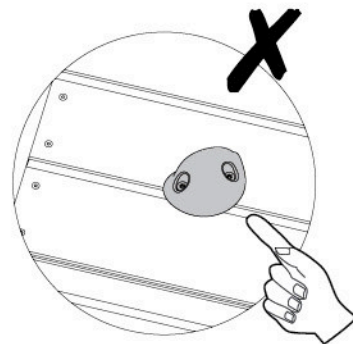
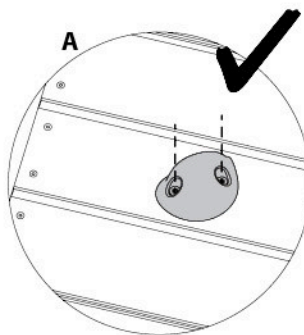
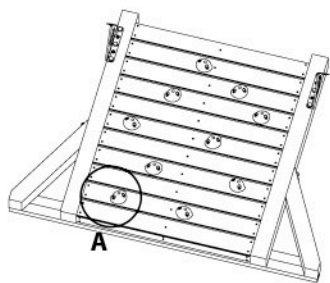
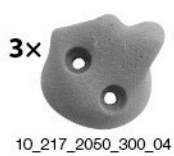
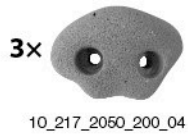
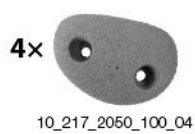
5.2m



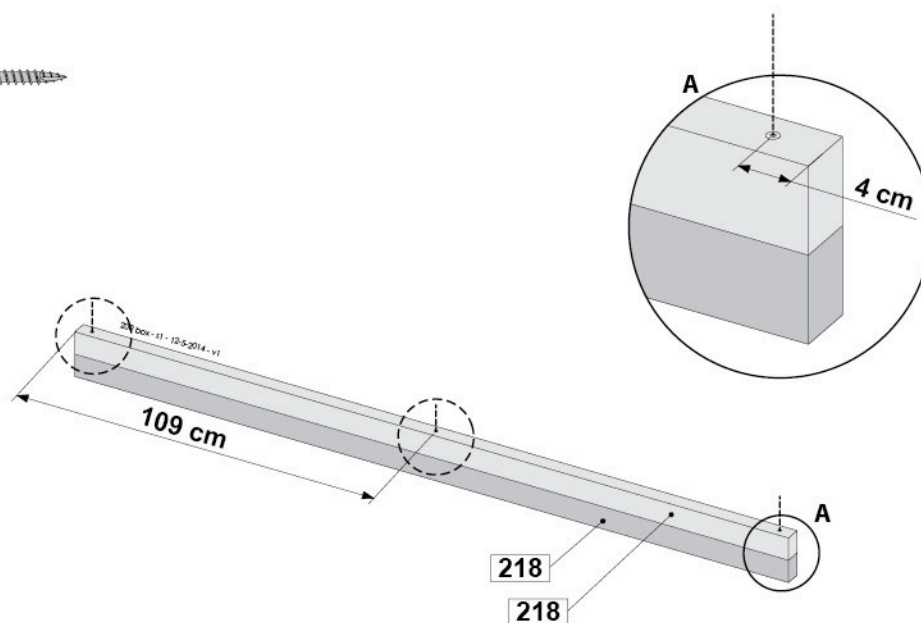
5.2n



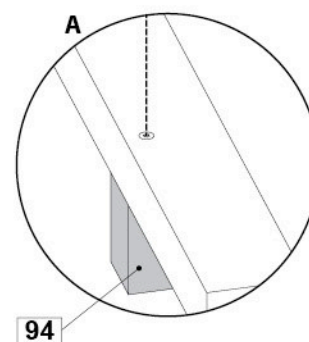
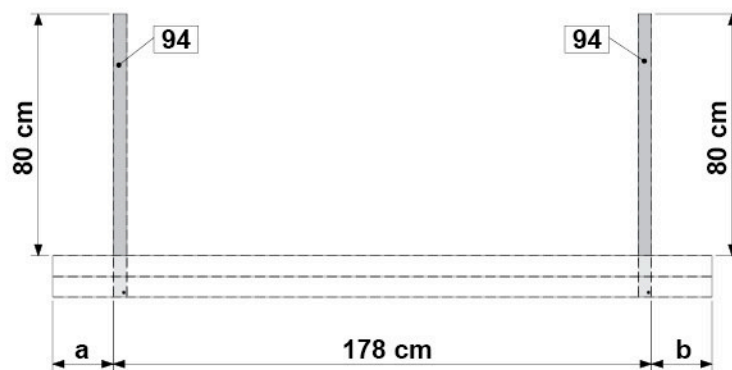
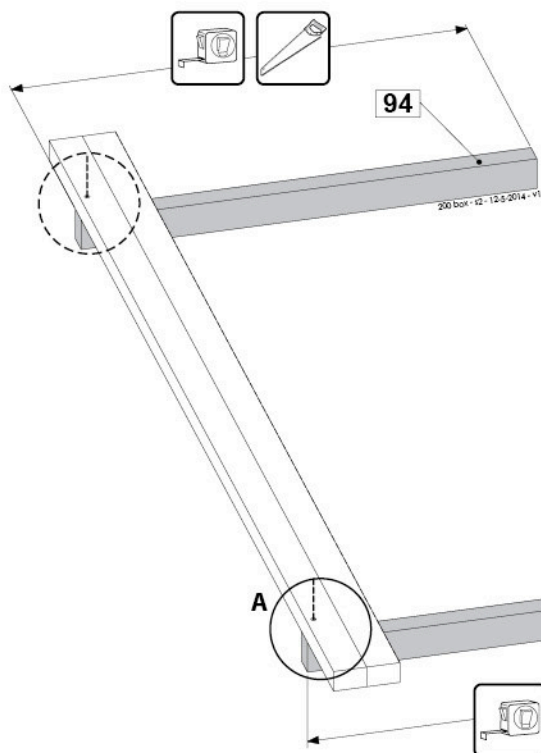
5.2o



6a

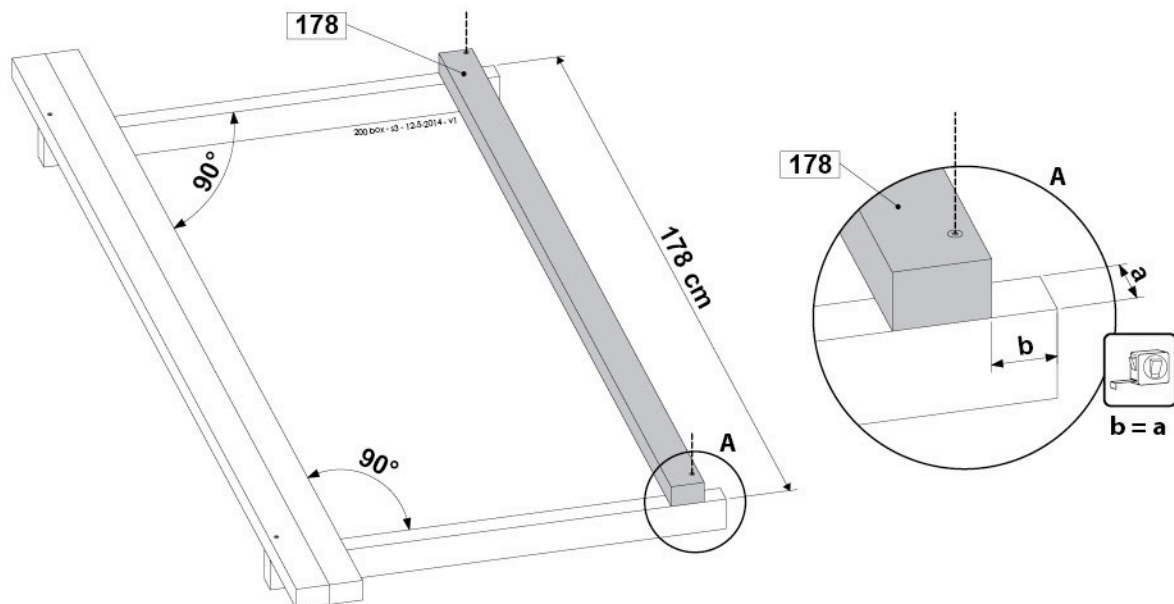


6b

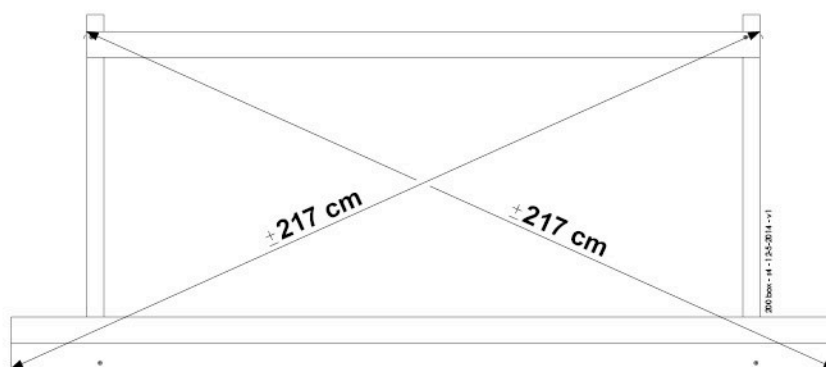


6c

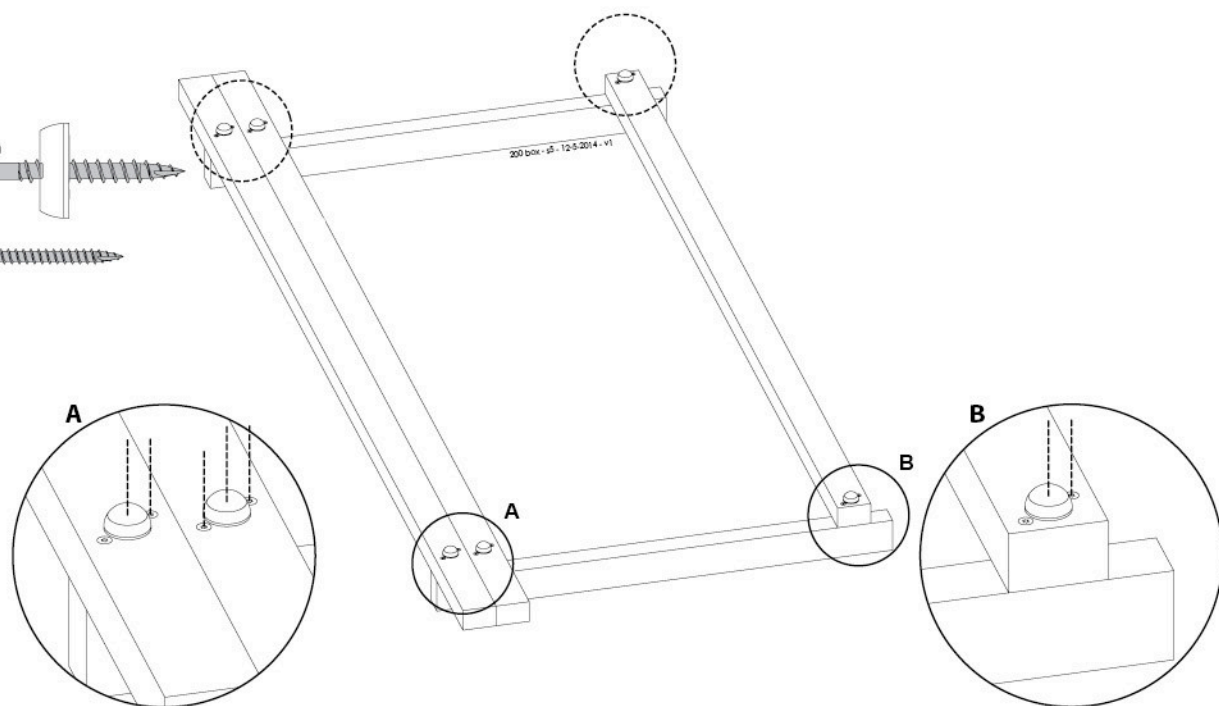
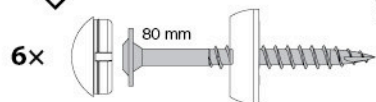
2x 80 mm



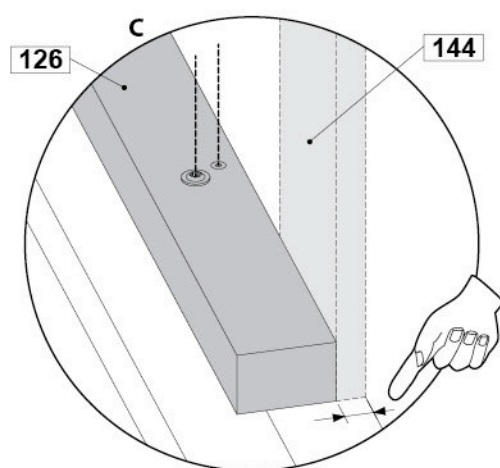
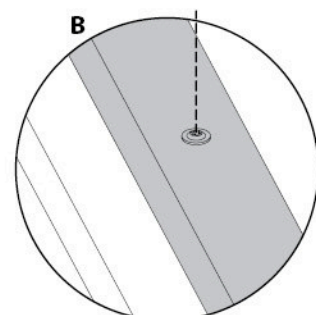
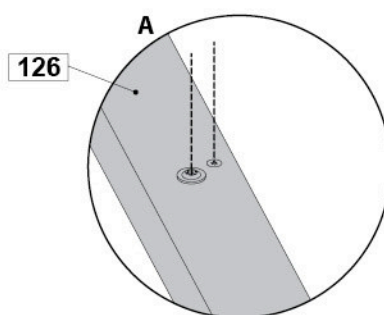
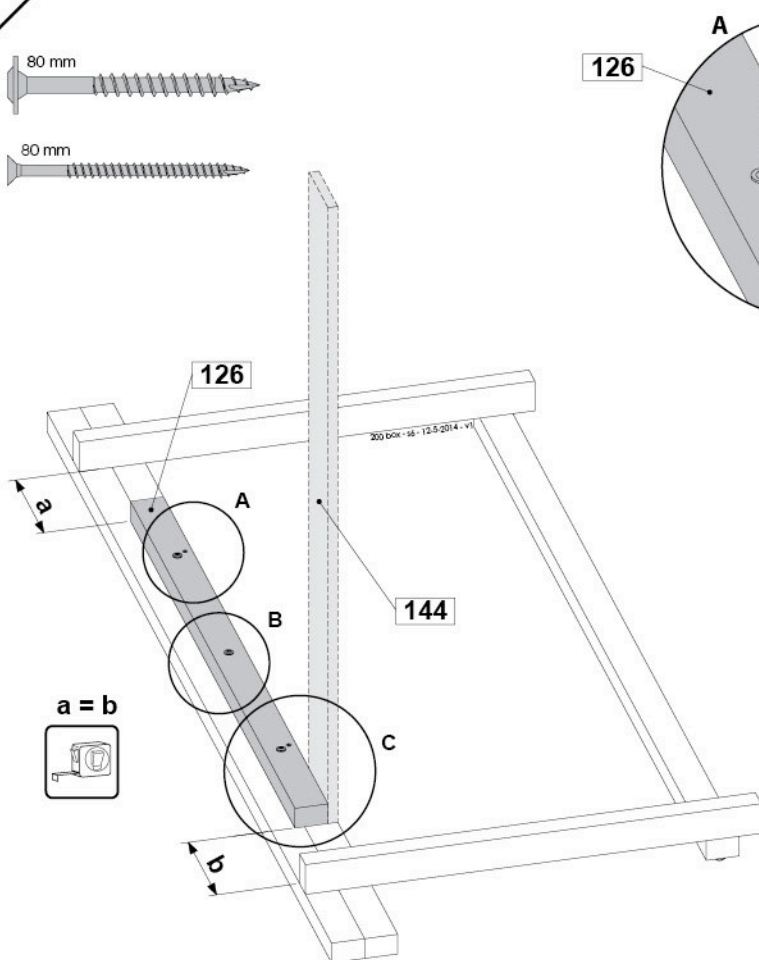
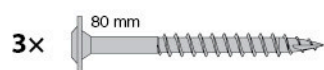
6d



6e



6f



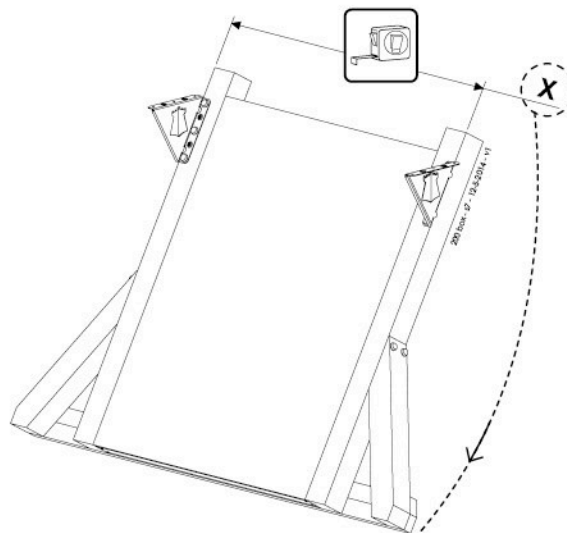
6a

6f

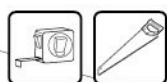
2x

6g

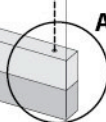
6x 100 mm



144
144



X

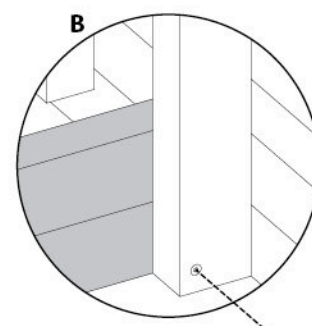
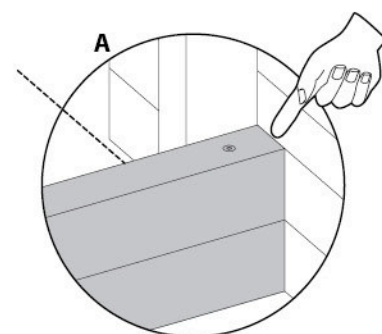
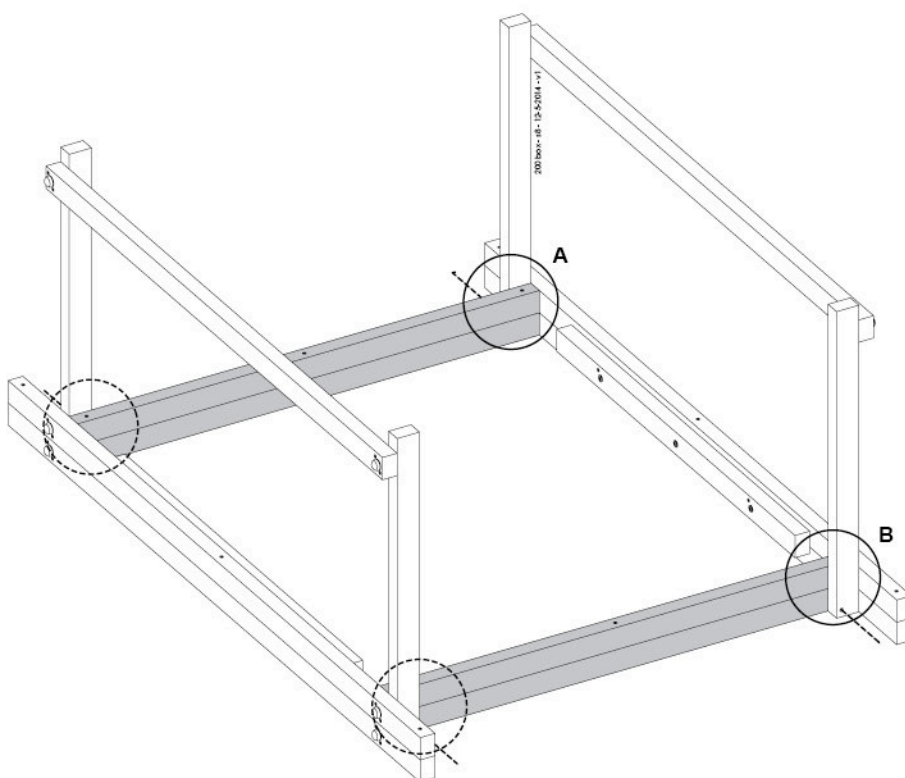


6g

2x

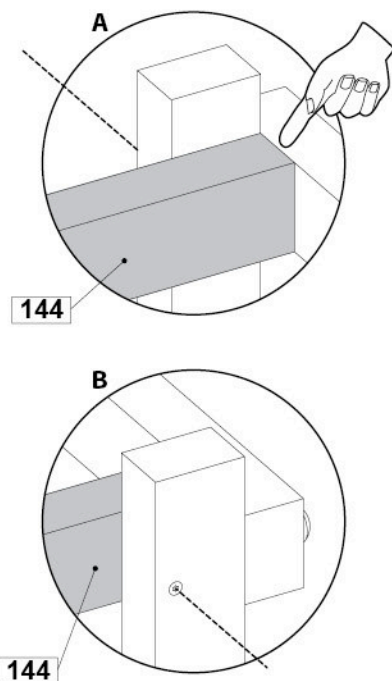
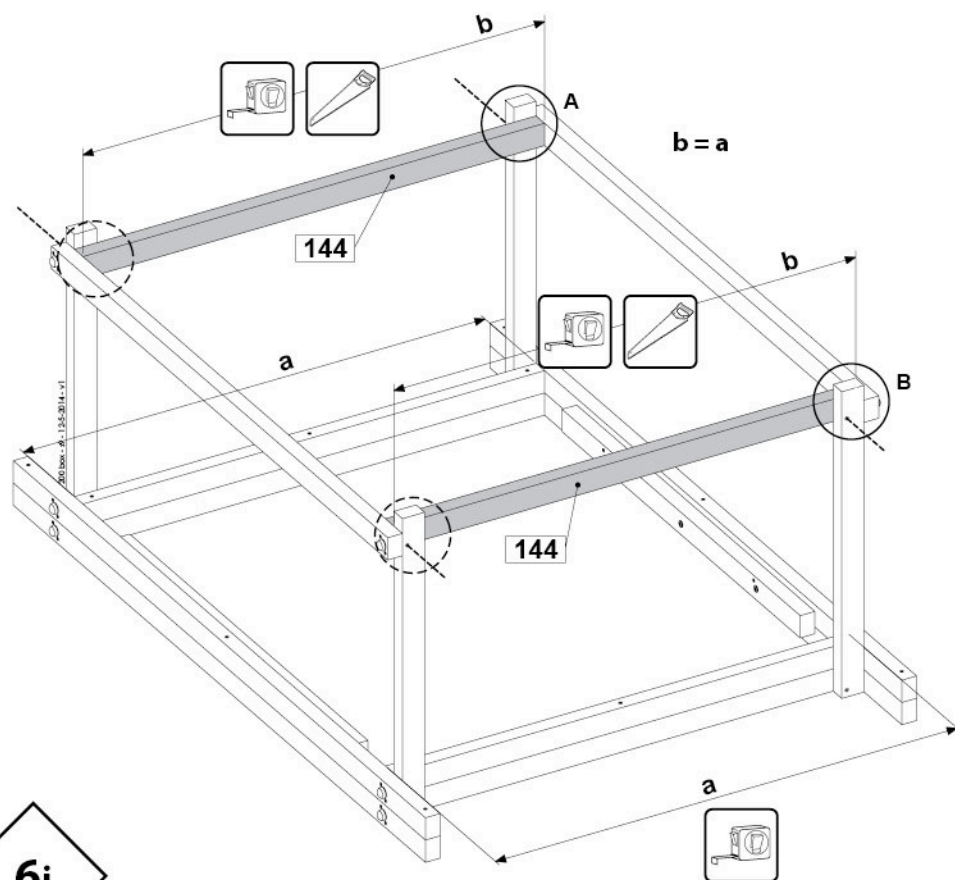
6h

4x 80 mm

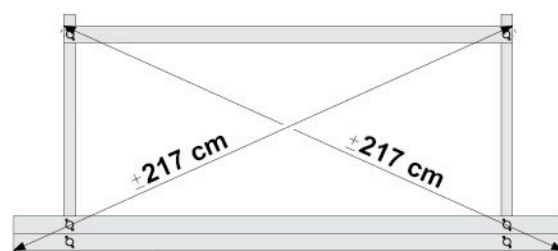
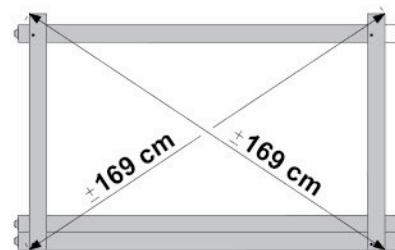
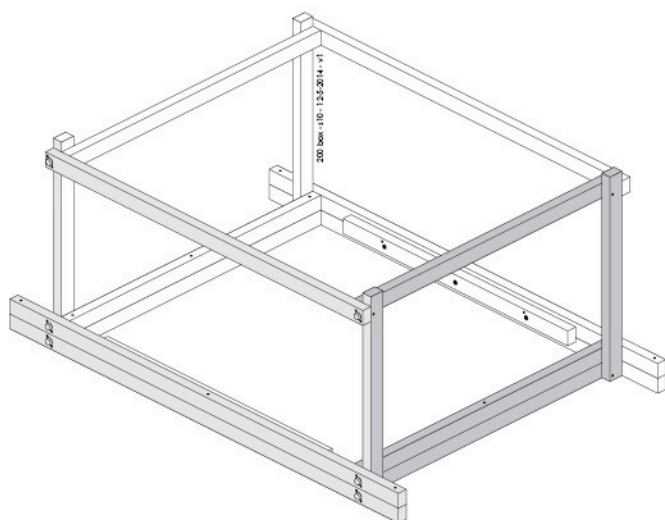


6i

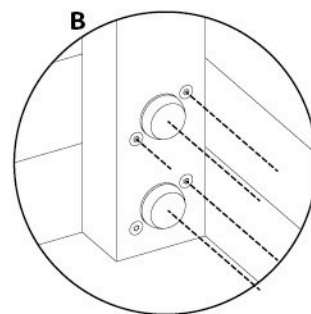
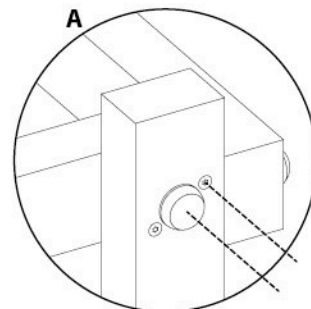
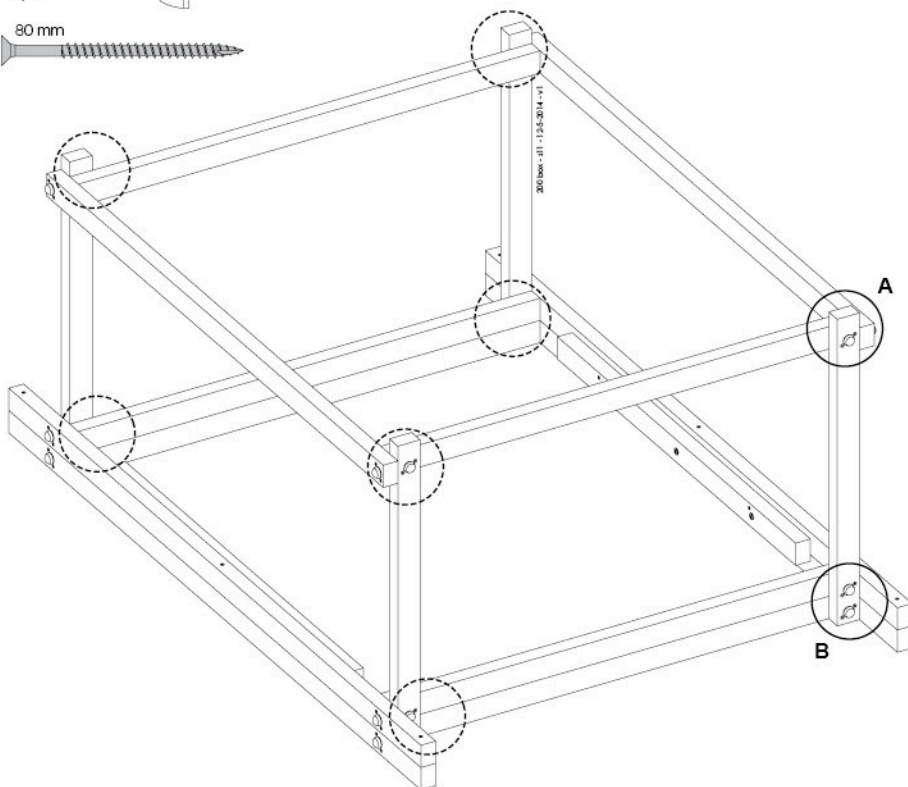
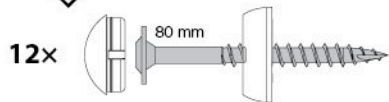
4x 80 mm



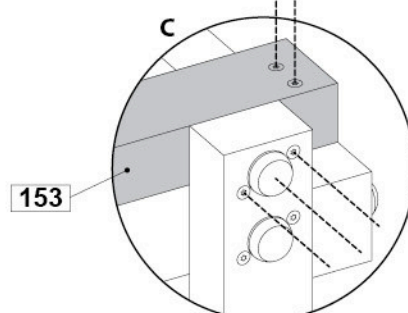
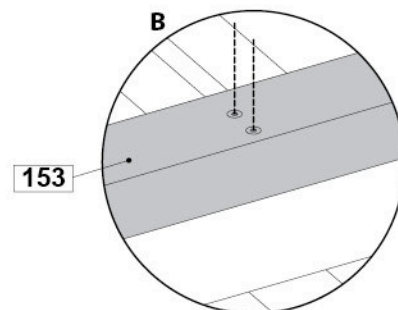
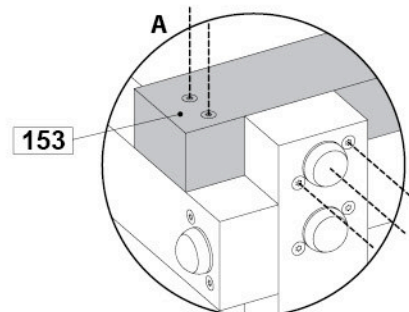
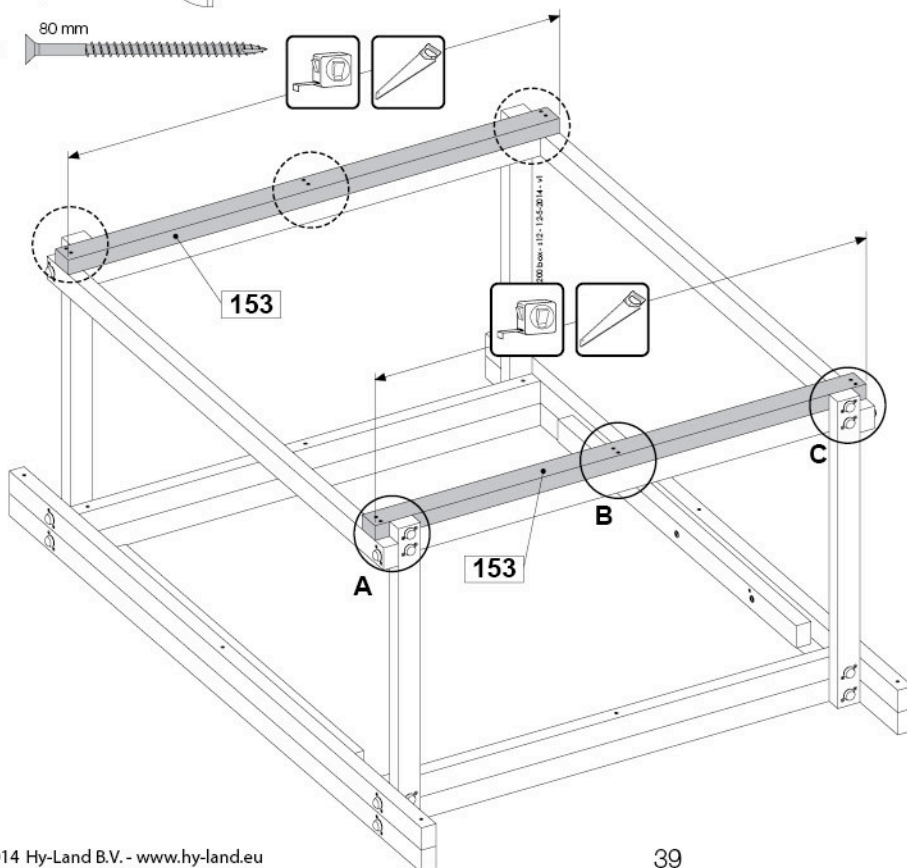
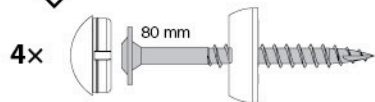
6j



6k

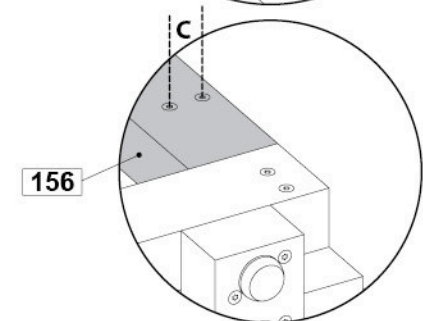
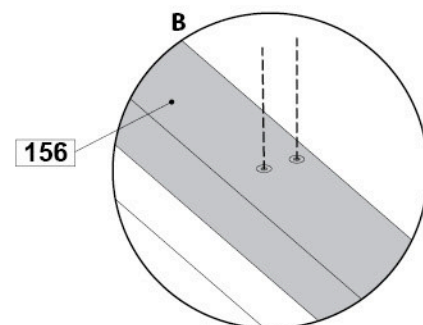
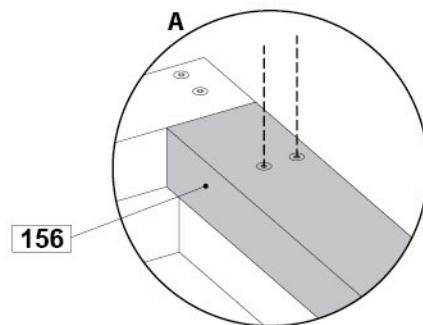
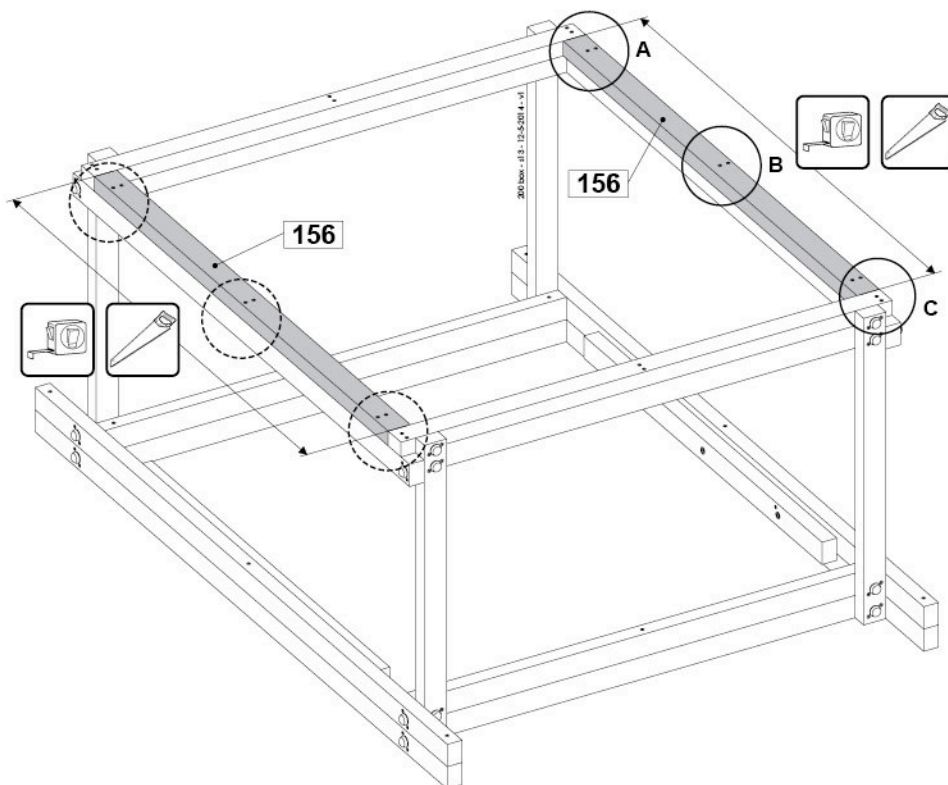


6L



6m

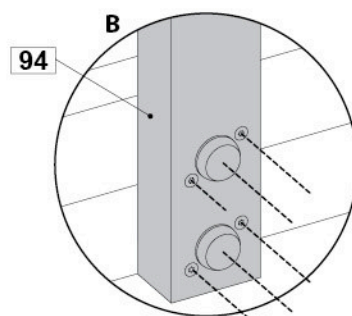
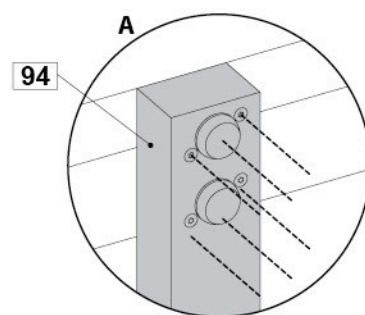
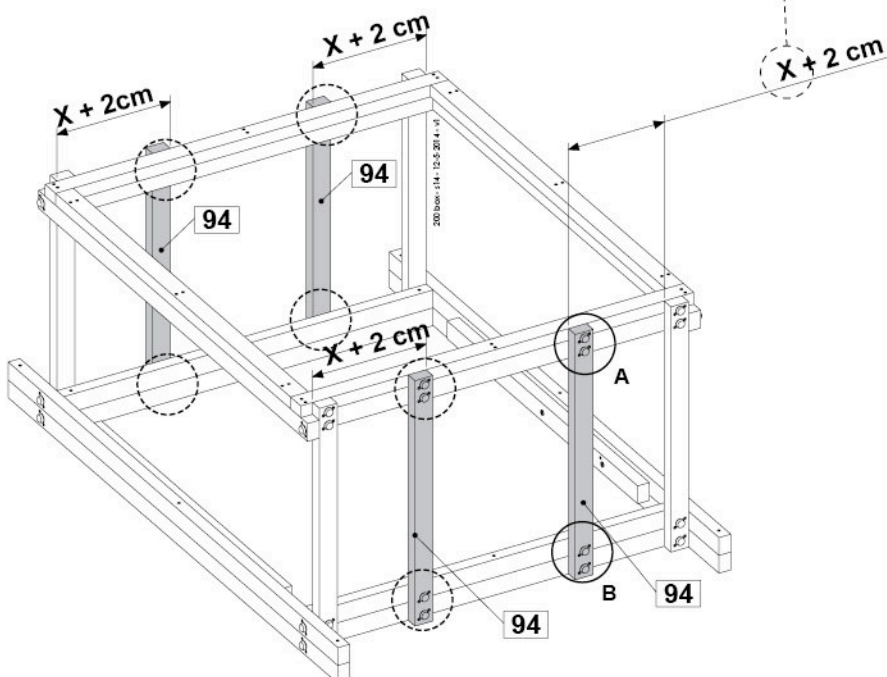
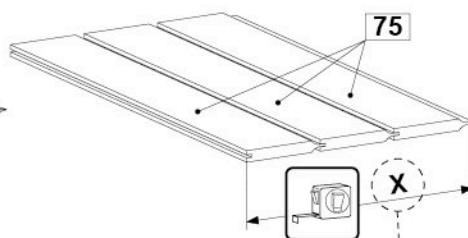
12x 80 mm



6n

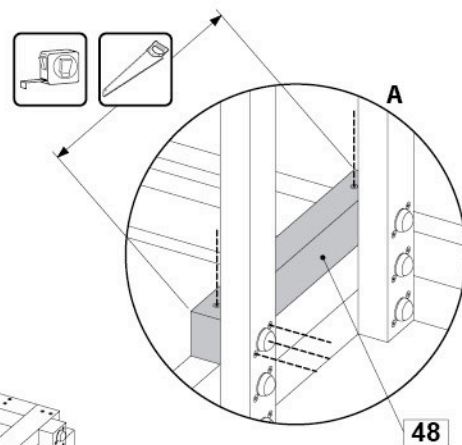
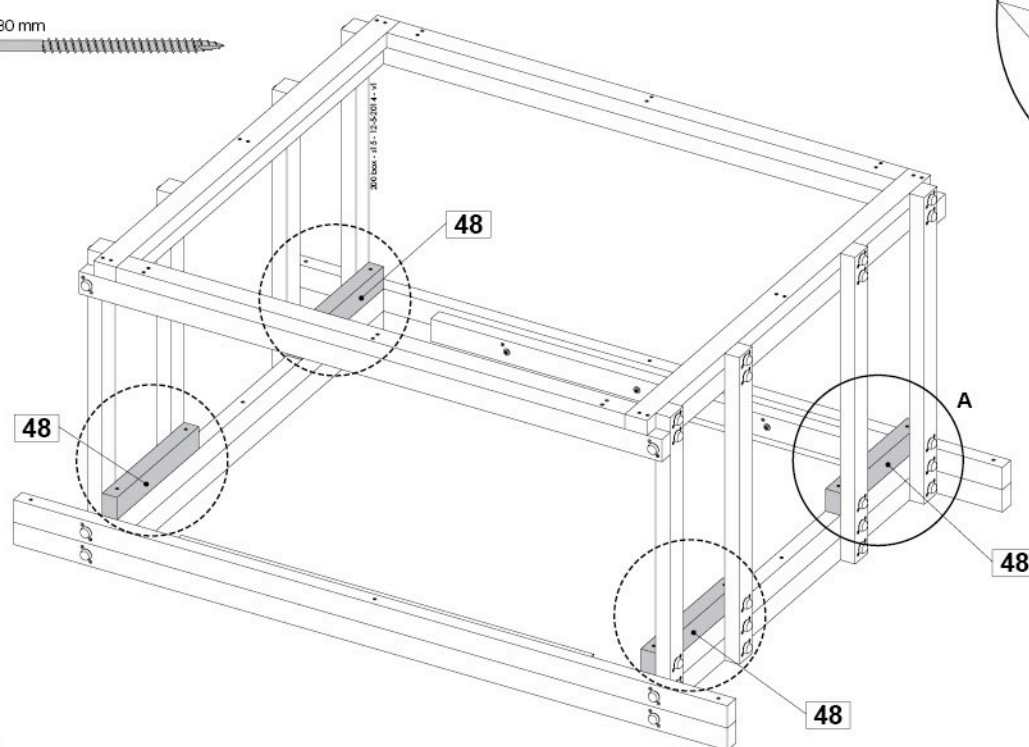
16x 80 mm

32x 80 mm



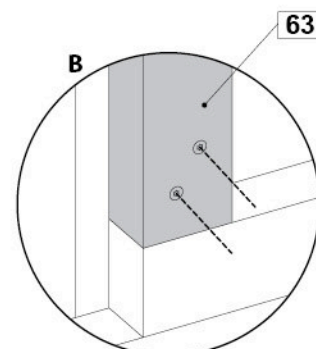
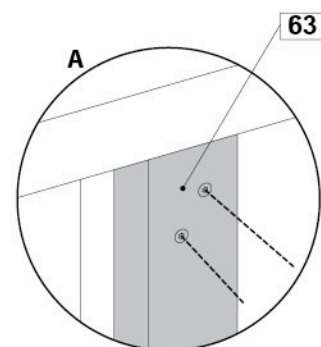
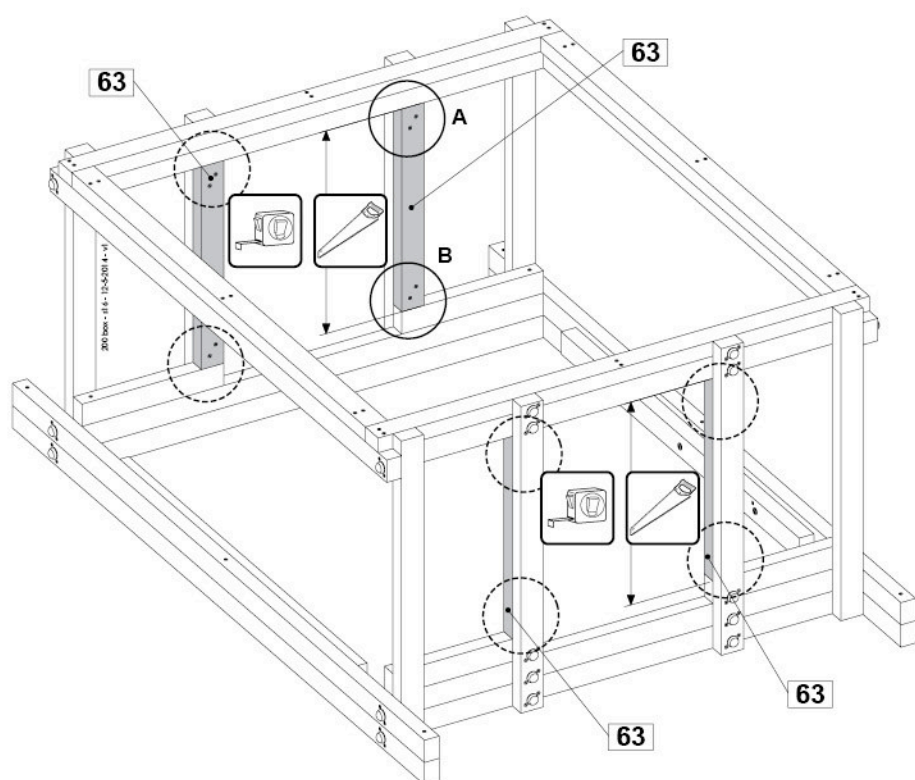
6o

- 8x  80 mm
- 8x  100 mm
- 16x  80 mm



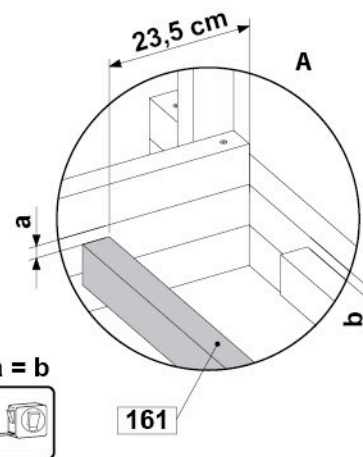
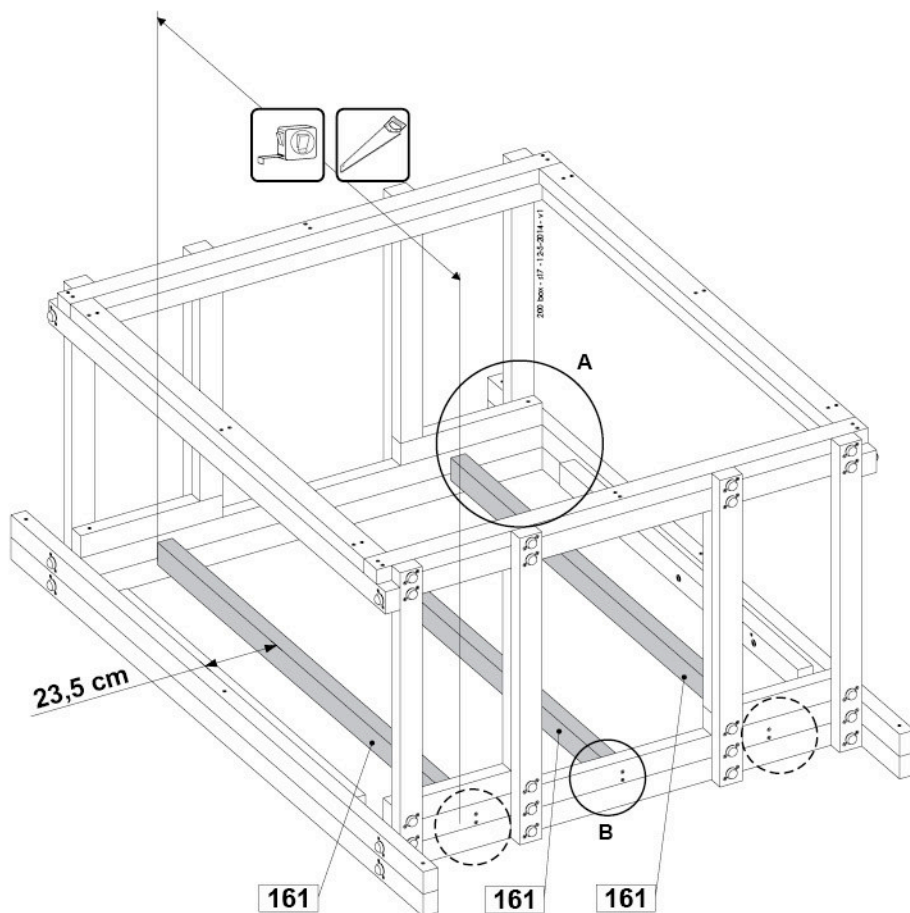
6p

- 16x  80 mm

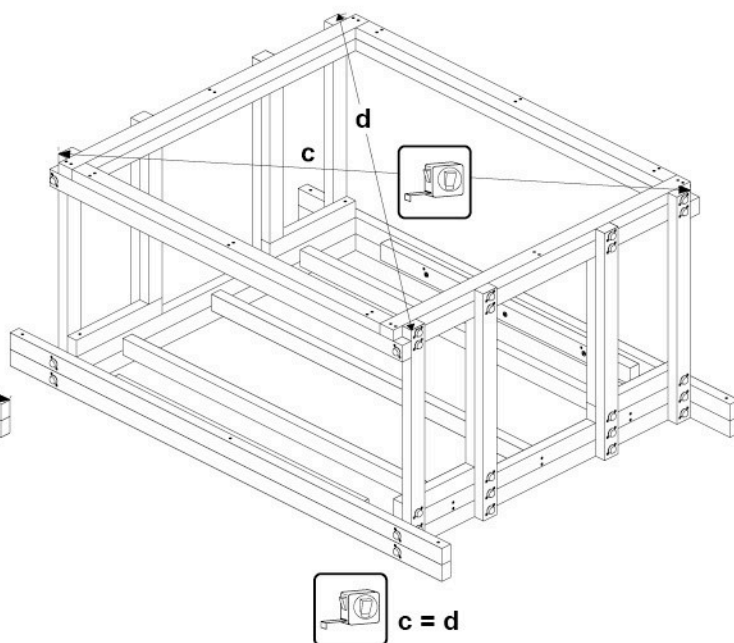
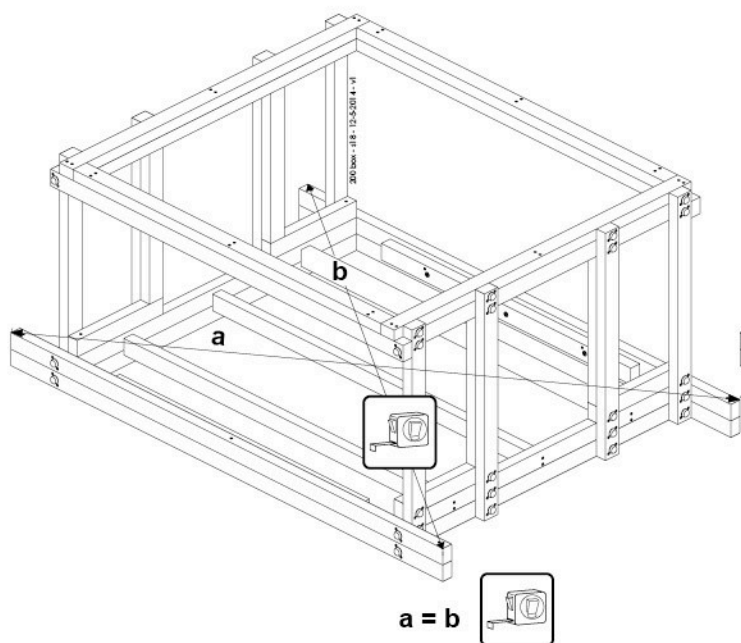


6q

12x 80 mm



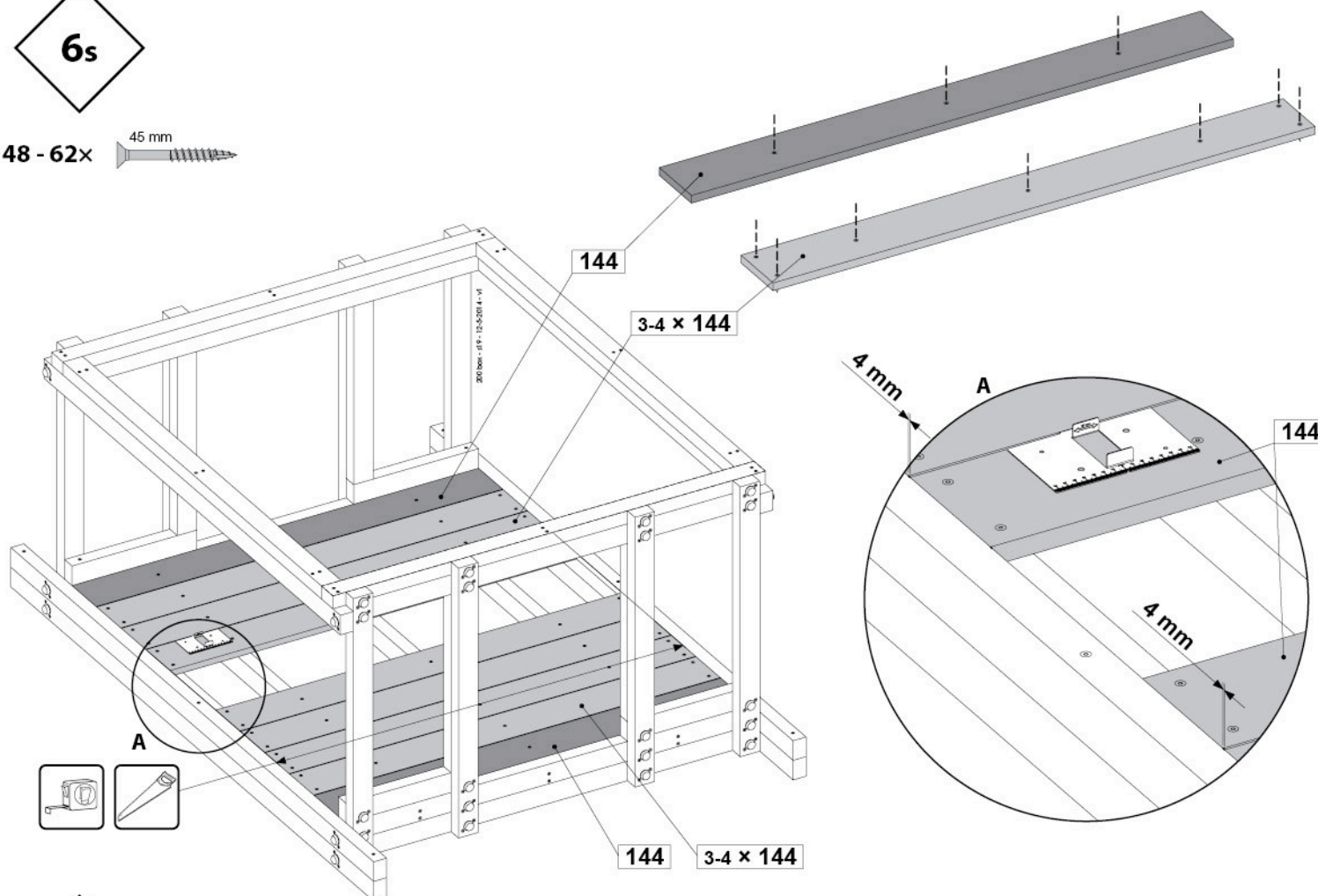
6r



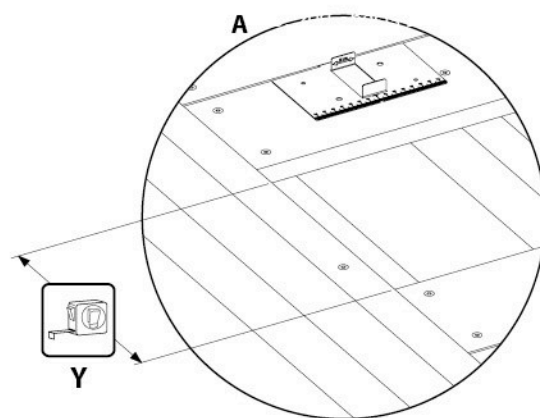
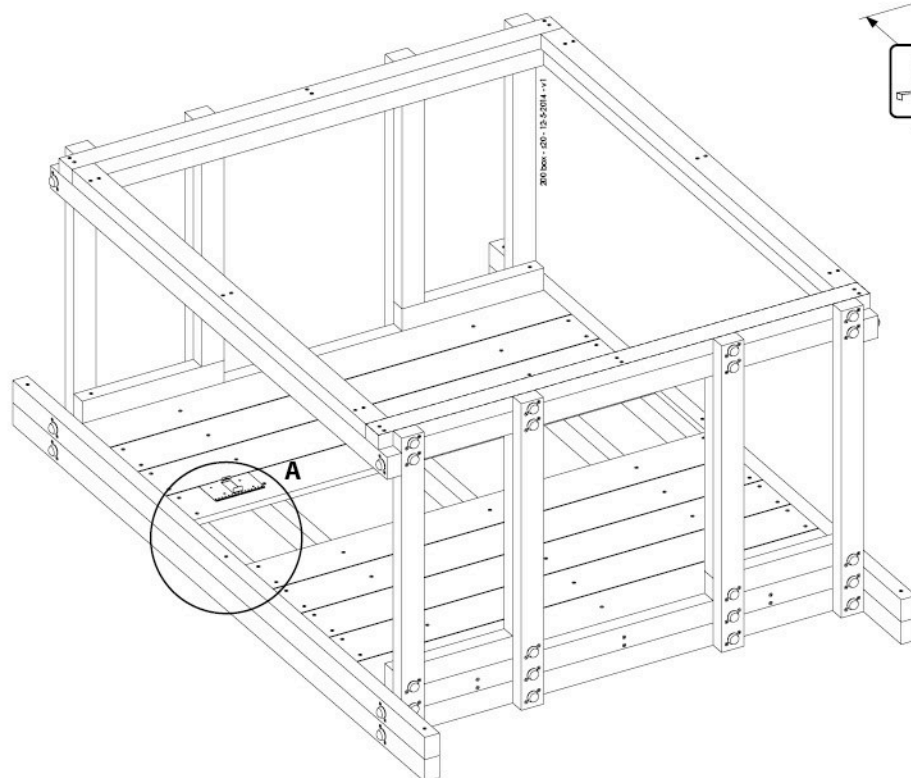
6s

48 - 62x

45 mm



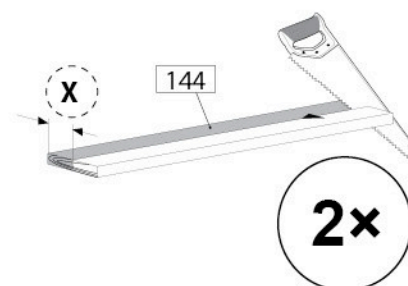
6t



Y - 1,2 cm

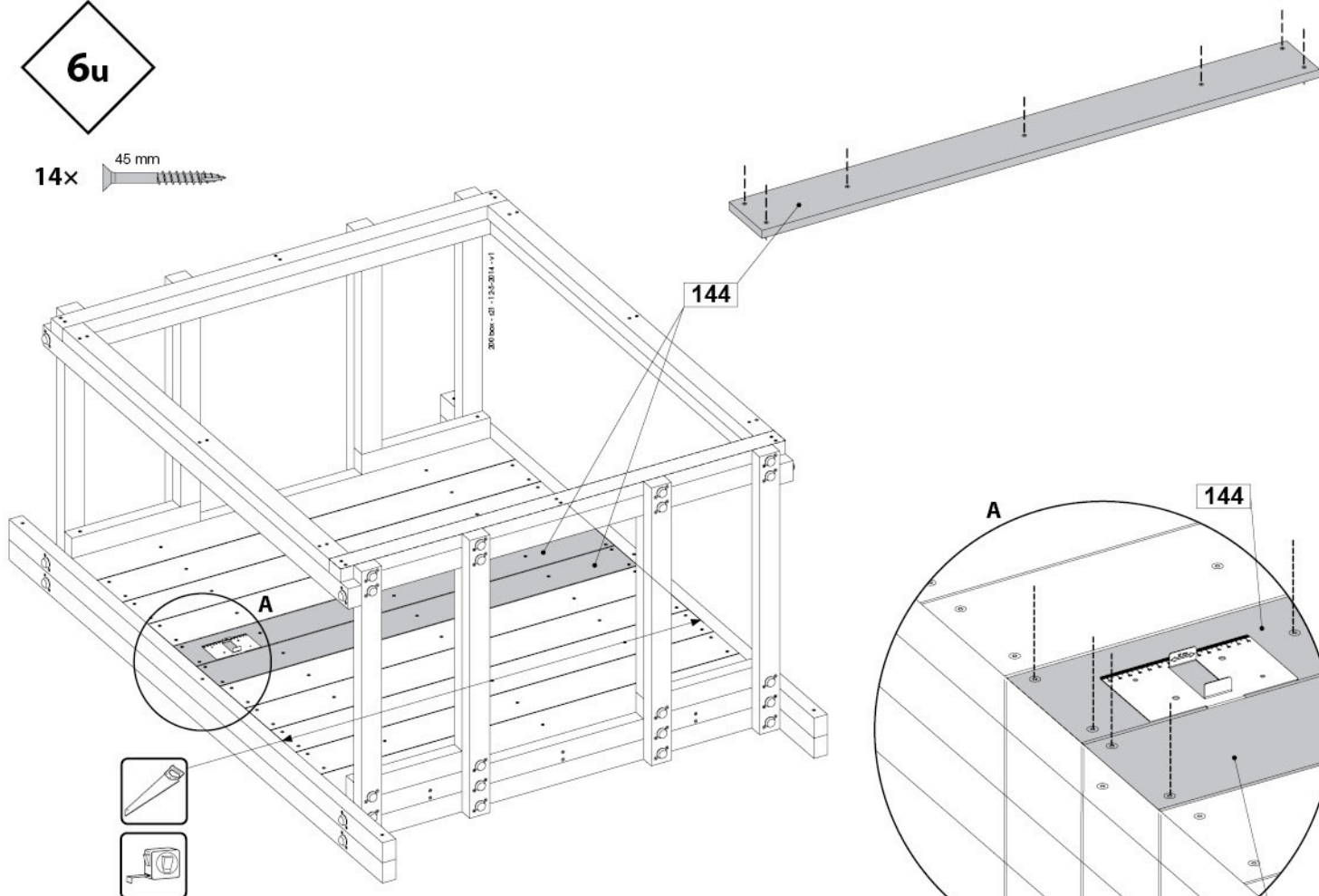
2

= X



6u

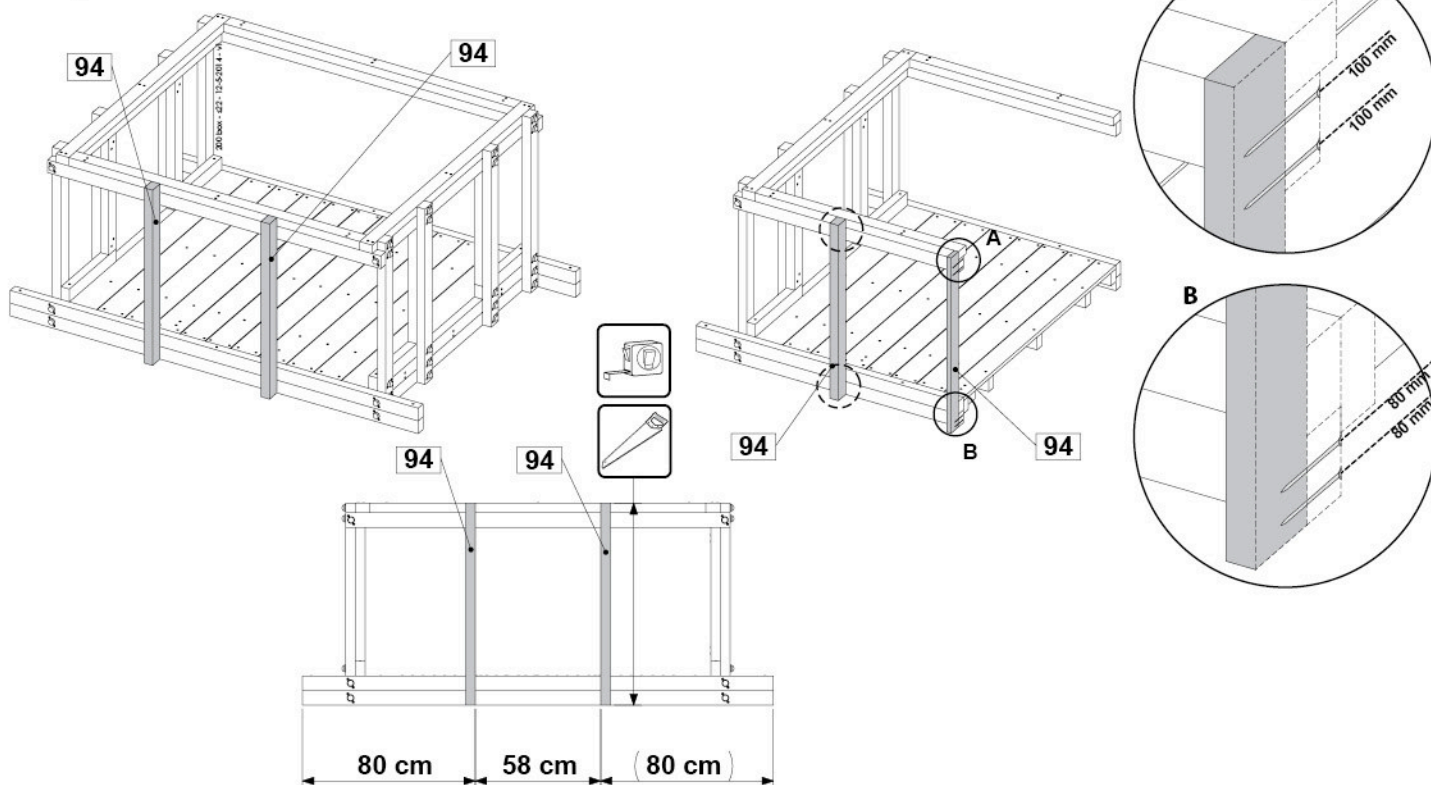
14x 45 mm



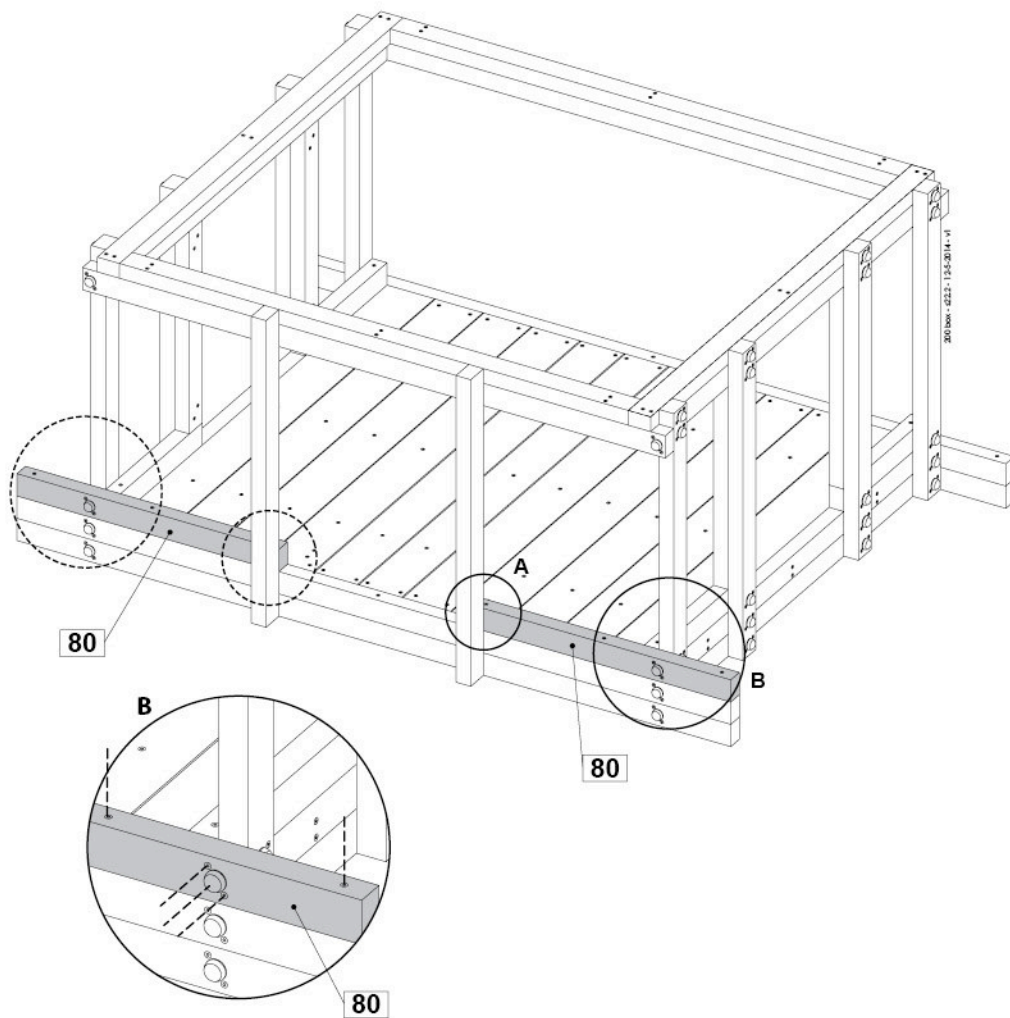
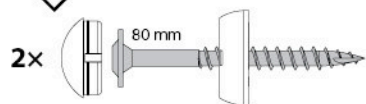
6v

4x 100 mm

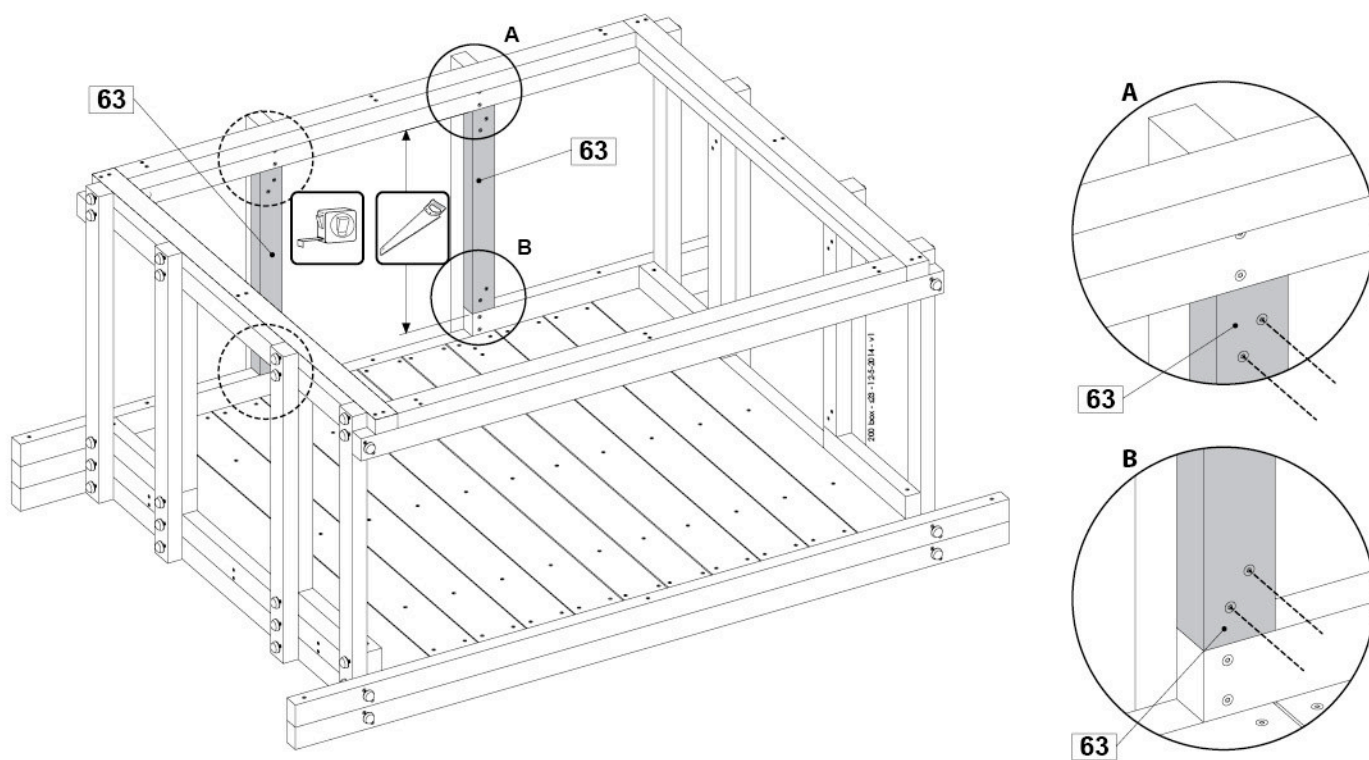
4x 80 mm



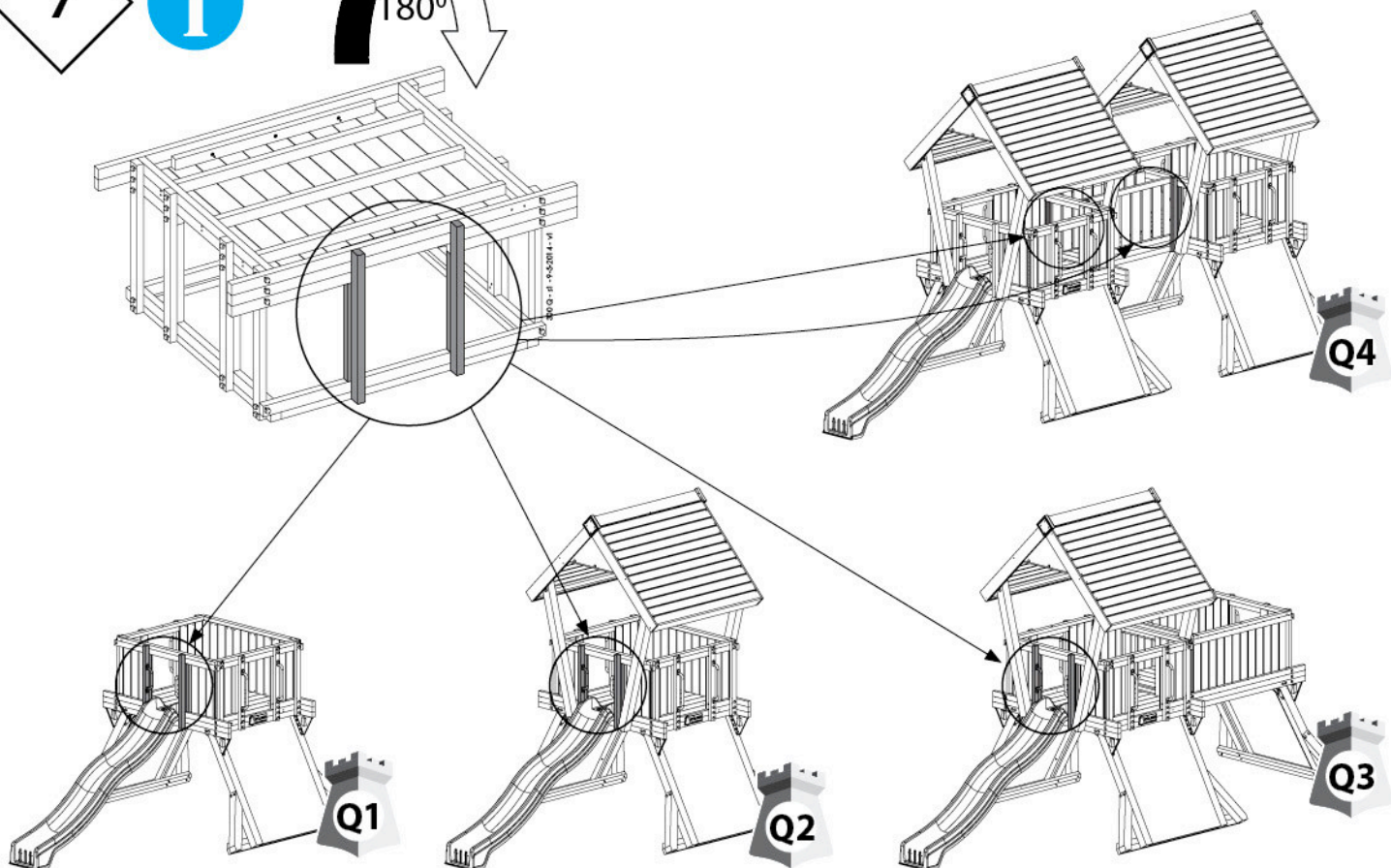
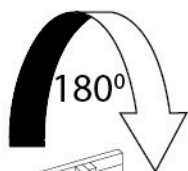
6w



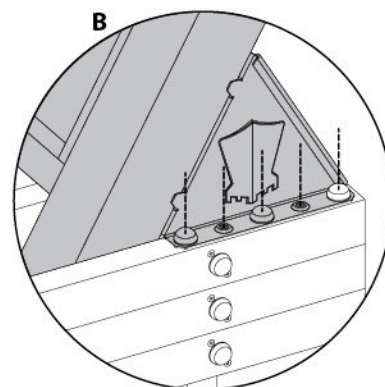
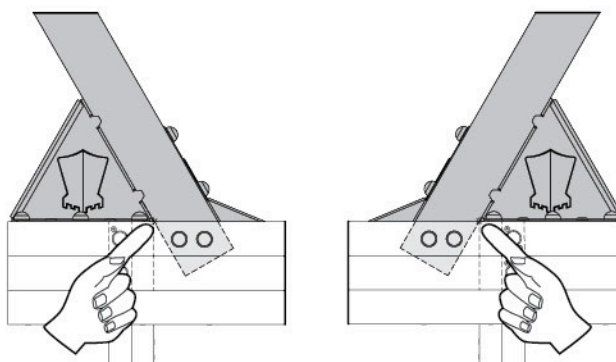
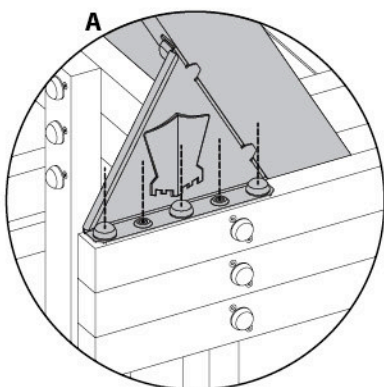
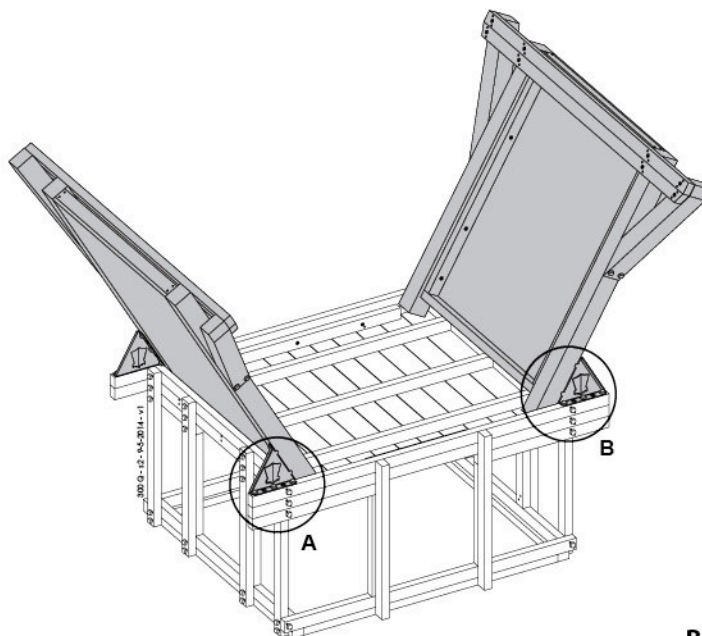
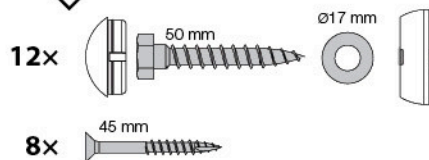
6x



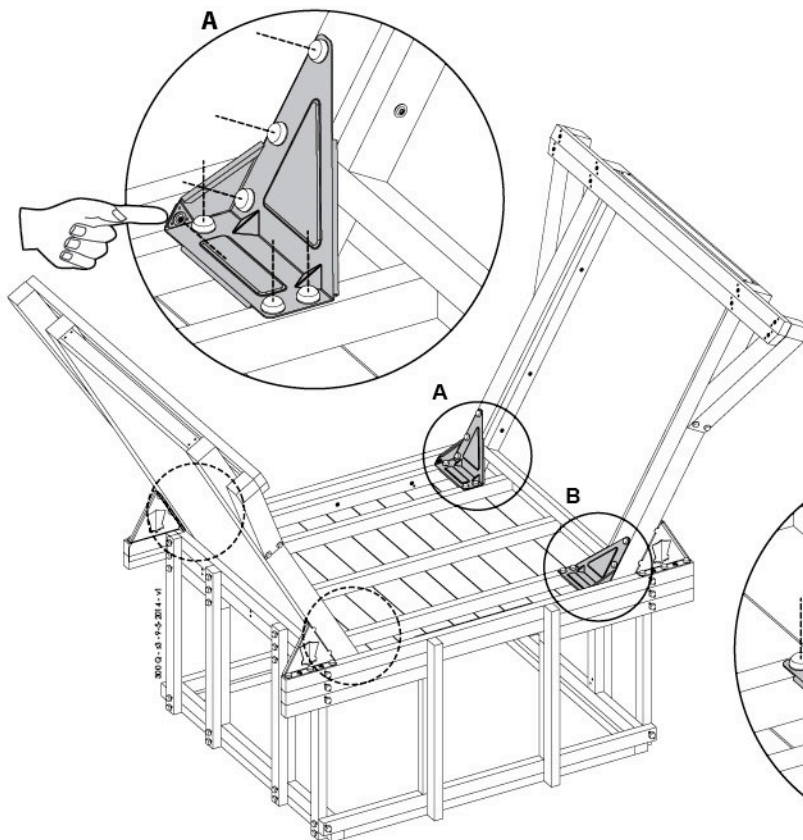
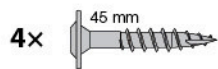
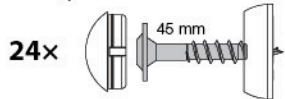
7



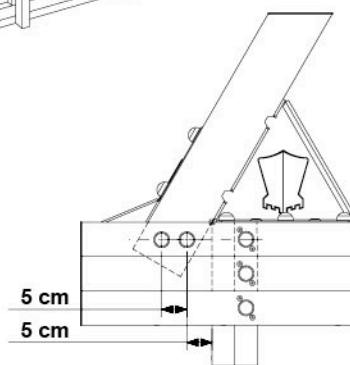
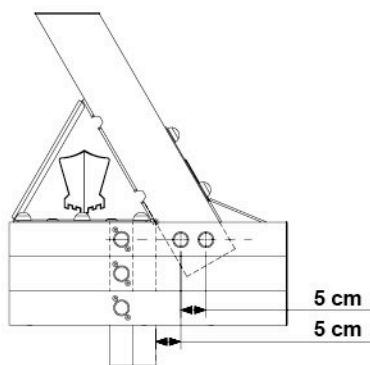
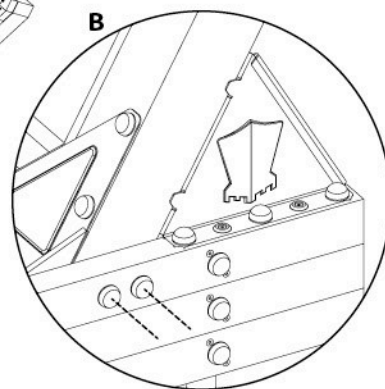
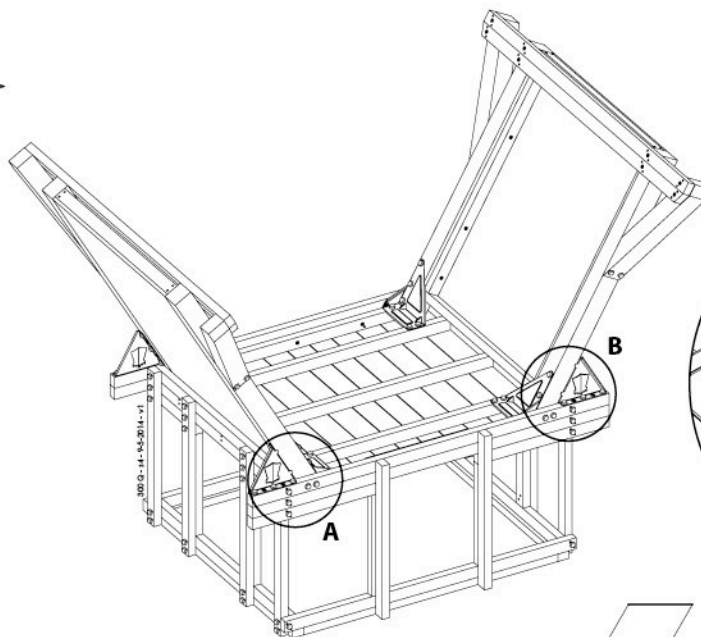
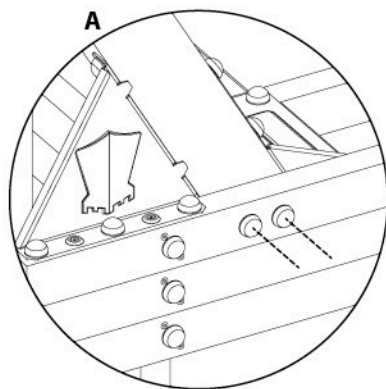
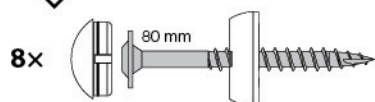
7a



7b



7c

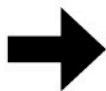


6a

7c

2x

7d

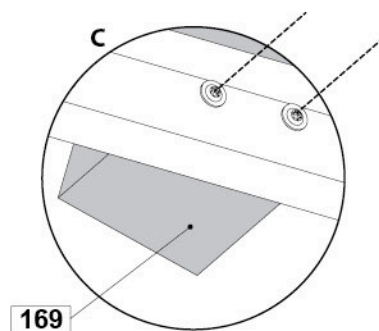
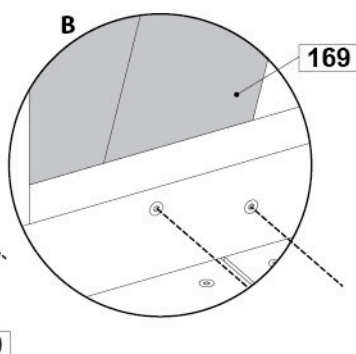
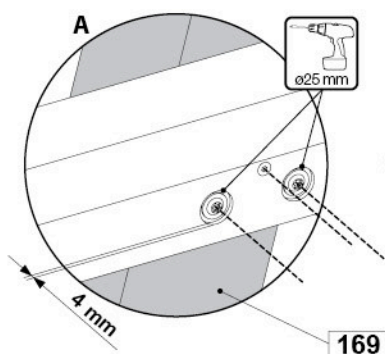
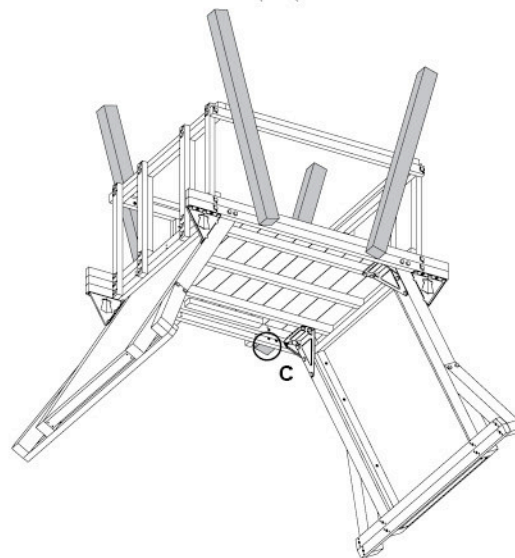
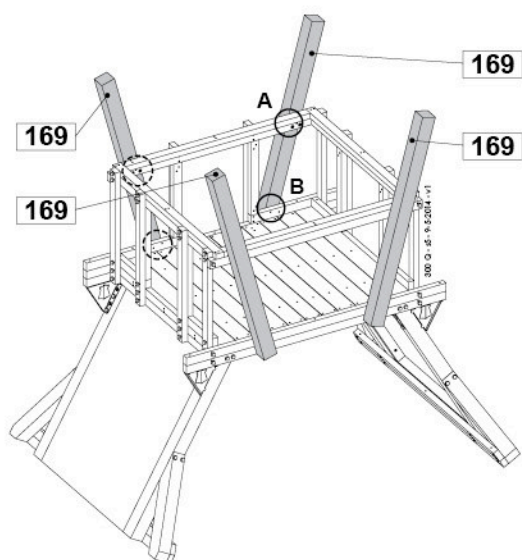
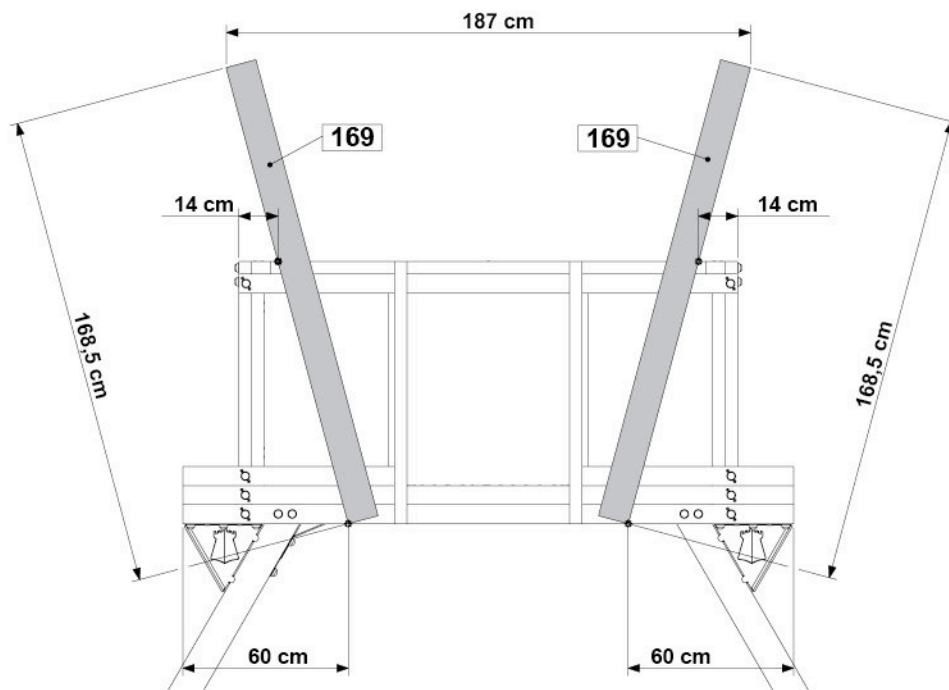
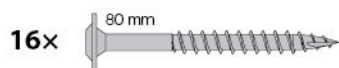


9

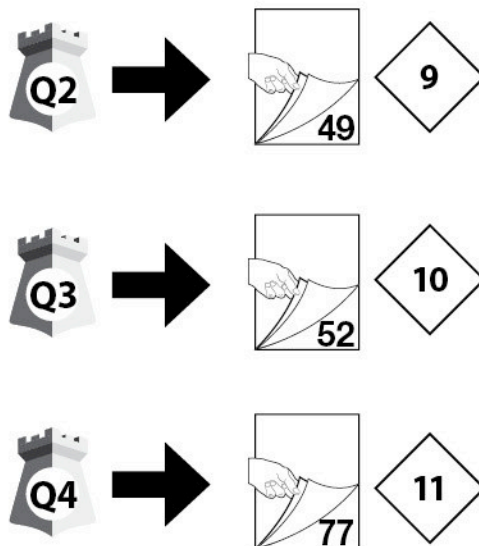


8

8a



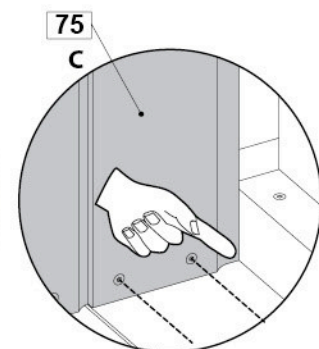
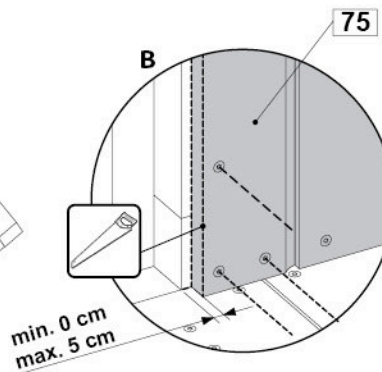
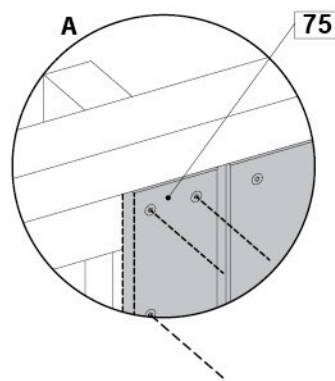
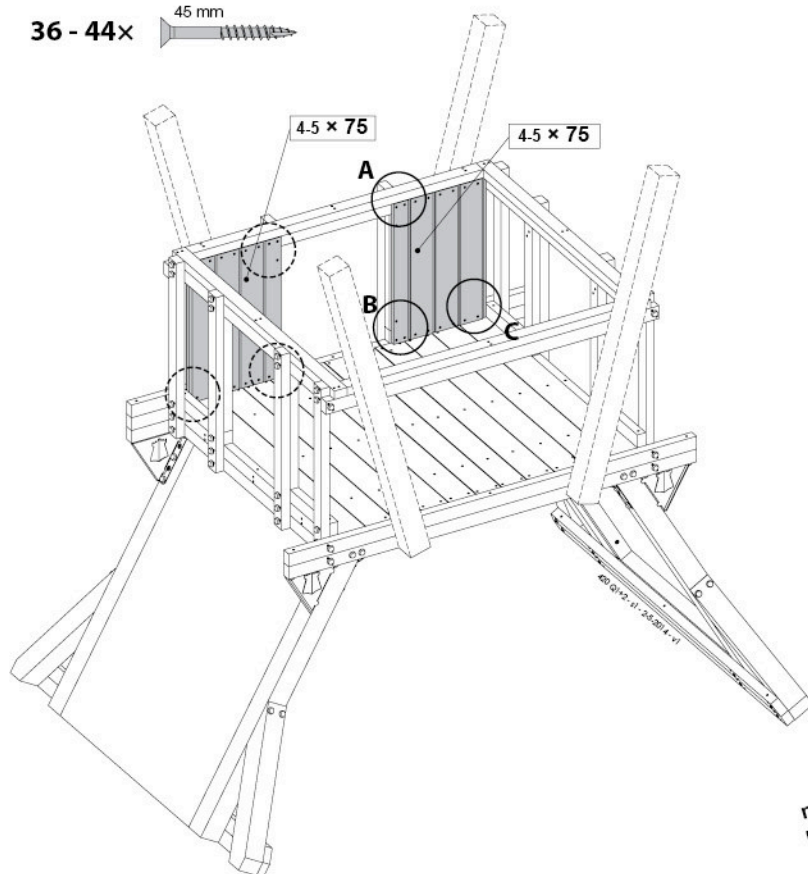
8b



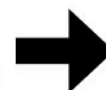
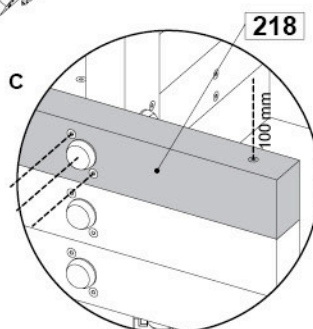
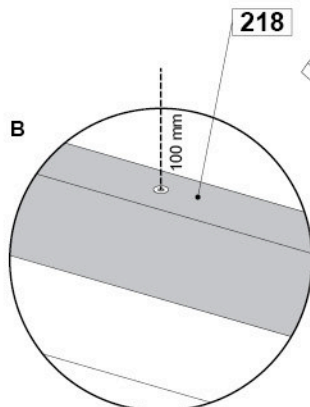
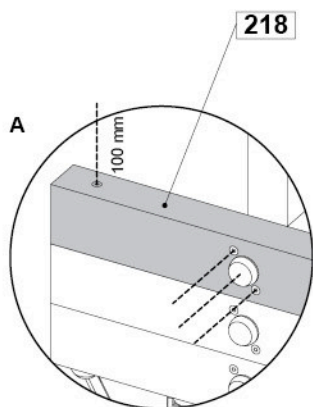
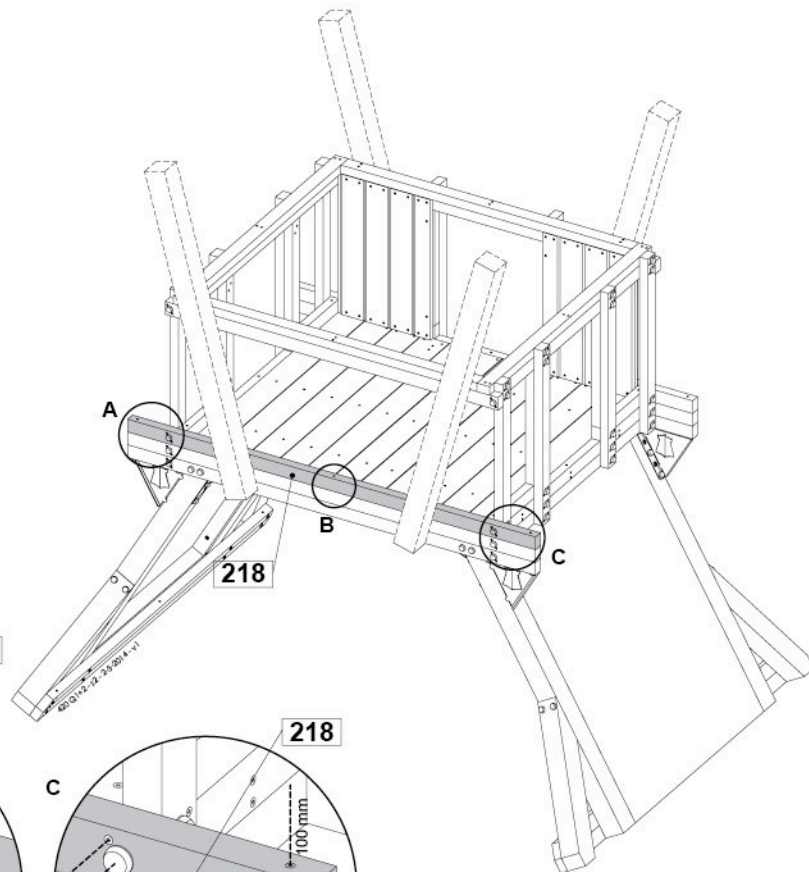
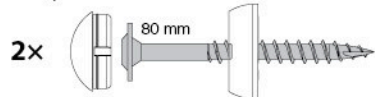
9a



36 - 44x 45 mm

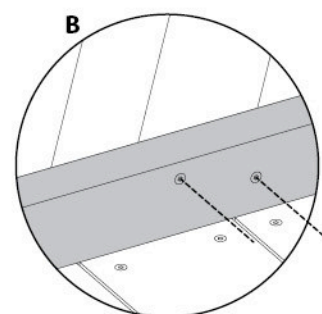
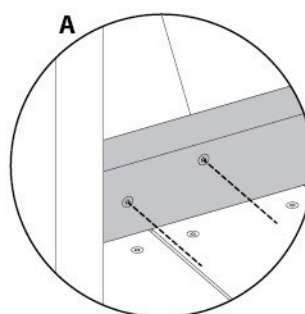
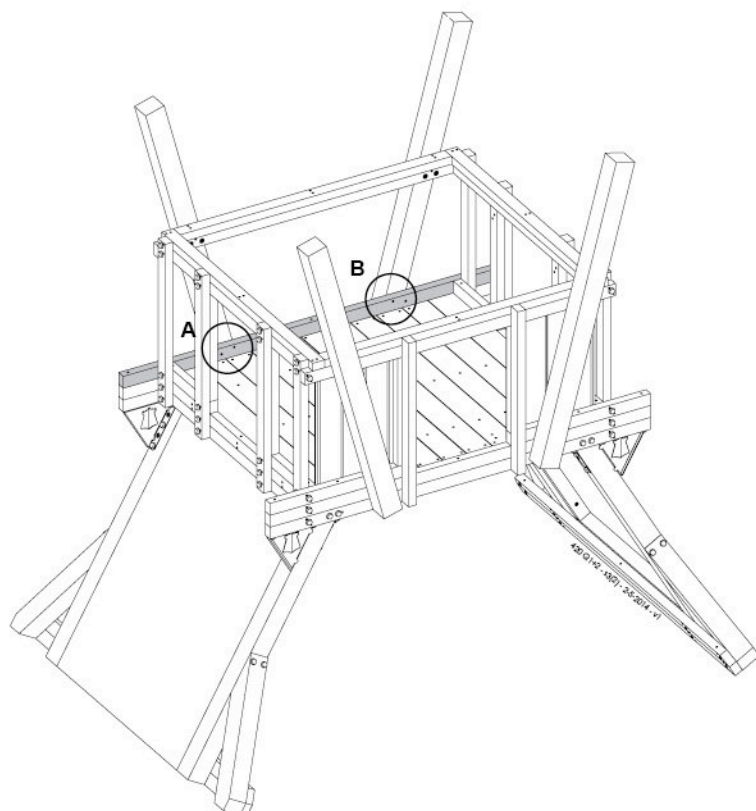


9b



9d

9c



9d

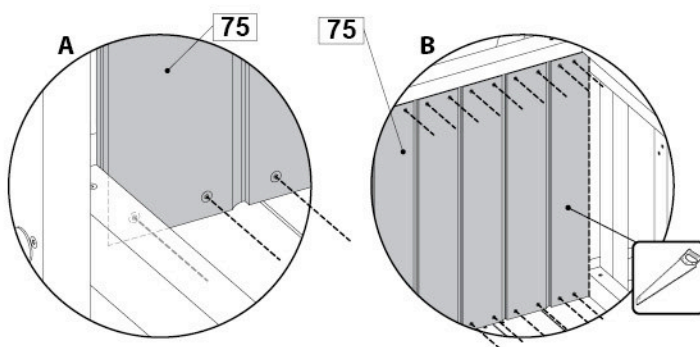
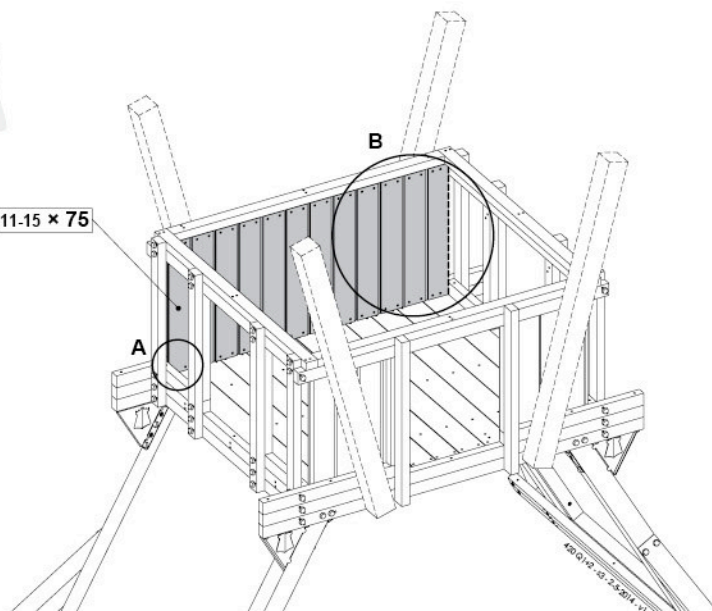


44 - 60x

45 mm



11-15 x 75

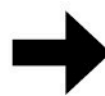
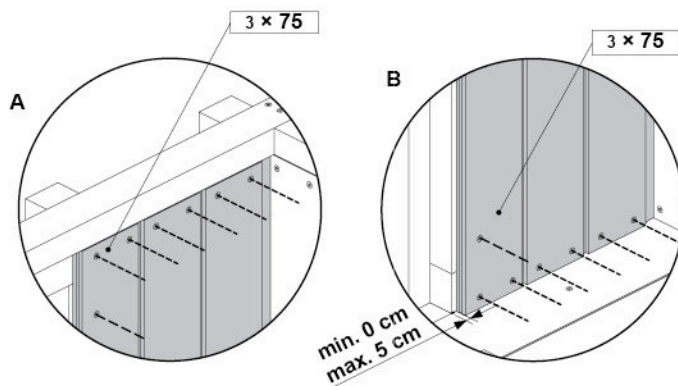
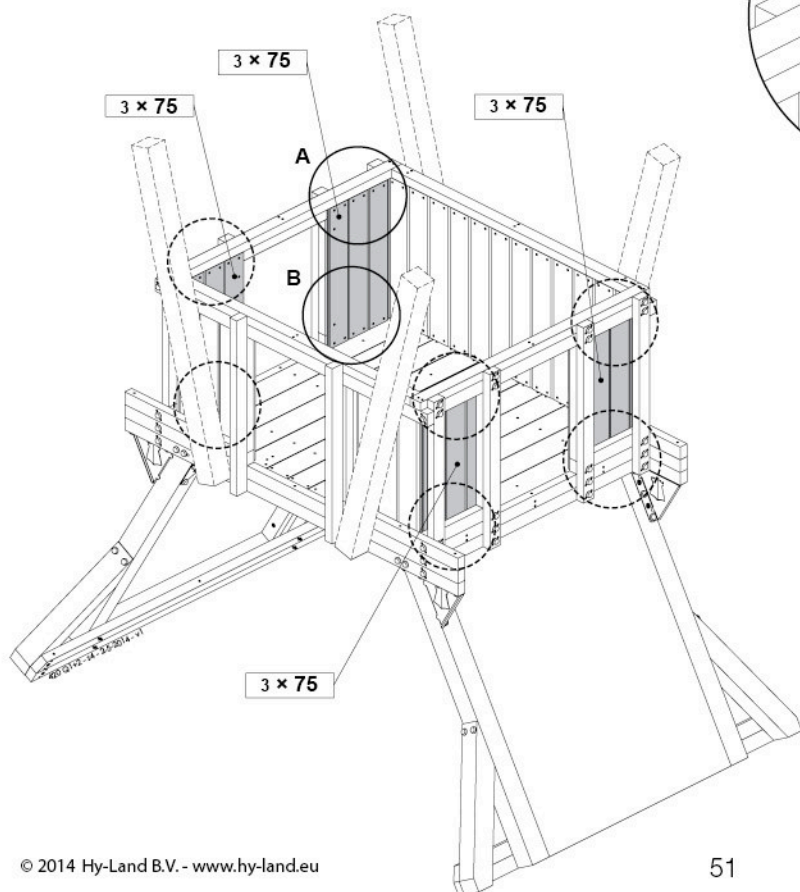


9e

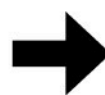


56x

45 mm

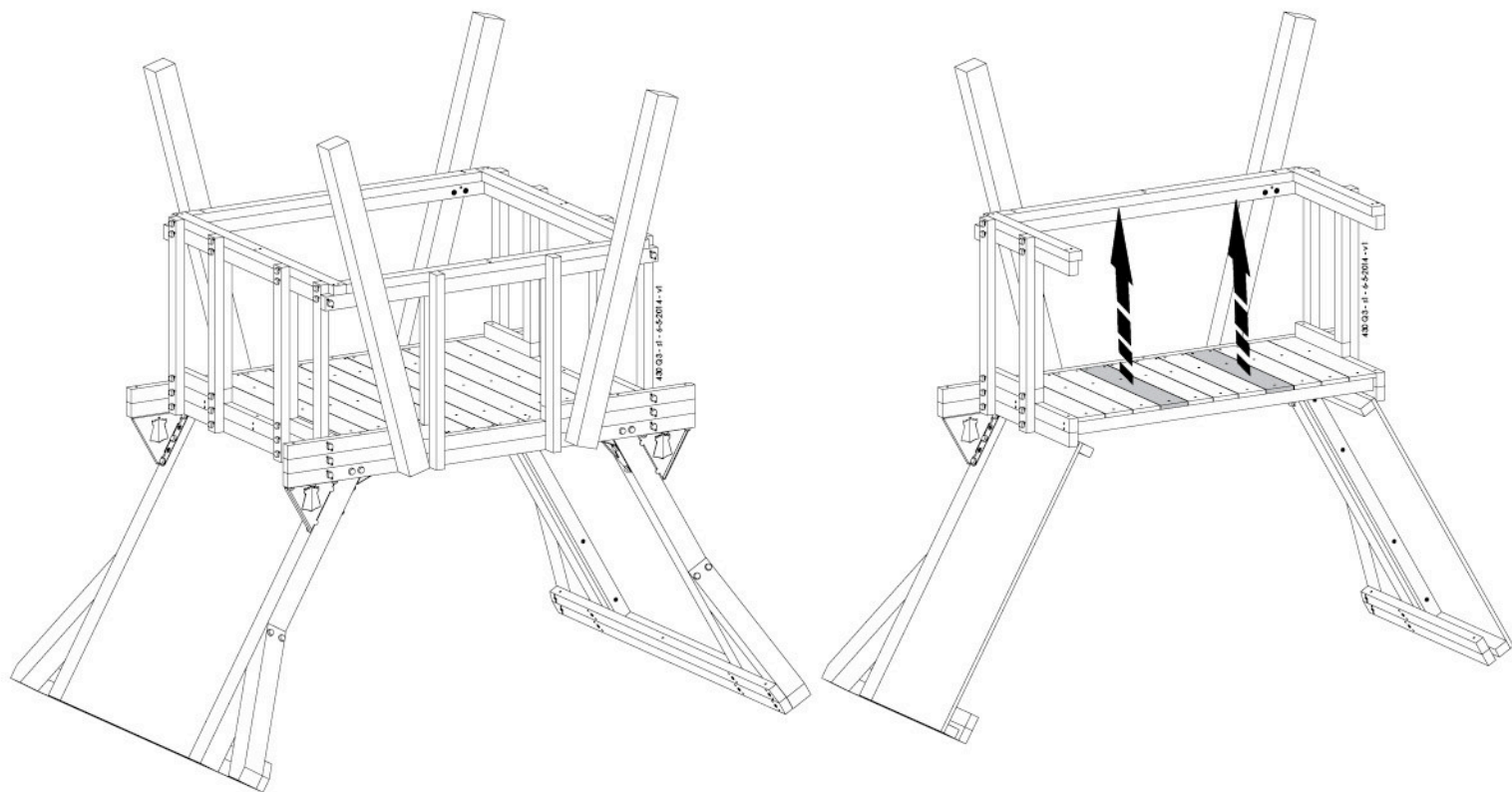


13



12

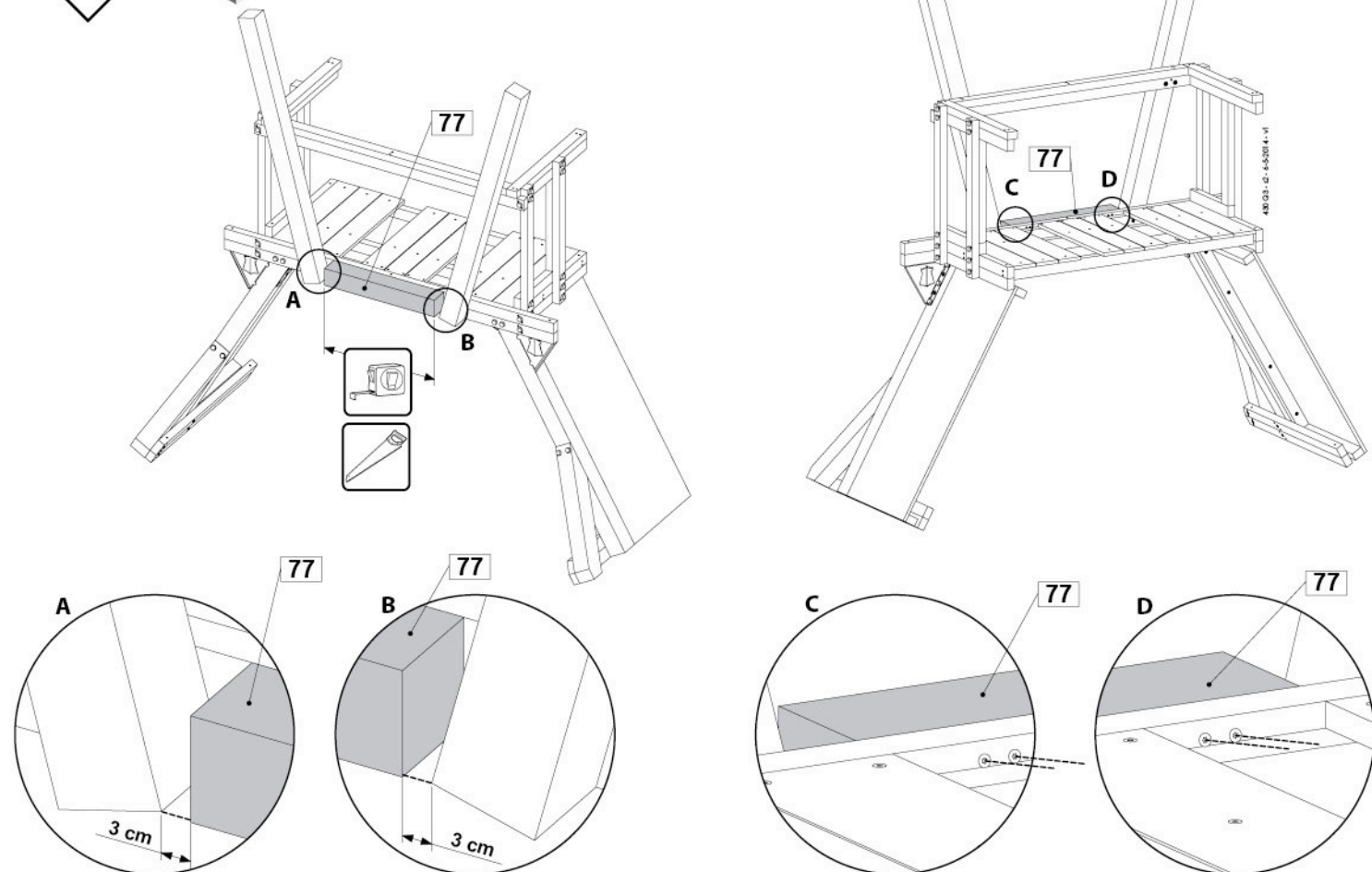
10.1a



10.1b



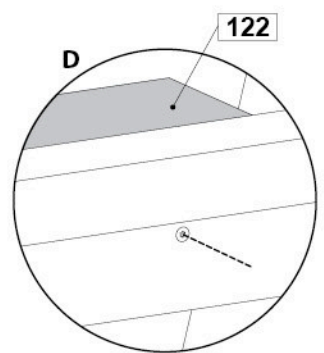
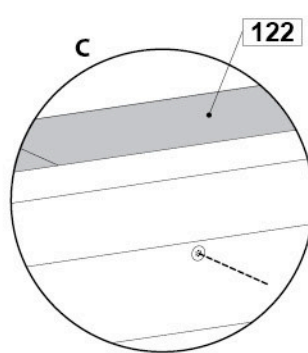
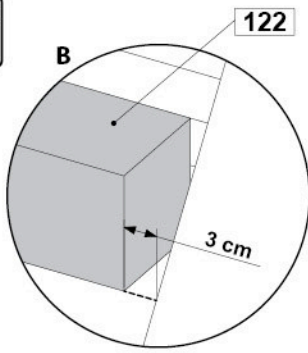
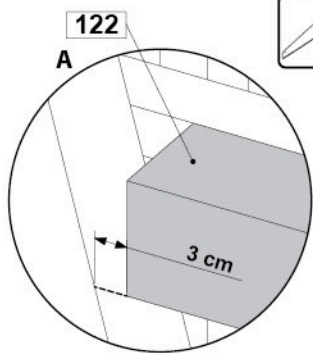
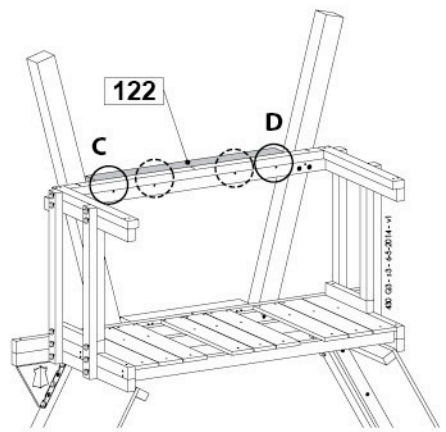
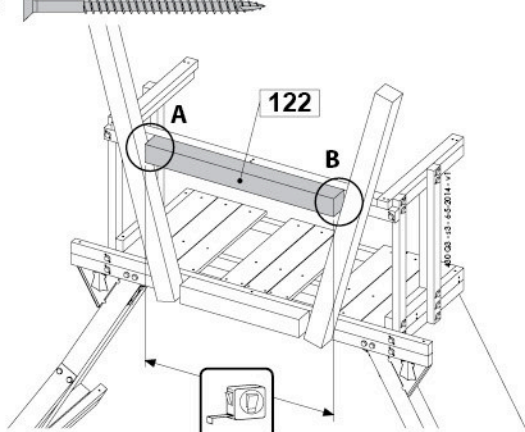
4x 80 mm



10.1c



4x 80 mm



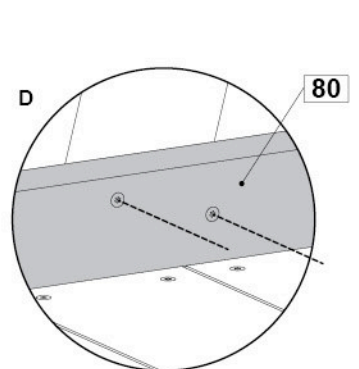
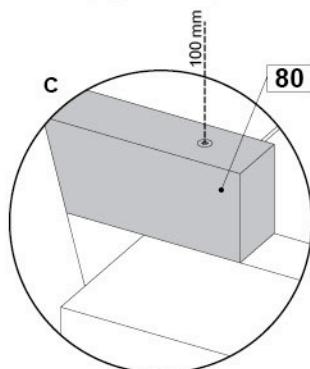
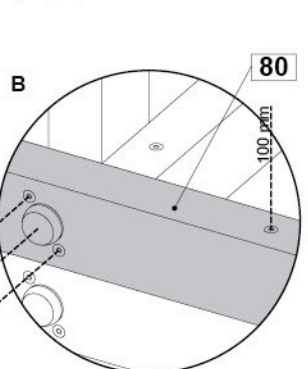
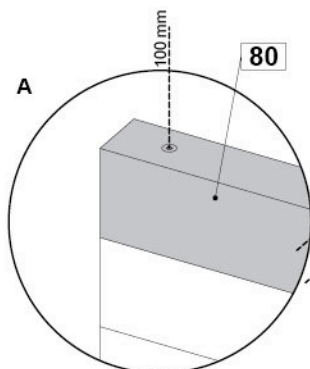
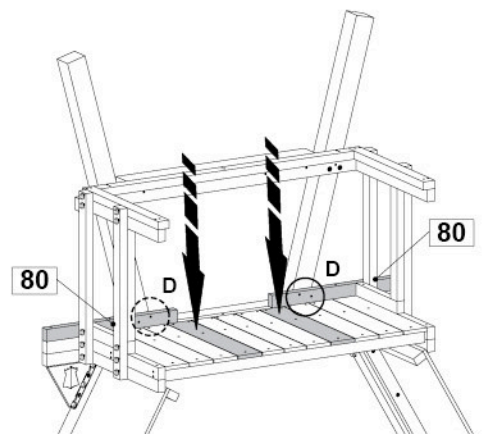
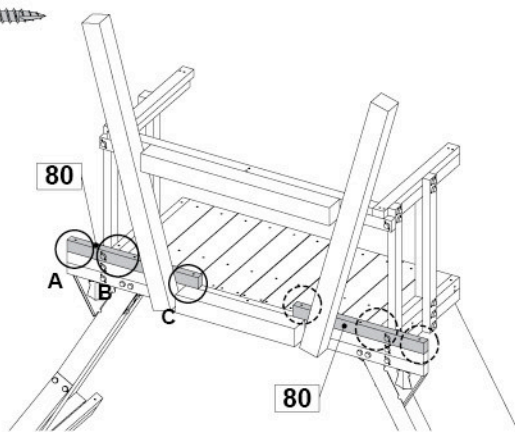
10.1d



2x 80 mm

6x 100 mm

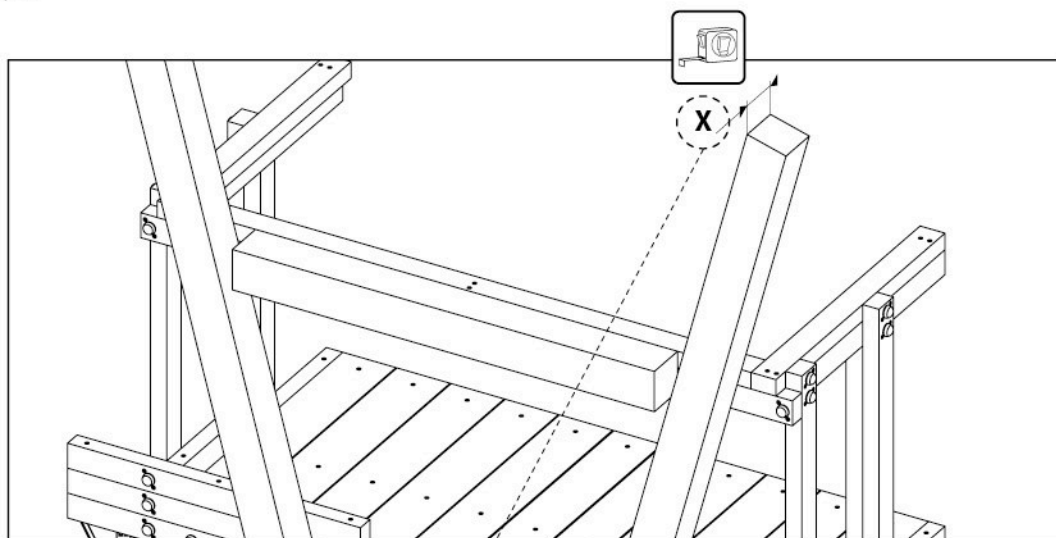
8x 80 mm



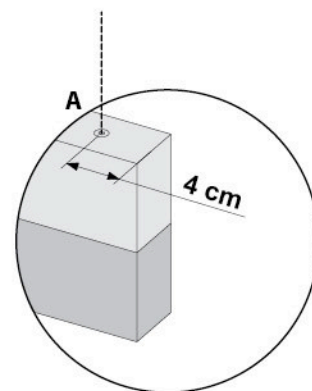
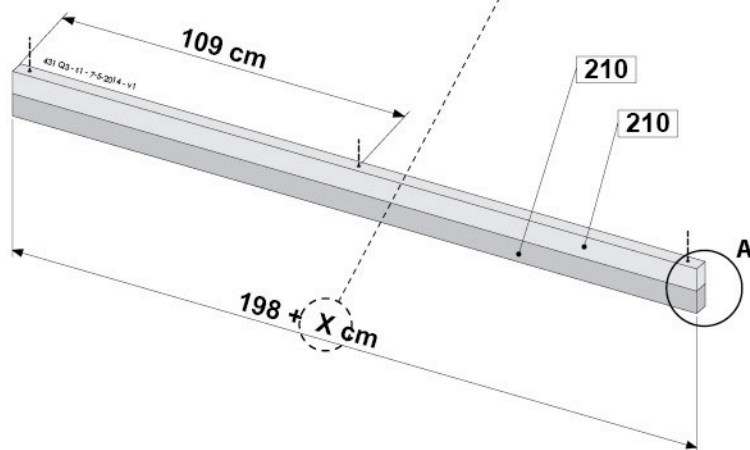
10.2a



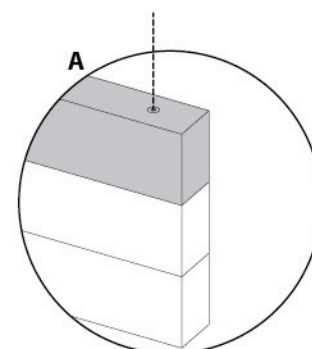
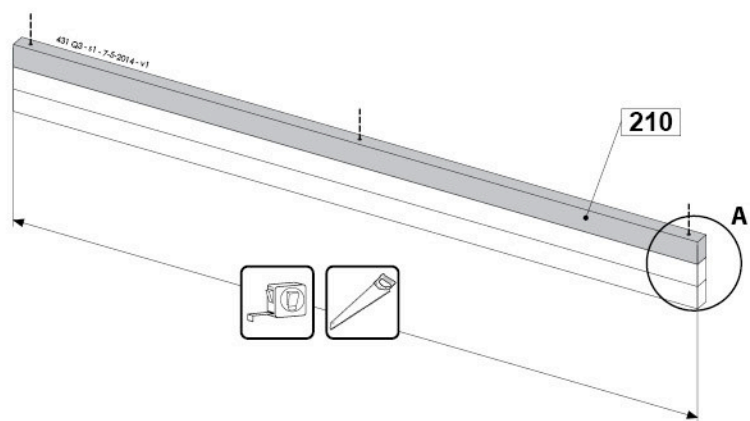
12x



1



2



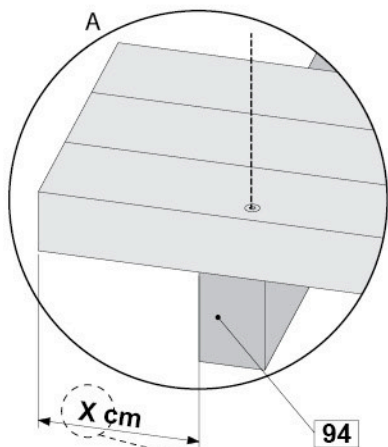
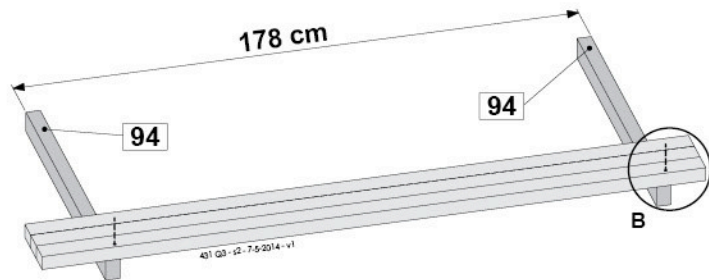
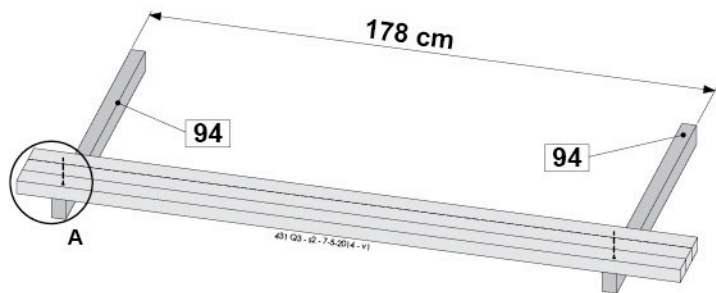
10.2a

2x

10.2b



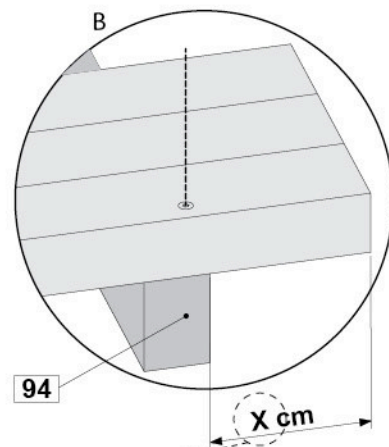
4x 80 mm



X



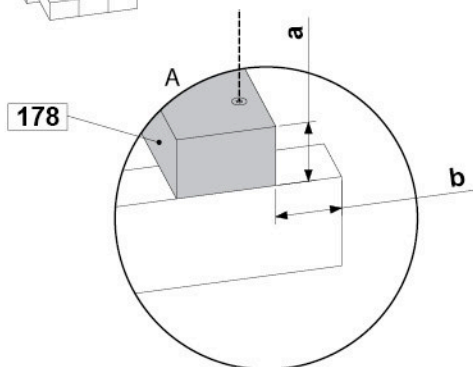
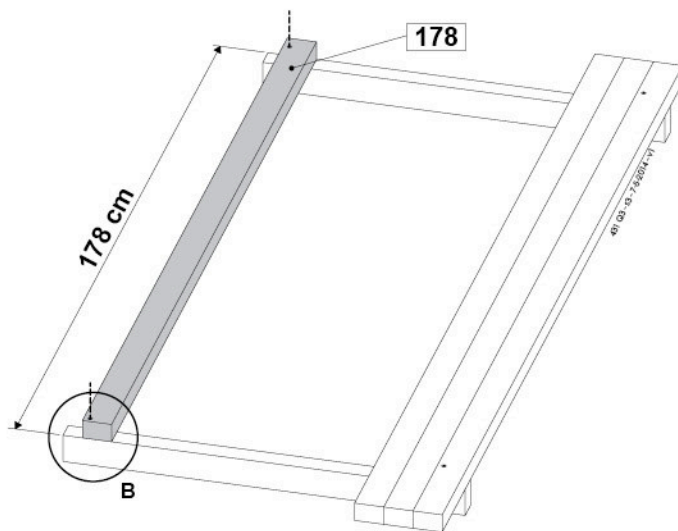
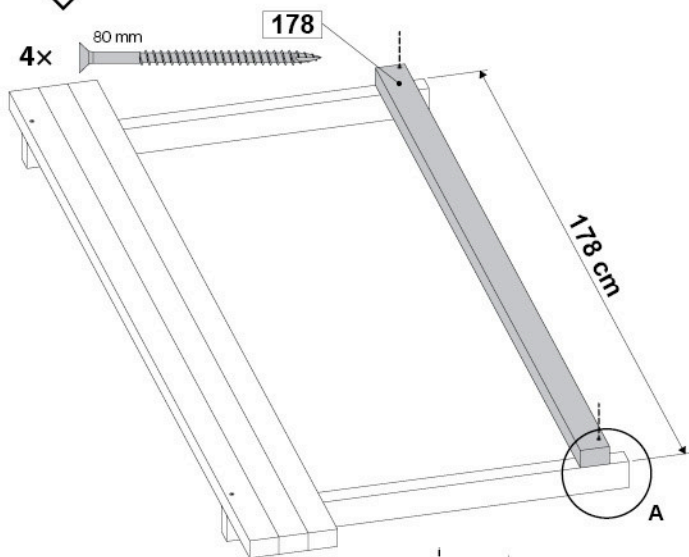
10.2a



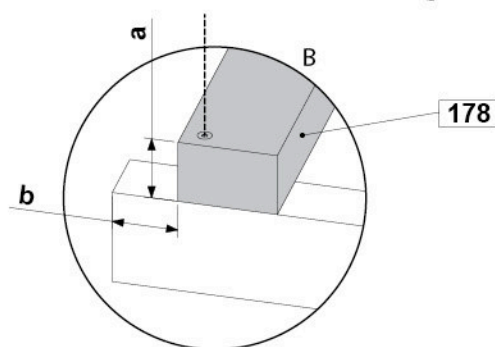
10.2c



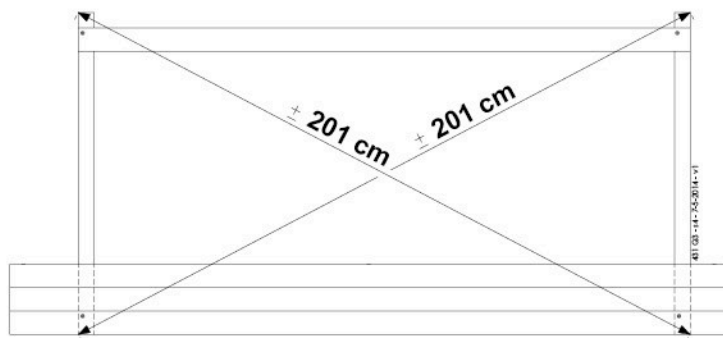
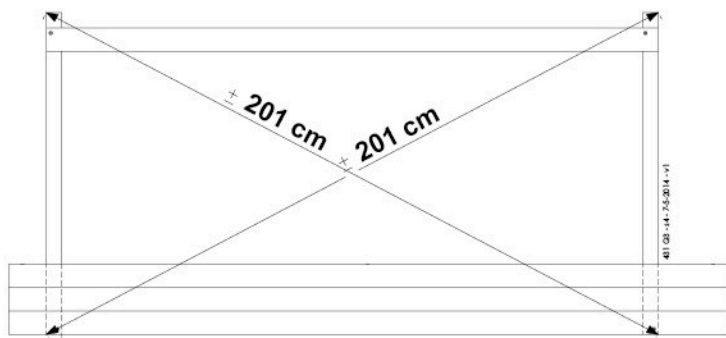
4x 80 mm



b = a



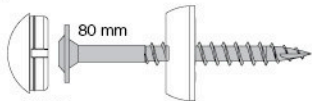
10.2d



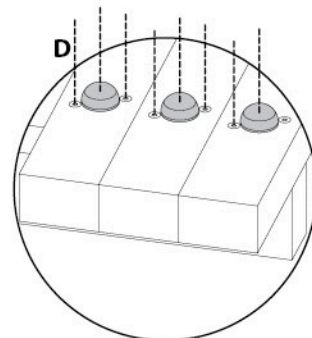
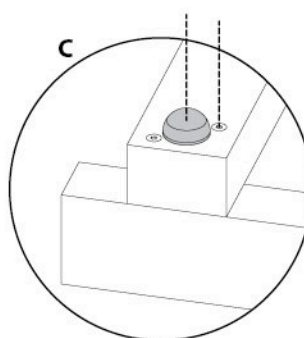
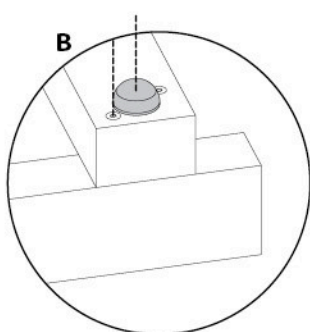
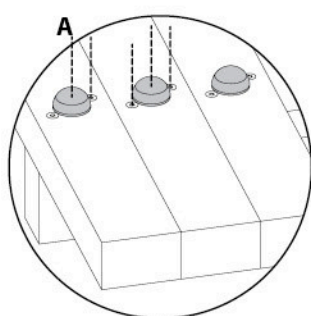
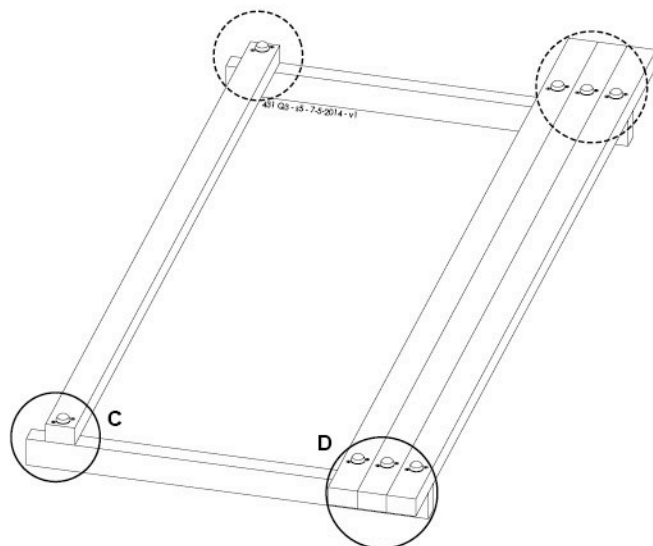
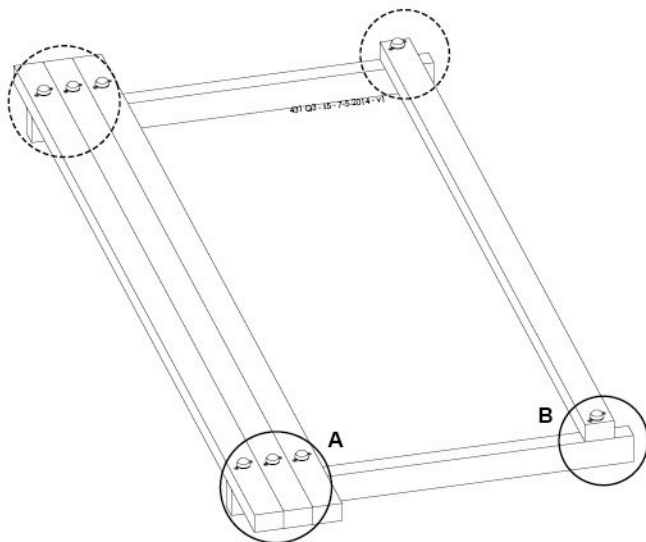
10.2e



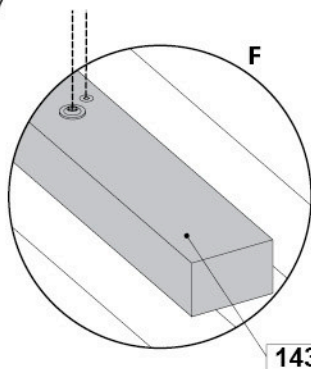
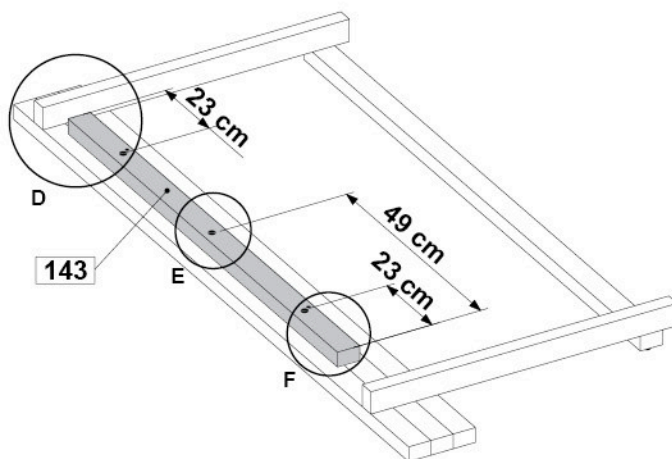
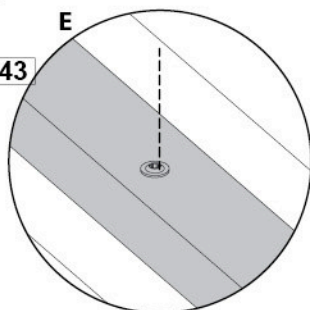
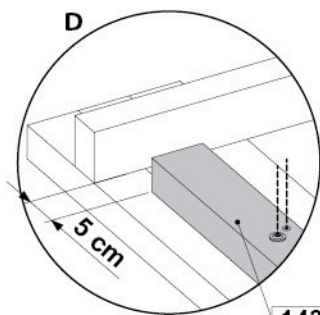
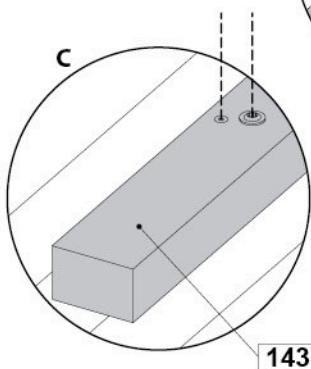
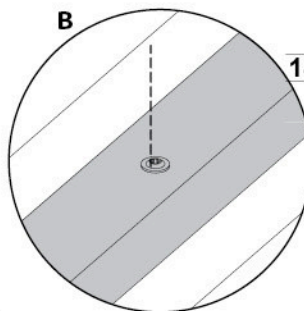
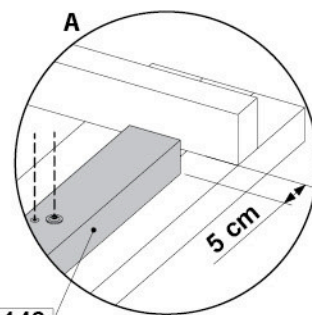
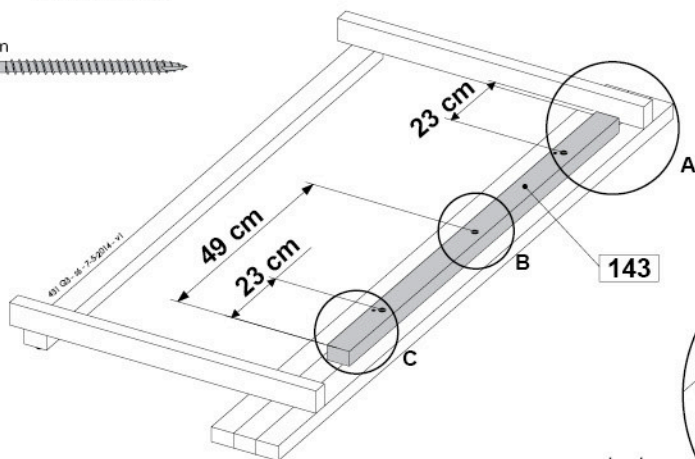
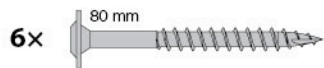
16x



24x



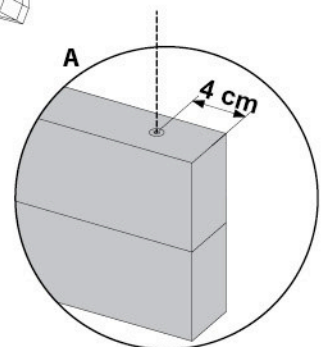
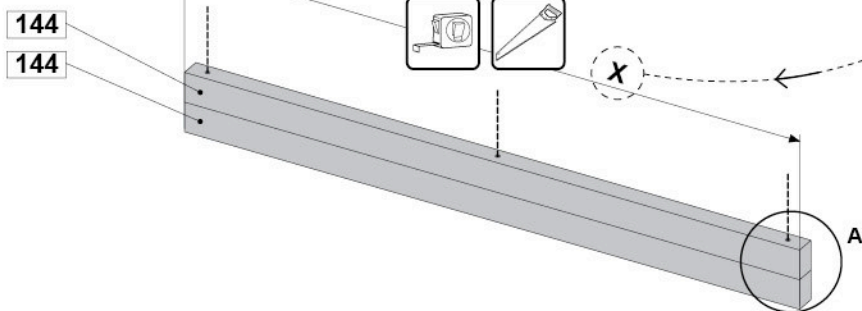
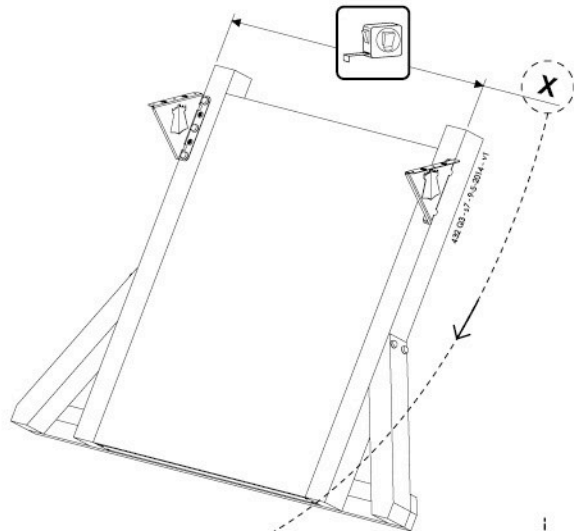
10.2f



10.2g

Q3

6x 100 mm



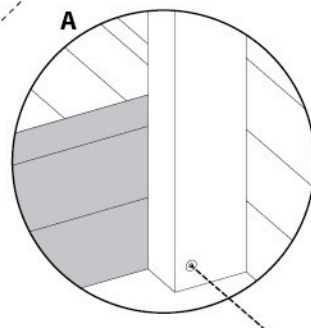
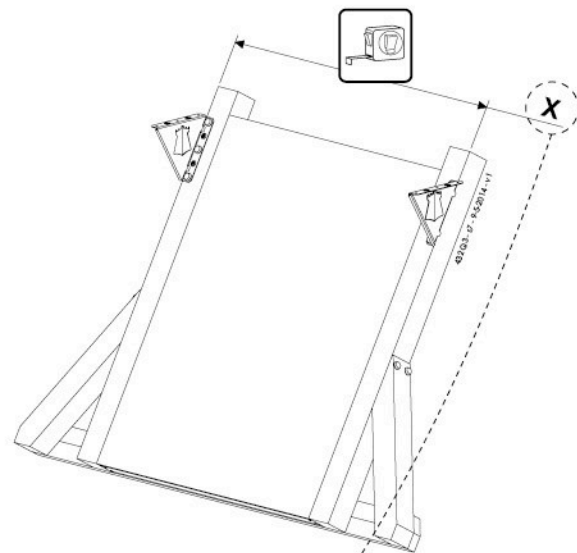
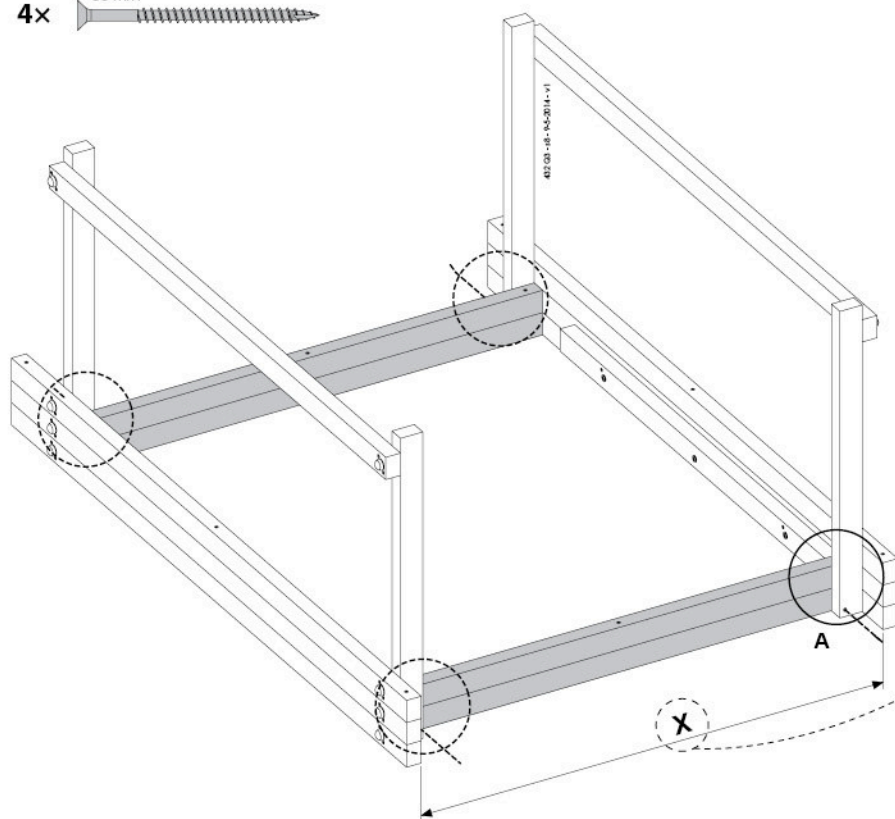
10.2g

2x

10.2h



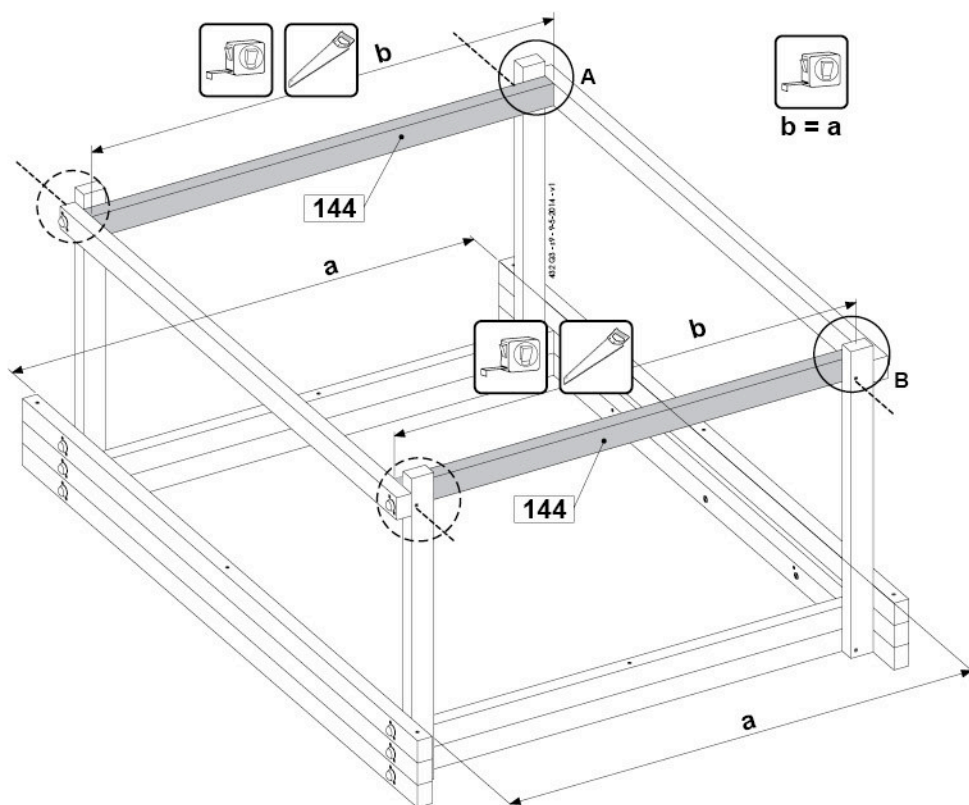
4x 80 mm



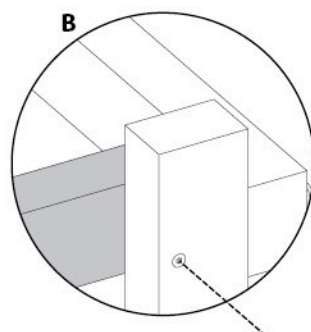
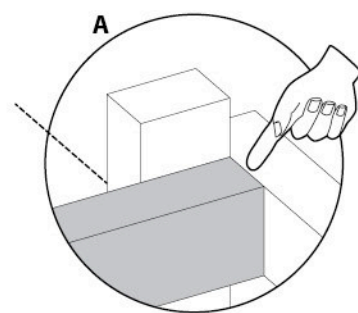
10.2i



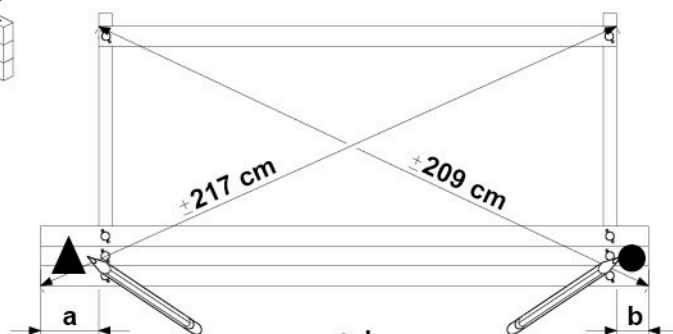
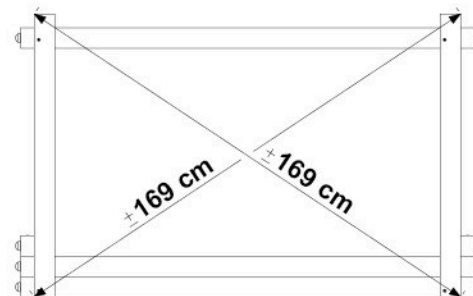
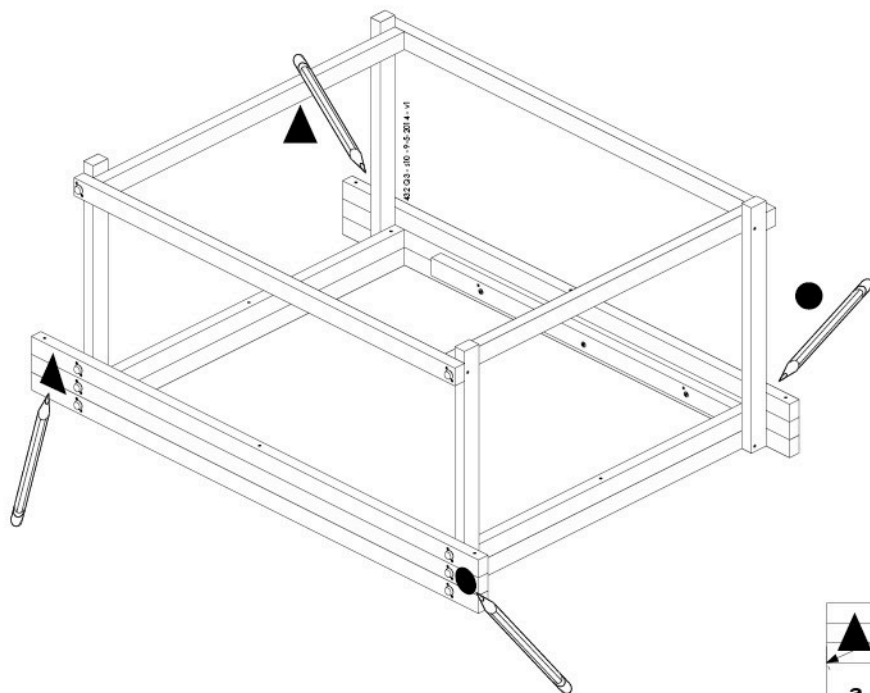
4x 80 mm



b = a



10.2j



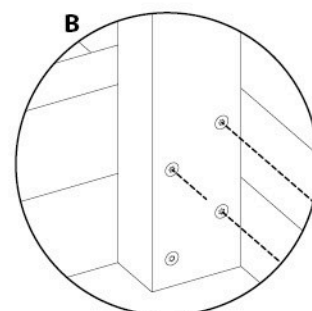
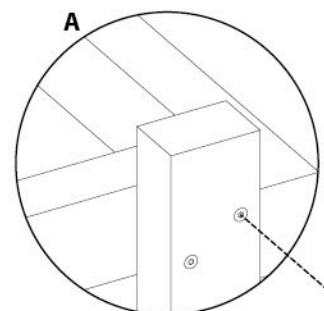
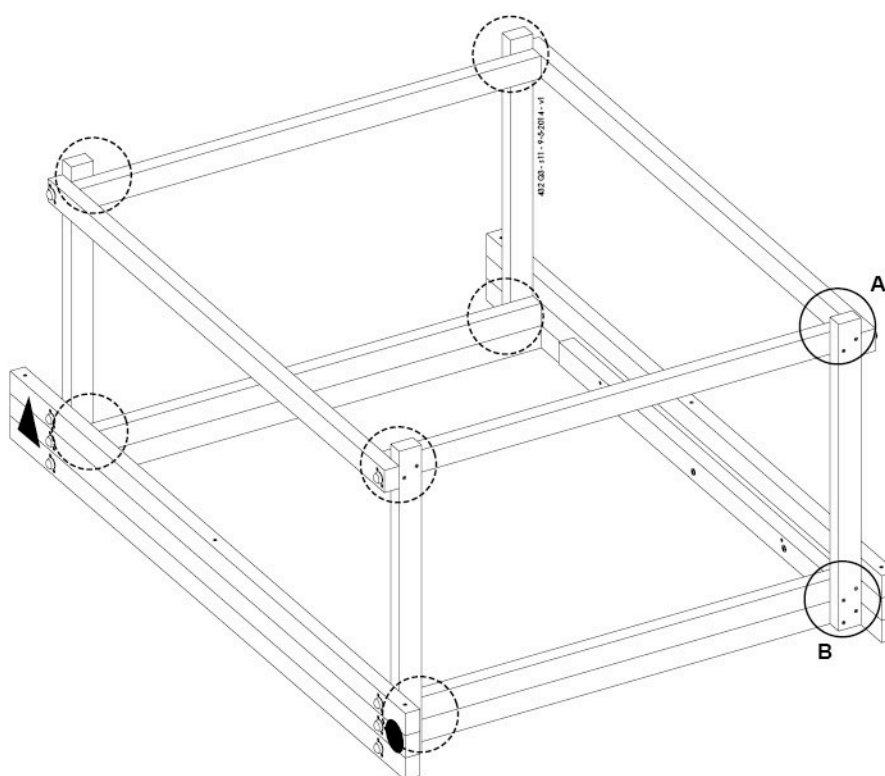
$a > b$



10.2k



16x 80 mm

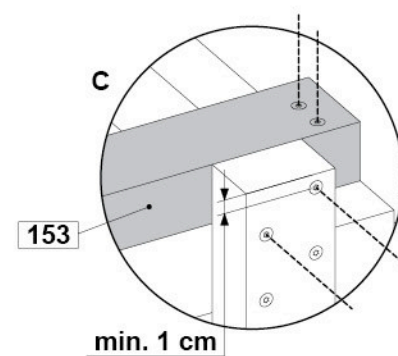
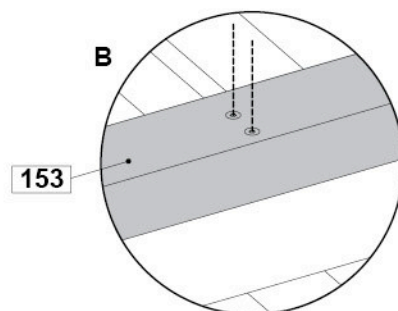
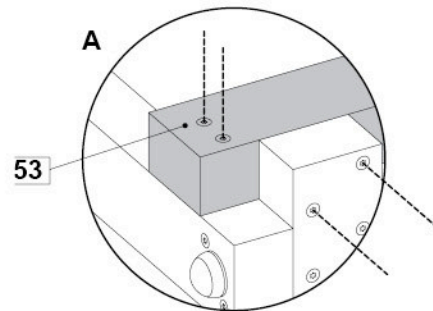
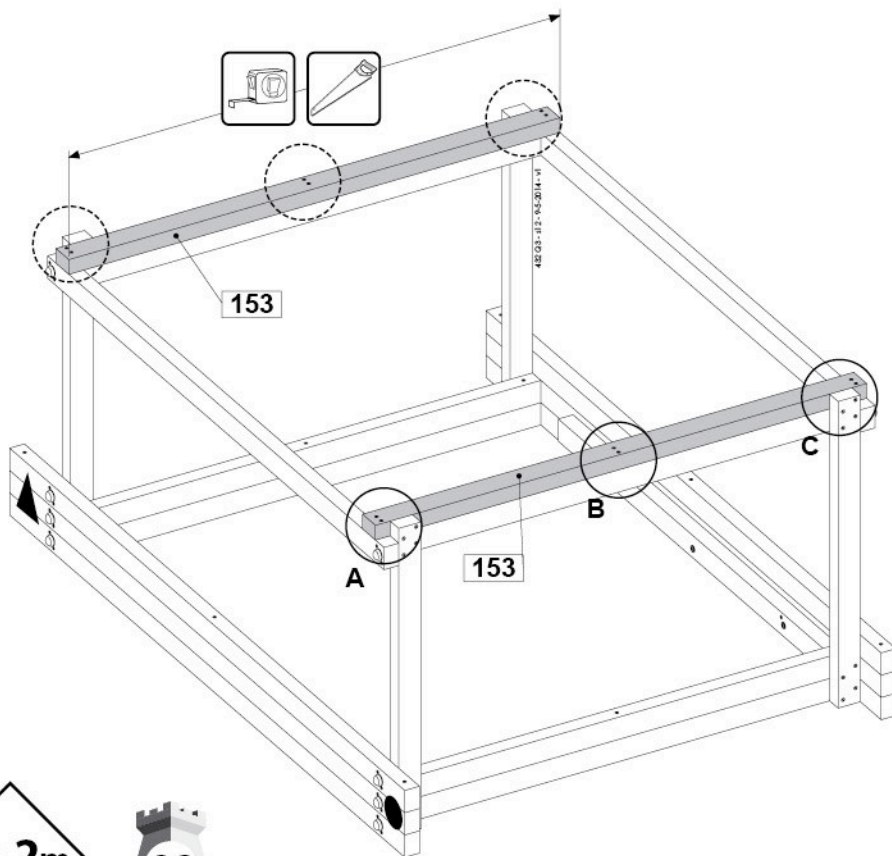


10.2L



20x

80 mm

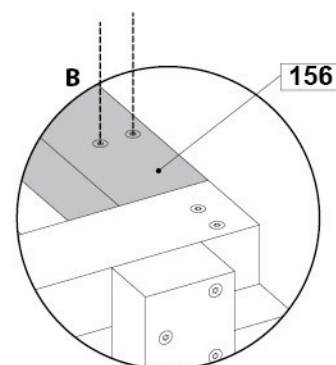
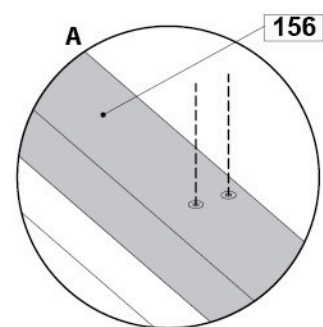
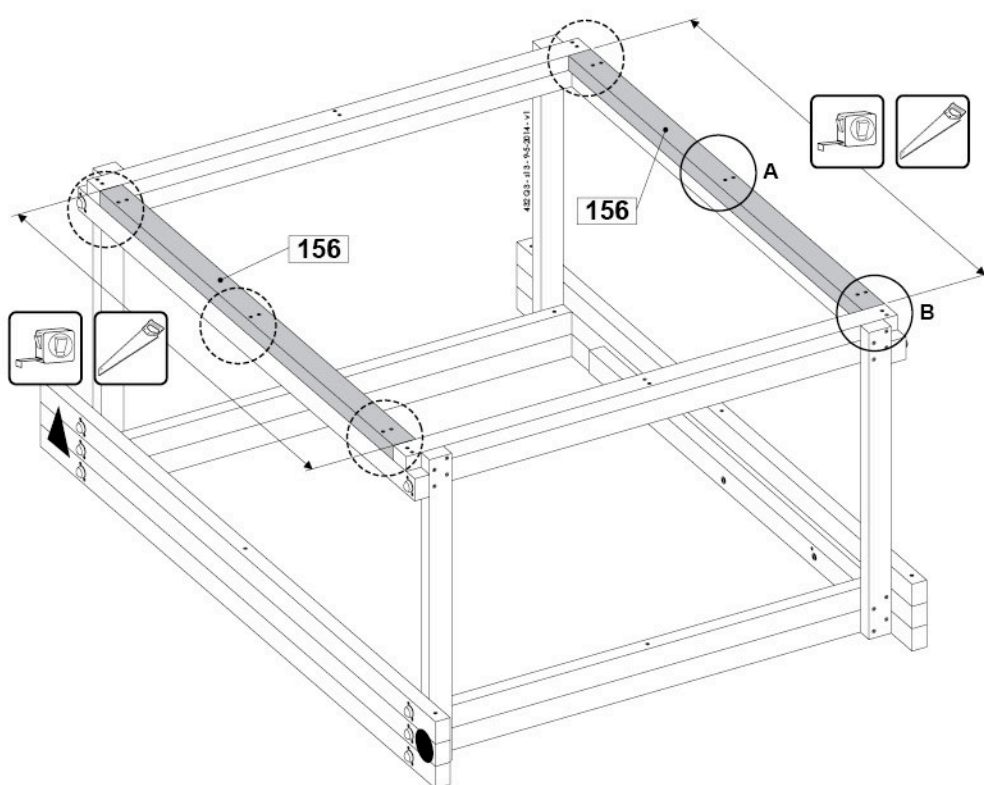


10.2m



12x

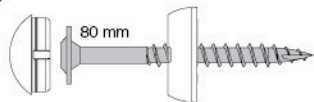
80 mm



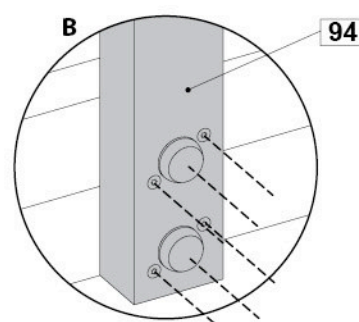
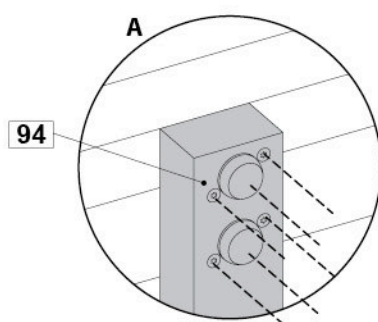
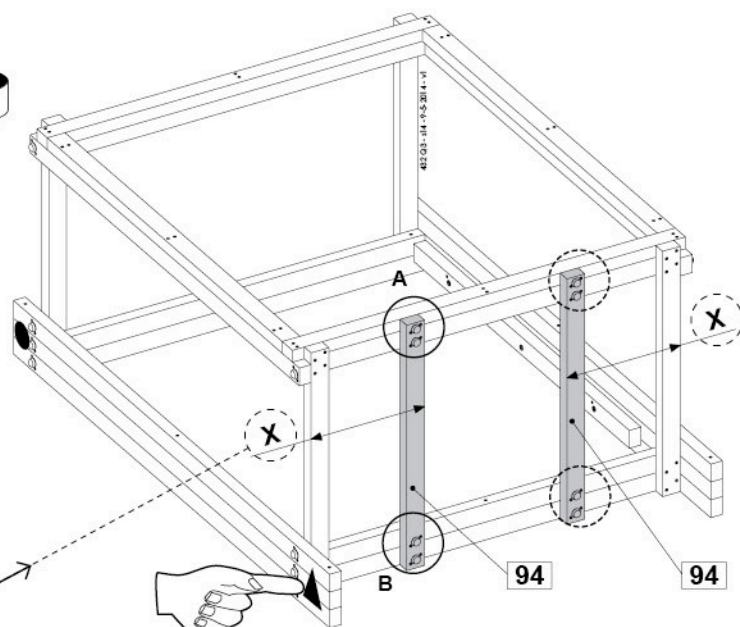
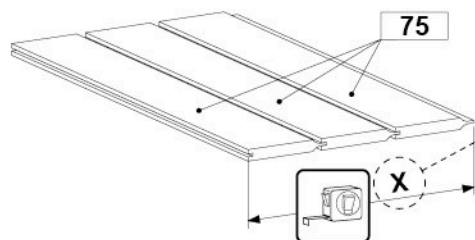
10.2n



8x



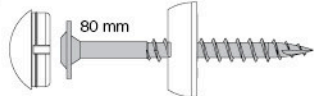
16x



10.2o



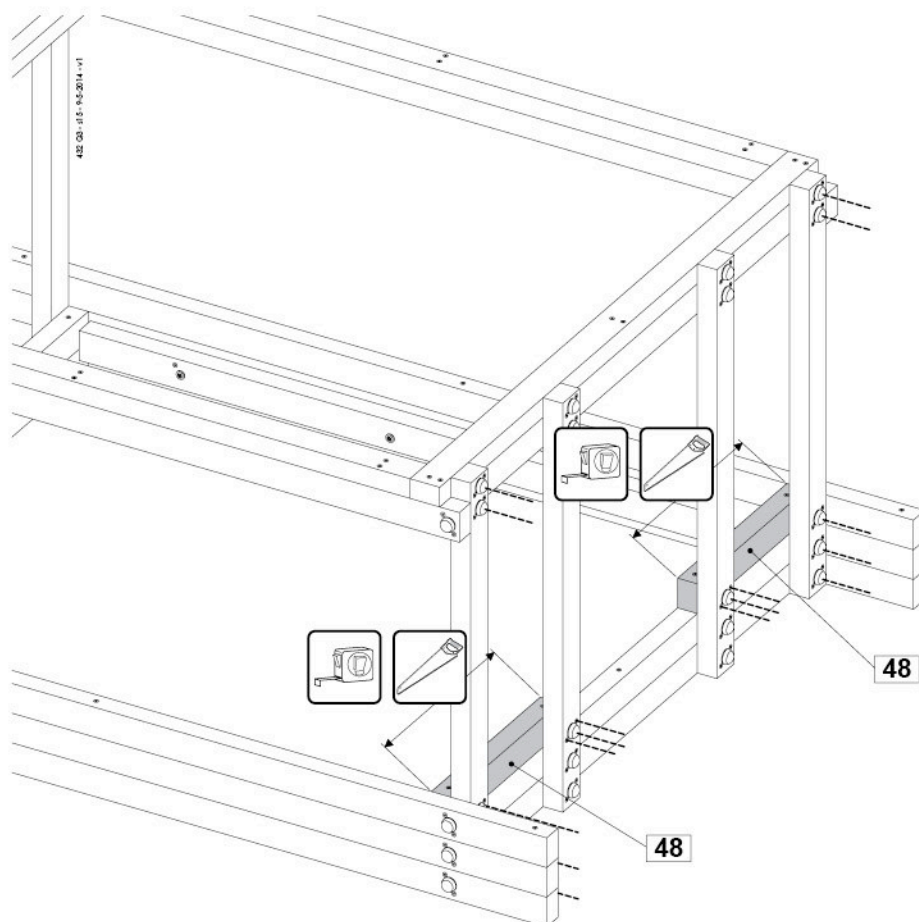
12x



4x



8x

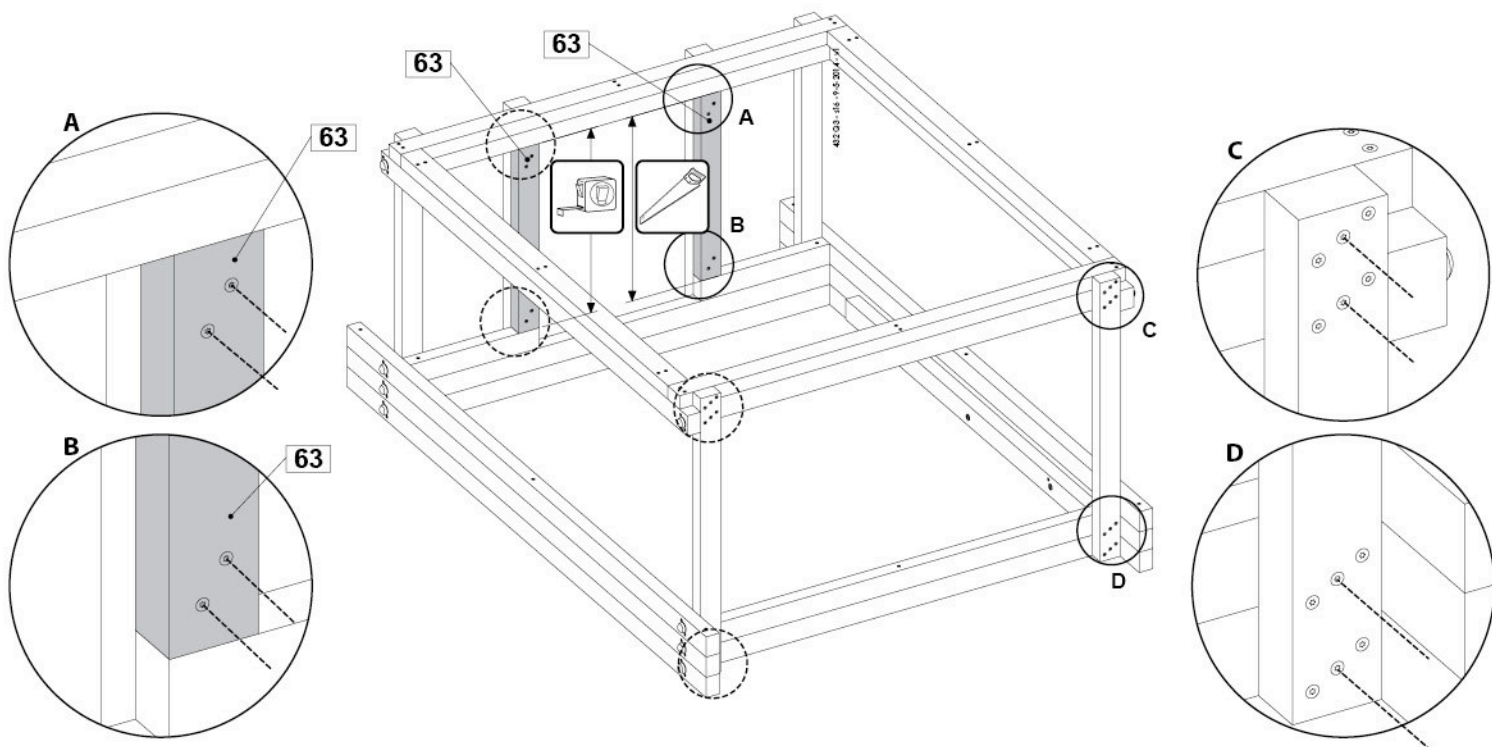


10.2p



16x

80 mm

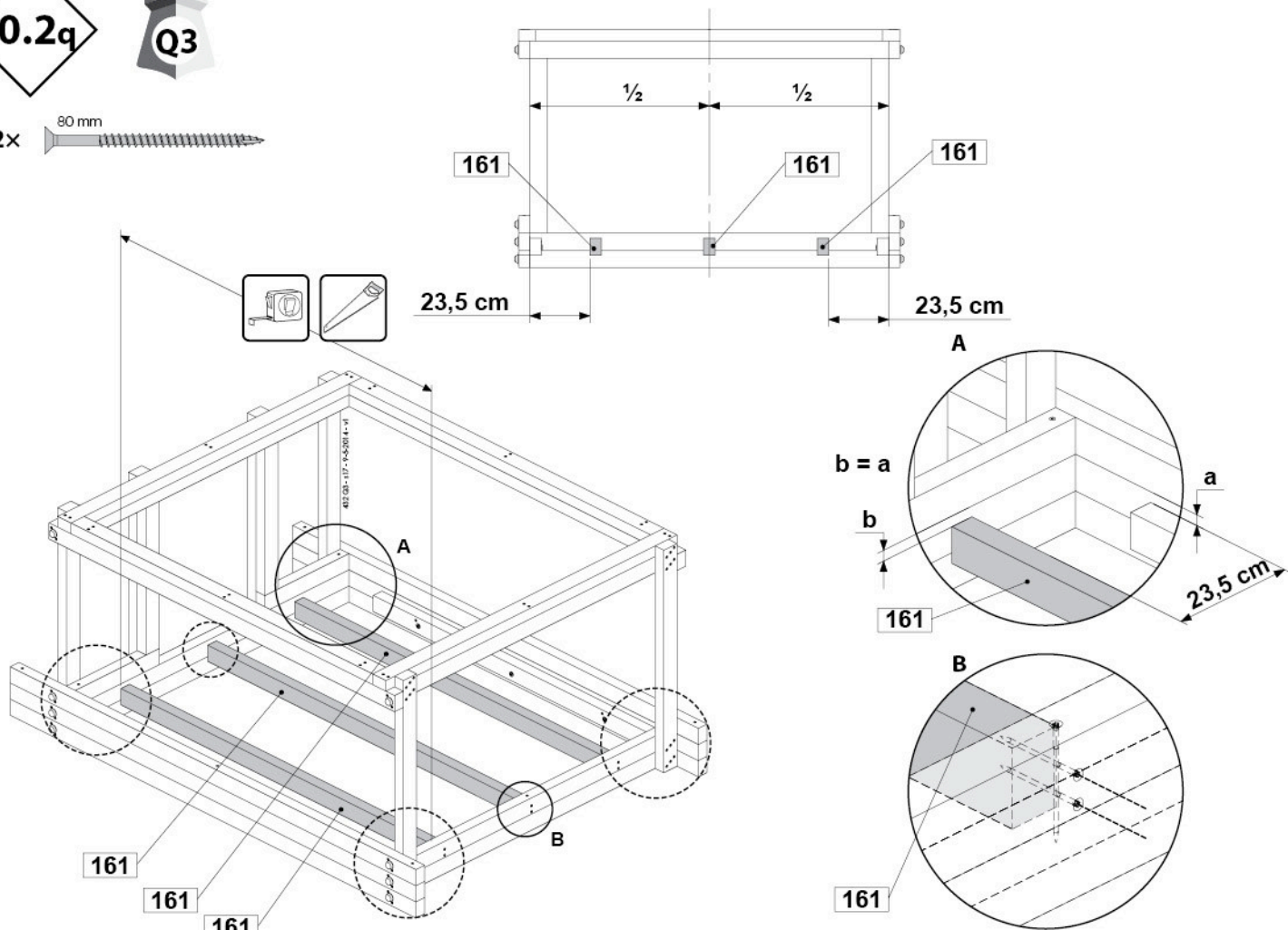


10.2q

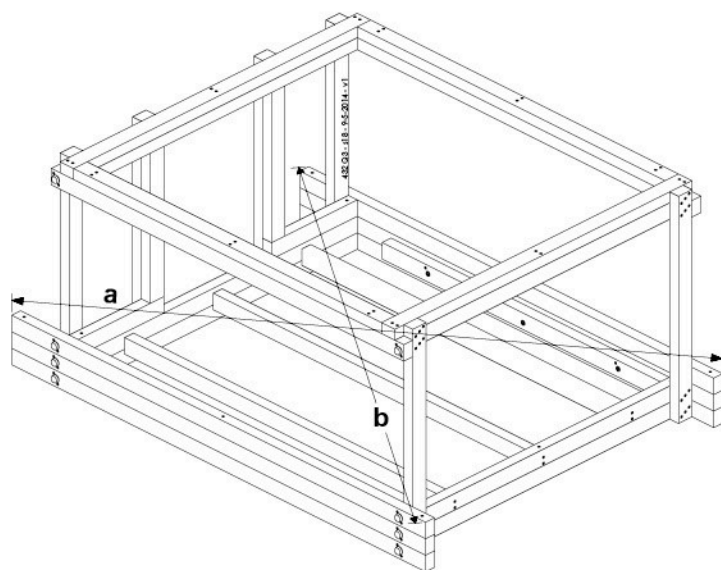


12x

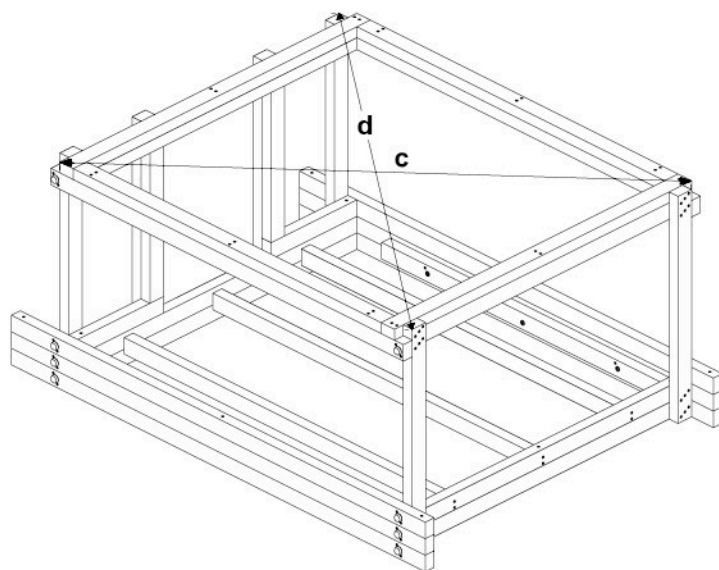
80 mm



10.2r



$a = b$



$c = d$



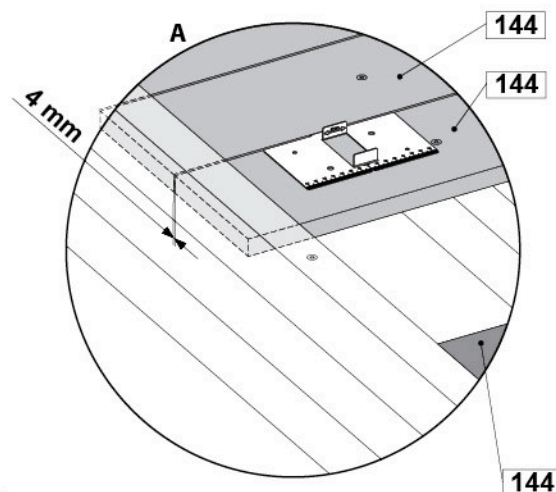
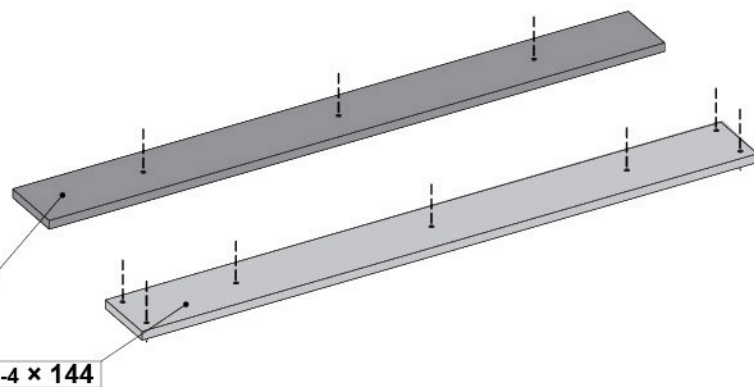
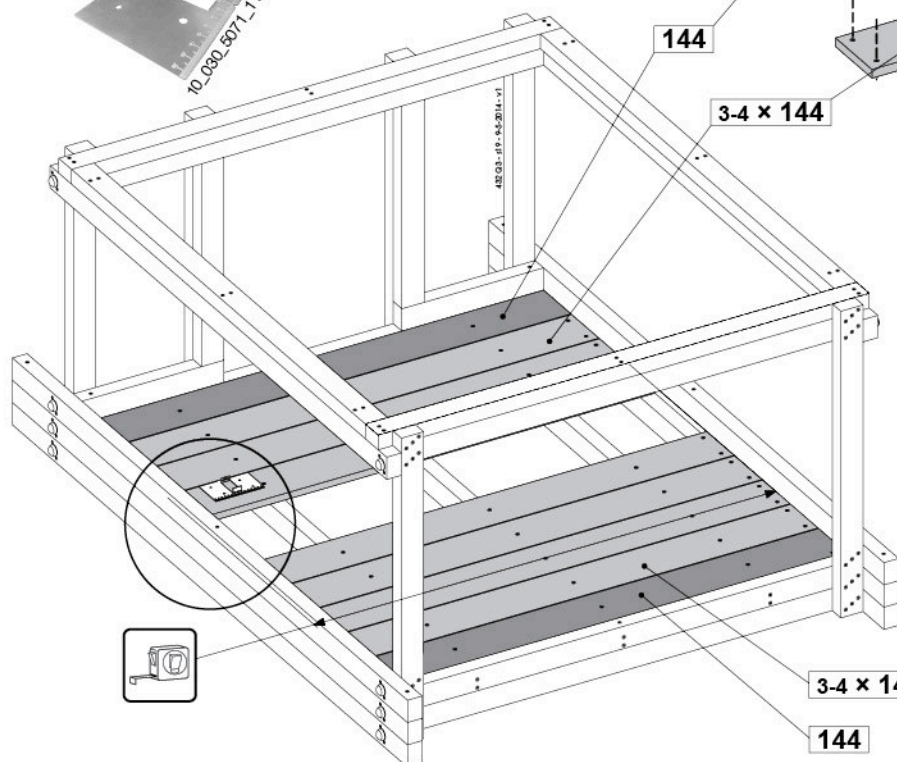
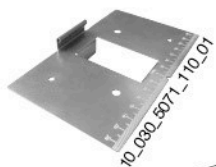
10.2s



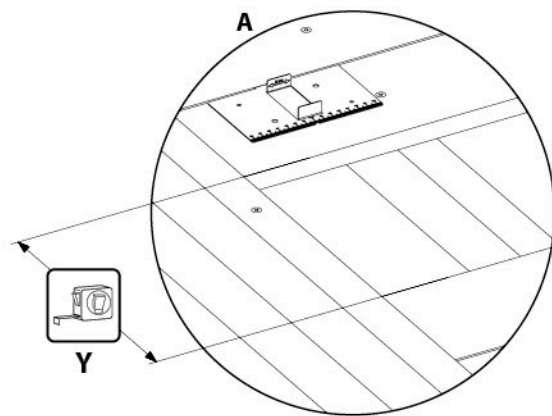
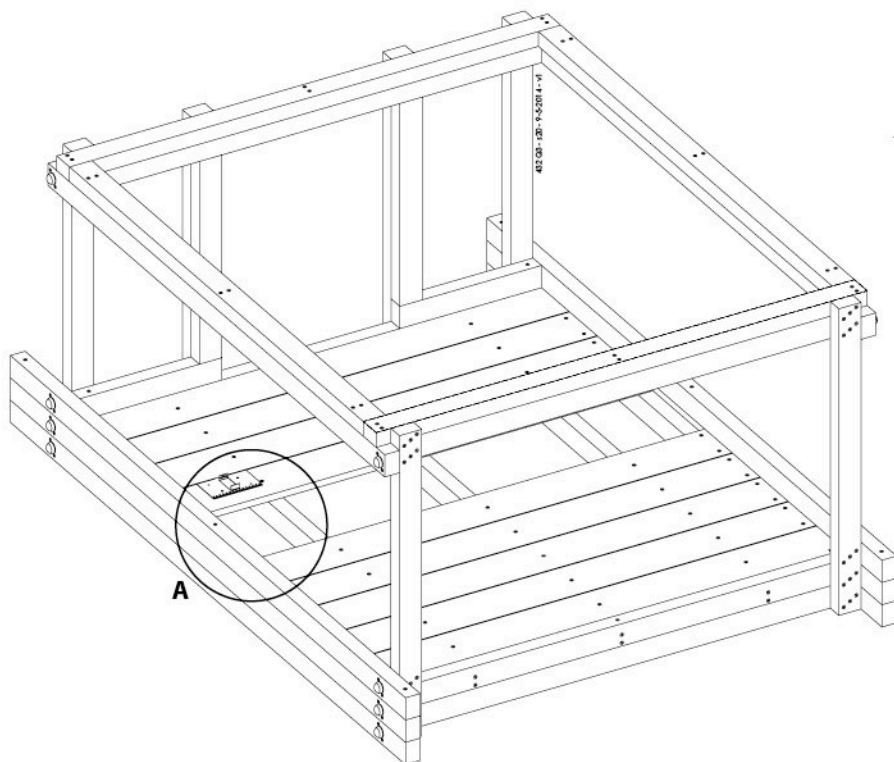
48 - 62x



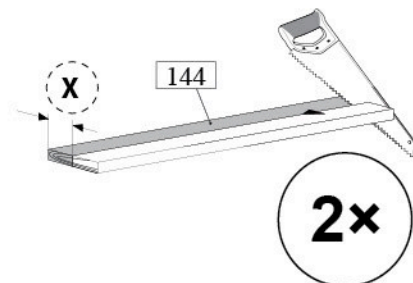
2x



10.2t



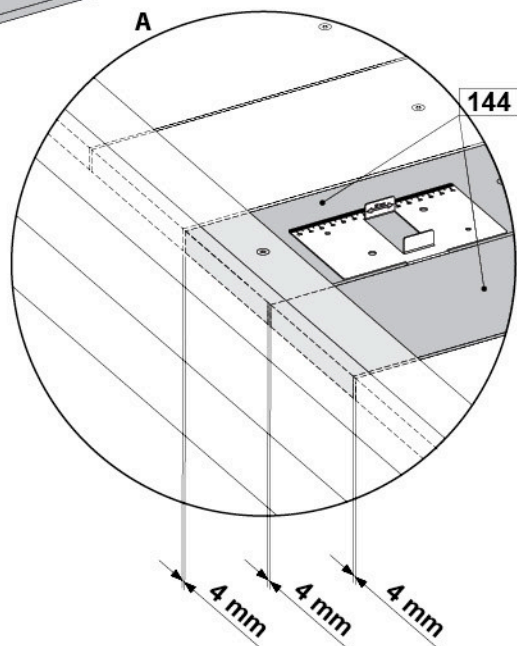
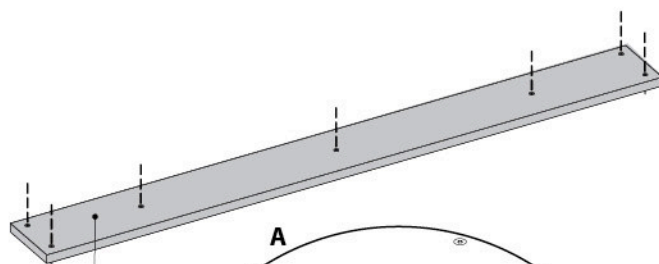
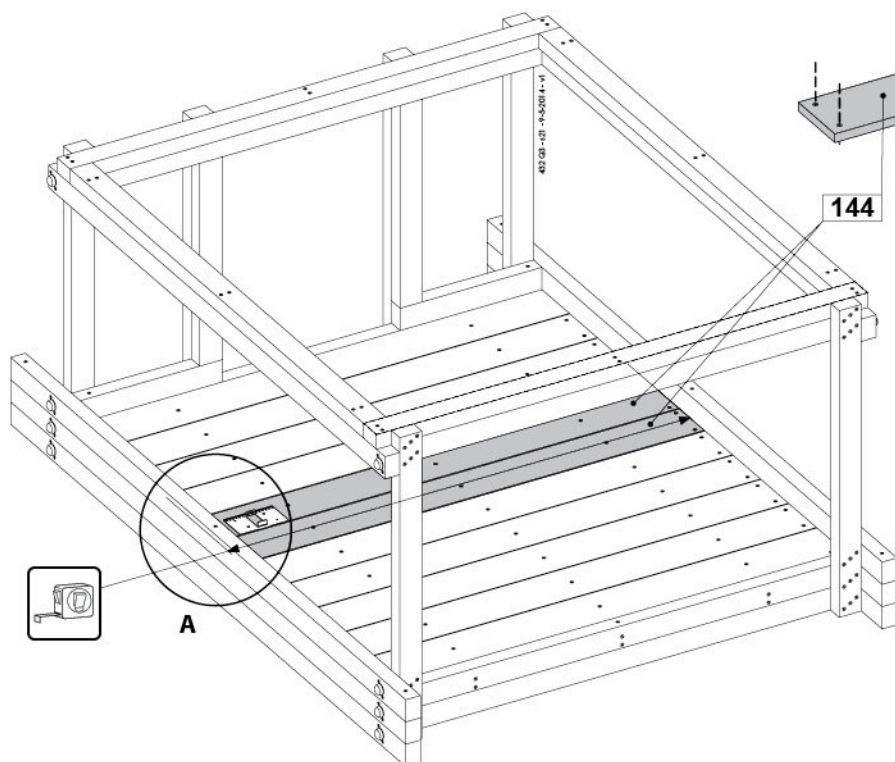
$$\frac{Y - 1,2 \text{ cm}}{2} = X$$



10.2u



14x 45 mm

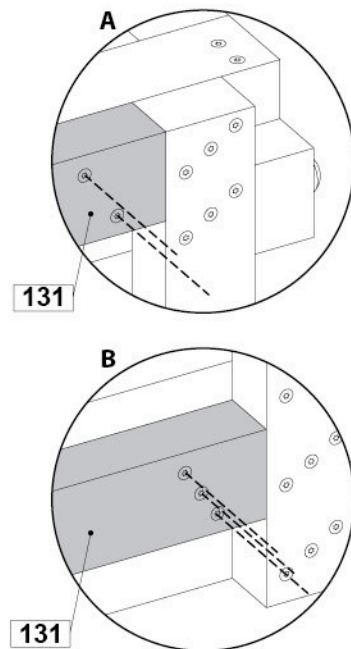
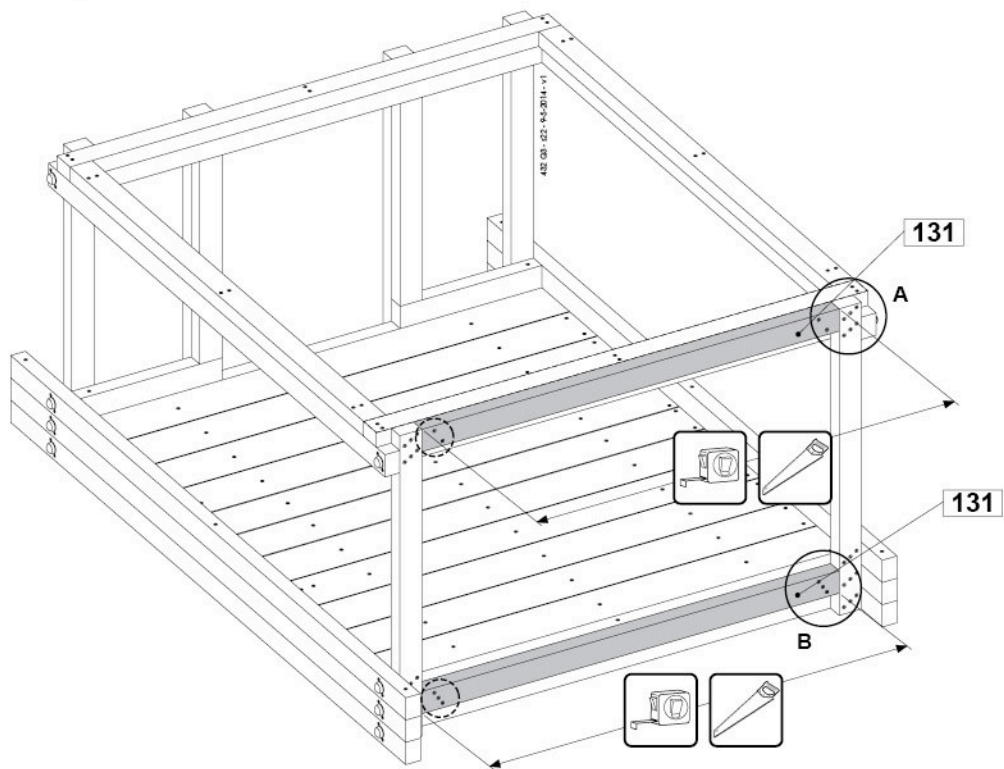


10.2v

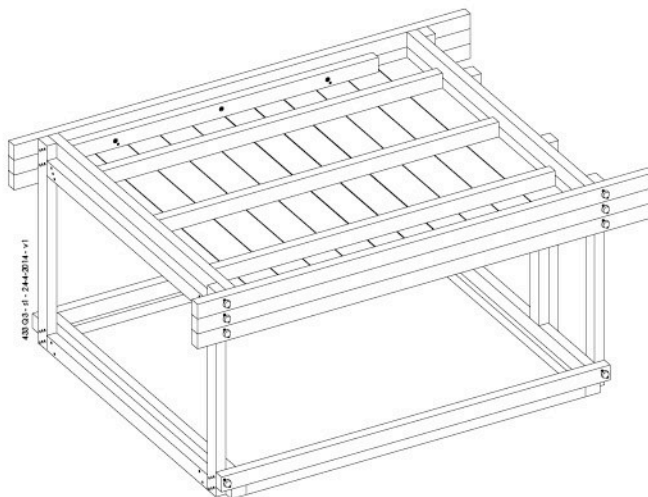
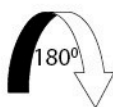


10x

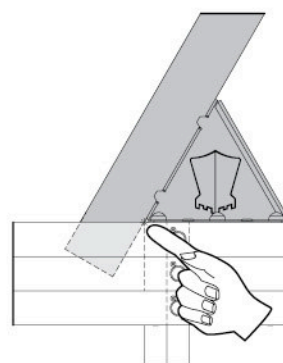
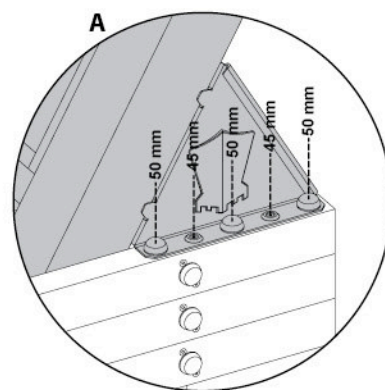
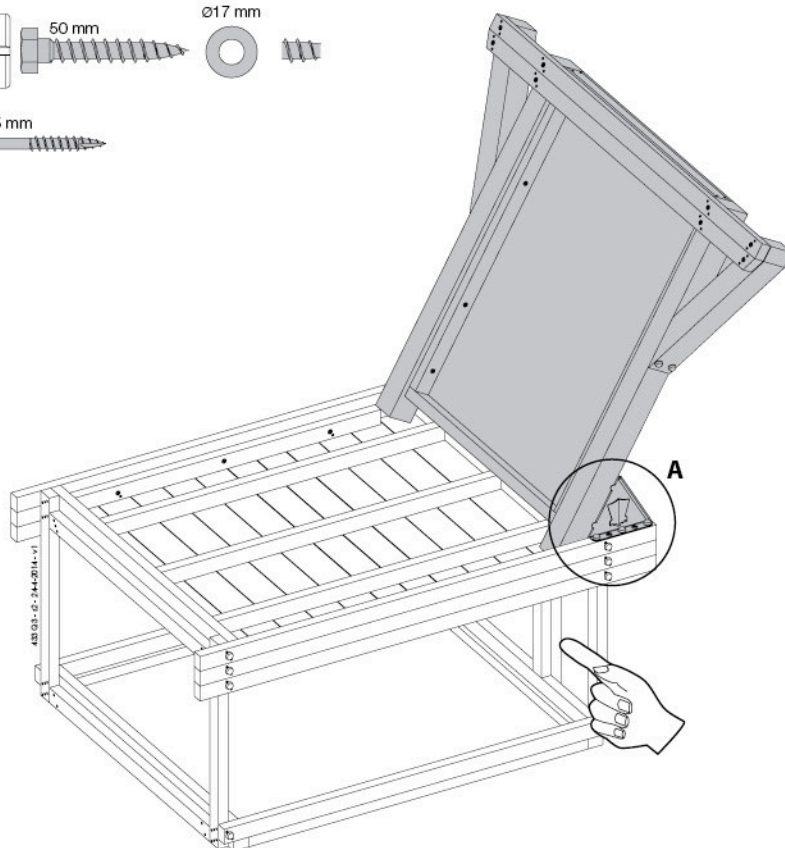
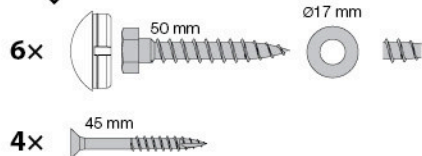
80 mm



10.3a



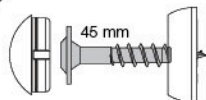
10.3b



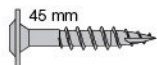
10.3c



12x



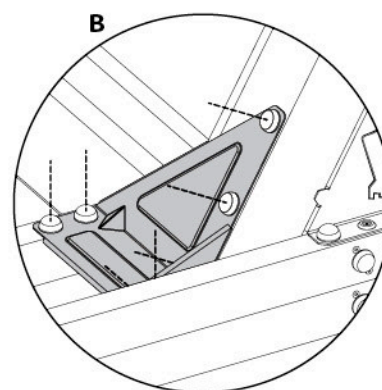
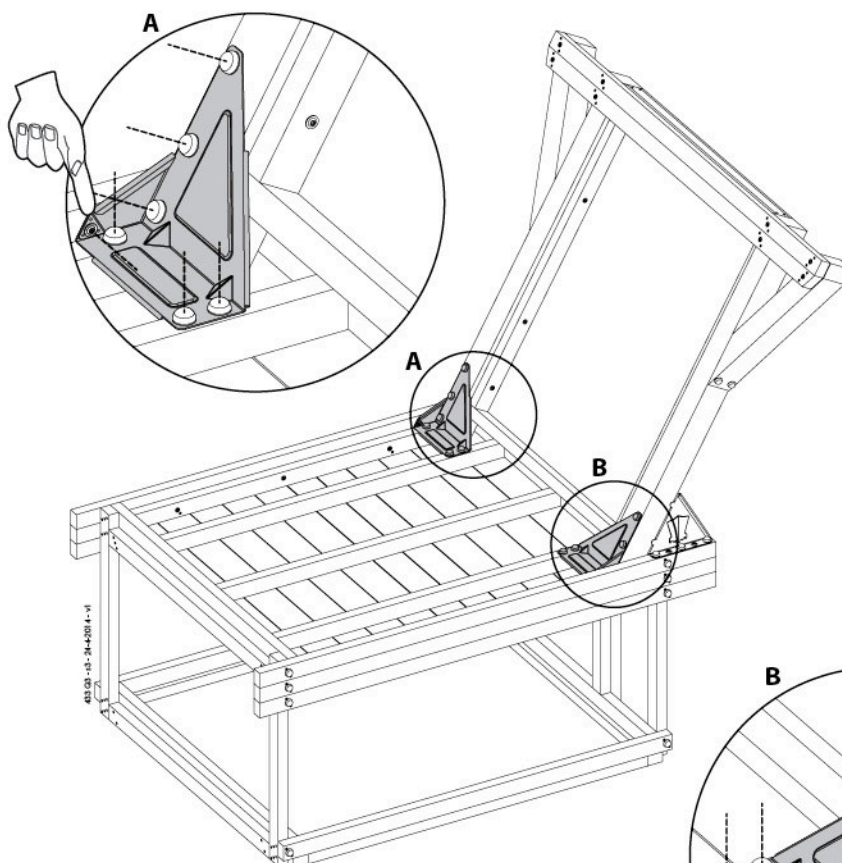
2x



2x



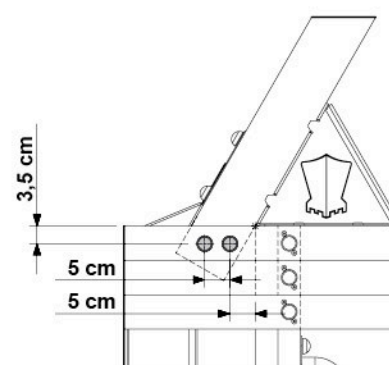
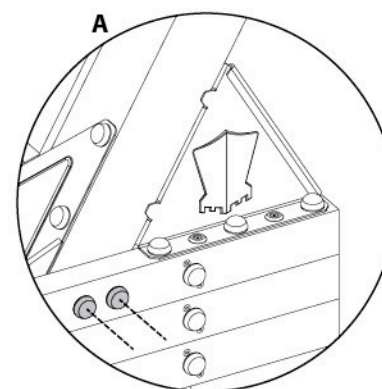
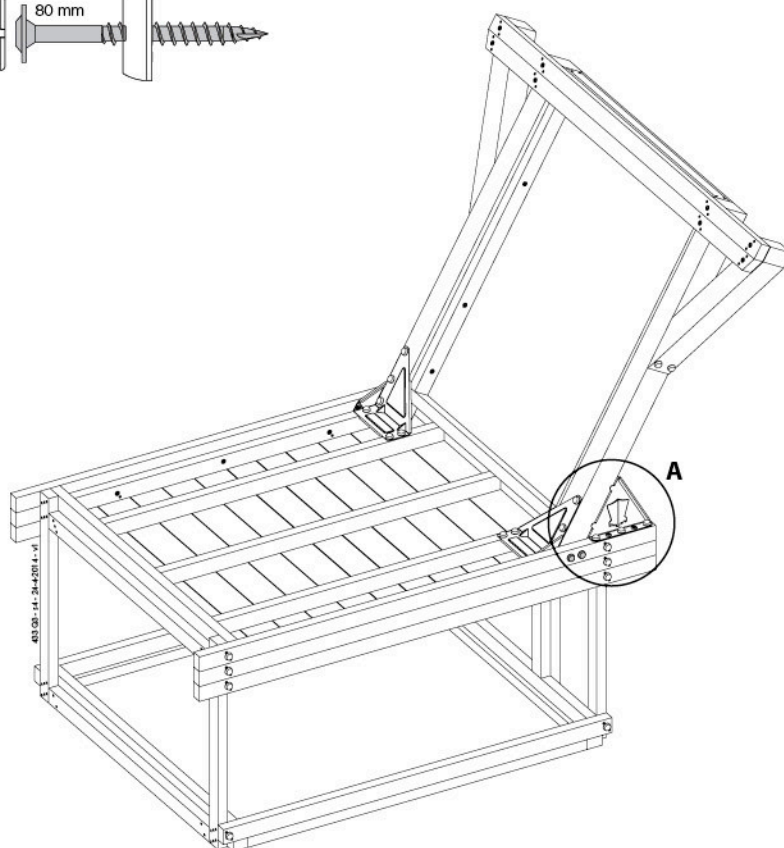
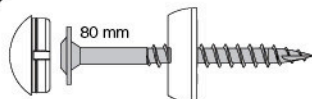
2x



10.3d



4x

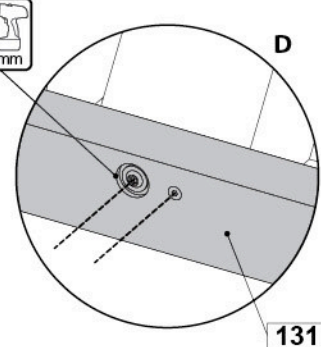
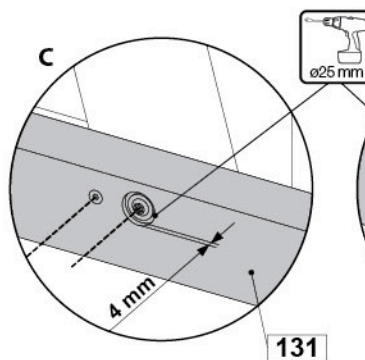
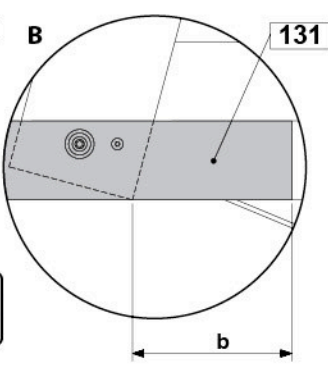
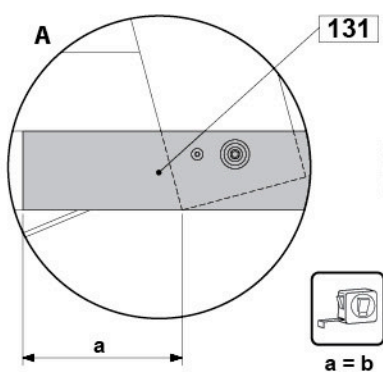
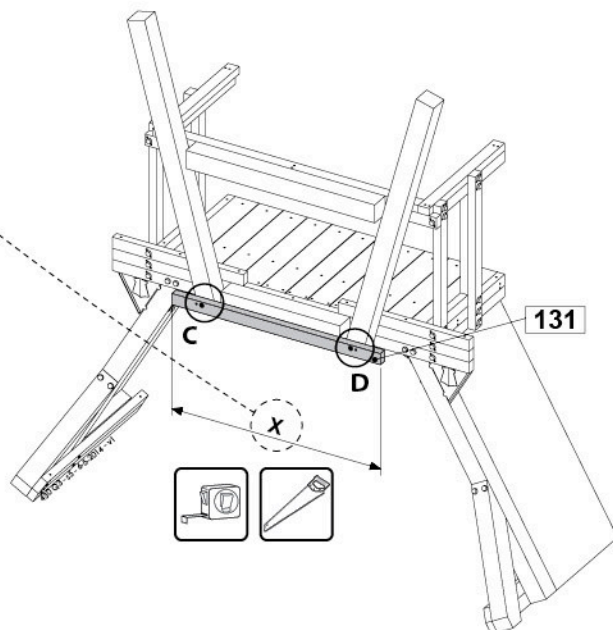
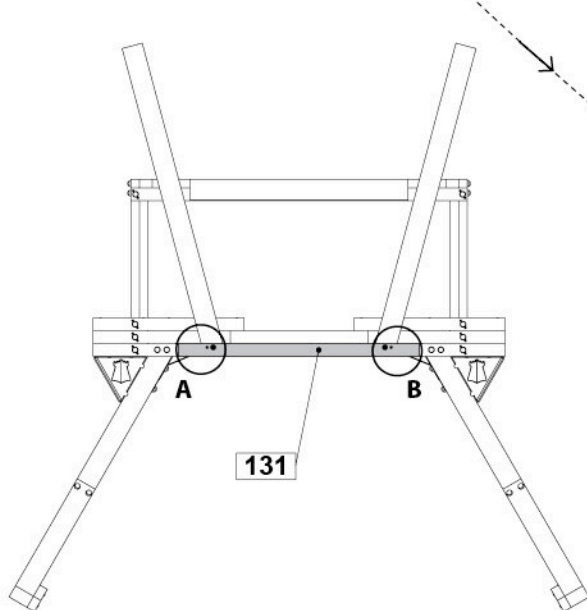
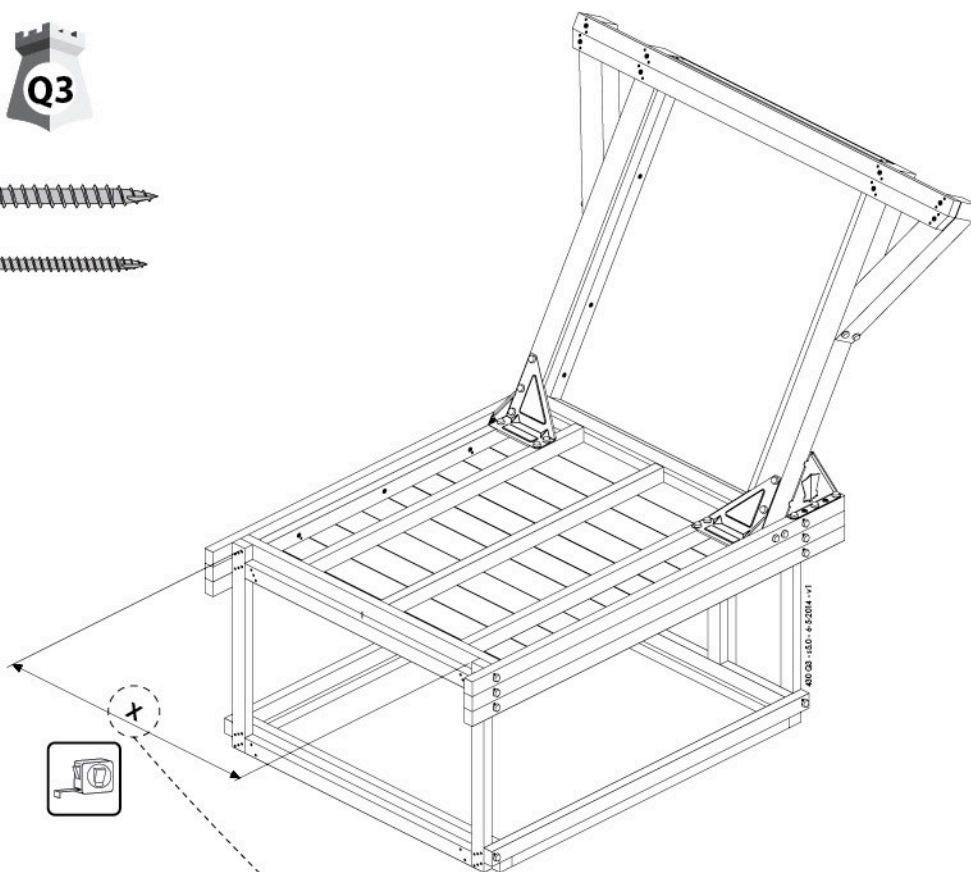


10.3e

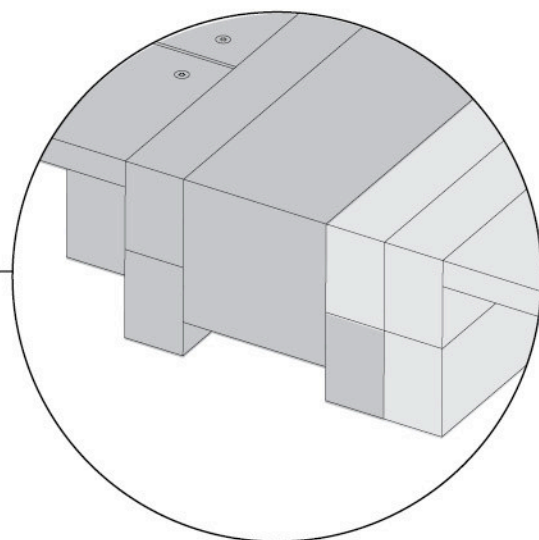
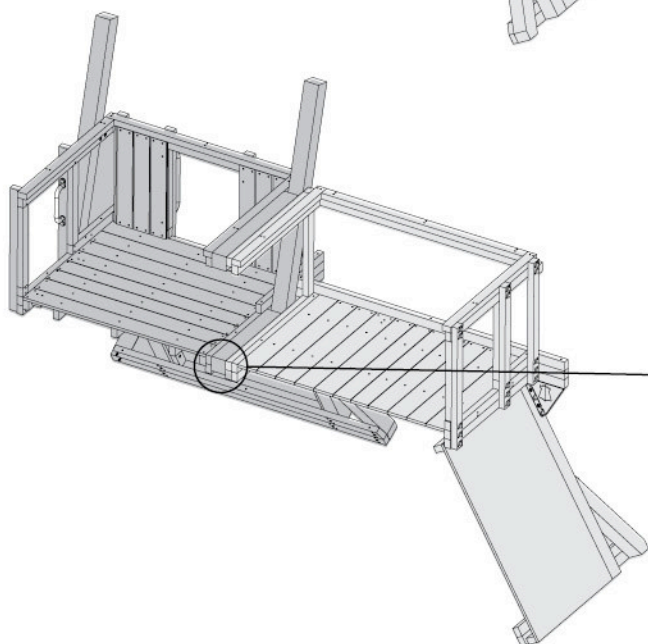
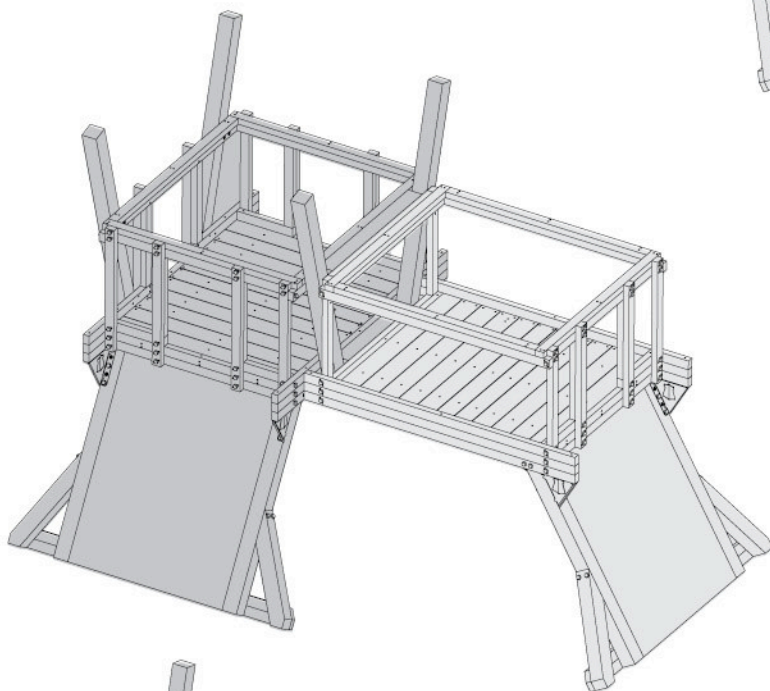
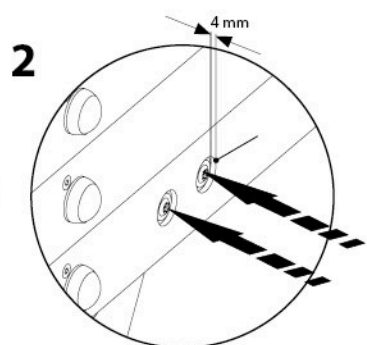
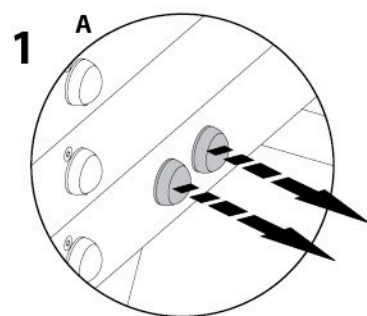
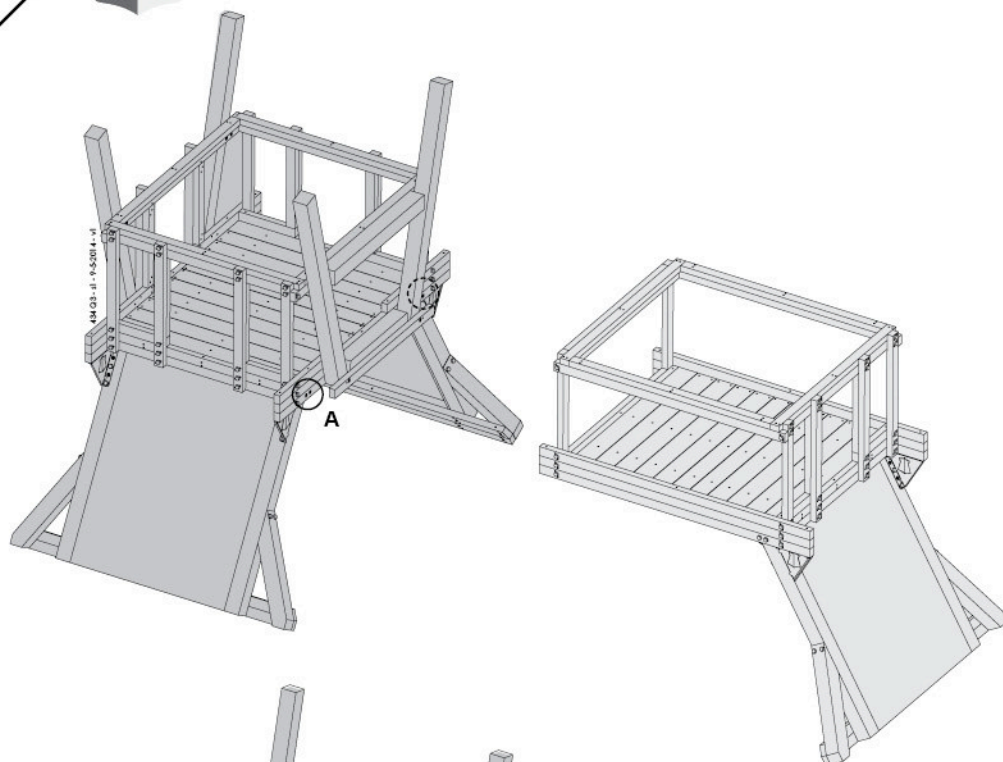


2x 80 mm

2x 80 mm



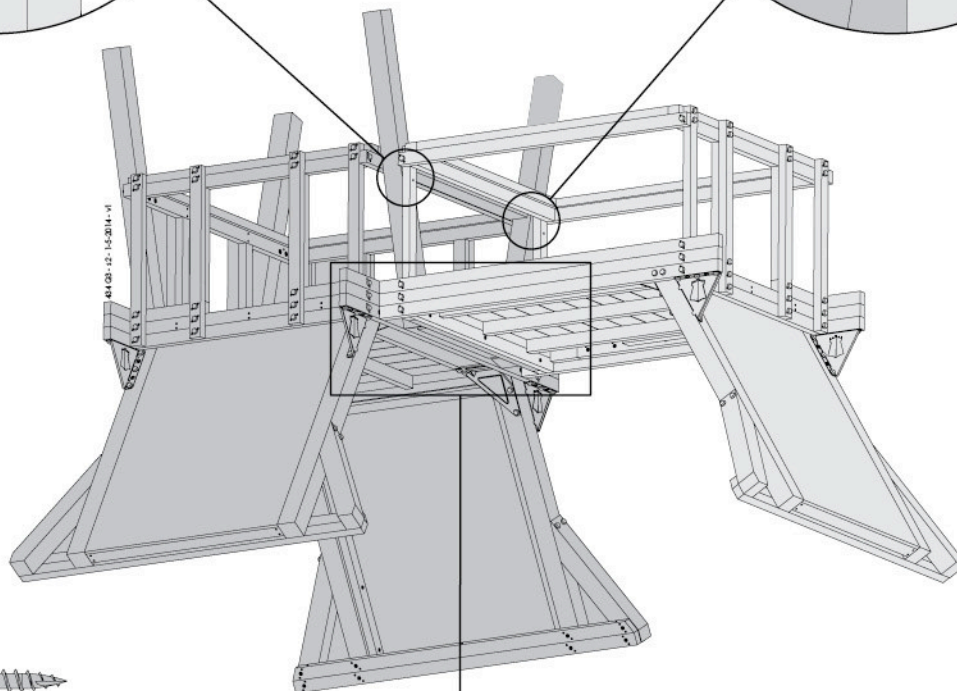
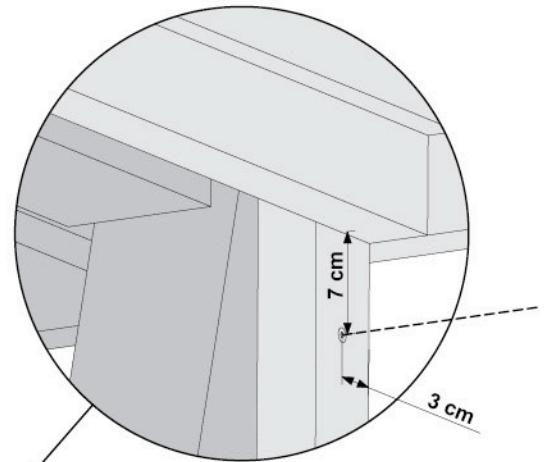
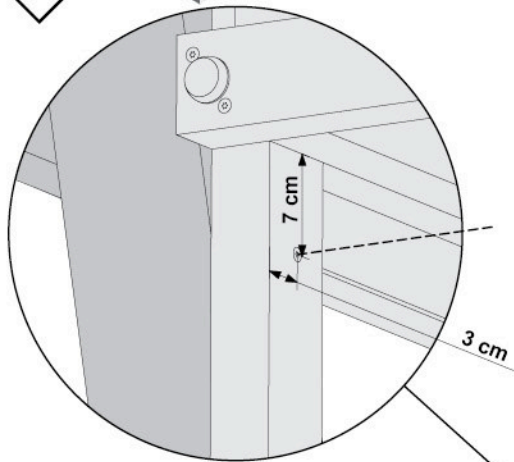
10.4a



10.4b

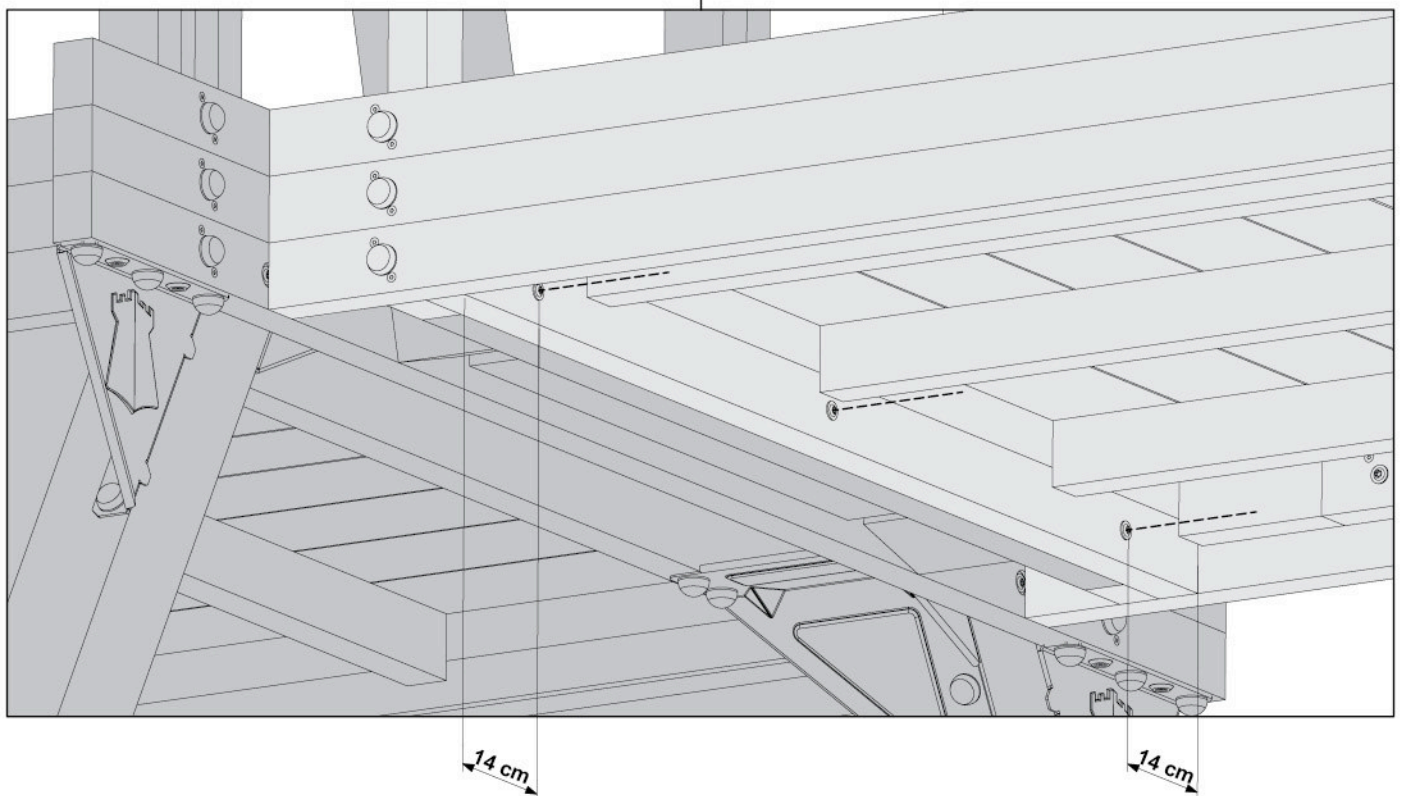


2x



10.4c

3x



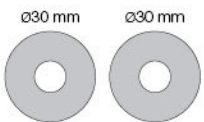
10.4d



2x

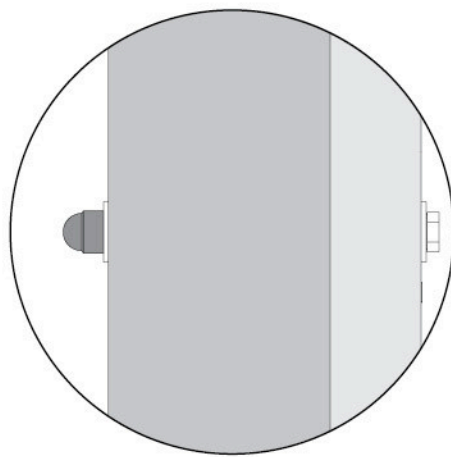
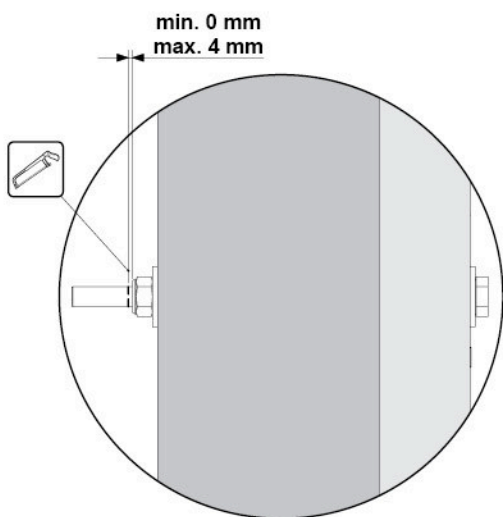
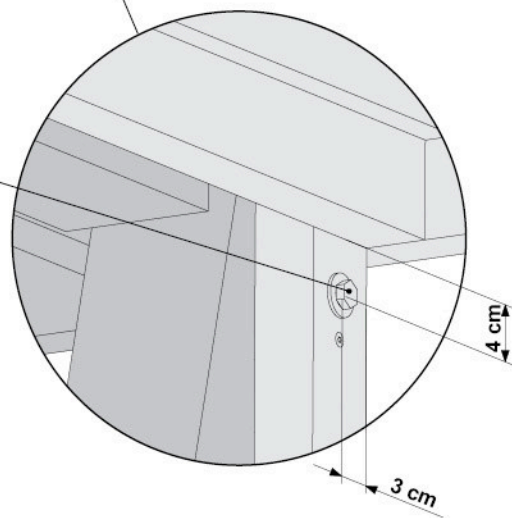
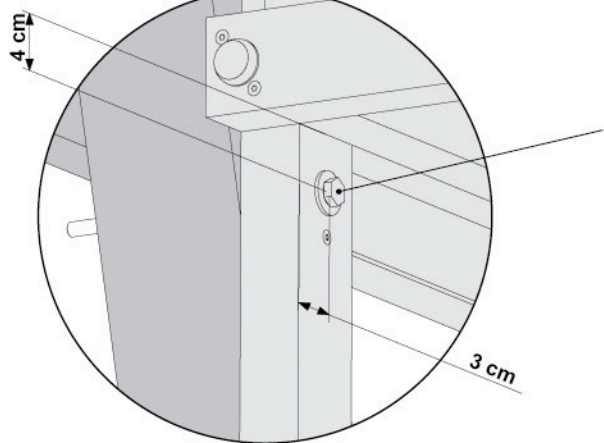
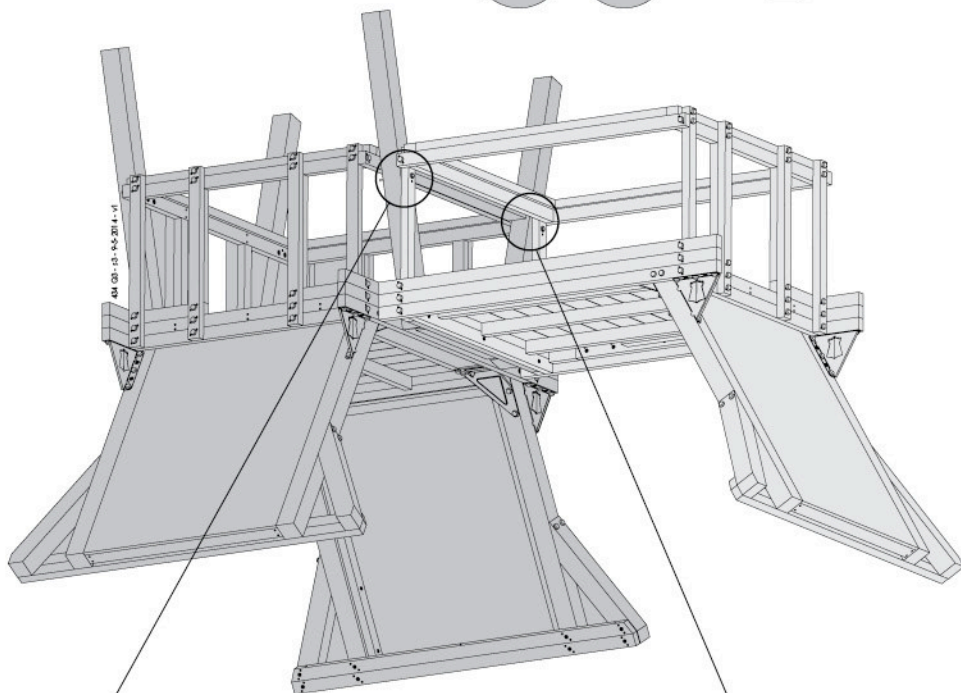


Ø30 mm



M10

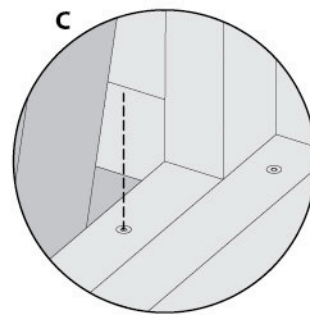
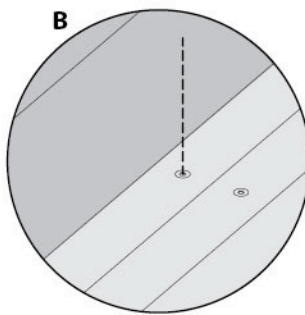
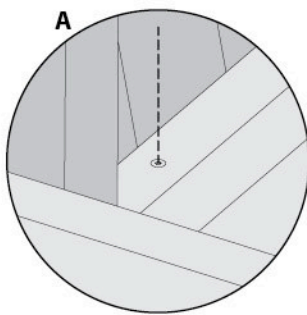
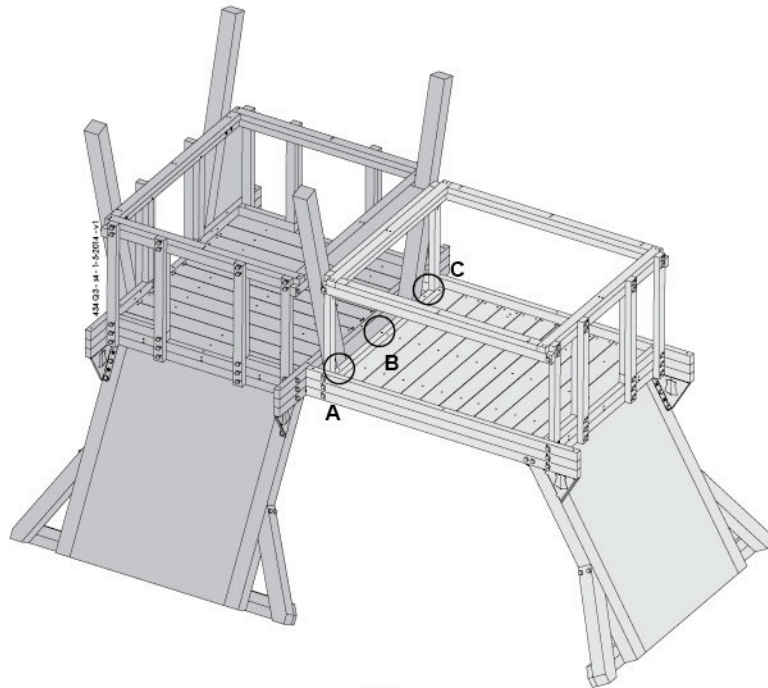
M10



10.4e



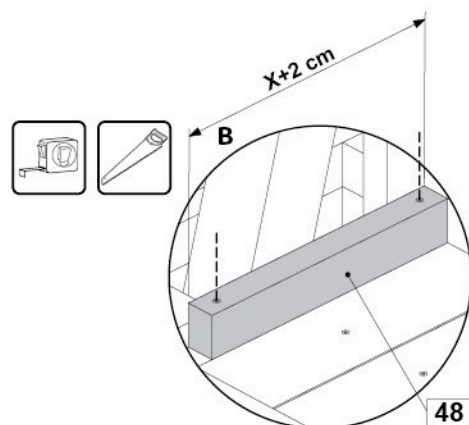
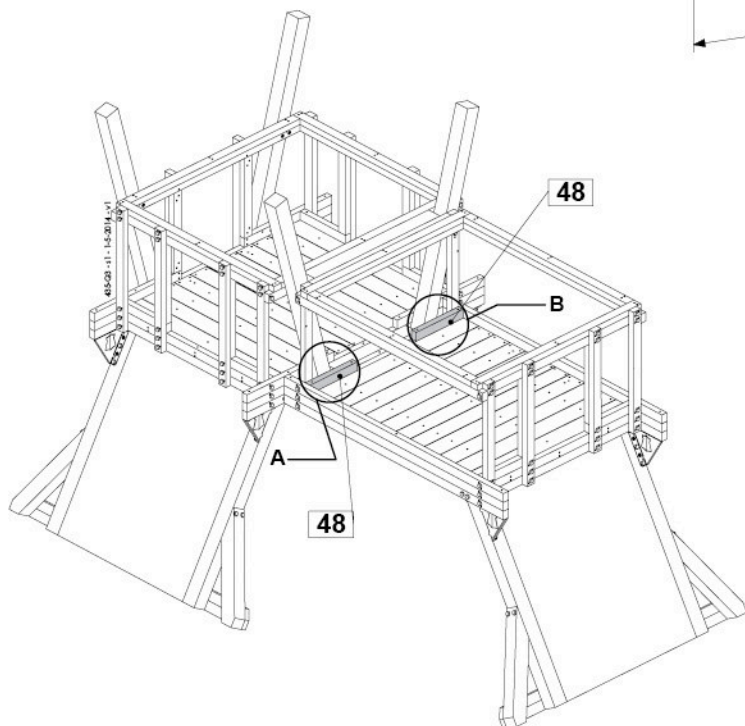
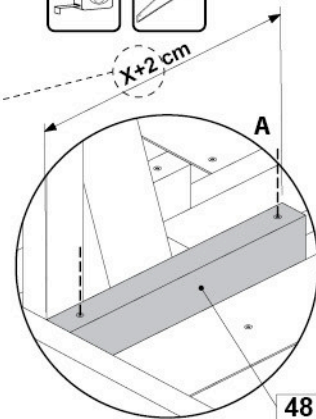
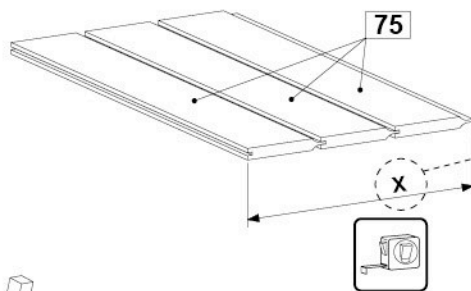
3x



10.4f



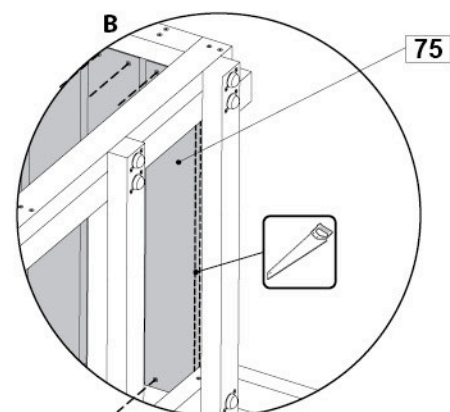
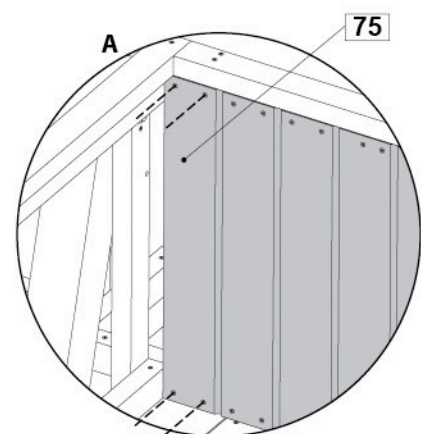
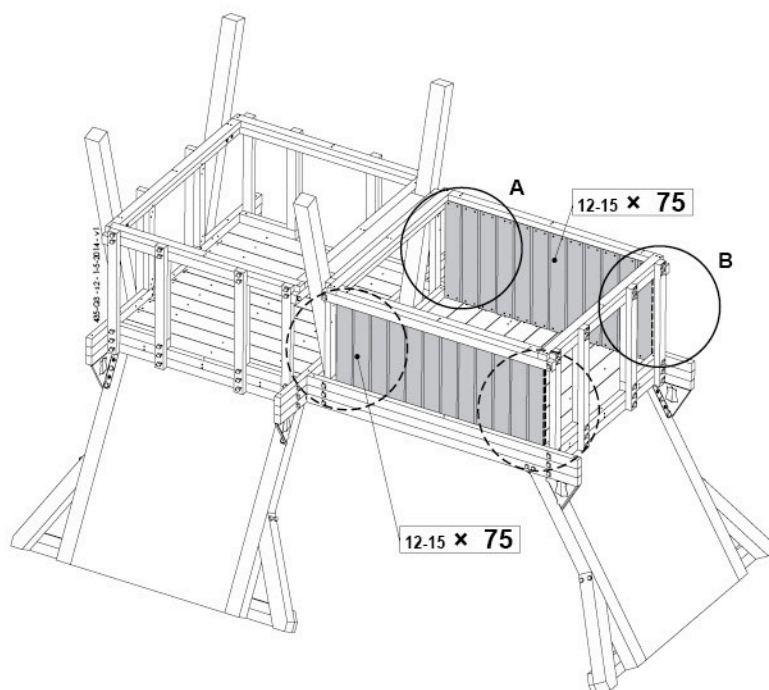
4x 100 mm



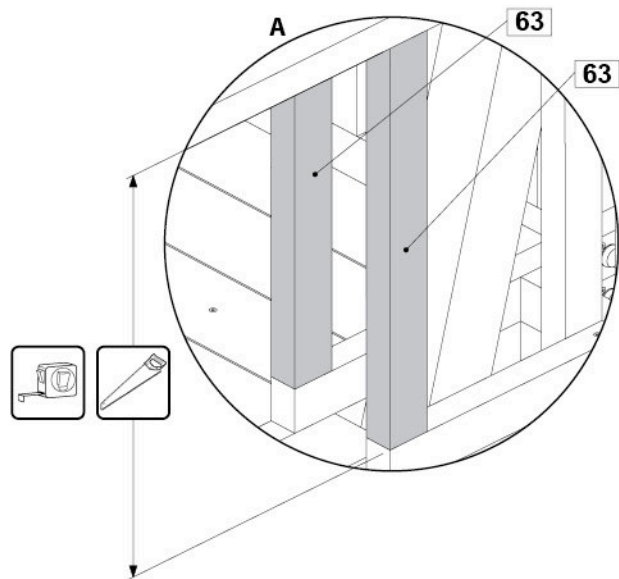
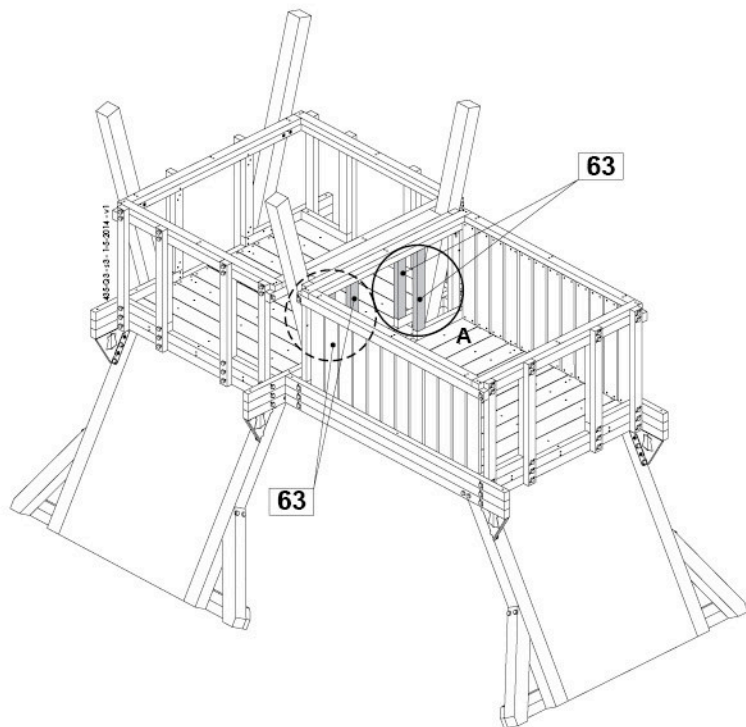
10.4g



96 - 120x 45 mm



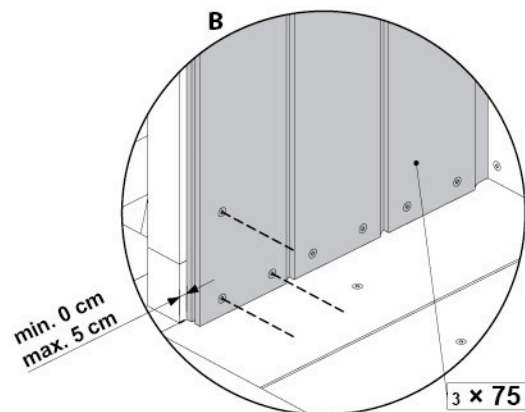
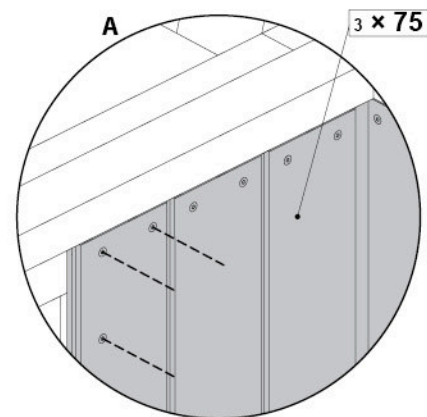
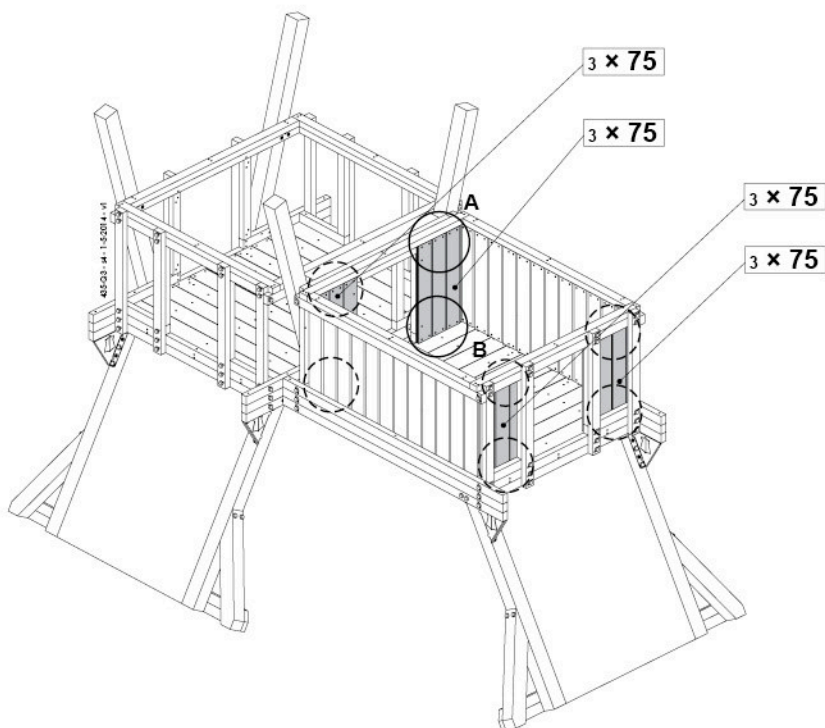
10.4h



10.4i



56x 45 mm

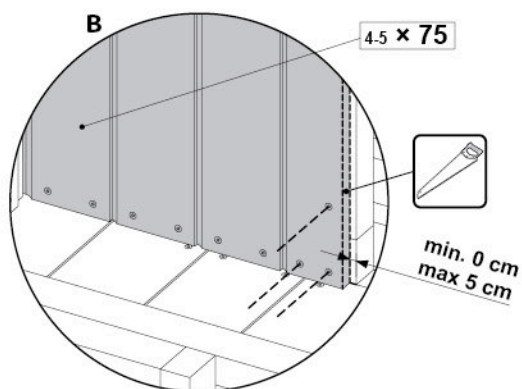
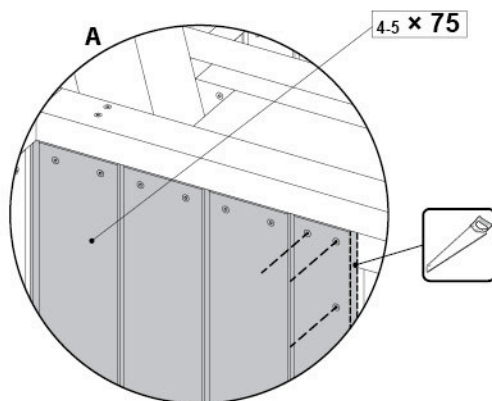
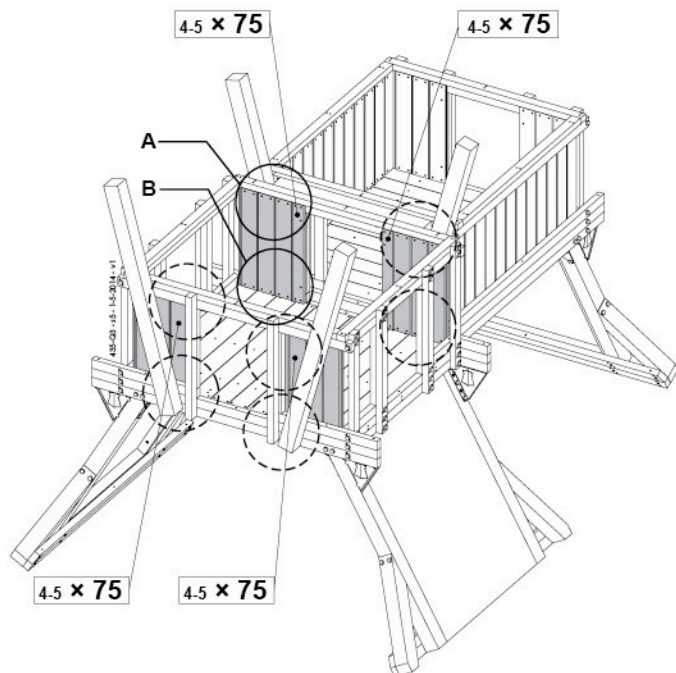


10.4j



72 - 88x

45 mm

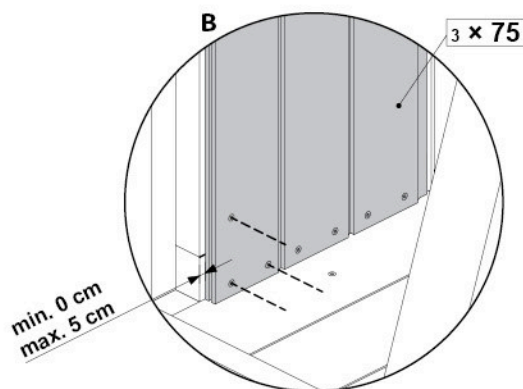
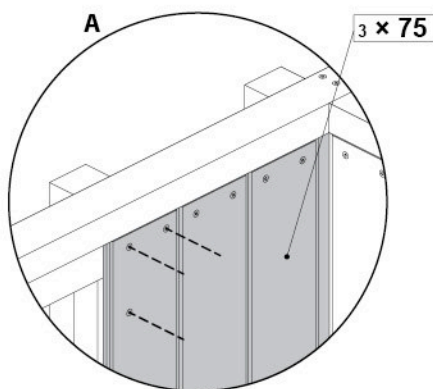
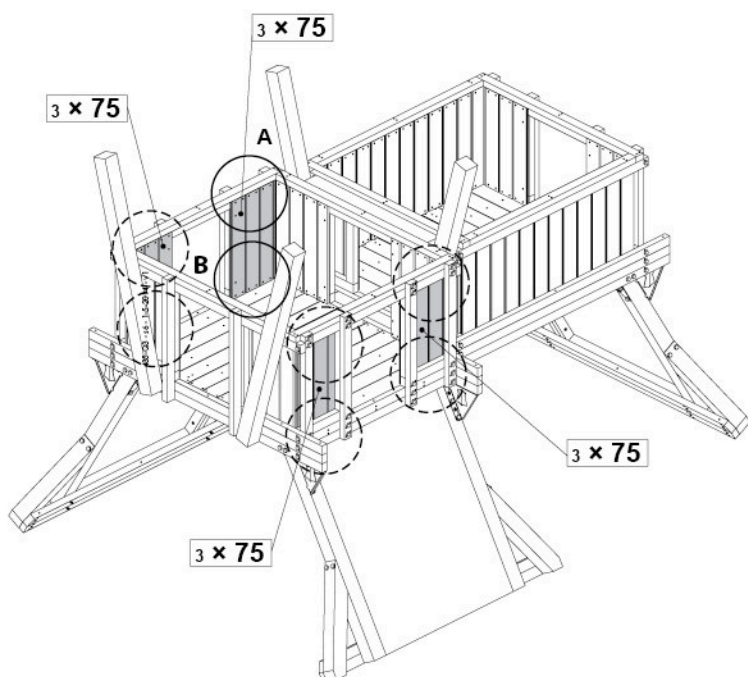


10.4k

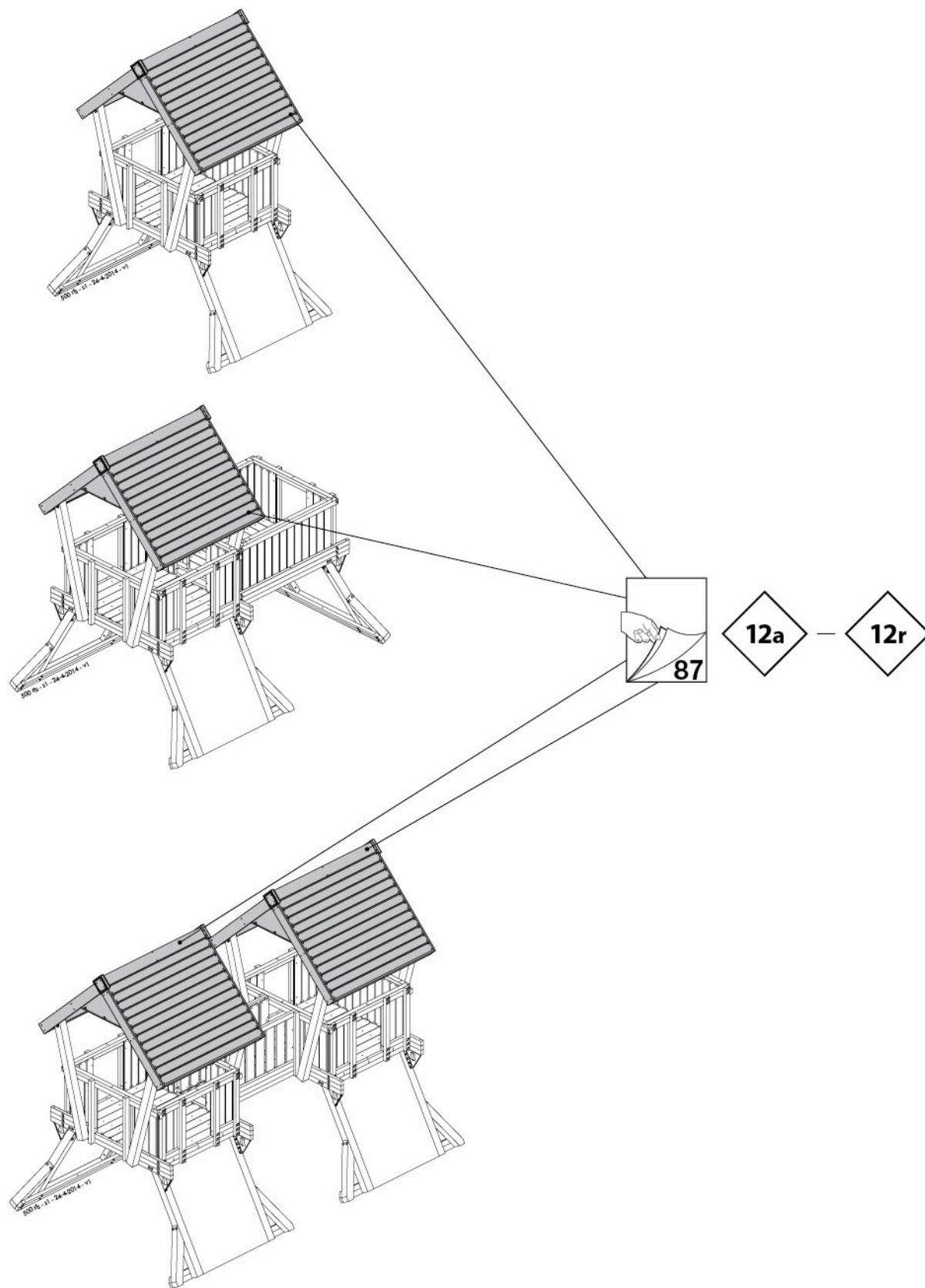


56x

45 mm

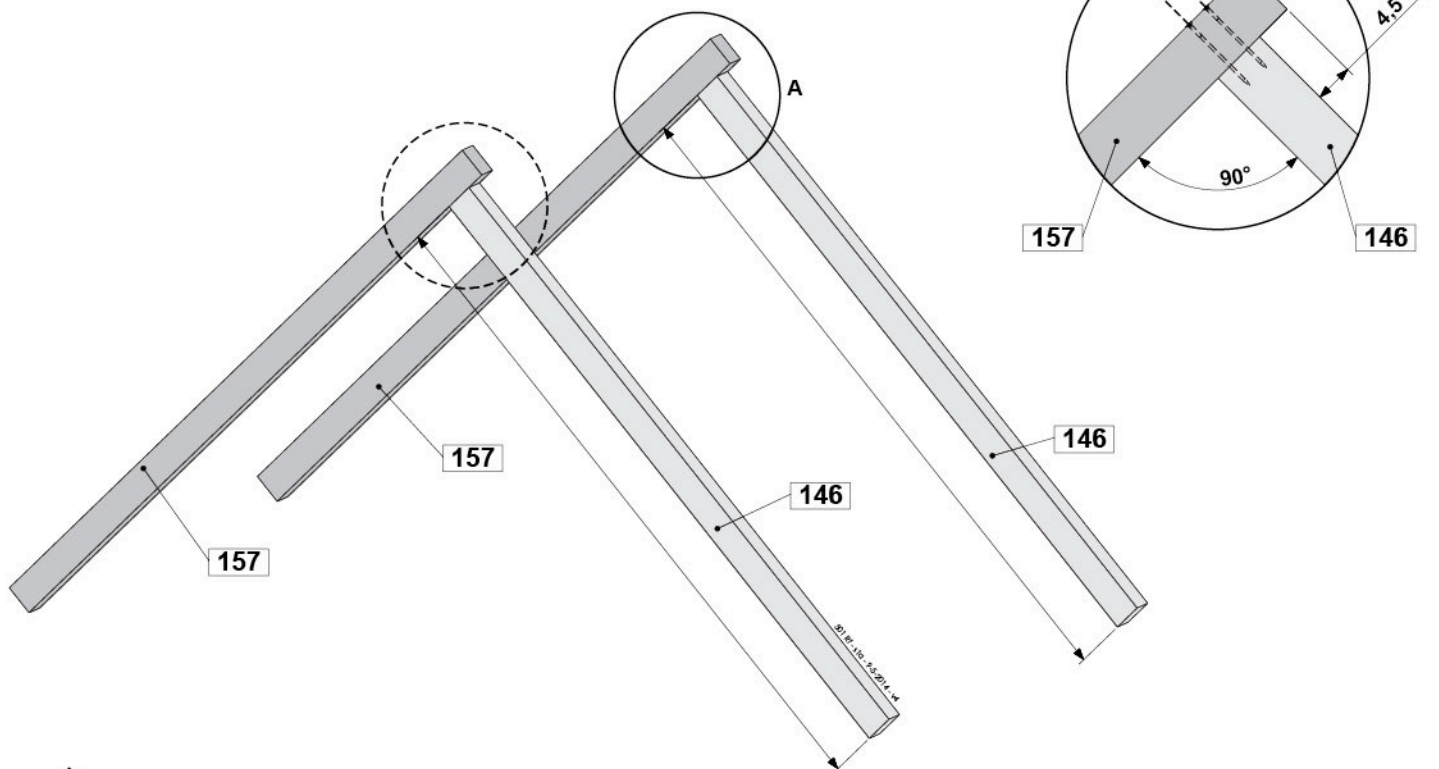


12



12a

4x 80 mm

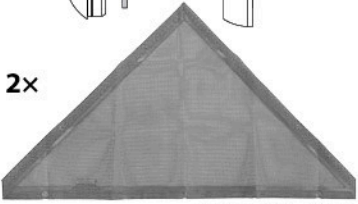



12b

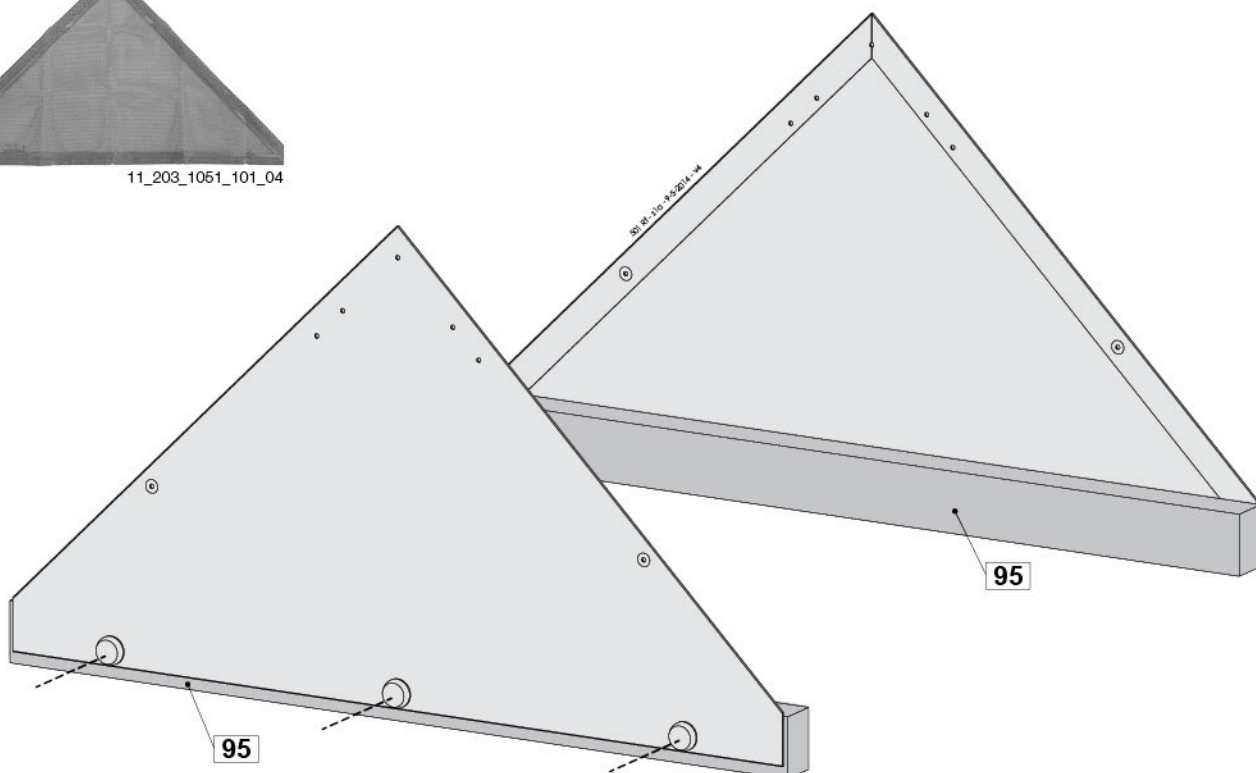
6x 20 mm



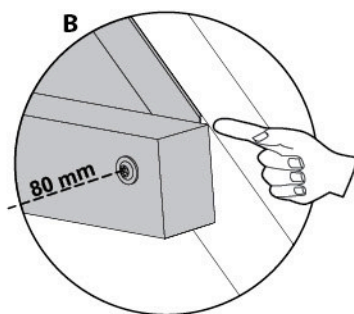
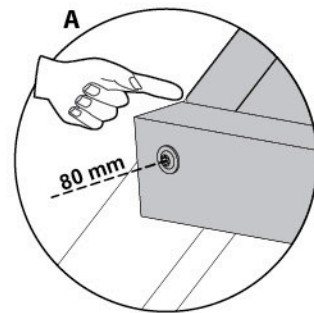
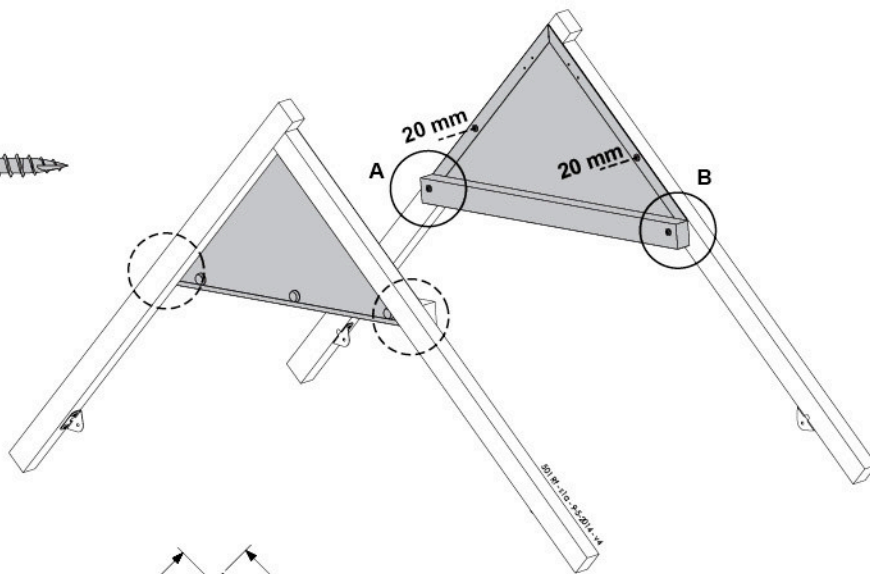
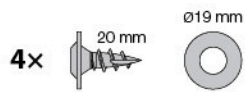
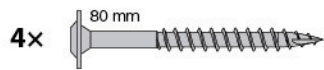
2x



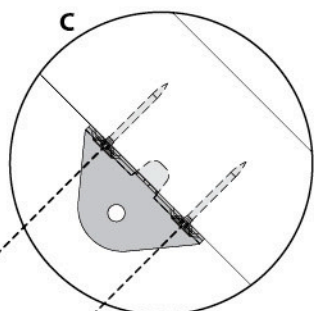
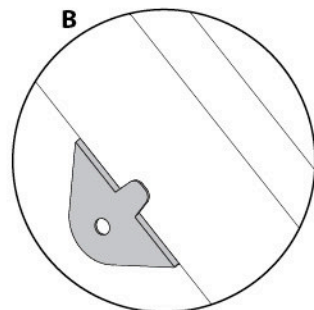
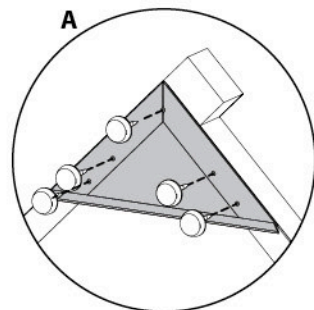
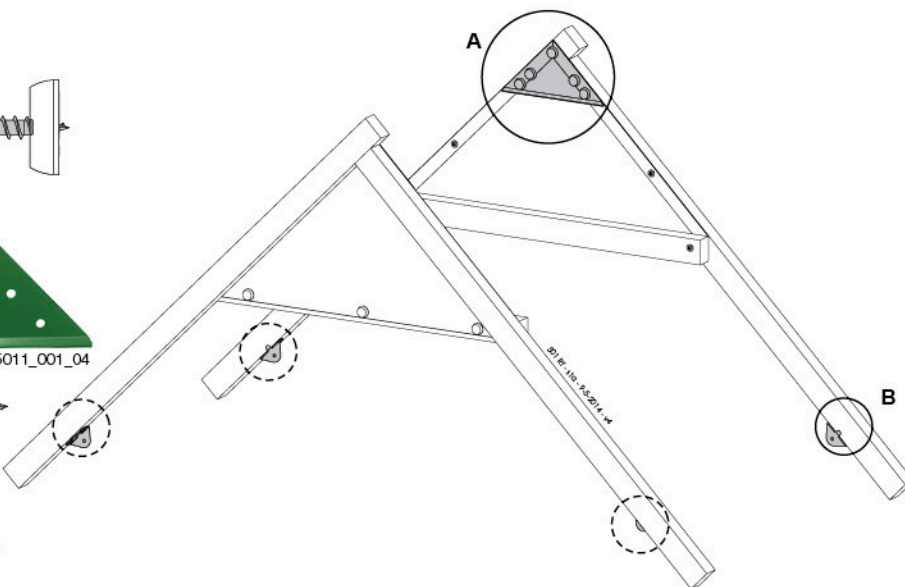
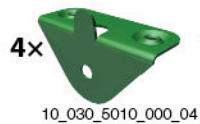
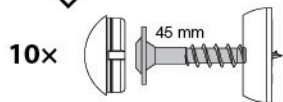
11_203_1051_101_04



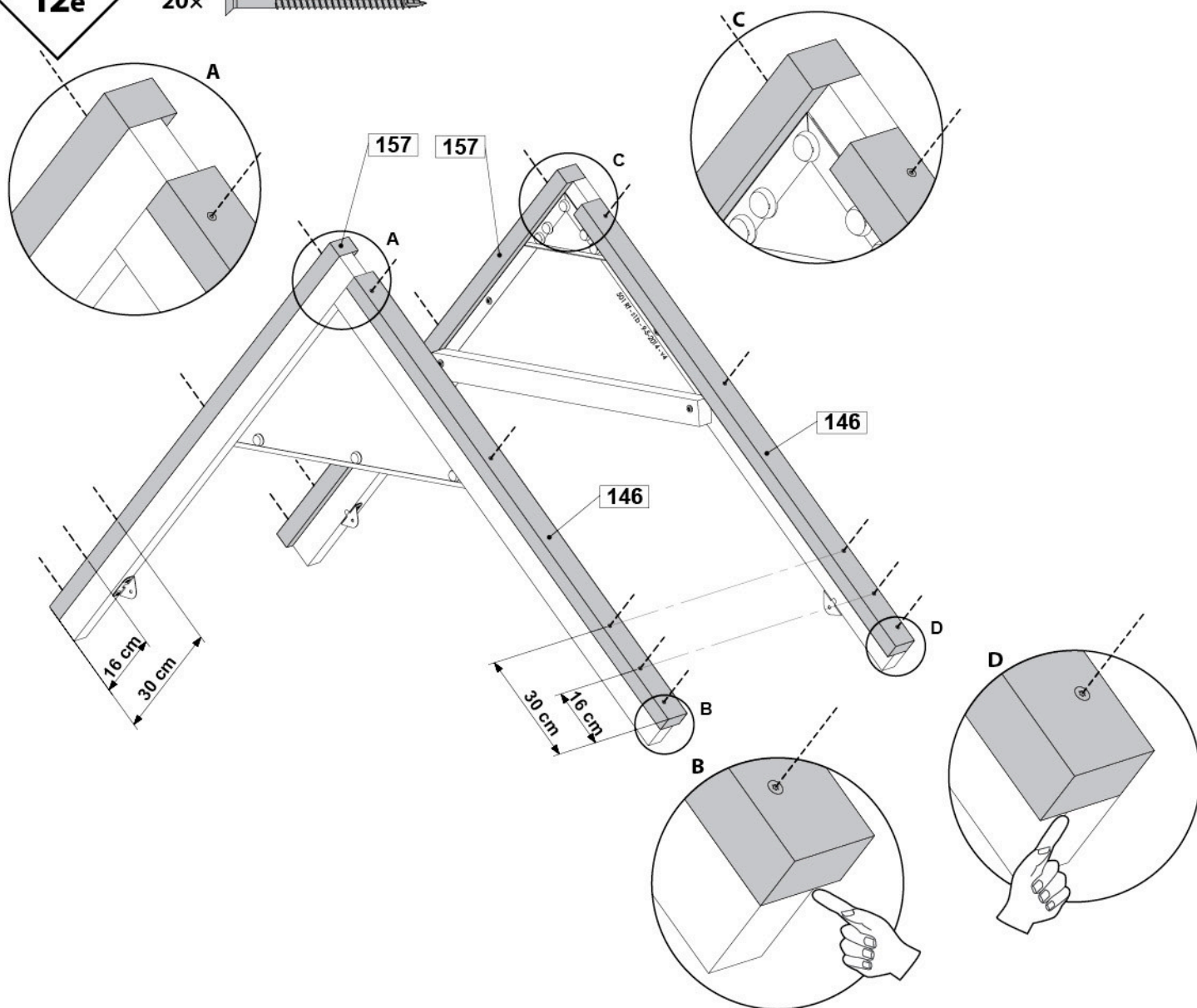
12c



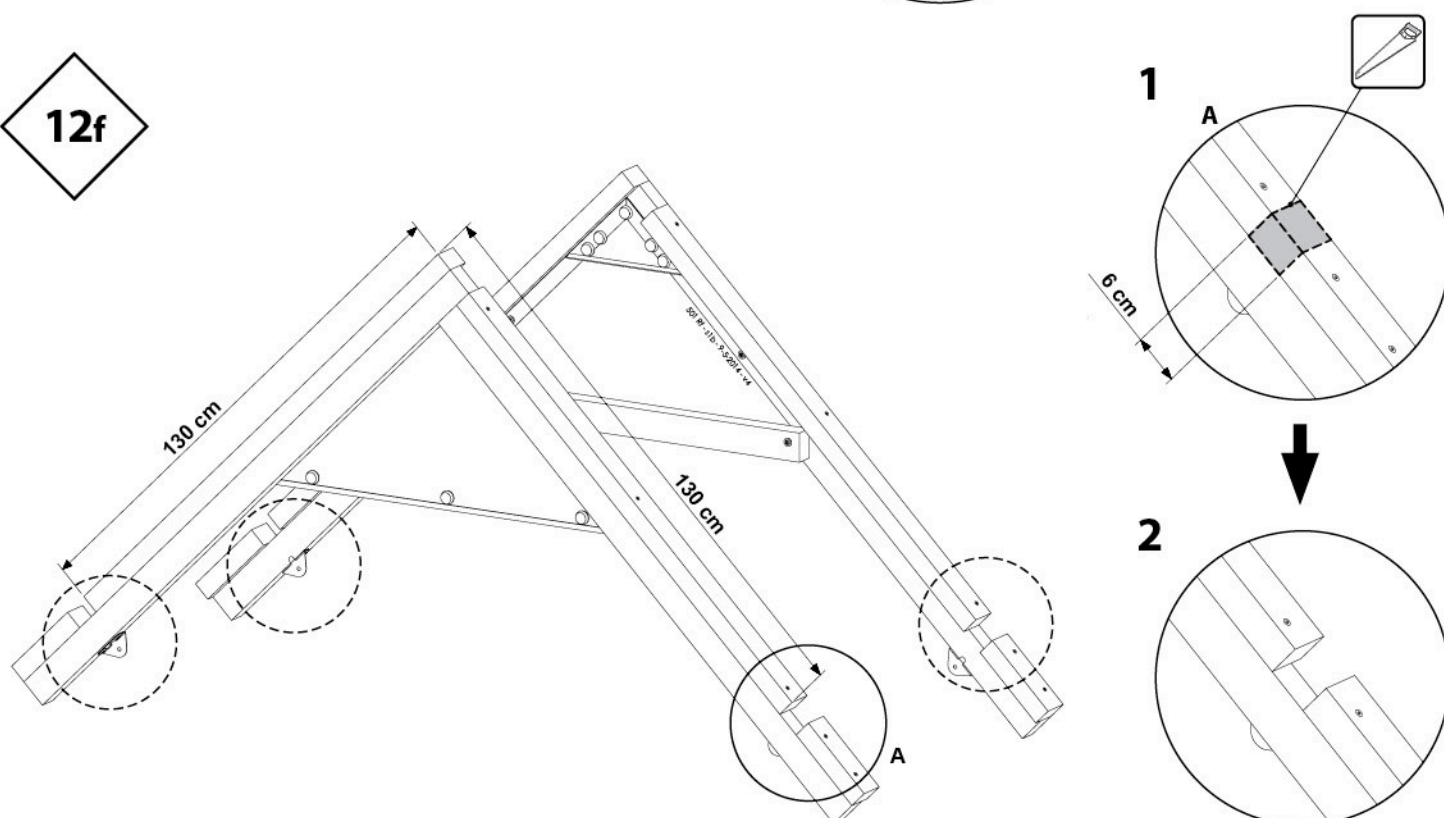
12d



12e 20x 80 mm



12f





80 mm



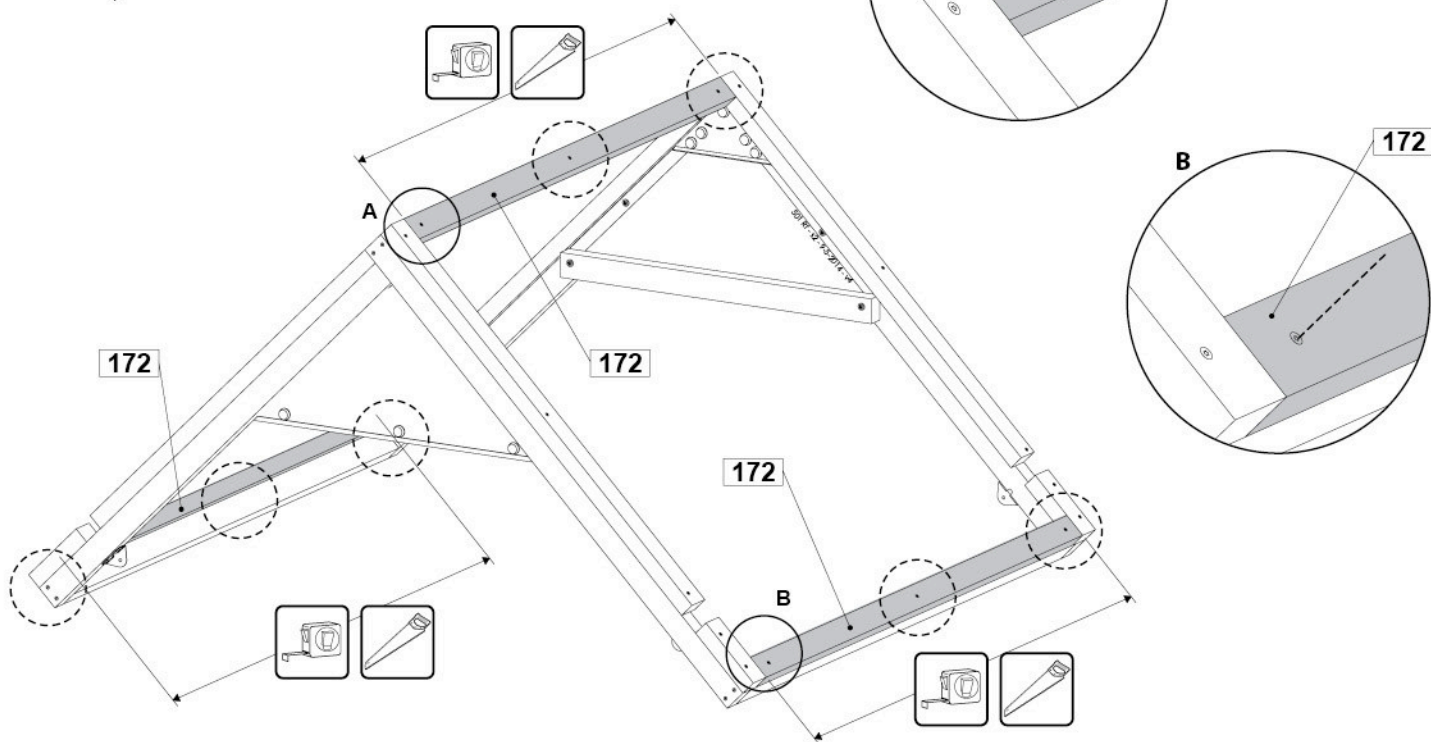
177

B

177

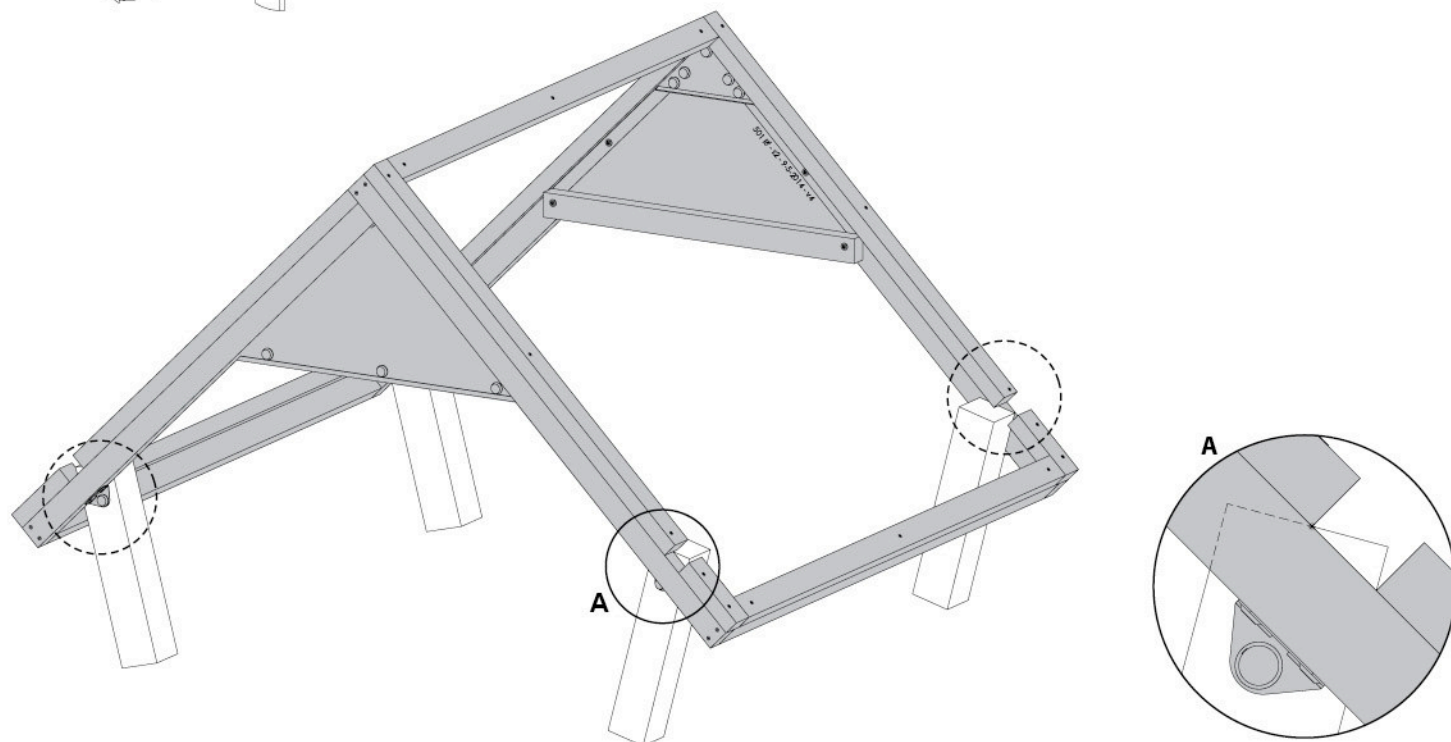
12i

9x 80 mm



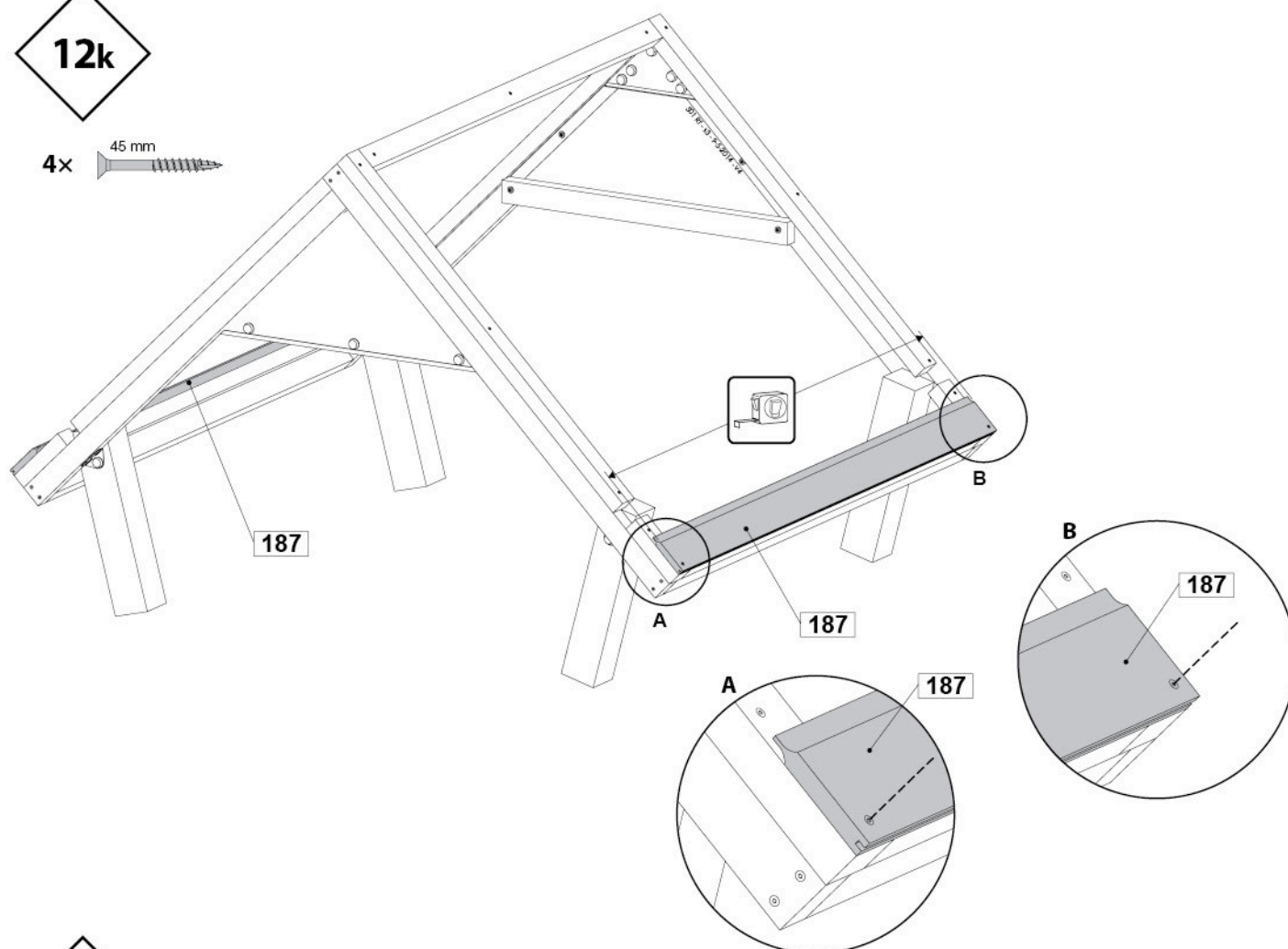
12j

4x 45 mm



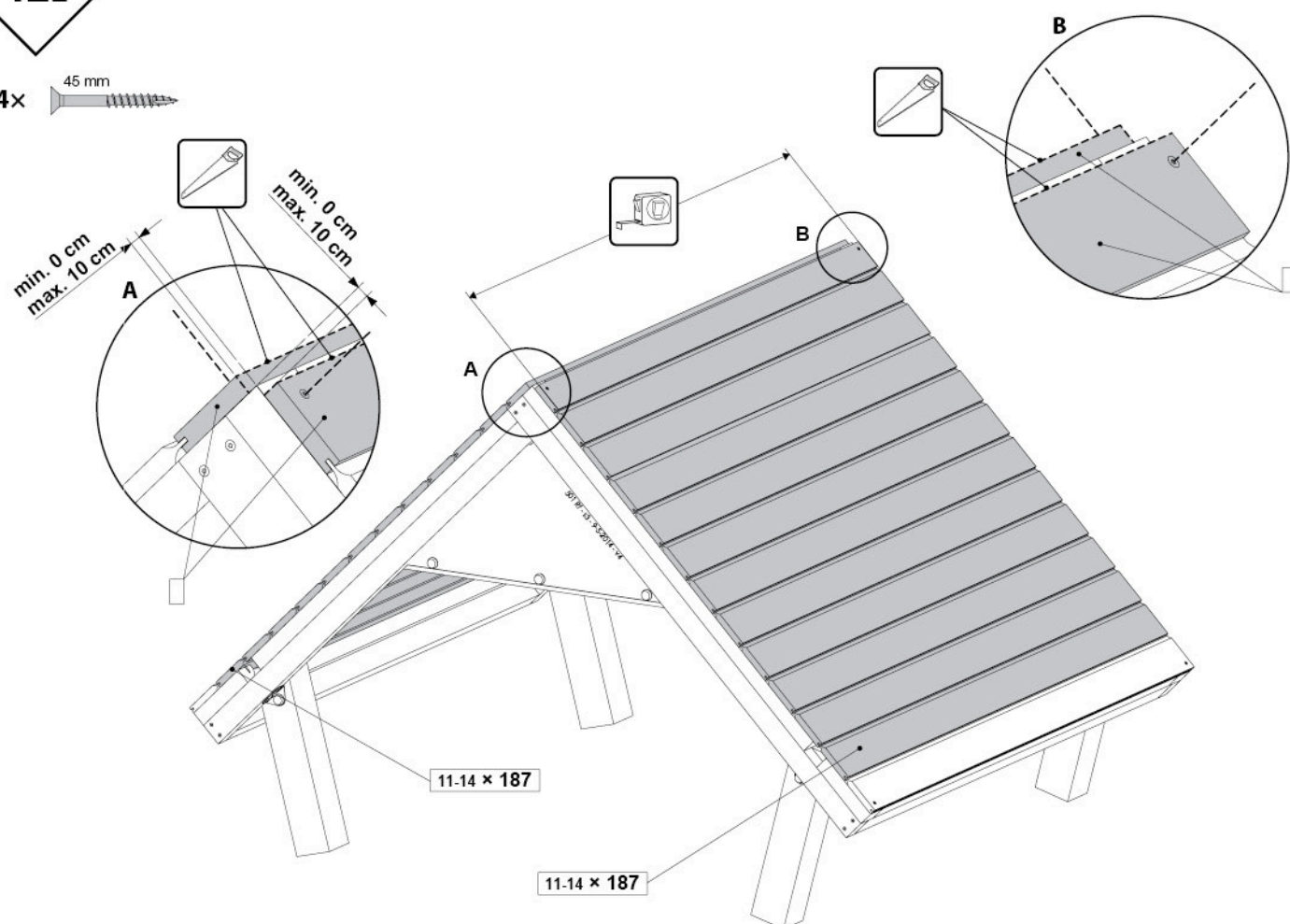
12k

4x 45 mm



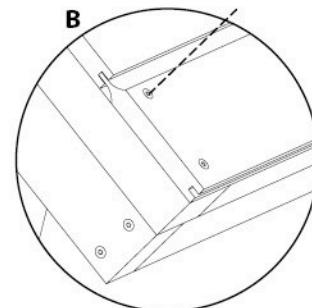
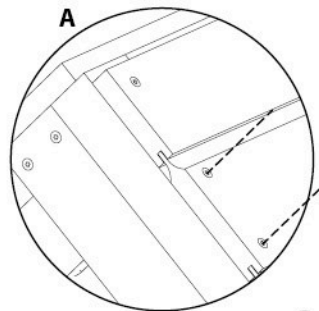
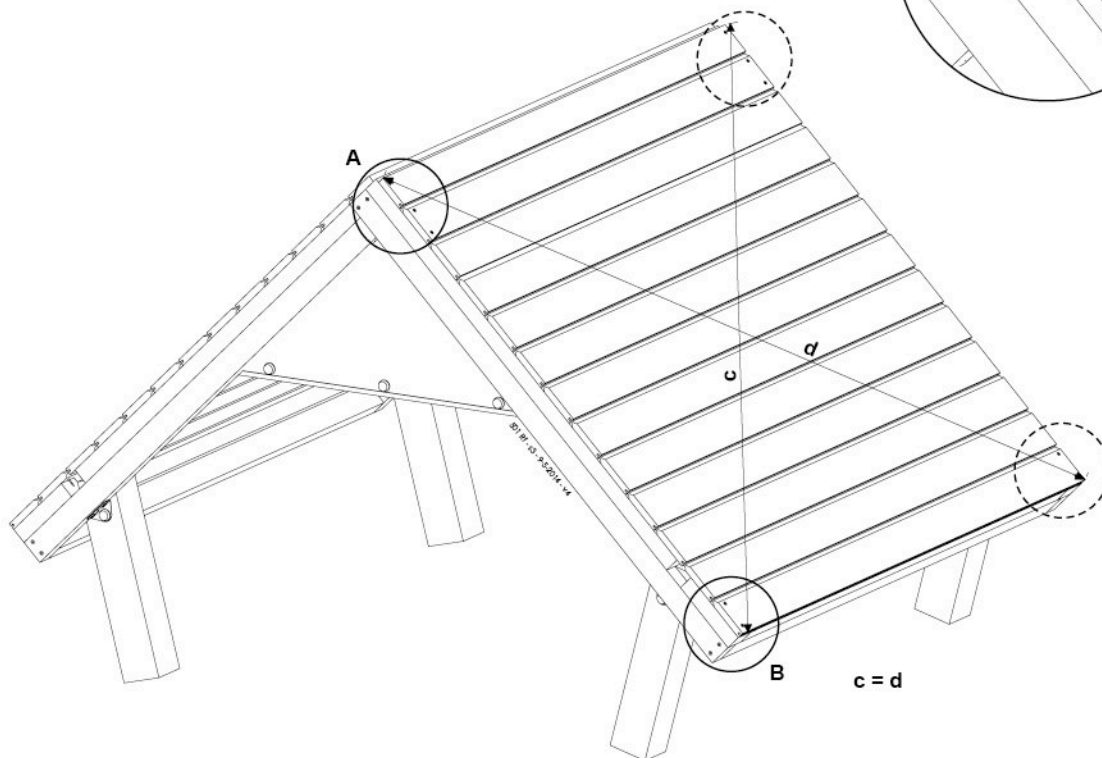
12L

4x 45 mm



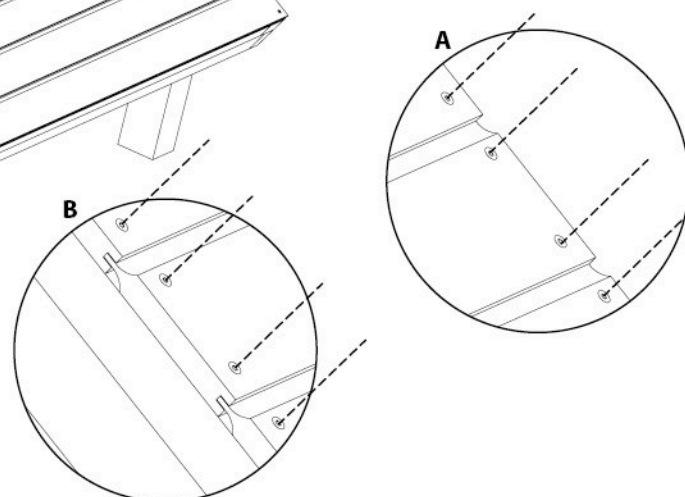
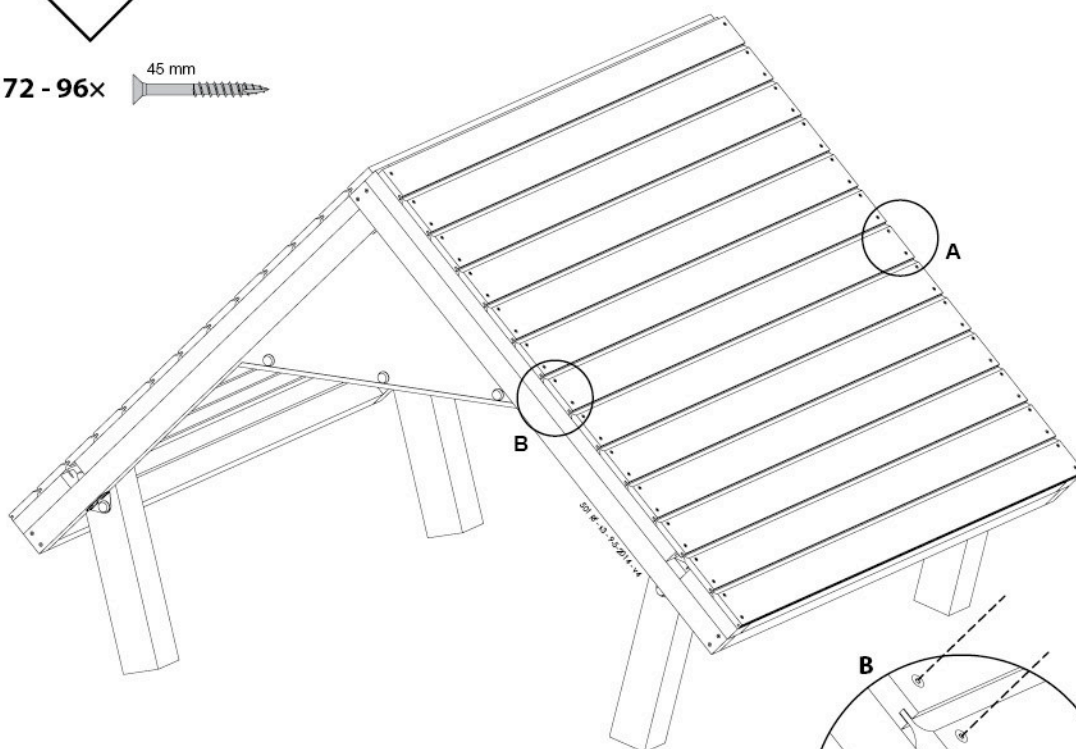
12m

12x 45 mm



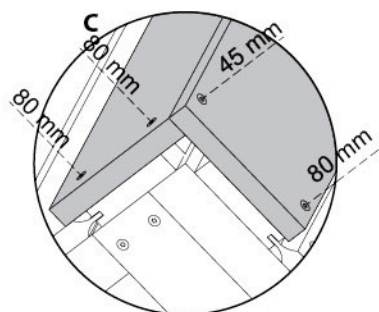
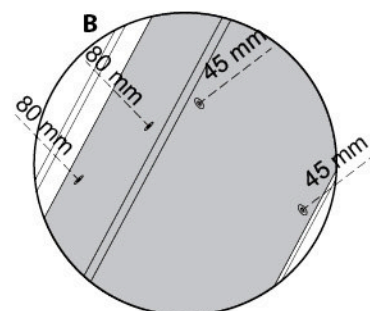
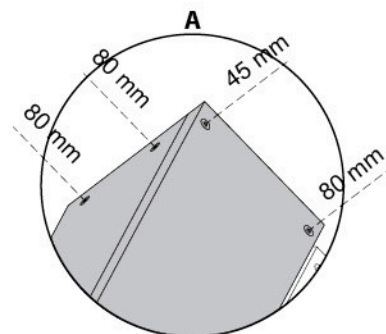
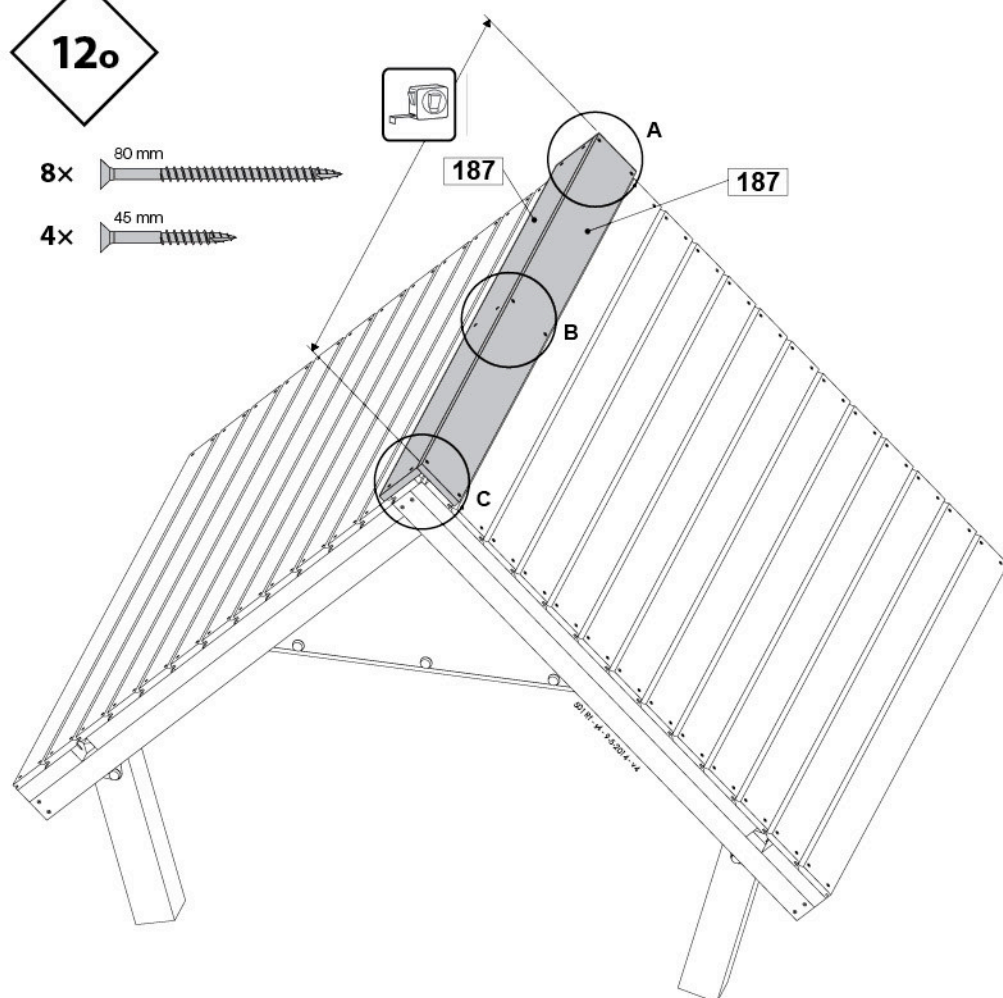
12n

72 - 96x 45 mm



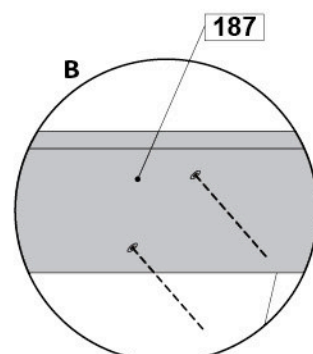
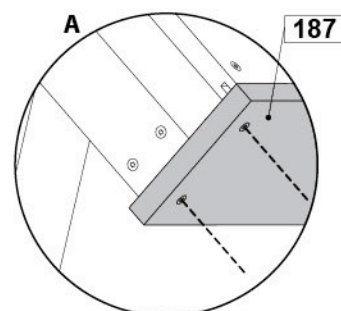
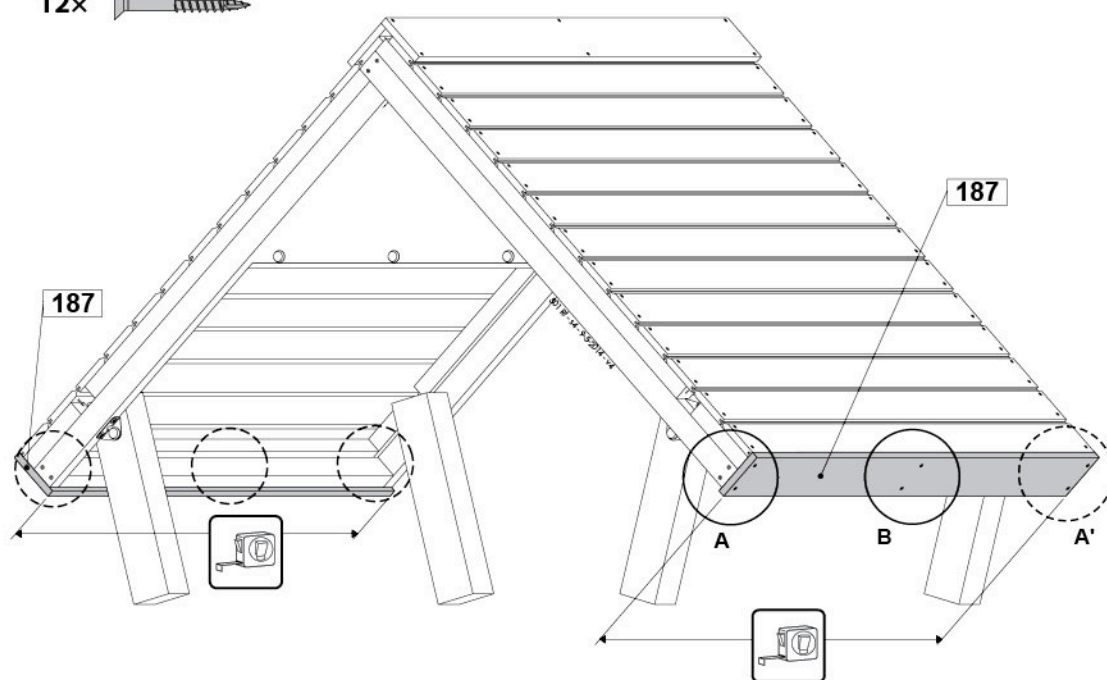
12o

- 8x 80 mm
- 4x 45 mm



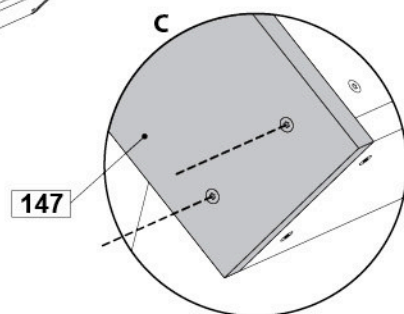
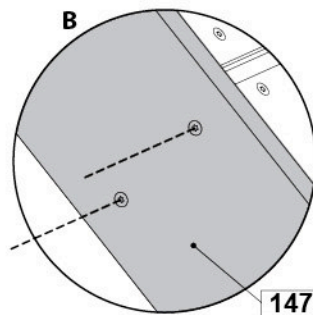
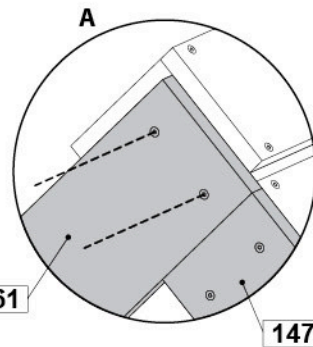
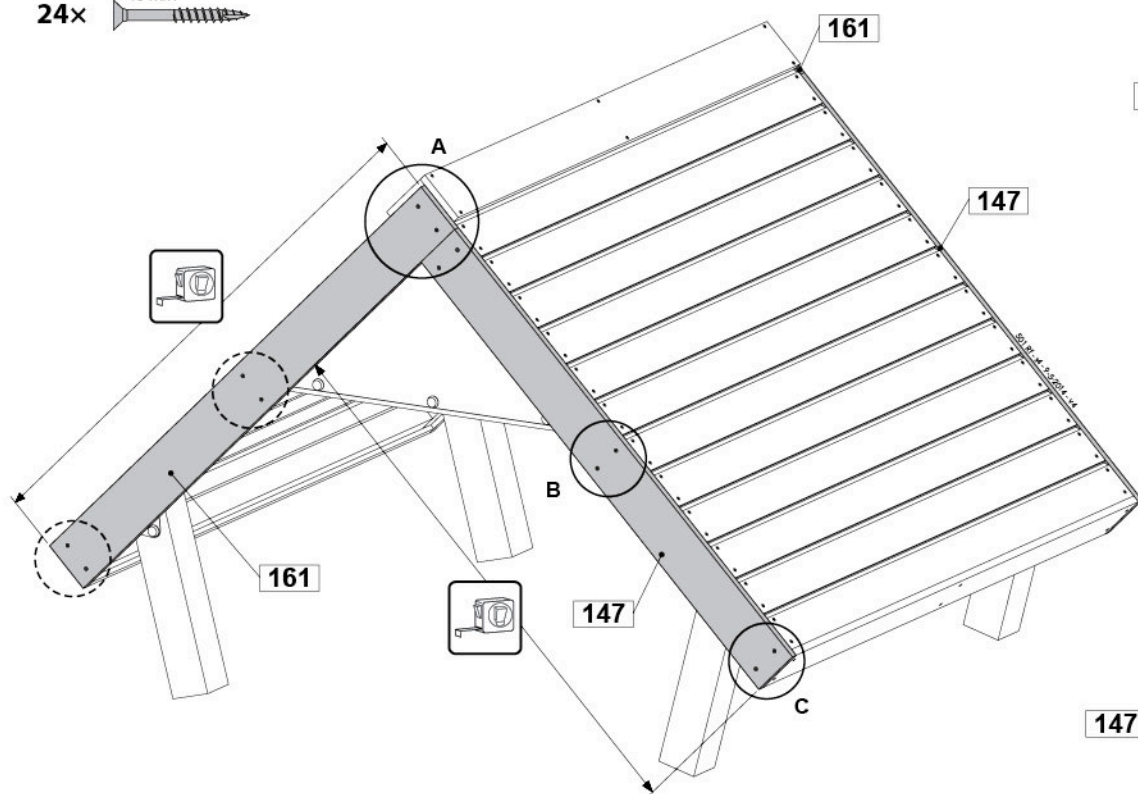
12p

- 12x 45 mm



12q

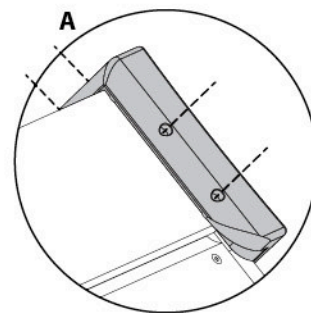
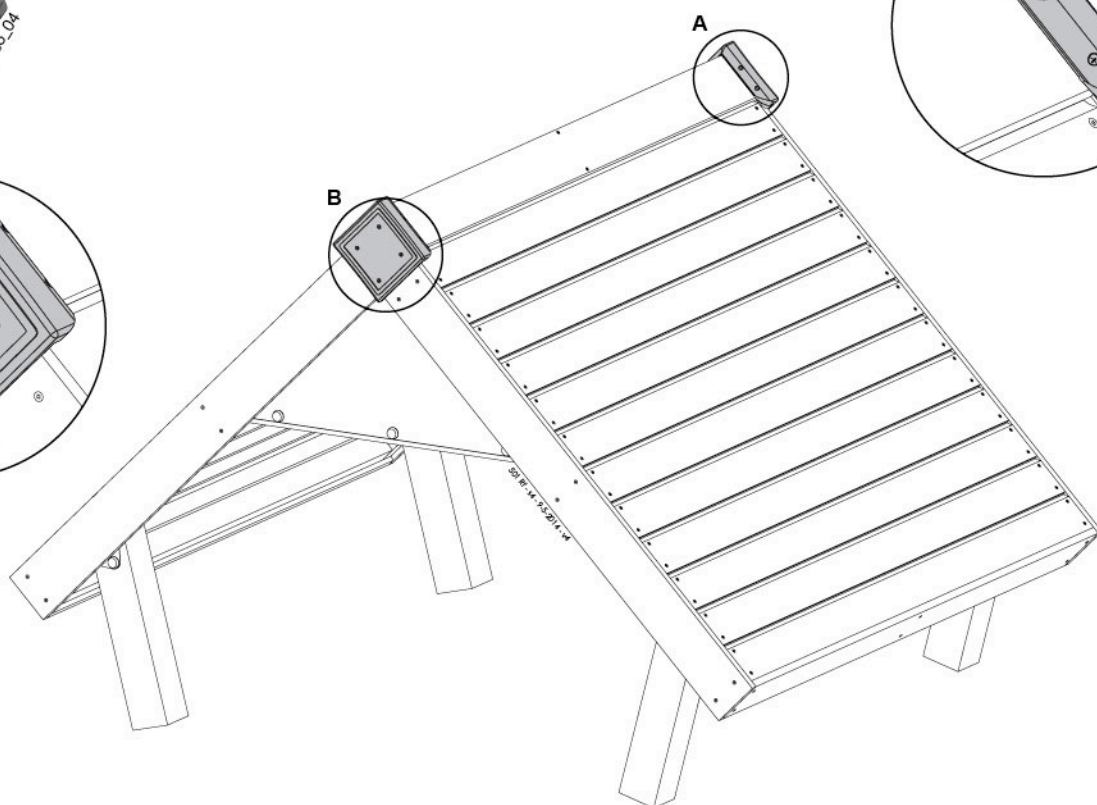
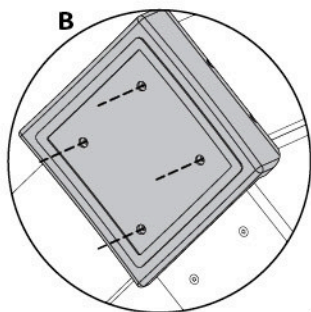
24x 45 mm



12r

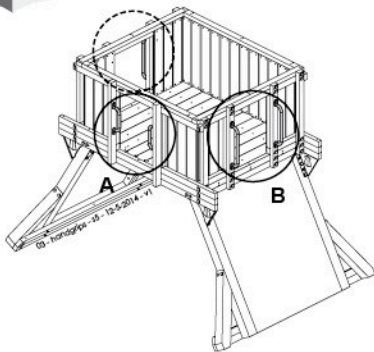
16x 45 mm

2x

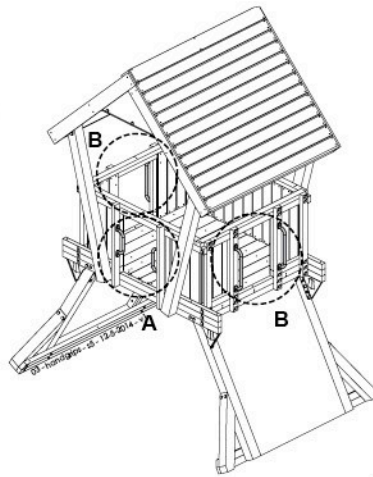


13

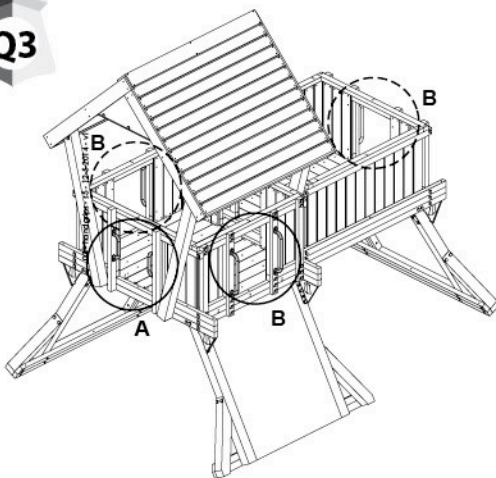
Q1



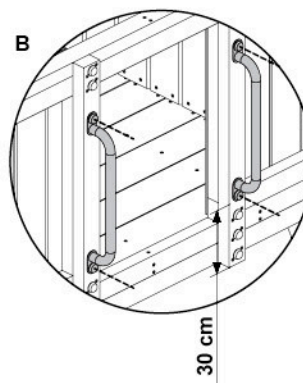
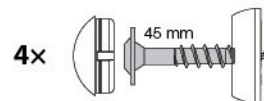
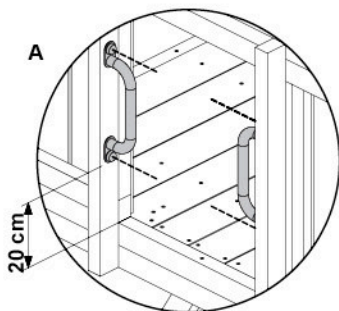
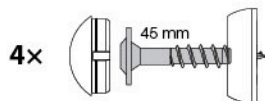
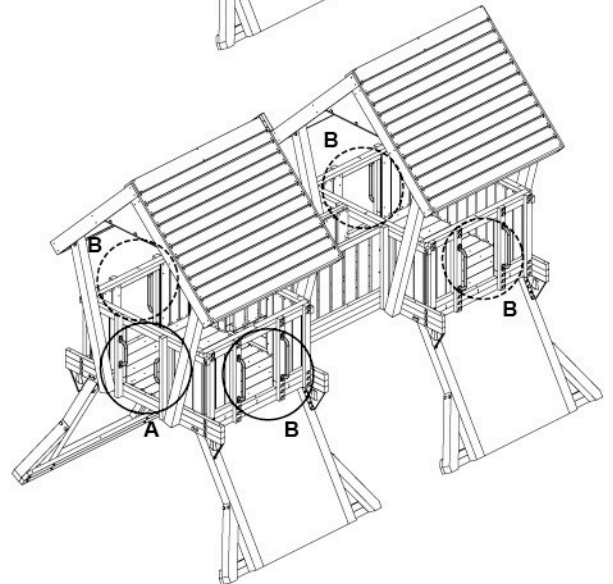
Q2



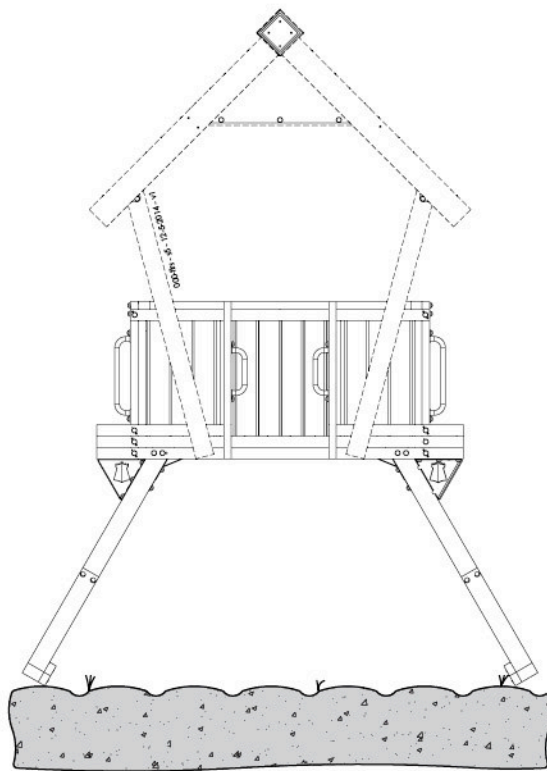
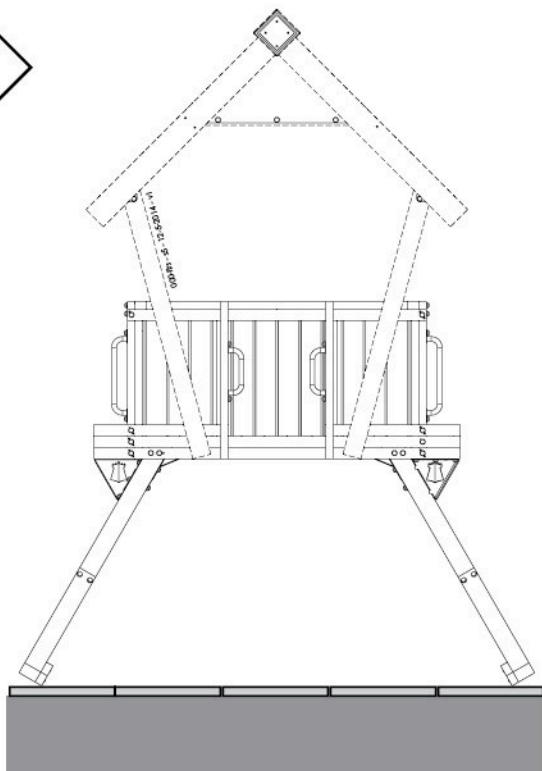
Q3



Q4



14

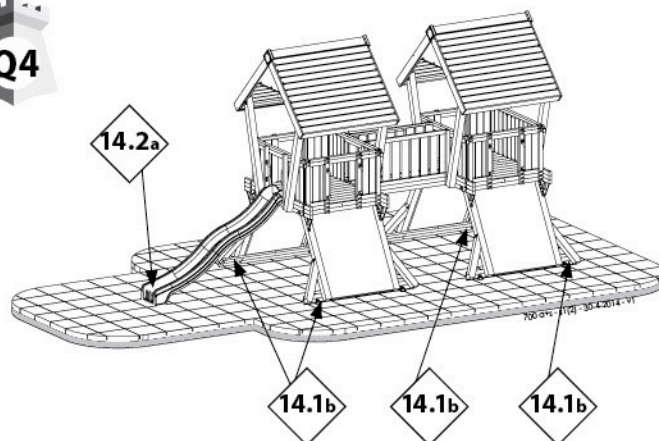
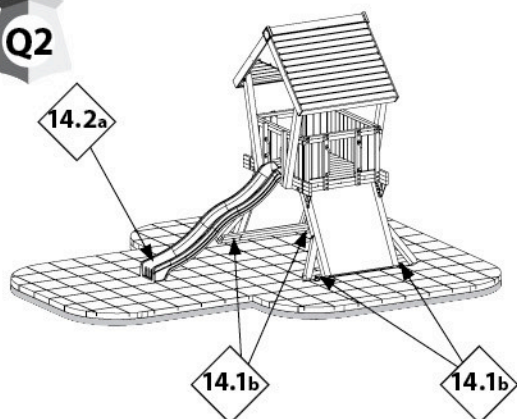
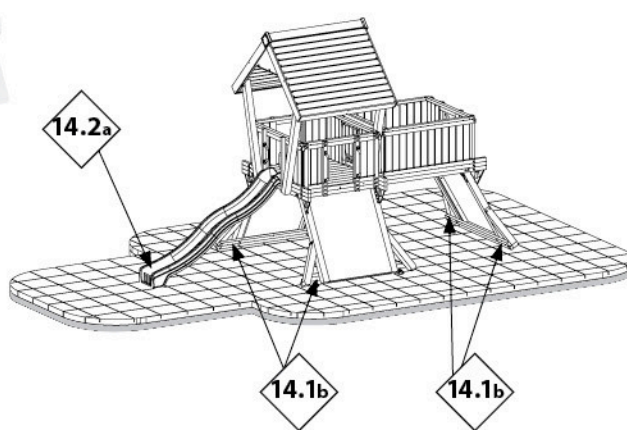
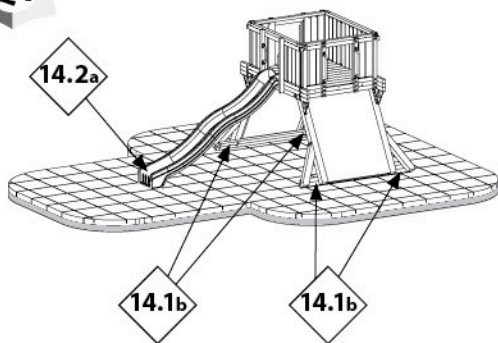


14.1

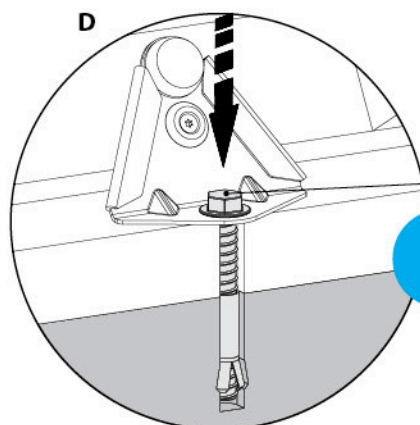
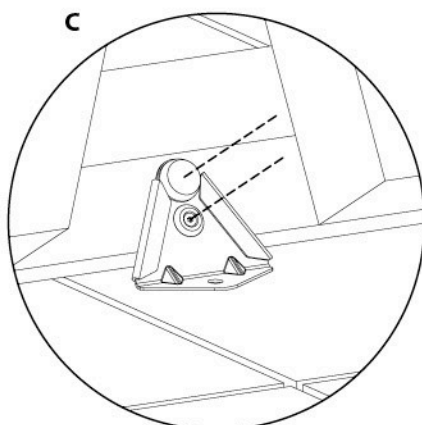
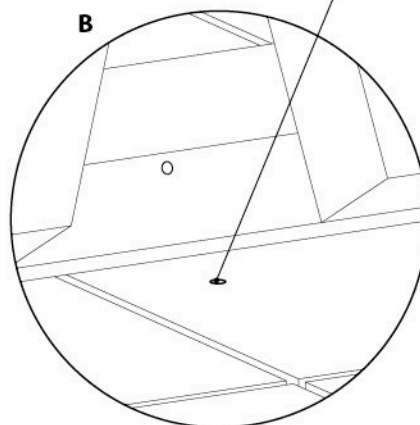
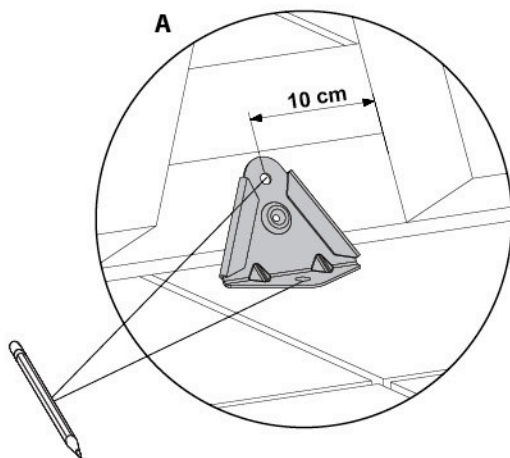
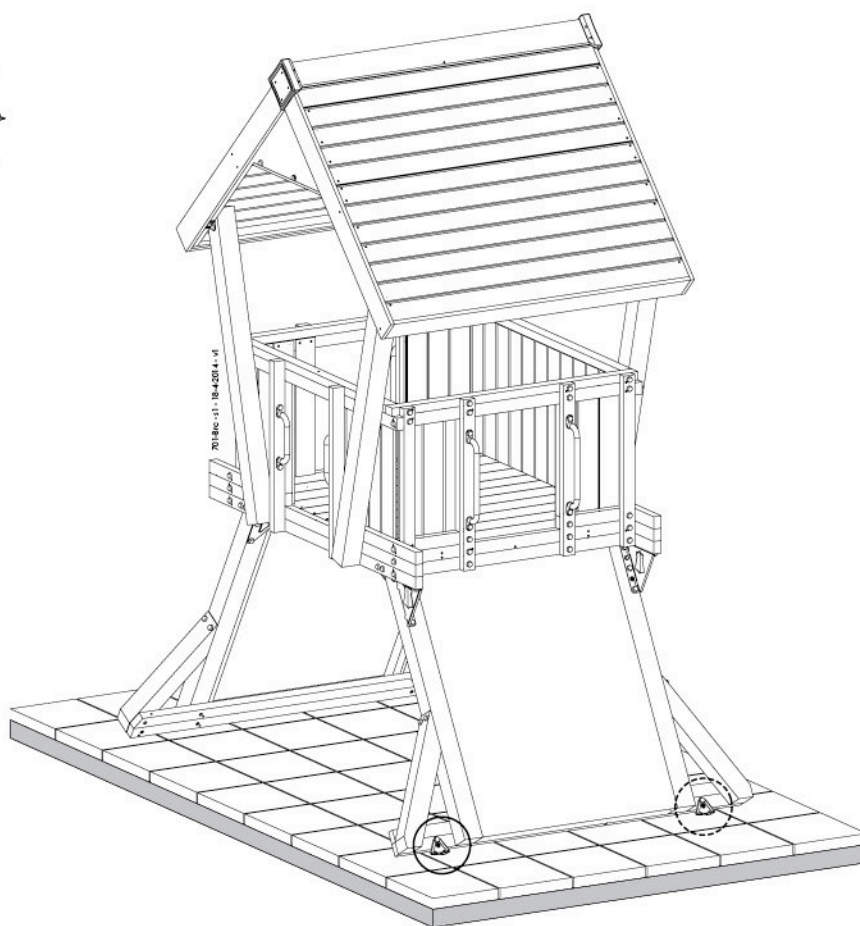
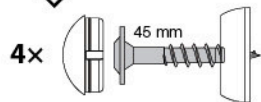


14.3

14.1a



14.1b



Part 1



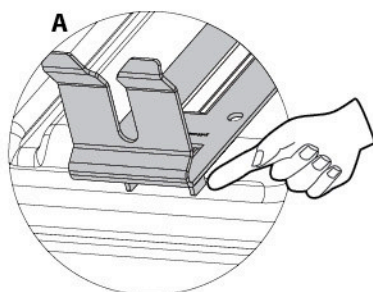
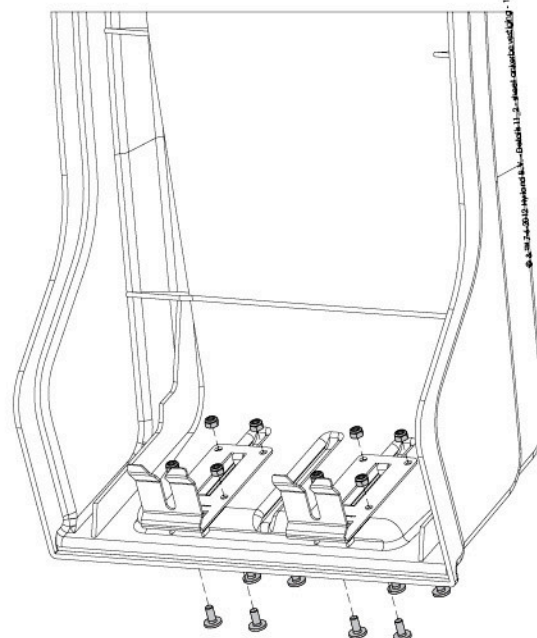
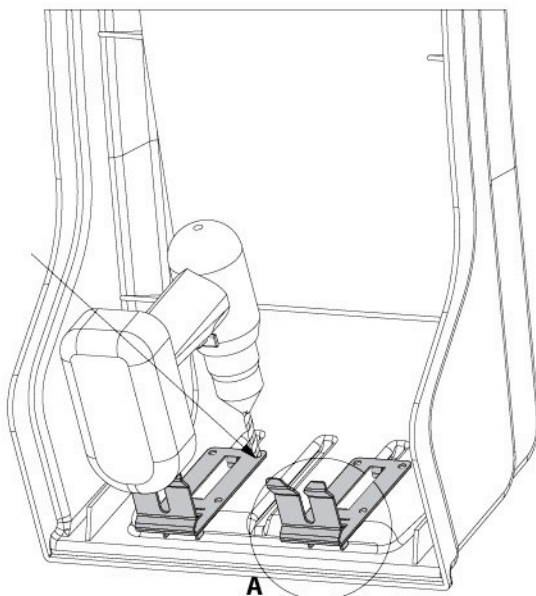
14

14.2a

8x 18 mm M8

2x 10_032_5013_225_01

8x

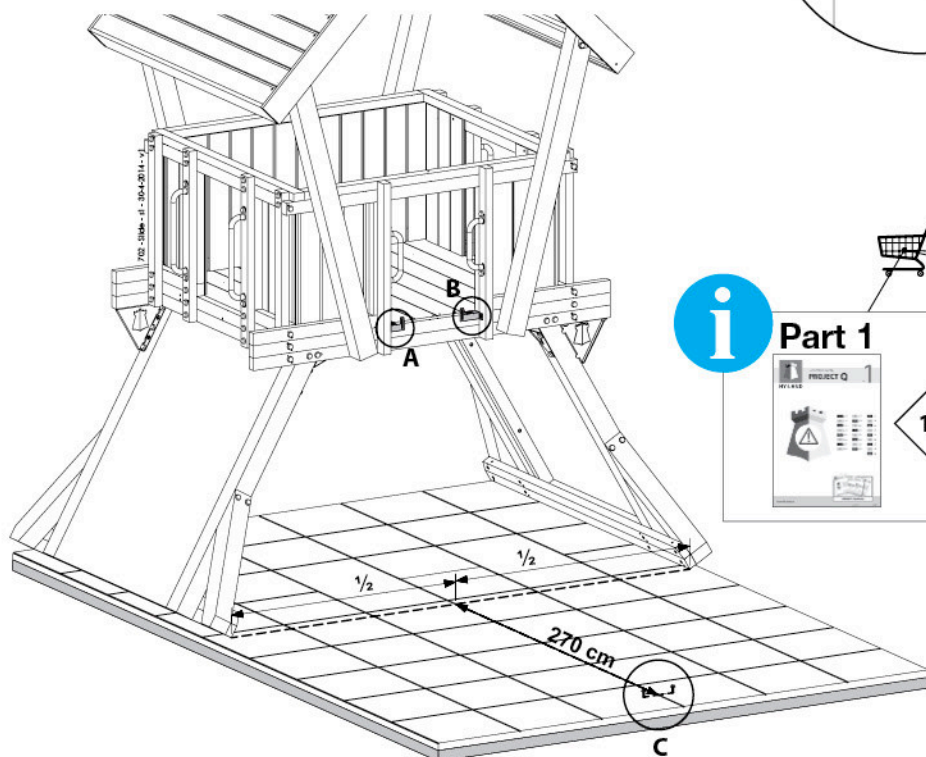
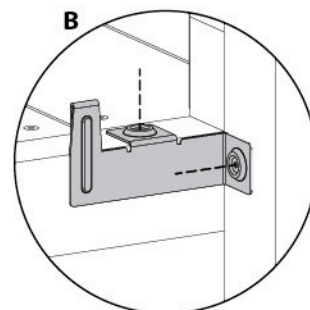
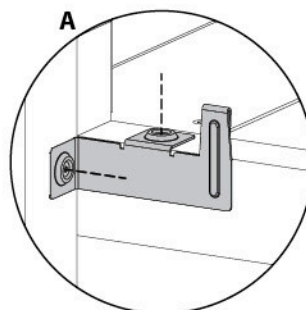


14.2b

4x 20 mm

1x 10_030_5042_116_04

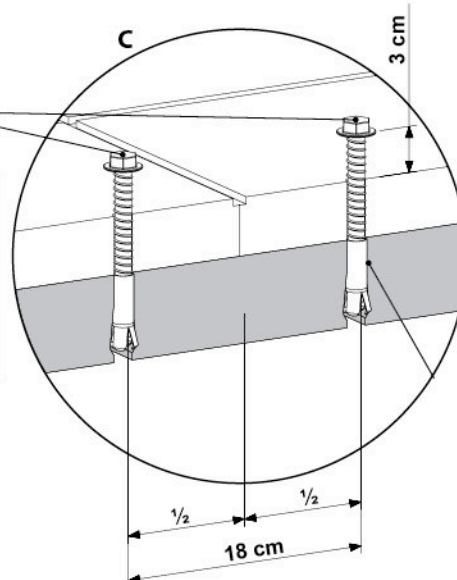
1x 10_030_5042_216_04



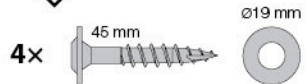
Part 1



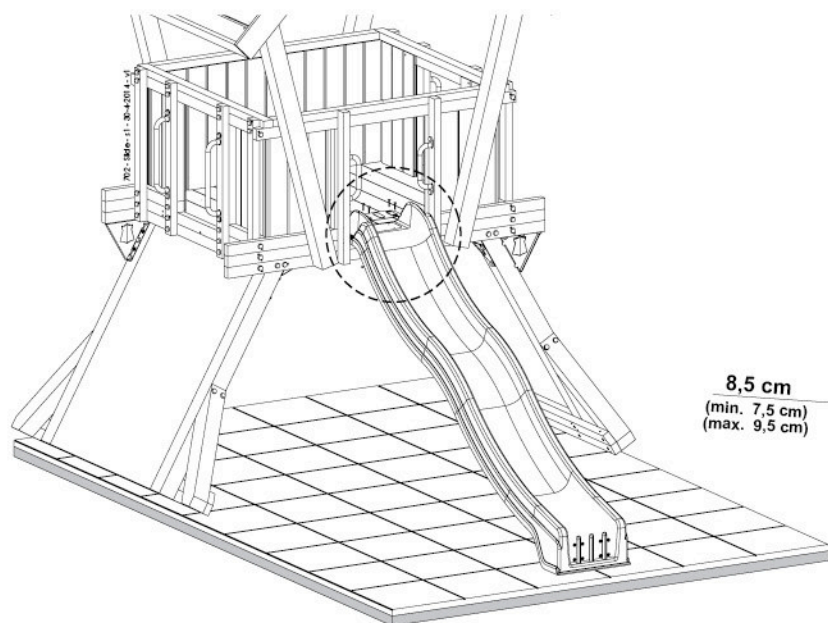
14



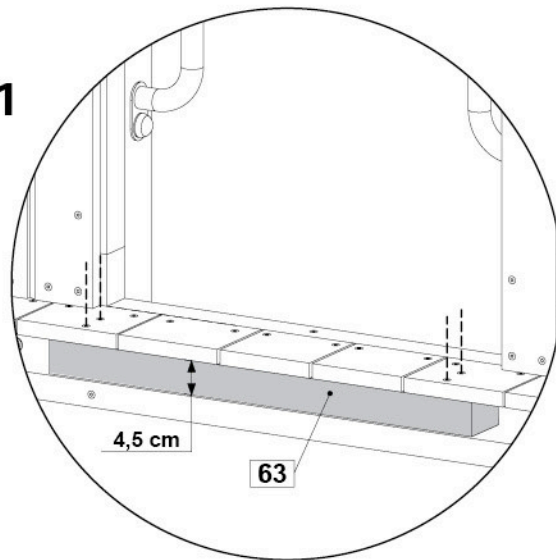
14.2c



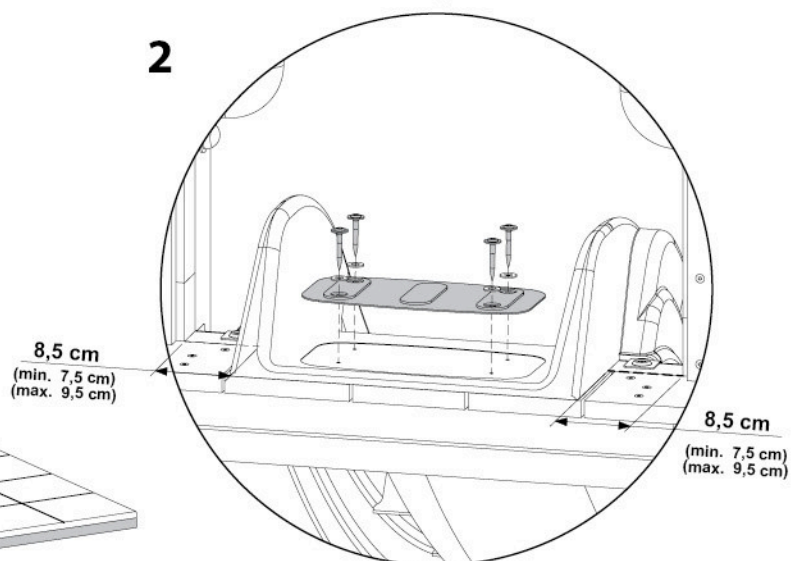
10_026_5041_215_01



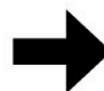
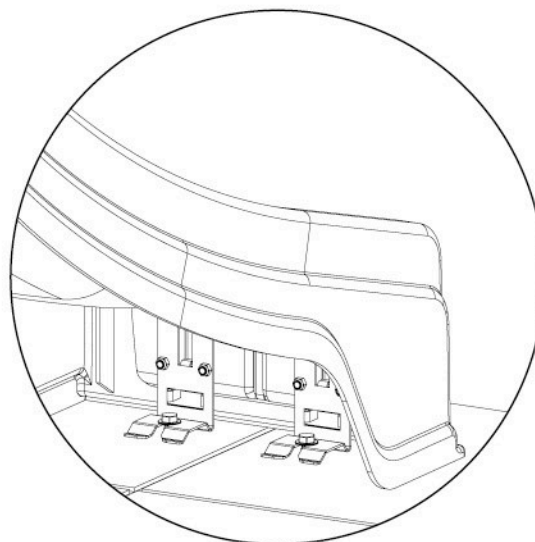
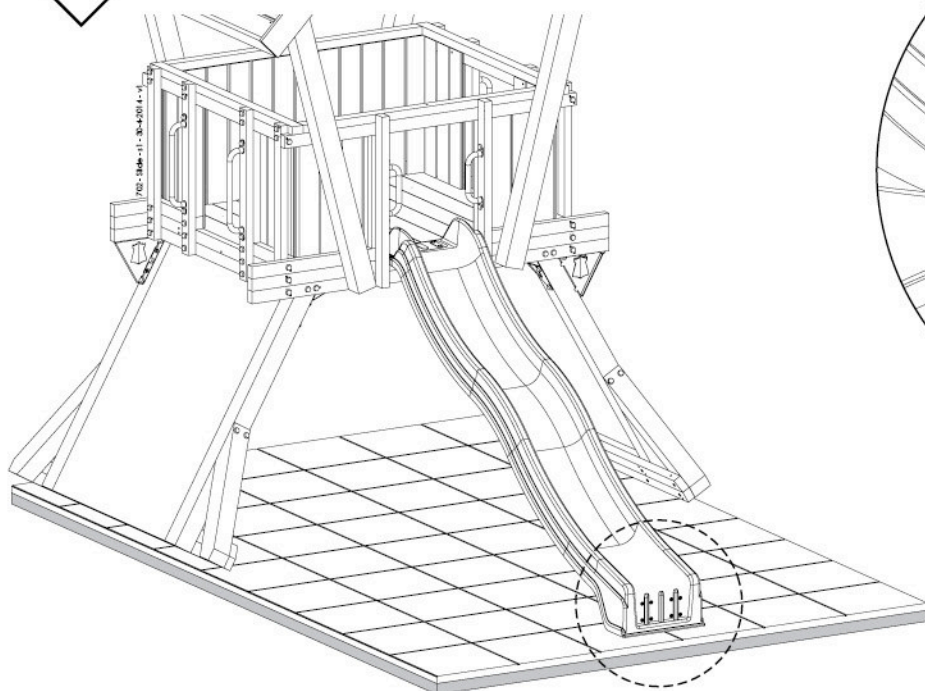
1



2

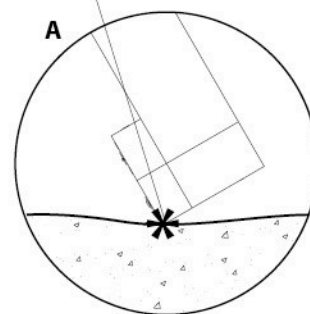
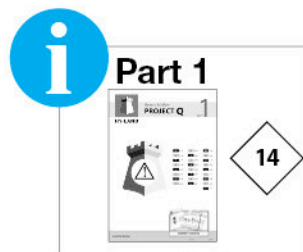
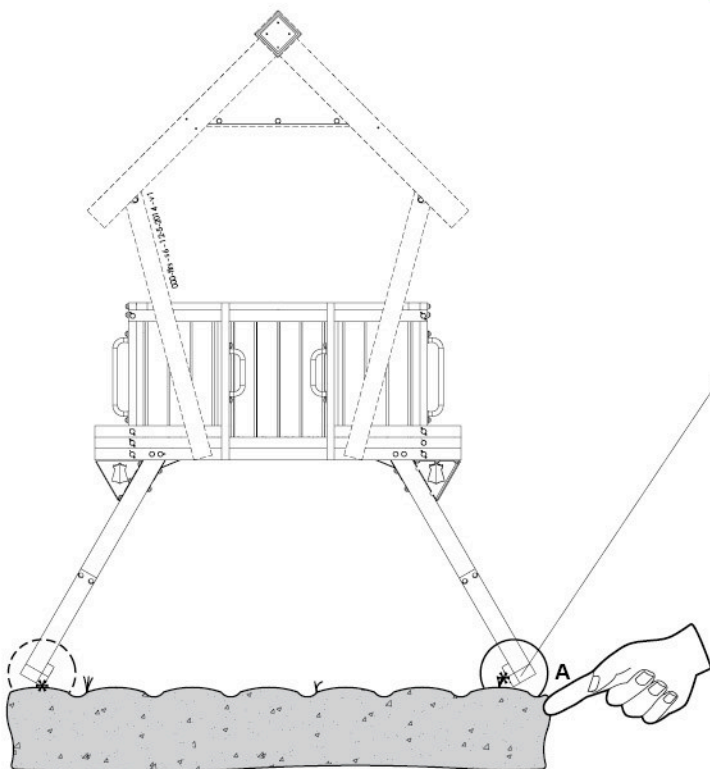


14.2d

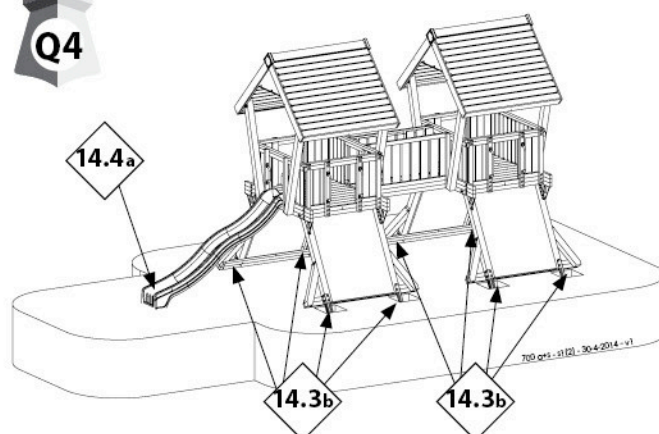
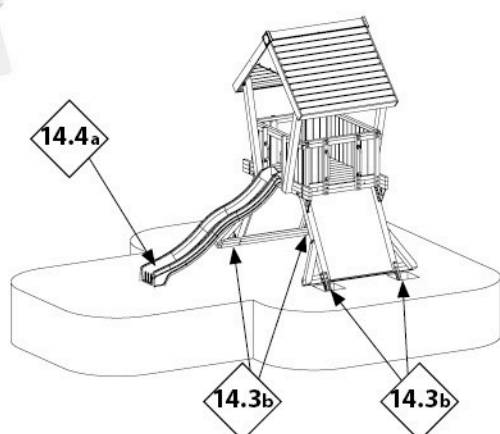
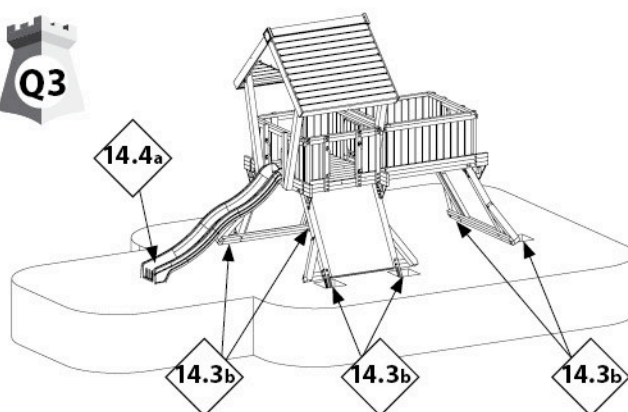
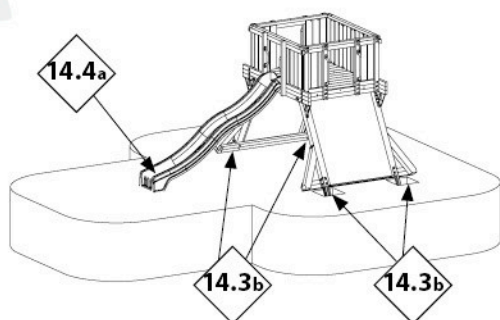


15

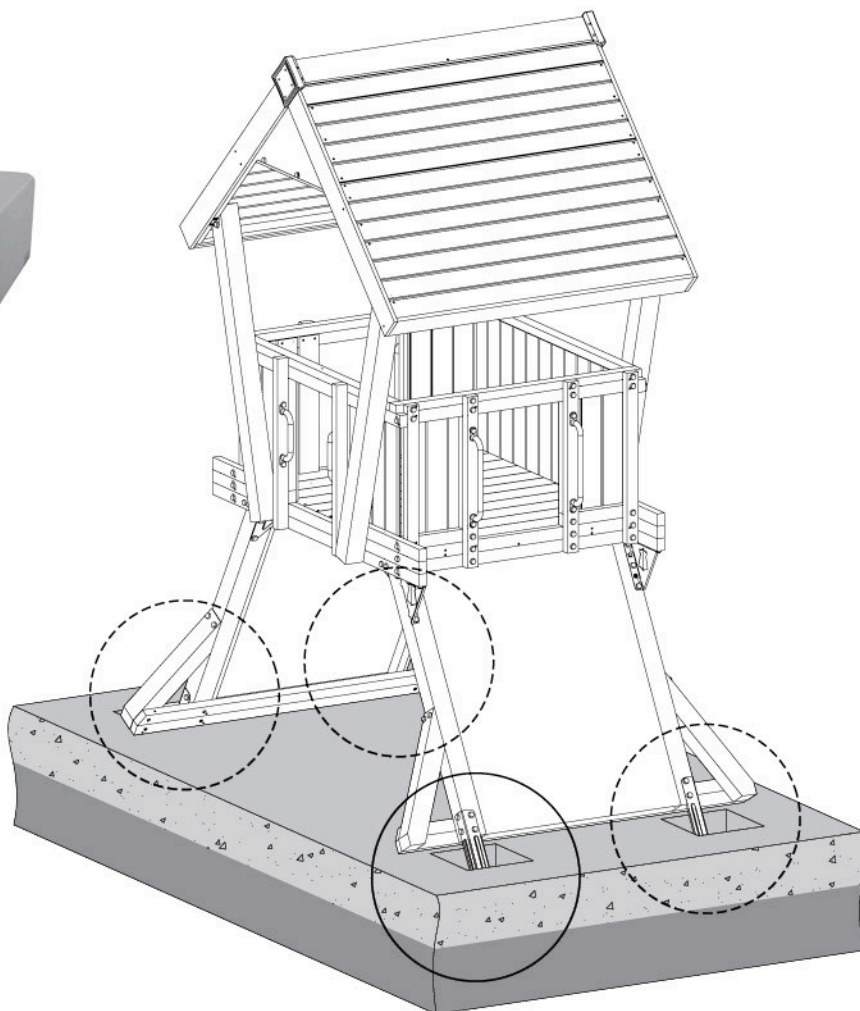
14.3



14.3a



14.3b



Q1

4x 45 L / 90 kg

Q2

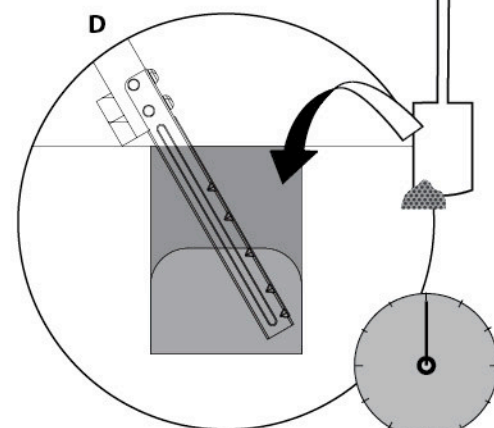
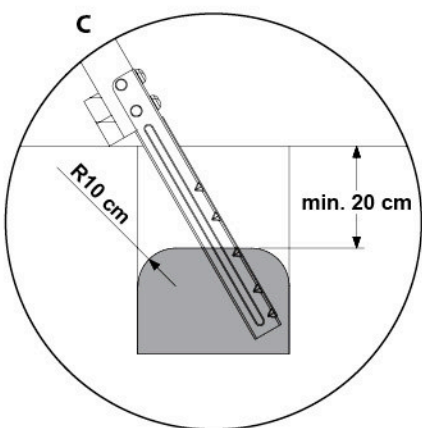
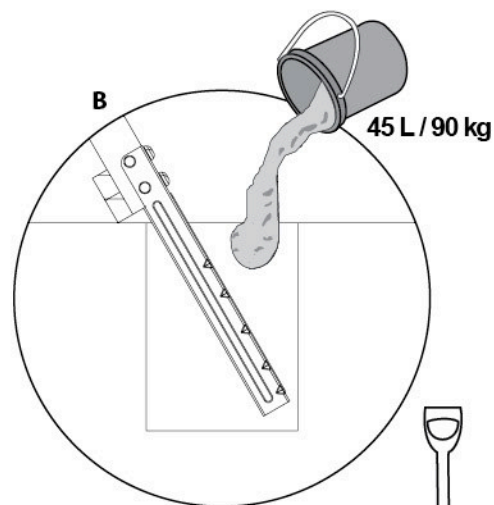
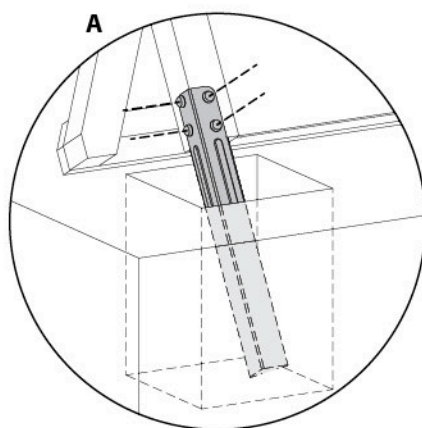
4x 45 L / 90 kg

Q3

6x 45 L / 90 kg

Q4

8x 45 L / 90 kg



24^h

14.4a

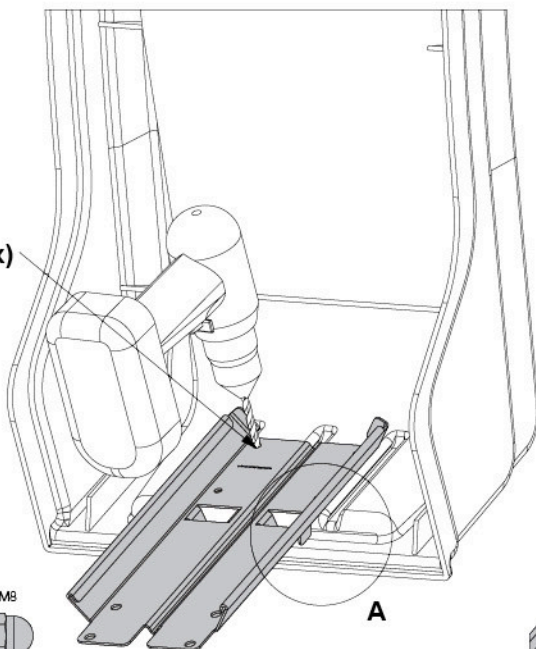
2x



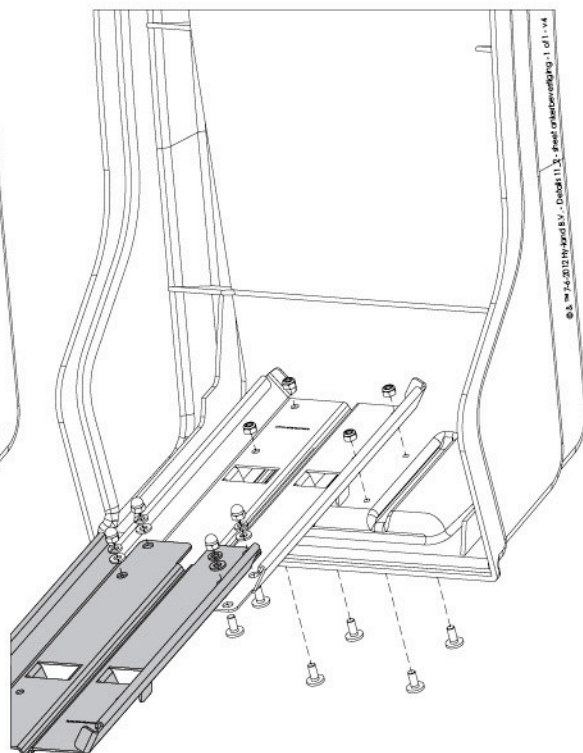
10_032_6012_425_01

4x

1x)



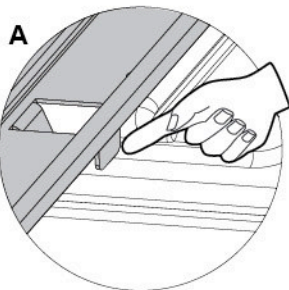
A



4x



4x



A

14.4b

4x



1x

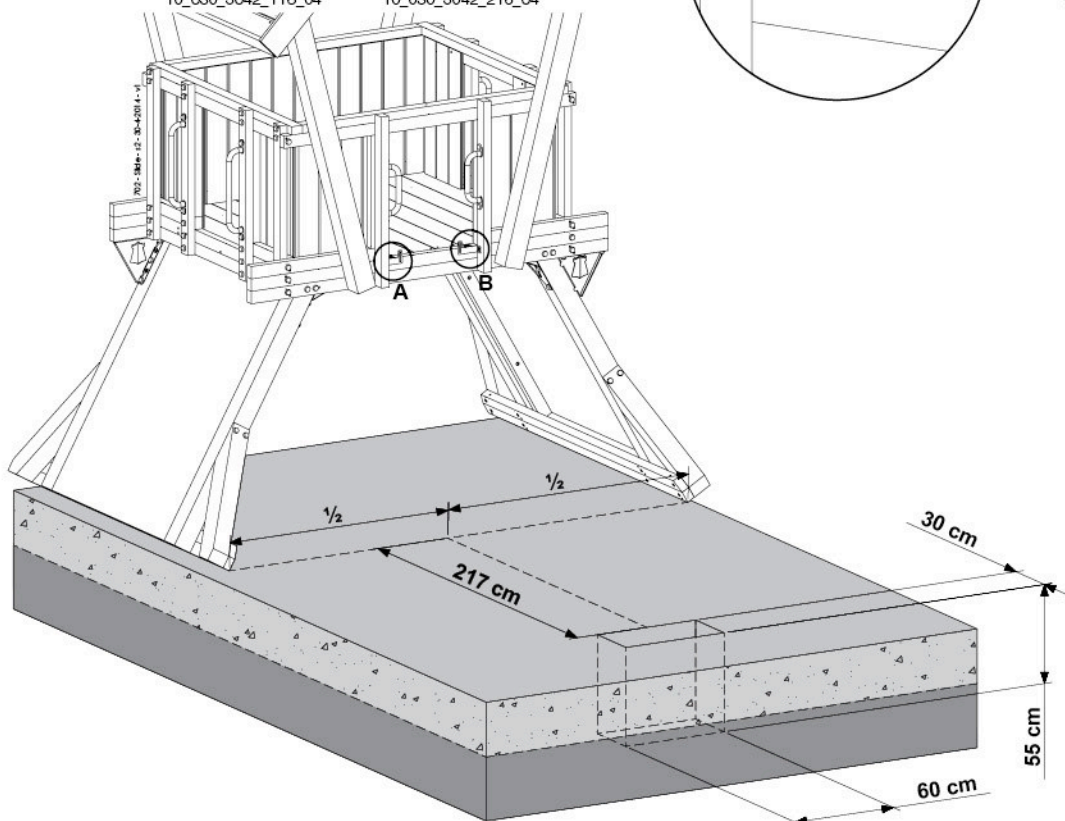


10_030_5042_116_04

1x



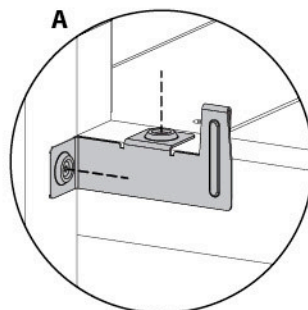
10_030_5042_216_04



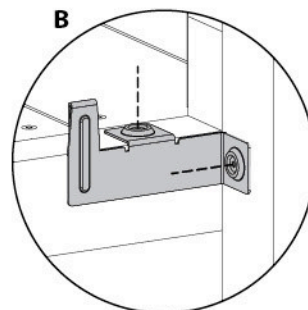
A

B

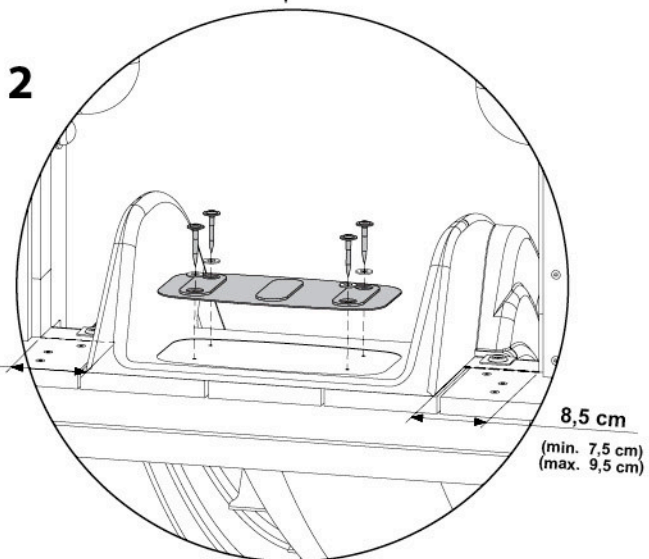
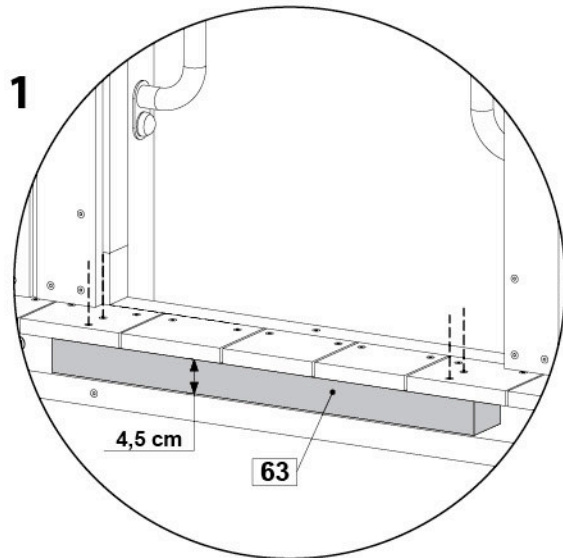
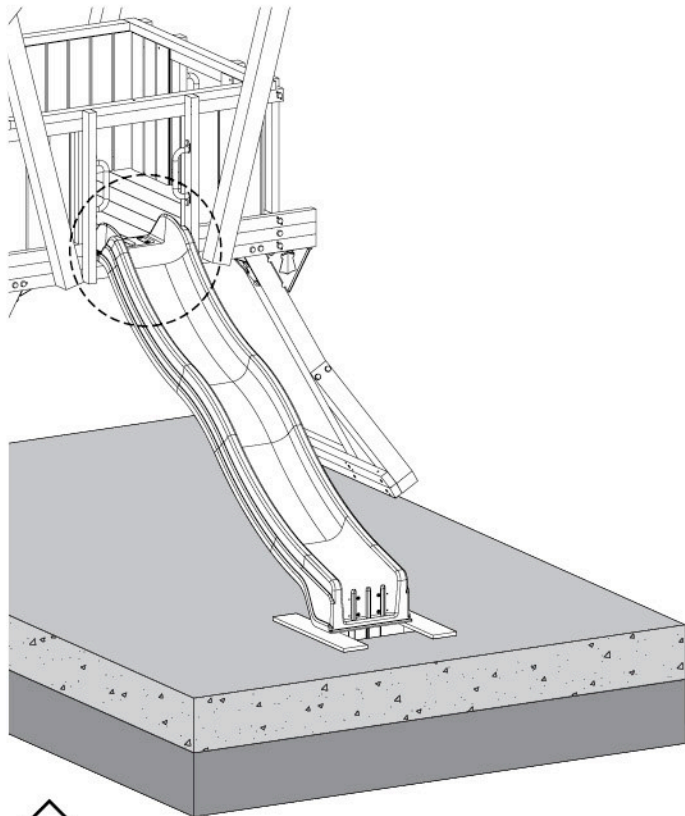
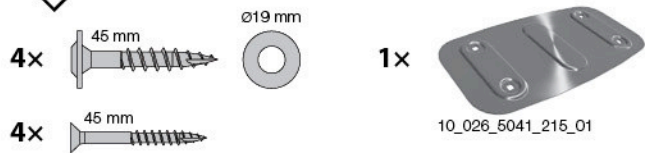
A



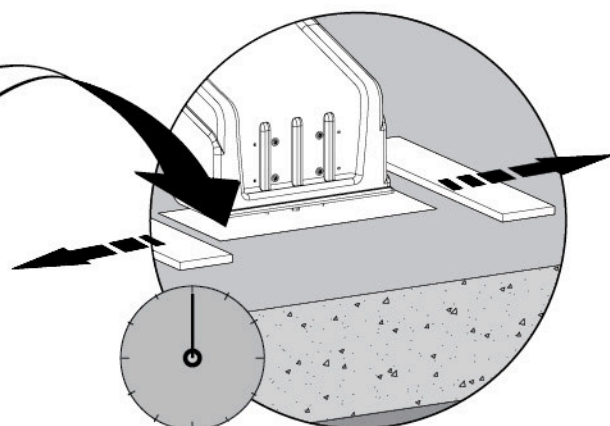
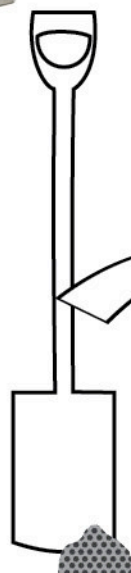
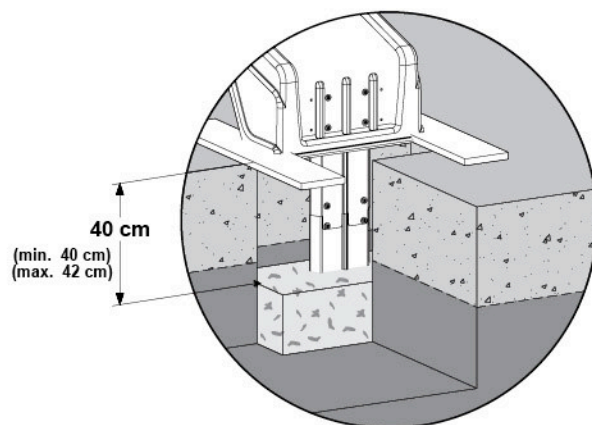
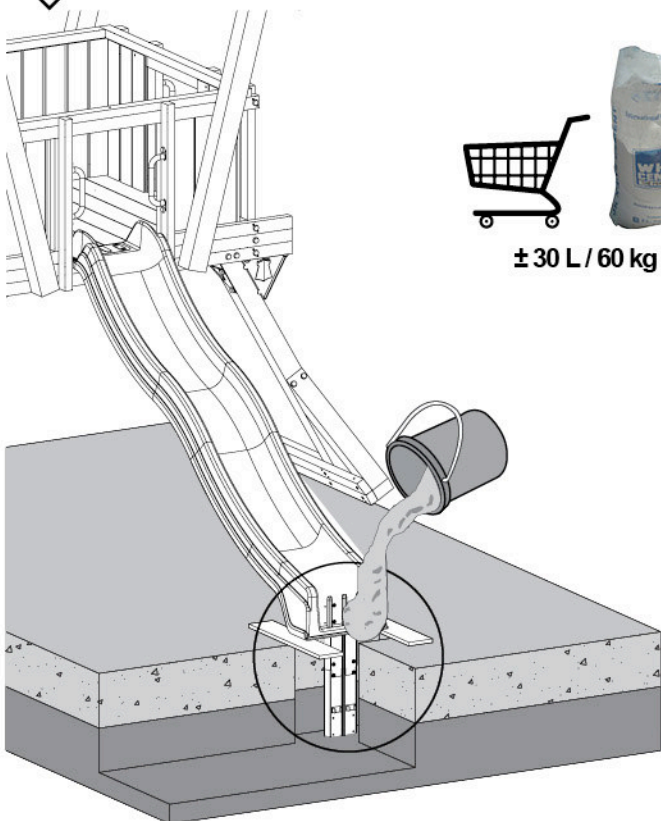
B

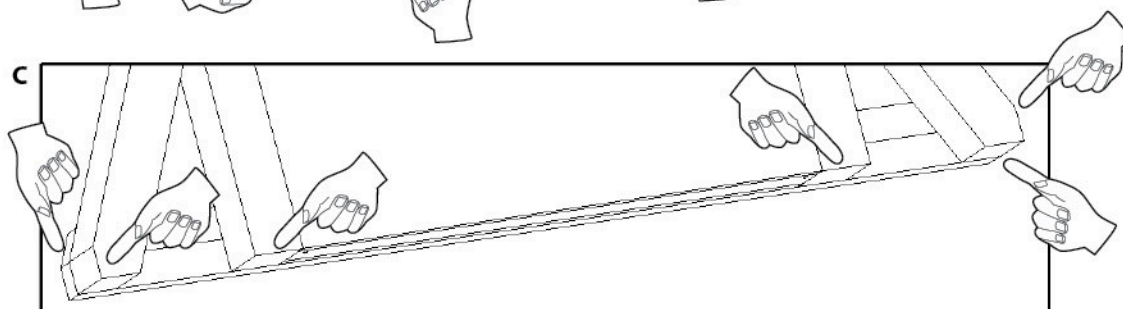
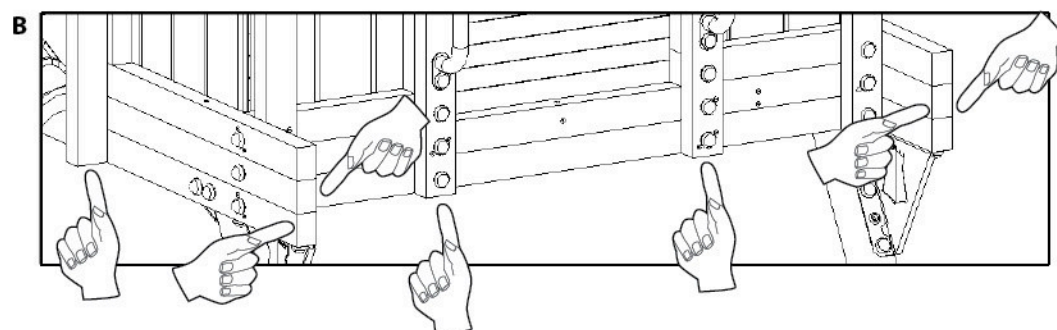
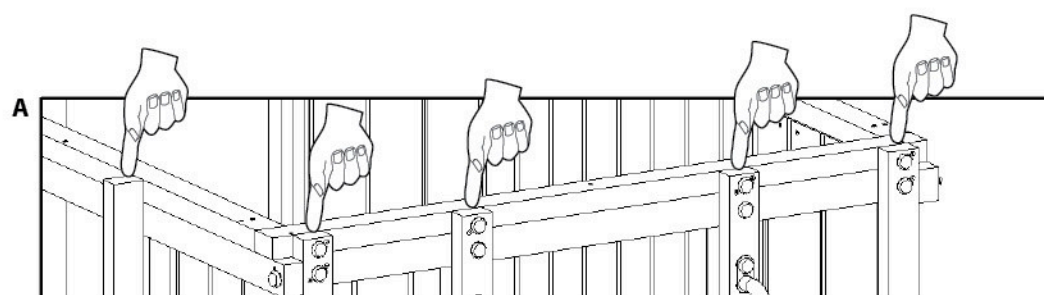
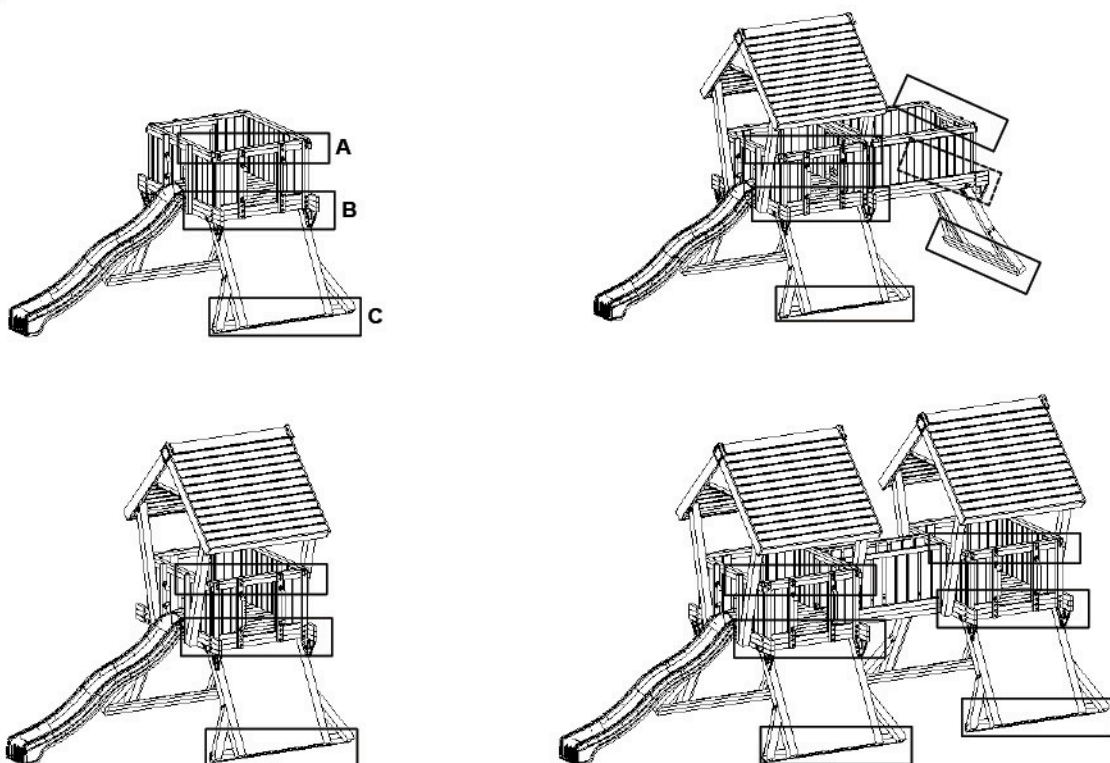


14.4c

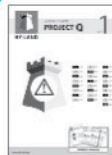


14.4d

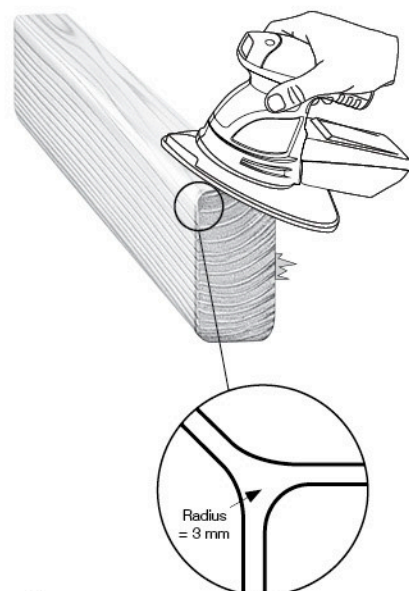




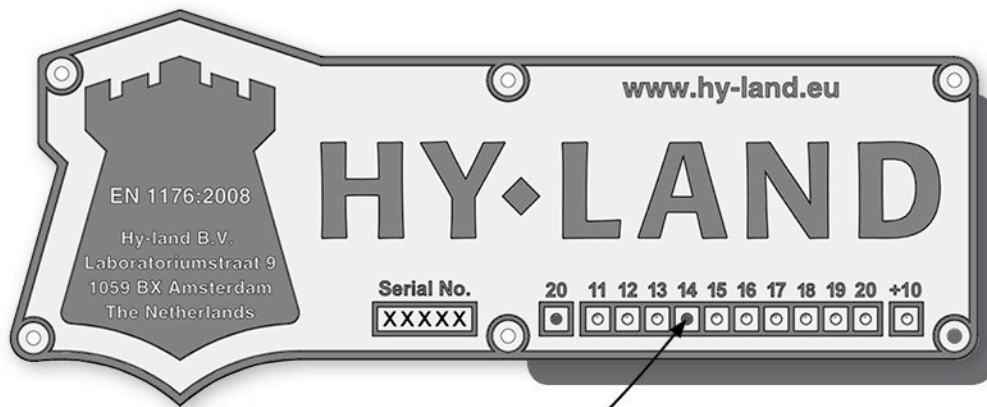
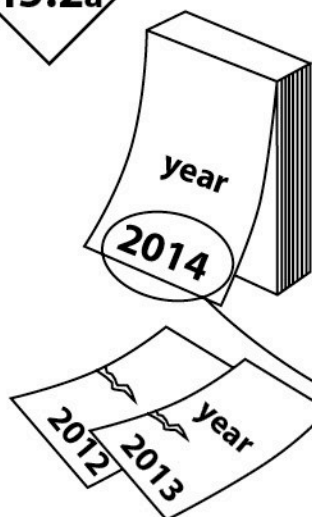
Part 1



15



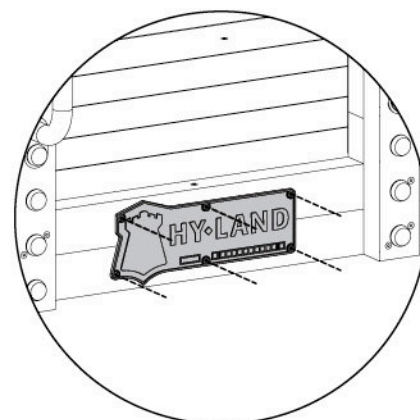
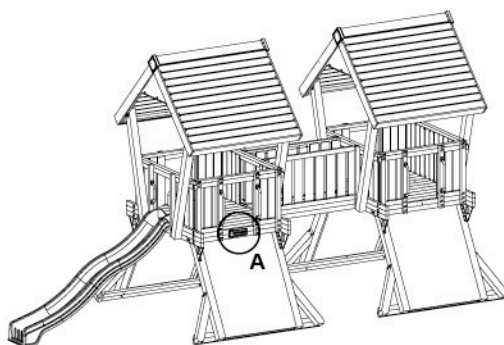
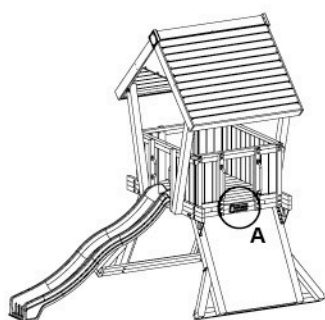
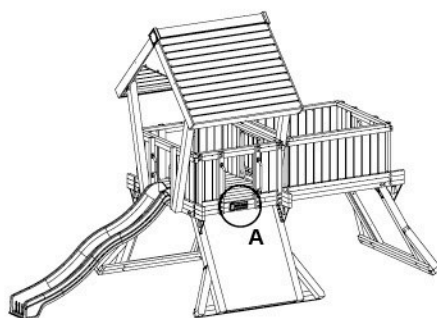
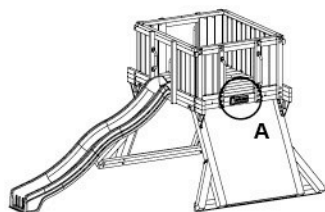
15.2a



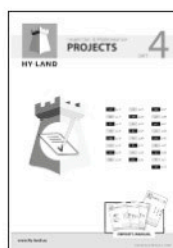
15.2b

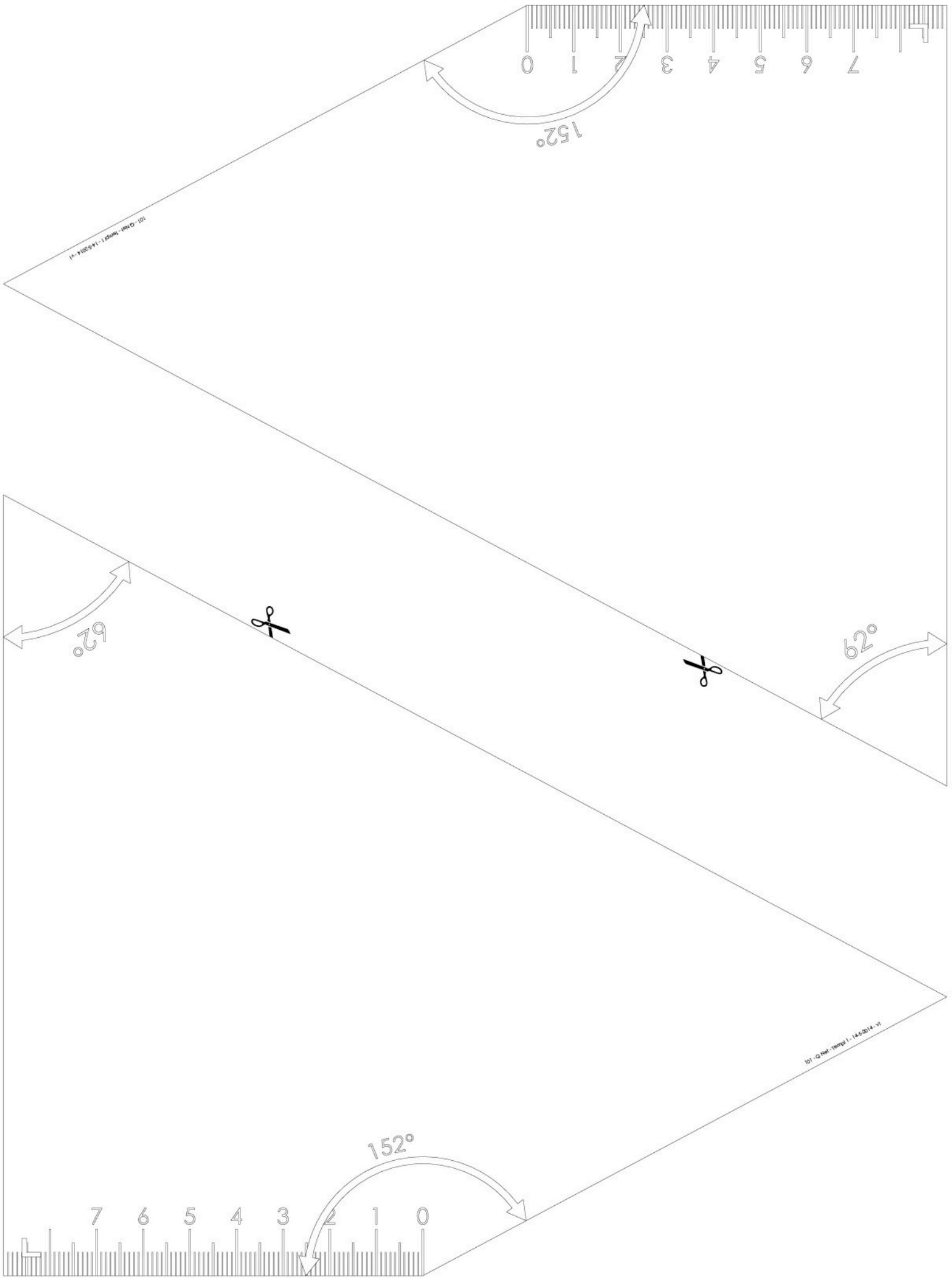
4x  49 mm

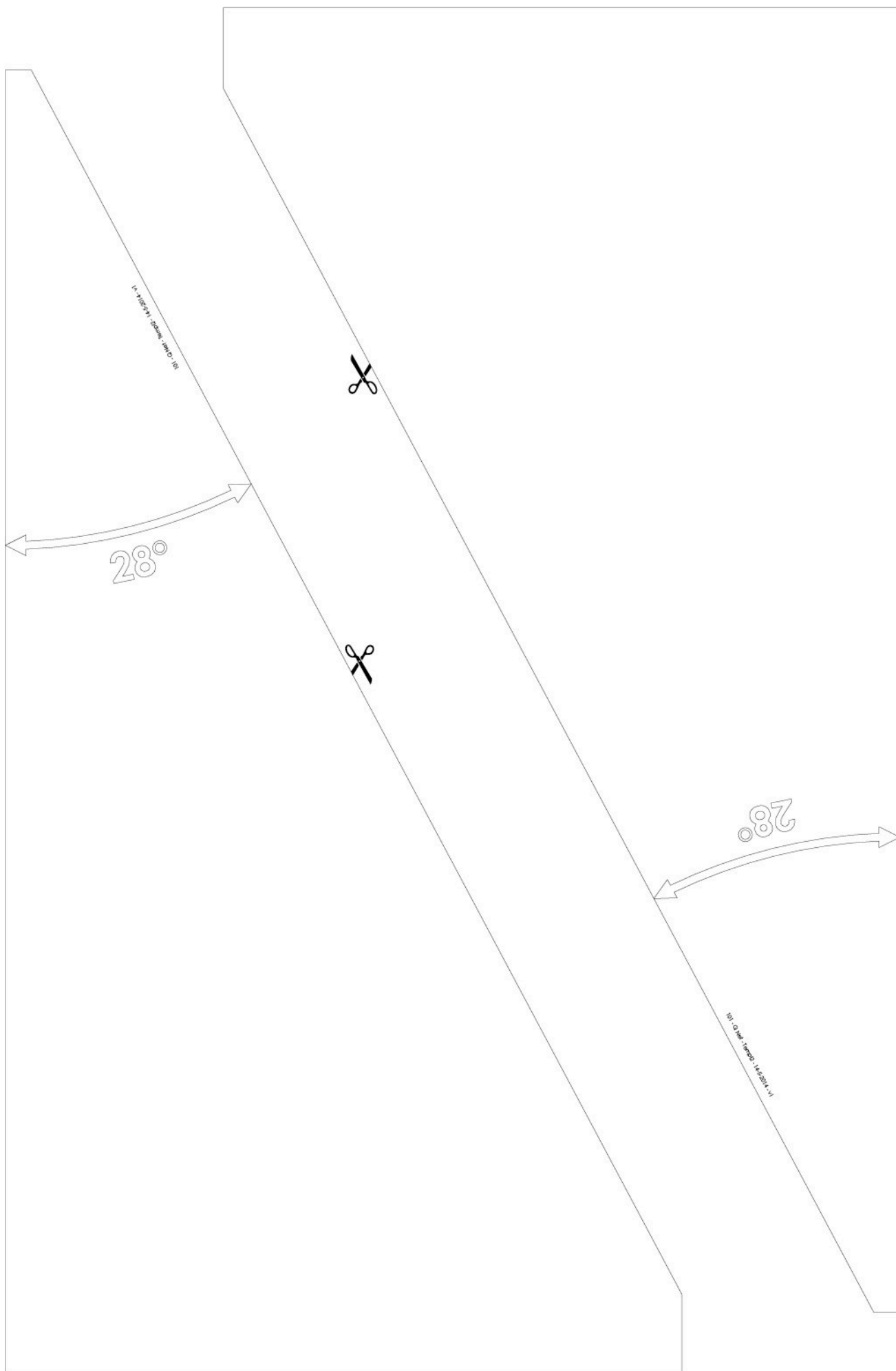
1x 
10_209_2071_103_24



15.2c







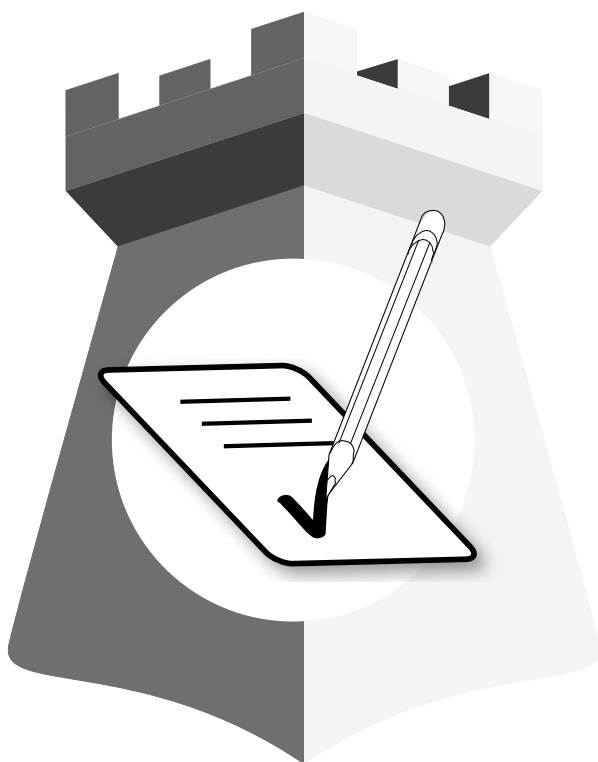


Inspection & Maintenance **PROJECTS P+Q**

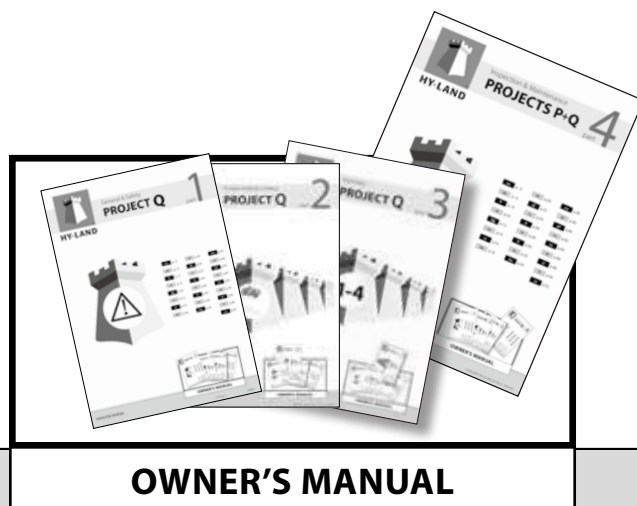
4

part

HY-LAND

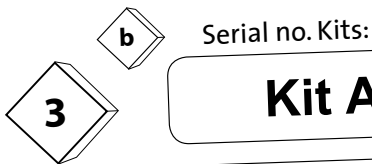
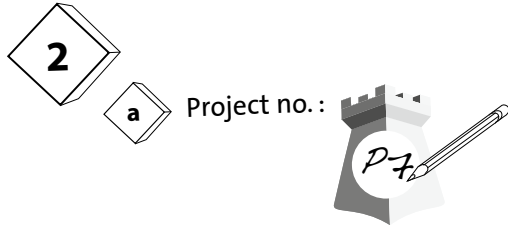
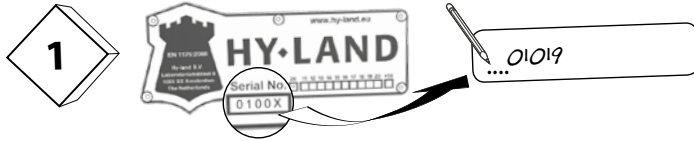


en	p. 4	et	p.20	no	p.36
de	p. 6	el	p.22	pl	p.38
fr	p. 8	is	p.24	pt	p.40
nl	p.10	it	p.26	ro	p.42
bg	p.12	lv	p.28	ru	p.44
es	p.14	lt	p.30	sk	p.46
cs	p.16	hr	p.32	sl	p.48
da	p.18	hu	p.34	fi	p.50
				sv	p.52



Example Project data

Your Project data



Kit A 0001758

Kit B 0001991

Kit A 0001759

Kit B 0001992

Kit A 0001760

Kit C 0002418

Hy-Slide™

000351

Name of manufacturer **Hy-land B.V.**
 Address **Valschermkade 18**
 Postal code City **1059 CD Amsterdam**
 Country **The Netherlands**
 Phone number **+31 85 444 41 01**
 Url **www.hy-land.eu**
 Email **info@hy-land.eu**

Name of owner Mr. de Vries
 Address Dorpstraat 37
 Postal code City 1234 AB Amsterdam
 Country The Netherlands
 Date of delivery 01-03-2010

Name of authorized reseller Tuincentrum Polderdam
 Address Polderstraat 37
 Postal code City 5643 CD
 Country The Netherlands
 Phone number 012 34567890
 Date of delivery 01-03-2010
 Email info@tuincentrumpolderdam.nl

Name of constructor Mr. Janssen
 Address Kerkstraat 352
 Postal code City 6789 AB Opperdam
 Country The Netherlands
 Phone number 012 34567890
 Date of assembly 02-03-2010
 Email m.janssen352@opper.nl

Your Project data

1

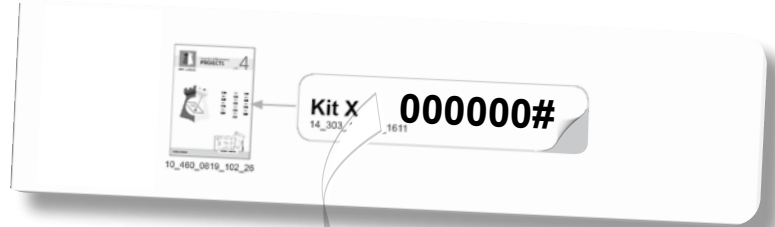
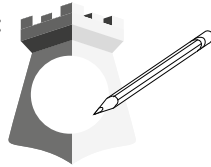


.....

2

a

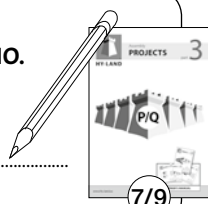
Project no. :



3

b

Serial no. Kits:

Hy-Slide™ SERIAL NO. 

Name of manufacturer **Hy-land B.V.**
 Address **Valschermkade 18**
 Postal code City **1059 CD Amsterdam**
 Country **The Netherlands**
 Phone number **+31 85 444 41 01**
 Url **www.hy-land.eu**
 Email **info@hy-land.eu**

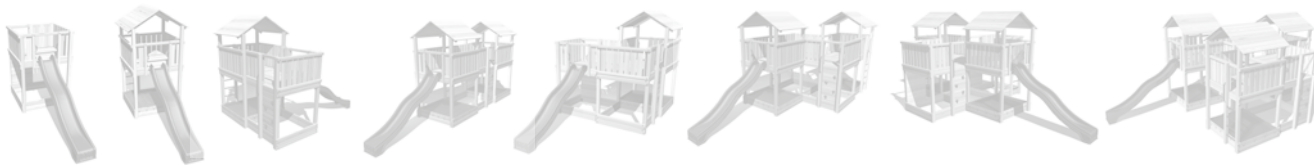
Name of owner _____
 Address _____
 Postal code City _____
 Country _____
 Date of delivery _____

Name of authorized reseller _____
 Address _____
 Postal code City _____
 Country _____
 Phone number _____
 Date of delivery _____
 Email _____

Name of constructor _____
 Address _____
 Postal code City _____
 Country _____
 Phone number _____
 Date of assembly _____
 Email _____

INSPECTION & MAINTENANCE GENERAL

de



Als Eigner oder Betreiber ist es Ihre rechtliche Verantwortung, regelmäßig Inspektionen und Wartungen durchzuführen und aufzuzeichnen. Die vorliegende checklist erläutert, wie Sie Ihr Hy-land Project und den aufpralldämpfenden Bodenbelag inspizieren und warten. Sie sind gemäß den Empfehlungen in EN 1176-7:2008 (Anleitung für Installation, Inspektion, Wartung und Betrieb von Spielplatzgeräten und Spielplatzböden) zu inspizieren und zu warten und im logbook zu protokollieren.

Allgemeines

Bei einem Mangel ist das Project als unsicher anzusehen und gegen Benutzung zu sichern, bis es repariert ist oder von Ihrem Spielplatz entfernt wurde.

Der Zugang zu einem Hy-land Project ist in den folgenden Fällen zu verwehren:

- Das Project wurde nicht vollständig oder nicht sicher installiert.
- Der aufpralldämpfende Belag wurde nicht vollständig installiert.
- Die Funktionssicherheit kann nicht durch Wartungsarbeiten garantiert werden.

Auf jedem Spielplatz muss ein Schild aufgestellt sein, das die folgenden Informationen enthält:

- Allgemeine Notfallnummer
- Telefonnummer zum Kontaktieren von Wartungspersonal
- Name der allgemeinen Spielplatzgeländes
- Adresse des Spielplatzes

(Schilder wie "Benutzung auf eigene Gefahr" oder ähnlichen Inhalts sind verboten.)

Die Wege zum Betreten und Verlassen sowie die Notfallwege eines Spielplatzgeländes, die für die Nutzung durch die Öffentlichkeit und durch Notfalldienste gedacht sind, müssen jederzeit zugänglich und frei von Hindernissen sein.

Bei einem Unfall sind die folgenden Informationen auf einem Zusatzblatt zu notieren:

- Datum und Uhrzeit des Unfalls
- Alter und Geschlecht des Unfallopfers und getragene Kleidung einschließlich des Schuhwerks
- am Unfall beteiligtes Spielplatzgerät
- Anzahl der Kinder auf dem Platz zum Unfallzeitpunkt
- Beschreibung des Unfallhergangs
- erlittene Verletzungen, einschließlich der betroffenen Körperteile
- ergriffene Maßnahmen
- Zeugenaussagen
- anschließende Änderungen an den Spielplatzgeräten
- Wetterverhältnisse
- sonstige relevante Informationen

Installation

Jedes Project ist auf sichere Weise zu installieren, muss die nationalen oder lokalen Bauvorschriften und Sicherheitsbestimmungen erfüllen und muss strikt gemäß unseren allgemeinen Sicherheits- und Montageanweisungen realisiert werden (Part 1 und 3).

Nach der Fertigstellung eines neuen Spielplatzes ist durch eine sachkundige Person eine Sichtprüfung im Rahmen der Nachinstallationsroutine durchzuführen, um die Einhaltung der

betreffenden parts dieses owner manual zu begutachten.

Sofern zutreffend, muss ein Project für eine Dauer von 48 Stunden nach der Installation ruhen, damit Beton aushärten kann.

Wenn ein neues Project zum ersten Mal genutzt wird, so kann die Neuheit des neuen Project zu einer anfänglichen überdurchschnittlichen Nutzung führen. Es wird für unverzichtbar angesehen, während dieser "Anlaufphase" tägliche routinemäßige Sichtprüfungen durchzuführen.

Inspektion und Wartung

Eine routinemäßige Sichtprüfung ermöglicht das Erkennen offensichtlicher Gefahren, die aus Vandalismus, Gebrauch oder Witterungseinflüssen entstehen können, wie zum Beispiel gebrochene Teile. Eine tägliche Sichtprüfung wird für ein Project empfohlen, das stark genutzt wird oder vandalismusgefährdet ist.

Die Funktionsinspektion ist eingehender, da sie den Betrieb und die Stabilität Ihres Project überprüft, insbesondere im Hinblick auf Verschleiß.

Die jährliche Hauptinspektion von ein sachkundige person hat den Gesamtsicherheitsgrad des Project, der Fundamente (Sockel und Gründungen) und Beläge zu ermitteln. Jedoch sind bei der Inspektion die möglichen Veränderungen des Sicherheitsgrades des Project infolge früherer Reparaturen und Austauschen zu berücksichtigen. Die jährliche Hauptuntersuchung sollte nach dem Winter oder mindestens einmal im Jahr stattfinden sachkundige person.

Diese Inspektionen sind mindestens gemäß der checklist durchzuführen und müssen die gesamte Spielfläche, das Project und den aufpralldämpfenden Belag erfassen. Zäune, Tore, Sitzgelegenheiten und offene Spielflächen sind ebenfalls in die Beurteilung einzubeziehen. Die Häufigkeit von Inspektionen richtet sich nach der Nutzungsintensität, dem Vandalismusgrad, den Witterungsverhältnissen, der Küstennähe, der Luftverschmutzung und dem Alter der Spielplatzgeräte.

Unregelmäßigkeiten, die während dieser Inspektionen festgestellt werden, sind zu protokollieren und zu reparieren oder auszutauschen. Ein logbook zum Aufzeichnen Ihrer Inspektionen und Wartungen wird mitgeliefert und ist durch den Eigner oder Betreiber zu führen, der für die Inspektion und Wartung verantwortlich ist.

Entsorgung

Wenn dieses Project außer Dienst gestellt werden soll, so sind alle Teile und Komponenten zu entfernen und gemäß den lokalen Entsorgungsvorschriften fachgerecht zu entsorgen.

INSPECTION & MAINTENANCE CHECKLIST

A Routinemäßige Sichtprüfung und Wartung (täglich oder wöchentlich)

1 – Überprüfen Sie, ob früher festgestellte und gemeldete Anmerkungen korrigiert wurden.

2 – Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Project und der Teile nach Verschleiß infolge starker Nutzung oder nach Vandalismus. Warten Sie die Plattformen und Sockel so, dass sie frei von Rückständen und Abfällen sind, damit ein einwandfreier Abfluss von Wasser zwischen den Plattformflächen gewährleistet ist.

3 – Überprüfen Sie, ob Ihr Project immer noch am Boden verankert ist. Überprüfen Sie die Abdeckung der Verankerung Ihres Project, ob die Basisniveaumarkte (P1-8: 11.1" von Part 3 - Q1-4: 14 von Part 3) auf einer Höhe mit dem Spielplatzbelag liegt und dass die Betongründung nicht frei liegt.

4 – Überprüfen Sie Ihr gesamtes Project auf scharfe oder raue Kanten, Splitter und gebrochene, lose oder fehlende Teile. Sofern zutreffend, befestigen, reparieren, ersetzen oder schleifen Sie die Ecken und Kanten, indem Sie Sandpapier mit mittlerer Körnung um einen Holzblock legen und damit schleifen.

5 – Überprüfen Sie, dass alle Bolzen und Schrauben vorhanden, festgezogen und in einwandfreiem Zustand sind. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Schneiden Sie hervorstehende Gewindeenden von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln mit einer Eisensäge ab oder bearbeiten Sie sie gegebenenfalls mit einer Metallfeile.

6 – Sichtprüfung des Zustandes der Rutsche:

- Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Rutschfläche.
- Überprüfen Sie das Hervortreten (die Instabilität) der Betongründungen.
- Untersuchen Sie die Fixierung am Boden.
- Sofern zutreffend, dass keine Betongründungen frei liegen.

7 – Sichtprüfung und tägliche Wartung des Spielbereichs:

- Ausreichend schützender aufpralldämpfender Belag unter dem, und um das, Project.
- Die Bodenbelagmaterialien dürfen nicht degradiert sein.
- Räumen Sie Blätter, Glasscherben und andere Abfälle von dem Belag fort.
- Überprüfen Sie auf harte oder spitze Gegenstände, z. B. Splitter oder Glas. Sofern zutreffend, markieren Sie die Pfosten Ihres Project, um die Aufschüttungshöhe von losem Teilchenmaterial zu kennzeichnen. Schütten Sie 10 cm höher als die benötigte Tiefe auf, die durch Ihren Lieferanten vorgegeben wird, um eine ausreichende Tiefe entsprechend einer KFH von $\geq 1,50$ m zu erhalten, um Materialverdrängung auszugleichen. Flächen mit losem Teilchenmaterial erfordern ein regelmäßiges Harken, um eine ausreichende Tiefe beizubehalten und die richtige Aufschüttungshöhe wiederherzustellen. Wir empfehlen, dies alle 7 bis 10 Tage durchzuführen.

B Betriebliche Inspektionen und Routinewartung (alle 1 bis 3 Monate)

8 – Überprüfen Sie das Project und den Spielbereich auf Moos- und Algenwachstum, Lebensmittelflecken, Schuhspuren usw. und beseitigen bzw. reinigen Sie die Stellen entsprechend.

9 – Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Mindestabstand um Ihr Project eingehalten wird, wie in den Anweisungen von Teil 1 und Teil 3 angegeben.

10 – Überprüfen Sie das Holz auf scharfe Kanten, Beschädigung, Splitter oder sonstige Beeinträchtigungen und korrigieren Sie die Stellen entsprechend.

Hinweis: Aufgrund seiner natürlichen Eigenschaften kommt es bei Holz unter atmosphärischen Veränderungen dazu, dass es sich ausdehnt und zusammenzieht. Das kann zu jahreszeitlich bedingten Längs- und Oberflächenrisen führen, was völlig normal und akzeptabel ist, solange die strukturelle Integrität des gesamten Project nicht beeinträchtigt wird.

11 – Überprüfen Sie die Haltepunkte und Handgriffe der Kletterwand auf Verschleiß. Dazu gehören das Überprüfen von Schrauben und Befestigungsmitteln und das Untersuchen auf Kanten, Brüche oder Risse. Um Gefährdungen zu vermeiden, sind die betroffenen Teile auszutauschen, wenn Schäden festgestellt werden.

12 – Überprüfen Sie, ob alle sonstigen Halterungen sicher sind und dass es keine übermäßige Bewegung zwischen ihnen gibt, wodurch es zu Quetschungen von Fingern kommen könnte. Beschädigte oder fehlende Befestigungen sind sofort zu ersetzen.

13 – Überprüfen Sie, dass aufpralldämpfender Bodenbelag nicht verdichtet, beschädigt oder verunreinigt ist und keine scharfen Gegenstände enthält. Nehmen Sie die entsprechenden Korrekturen vor.

14 – Überprüfen Sie den Zustand der Project-Anker und der Rutsche (Gründungen). Dazu kann es erforderlich sein, um den Sockel herum auszuschachten und einen Teil des aufpralldämpfenden Materials zu entfernen. Wenn der Anker durch Rost oder Klebstoffverlust in Mitleidenschaft gezogen wurde, oder wenn es zu Bewegung infolge eines schlechten Zustandes des Betonsockels kommt, so ziehen Sie in Betracht, den Sockel oder die Gründung zu ersetzen oder die Ankerschrauben neu zu justieren. Untersuchen Sie auch auf Freilegungen (Instabilität oder Bewegung) der Gründung. Füllen und bedecken Sie die Gründung gemäß Part 3 (Assembly), damit sie nicht mehr frei liegt. Wenn die Fundamente ersetzt werden müssen, so berücksichtigen Sie, dass der Beton vor der Verwendung trocknen muss. Je nach der Art des Betons kann dies bis zu 48 Stunden in Anspruch nehmen.

C Jährliche Hauptuntersuchung und mängelbehebende Wartung (mindestens einmal im Jahr)

15 – Erneuern Sie den Anstrich von Metallteilen und/oder tauschen Sie Metallteile aus, die schwere Korrosionseinwirkung oder starken Verschleiß aufweisen. Achten Sie darauf, dass die Farbe giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.

16 – Alle Holzkomponenten, die der Witterung ausgesetzt sind, sind zu überprüfen. Achten Sie besonders auf die Pfosten, die für die statische Stabilität des Project von maßgeblicher Bedeutung sind. Strukturell beschädigtes oder durch Holzfäule beeinträchtigtes Bauholz ist sofort auszuwechseln. Kleinere Beschädigungen können mit einem zugelassenen Holzschutzmittel nachbehandelt werden, um die Lebensdauer der Holzelemente zu verlängern. Besondere Aufmerksamkeit ist Holz zu widmen, das direkten Kontakt mit dem Untergrund hat.

17 – Raue Kanten, die durch Witterungseinflüsse oder allgemeine Nutzung entstanden sind, sind mit Sandpapier von mittlerer Körnung glatt zu schleifen.

18 – Schutzbehandlungen oder Beizen verbleichen und verwittern auf natürliche Weise. Die Hölzer können nach Bedarf unter Verwendung zugelassener Beizen auf Wasserbasis, Schutzanstrichen oder mikroporösen Beschichtungen nachgebeizt werden. Es schützt das Holz vor UV-Einwirkung und verhindert Reißen und Verziehen. Achten Sie darauf, dass der Versiegeler giftfrei und kindersicher ist, und folgen Sie den Herstelleranweisungen.

10_460_0819_102_26_IM_DE_0200_20090421_NLD_20120605_NLE

INSPECTION & MAINTENANCE LOGBOOK

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

[illegible]

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

(A) = routine, (B) = operational, (C) = annual inspection

Please make copies of this document

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

[illegible]

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

[illegible]

LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE - LOGBOOK TEMPLATE

I & M schedule			Inspection date	Name inspector	Remarks	Repair (date, name, signature)
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				
A	B	C				